Limburgs Dagblad

Donderdag 15 november 1973. 55e jaargang no. 267.

Meer dan een miljoen abonnees GPD

Als de nood het hoogst is zijn de kolen weer goed

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 27,35, per maand f 9,18 — Giro 1035100

Directeur van ESSO: Rijverbod zet geen zoden aan de dijk

Mogelijk tóch een auto-zondag

DEN HAAG — De regering zal zich vandaag uitspreken over onderbreking van het zondagrijverbod op 2 december en mogelijk ook op zondagen aan het einde van de maand december. Vooral de Horeca heeft daar — met het oog op het St. Nicolaasfeest, Kerstmis en de feestdagen rond de jaarwisseling — op aangedrongen.

Van de ene kant wijst de Horeca op de noodzakelijke bevoorrading voor die dagen en anderzijds merkt men niet ten onrechte op dat de sinterklaasviering in veel gezinnen al „per traditie" naar zondags is verschoven. Onderbreking van het rijverbod voor aanstaande zondag, zoals sommige geruchten willen — zit er volgens het departement van verkeer en waterstaat in het geheel niet in.

Intussen komt steeds duidelijker aan het licht dat binnen het kabinet verdeeldheid heerst over het nut van een rijverbod op zondag. Met name (maar niet alleen) premier Den Uyl zou voorstander zijn van een rijverbod op andere uren van de week, teneinde de beperking van het benzineverbruik doeltreffender te verwezenlijken. Sommiger voorkeur zou uitgaan naar een rijverbod van halverwege de zaterdag tot halverwege de zondag.

„Lapmiddelen, die weinig zoden aan de dijk zetten", noemt drs. D. van den Blink, directeur van de verkoopmaatschappij van Esso-Nederland, de autoloze zondagen en vriendelijke aanbevelingen om niet harder te rijden dan 100 kilometer per uur. Drs. Van den Blink is van mening, dat als de Arabische olielanden besluiten hun inmiddels doorgevoerde beperking van de olieproduktie met 30% te handhaven, dat voor Nederland betekent dat het binnenlands verbruik met circa 25% zal moeten dalen.

Met deze waarschuwing zet de heer Van den Blink kracht bij aan zijn overtuiging dat in Europa en ook in Nederland de ernst van de situatie op het gebied van de energievoorziening grovelijk wordt onderschat. De verkoopdirecteur van Esso-Nederland: De regering zal er niet aan kunnen ontkomen, nog deze week of uiterlijk volgende week veel stringentere maatregelen af te kondigen.

● (ZIE VERDER PAGINA 3)

van de hoofdredacteur

Het Limburgs Dagblad kreeg gisteren twee opzeggingen. Dat te melden, is voor de Nederlandse journalistiek uniek — ik weet het zeker. Eén lezer zei op, omdat hij het „Eitje" heeft misverstaan, dat dinsdag in deze kolom, onder het weerbericht, stond afgedrukt. Het ging over het proefhuwelijk van tieners, dat door mr. J. Nota, lector aan de Leidse Universiteit, werd aanbevolen. Wij bevalen het NIET aan, maar we opperden de veronderstelling dat we wèl goed nota moesten nemen van 's heren Nota's idee. Veel tienerhuwelijken mislukken. Dat staat als een paal boven water. En daar zijn ouders bezorgd over, niet-katholieke ouders wellicht op een andere manier dan katholieke. Mr. Nota is niet katholiek. Maar desondanks kan hij toch een nobel mens wezen, met recht op de hemel. Als hij dus in nobelheid een idee oppert, waarom zou het dan ter overweging voor ons taboe zijn? Misschien kan de bisschop het idee naar Rome doorsturen en vragen wat ons, katholieken, te doen staat. Want wij hebben toch ook tieners, die een huwelijkse staat voeren voor zij getrouwd zijn en die al gaan scheiden voordat ze bij wijze van spreken de kerk uitkomen?

En dan was er nog een lezer, die opzei omdat ik prinses Anne van Engeland niet zo graag zou mogen. Maar ik mág haar wel, alleen: „ik „vál" niet voor haar. Dat is heel iets anders. Mag ik twee nieuwe abonnees? De vla staat klaar. Goede morgen, trouwe lezers.

f 14 MILJOEN VOOR HART HEERLEN

HEERLEN — Staatssecretaris Schaefer van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening heeft ruim veertien miljoen gulden ter beschikking gesteld voor de uitvoering van de eerste fase van het ingrijpende reconstructieplan Heerlen-centrum. Het grootste gedeelte van het bedrag is bestemd voor het aankopen van nog aanwezige panden in het plangebied. Handhaving van deze panden is in strijd met het scheppen van aantrekkelijke voorwaarden voor de ontwikkeling van dienstverlenende werkgelegenheid, aldus een mededeling van het ministerie van Volkshuisvesting.

Heerlen heeft volgens de heer Schaefer een belangrijke centrumfunctie in de Oostelijke Mijnstreek. Het college van B. en W. van Heerlen, dat zeer gelukkig is met deze toekenning, heeft onmiddellijk na het bekend worden van dit bericht de gemeenteraadsleden op de hoogte gesteld.



+ *Miljoenen zagen bruiloft* +

In Westminster Abbey is de 23-jarige dochter van koningin Elizabeth van Engeland, prinses Anne, gisteren in het huwelijk getreden met de 25-jarige cavalerie-officier Mark Anthony Philips. Het huwelijk werd ingezegend door de aartsbisschop van Canterbury, dr. Michael Ramsey.

De plechtigheid in de historische abdij, waar 1800 genodigden acte de présence gaven, werd over de hele wereld door naar schatting 580 miljoen televisiekijkers gadegeslagen. De Nederlandse koninklijke familie was vertegenwoordigd door prinses Beatrix en prins Claus. Anne en Mark toonden tijdens de plechtigheid geen tekenen van nervositeit. Hun jawoord klonk duidelijk en vastbesloten. Prinses Anne beloofde Mark Phillips te gehoorzamen, te dienen, lief te hebben en te eren. Als enig uiterlijk teken van emotie viel een lichte huivering te constateren, die de prinses doorvoer, toen Mark de trouwring aan haar vinger schoof.

Ongeveer 45.000 Londenaren omzoomden de route — van Buckingham Palace naar Westminster Abbey — die het jonge paar in een door vier schimmels getrokken koninklijke glazen koets aflegde. Er was een grote politiemacht op de been. Langs de route moesten veel toeschouwers hun thermosflessen en lunchpakketten openen voor een inspectie op de mogelijke aanwezigheid van bommen. Op sommige plaatsen werd het bij zich dragen van deze attributen zelfs verboden. Talrijke kijklustigen waren al dinsdagavond voor Westminster Abbey gaan zitten om zich van een goed plaatsje te verzekeren. Er waren mensen die houtskoolkacheltjes hadden meegebracht en onder de blote, nachtelijke hemel ham en eieren bakten.

Vandaag vliegen Anne en Mark naar Barbados om aan boord van het koninklijke jacht „Britannia" een huwelijksreis door het Caribische gebied te maken.

DERBY TOCH DIRECT OP TELEVISIE

DEN HAAG — De KNVB en de NOS zijn het eens geworden over de televisie-uitzending van de voetbal-kwalificatiewedstrijd Nederland-België, die zondagmiddag in het Olympisch Stadion van Amsterdam wordt gespeeld.

Er komt een rechtstreekse uitzending.

Wellicht ten overvloede wijzen wij er op, dat het LD-commentaar „Welles-Nietes" (op pagina 5) met betrekking tot de derby al geschreven was en ter perse was gegaan, alvorens tegen middernacht het verlossende woord werd gesproken.

Het weer in Limburg

Het zal vandaag aanvankelijk wisselend bewolkt zijn, met in de middag van het westen uit toenemende bewolking, gevolgd door regen. Middagtemperaturen van 6 tot 9 graden. Eerst nog matige wind, later aanwakkerend tot krachtig. Ook vrijdag zal wisselvallig regenweer zijn met iets lagere temperaturen.

HEDEN:		
ZON OP:	**08.00**	**ONDER: 16.49**
MAAN OP:	**22.04**	**ONDER: 12.42**
MORGEN:		
ZON OP:	**08.01**	**ONDER: 16.48**
MAAN OP:	**23.26**	**ONDER: 13.09**

Opluchting

Het bericht dat de minimumprijs voor verpakte volle melk met één hele cent omlaag gaat heeft voor ons veel, zo niet alles, goedgemaakt. In deze donkere tijd van economische achteruitgang stonden we eerlijk gezegd ook wel een beetje te wachten op het goedkoper worden van de volle, verpakte melk. Ons huishouden was er eigenlijk al min of meer op ingespeeld en, o wee, als de volle, verpakte melk de volle 71 cent was blijven kosten. We moeten er niet aan denken. Dat alle andere voor het leven noodzakelijke dingen — vol, verpakt of niet — zowat niet meer te betalen zijn, deert ons niet. Maar dat van die volle, verpakte melk zat ons hoog. De kogel is in elk geval door de kerk: straks niet meer 71, maar 70 cent. Wel een hele opluchting.

4000 KILO KAAS GESTOLEN



Rapport deskundigen:

AFCENT MOET IN LIMBURG UITBREIDEN

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Naast AFCENT moet een groot nieuw hoofdkwartier voor de AFCENT-luchtstrijdkrachten komen: AIRCENT. Als dat in Zuid-Limburg gevestigd kan worden (waar AFCENT vóór is en de militaire deskundigen niet tegen zijn), moet AFCENT in Brunssum blijven. Komt AIRCENT elders (waarbij aan de Duitse basis Ramstein gedacht wordt), dan zal AFCENT met AIRCENT moeten mee-verhuizen en uit Limburg verdwijnen. Dit is globaal de kern van de aanbevelingen, die vervat zijn in het rapport van de militaire deskundigen over AFCENT, dat op 7 december a.s. voor het Defense Planning Comittee van de NAVO komt en volgens welingelichte kring reeds enkele dagen op het bureau van minister Vredeling in Den Haag ligt. Het kabinet heeft het overigens nog niet besproken en zal dit ook nog niet doen in zijn vergadering van a.s. vrijdag.

Vestiging van AIRCENT in Zuid-Limburg betekent een niet-onaanzienlijke uitbreiding van het personeel. Daarvoor is geen ruimte in de huidige AFCENT-vestiging in Brunssum. Er zou dus in de nabijheid vestigingsruimte moeten worden gevonden of gecreëerd. Het AFCENT-opperbevel voelt weinig voor een duidelijke geografische scheiding tussen de beide hoofdkwartieren. Er bestaan geen bezwaren tegen Zuid-Limburg als vestigingsgebied. Naar verluidt, hangt een dergelijke vestiging echter af van de faciliteiten en de politieke houding.

(Zie verder LD-provincie)

Israël en Egypte wisselen krijgsgevangenen uit

TEL AVIV/CAIRO — Israel en Egypte hebben gisteren belangrijke vorderingen gemaakt met de uitvoering van het bestandsakkoord. Israel stemde toe in de overdracht van controleposten langs de weg Suez-Cairo aan de VN-troepen. In ruil daarvoor ging Egypte akkoord met uitwisseling van krijgsgevangenen, zodra de posten overgedragen zijn. Als derde fase in de uitvoering van het akkoord zal Israel dan toestaan dat de stad Suez en het geïsoleerde Egyptische Derde Leger worden bevoorraad met water, voedsel, medicijnen en andere niet-militaire goederen. Vliegtuigen van 't internationale Rode Kruis zijn vanmorgen om 08.00 uur plaatselijke tijd begonnen met de repatriëring van gewonde krijgsgevangenen.

Over de uitvoering van deze punten uit het akkoord werd gisteren na drie uur onderhandelen overeenstemming bereikt door de Israelische generaal Aharon Yariv en de Egyptische generaal Mohammed Gemassy.

De doorbraak werd bereikt nadat de laatste dagen juist een verharding in de Egyptische en Israelische standpunten was opgetreden. De Israelische premier Golda Meir nam dinsdag in het parlement een onbuigzaam standpunt in. Terugkeer naar de volgens haar fictieve bestandslijnen van 22 oktober sloot ze volledig uit. Ook zei ze dat Israel niet zou wijken van de weg Suez-Cairo. „geen gram voedsel of water zal worden doorgelaten voor Suez of het Derde Leger, als Israel zijn krijgsgevangenen niet terugkrijgt".

Het Egyptische dagblad Al Achram waarschuwde gisteren dat Egypte de oorlog zou hervatten, als Israël niet wat toeschietelijker zou worden.

TBC in Geleen

MOEDER EN 3 KINDEREN IN SANATORIUM

GELEEN — Vier leden van 't gezin M. in de Odiliënstraat te Geleen (de moeder en drie jonge kinderen) zijn begin deze week met tuberculose opgenomen in het sanatorium te Horn. Naar aanleiding van de onrust die daardoor in deze omgeving blijkt te zijn ontstaan, verklaarde de districts-tbc-arts P. Stuifbergen te Sittard gisteravond: „Er is geen reden tot alarm"; hij wilde het bericht overigens bevestigen noch ontkennen.

Naar verluidt, is de infectie ontdekt bij een bevolkingsonderzoek, dat op 5 november is gehouden. Gisteren zijn familieleden en omwonenden doorgelicht en onderzocht.

Kamerleden roepen om Limburgse steenkool

DEN HAAG — Tijdens de behandeling van de begroting van economische zaken in de Tweede Kamer hebben enkele parlementariërs er opnieuw op aangedrongen om de Limburgse steenkool weer een plaats te geven bij onze energiebronnen. De heer Portheine (VVD) ziet een mogelijkheid in de exploitatie van de staatsmijn Beatrix bij Vlodrop, zij het op wat langere termijn. Deskundigen hebben al eerder becijferd dat er een aanloopperiode van 3 tot 1 jaar voor nodig zal zijn, om kolen uit deze mijn te kunnen winnen.

MELKPRIJS

RIJSWIJK — De minimum prijs voor verpakte volle melk gaat met een cent omlaag van 71 tot 70 cent per liter.

Het bestuur van het produktschap voor zuivel heeft hiertoe woensdagmiddag besloten op verzoek van de minister van Economische Zaken.

met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom

Beïnvloedde koude oorlog de emigratie?



„HET ZOU INTERESSANT zijn een studie te maken van de psychologie der emigratie", oppert negen hoog in een wolkenkrabber in Toronto de Nederlandse consul-generaal voor Ontario, Manitoba en de Noordwest Territoria, Johannes Tjaardstra (55). „Welke waren de beweegredenen om te emigreren?"

„MIJN ERVARING IS dat in verschillende gevallen om andere redenen werd geëmigreerd dan ouders, familie en bekenden werd voorgespiegeld. Ik heb dat in Californië bevestigd gevonden. Het heette, dat werd geëmigreerd voor de kinderen. Later keerde men naar Nederland terug. Ook toen „voor de kinderen". Maar het was duidelijk een excuus voor een ander motief". Aldus Johannes Tjaardstra.

„GOED ER WERD geëmigreerd voor de kinderen. Maar ik durf te verwedden, dat 75 percent emigreerde omdat men bang was voor de Russen", zegt Frank Verwimp (51) uit Eindhoven, die tot 1951 redacteur buitenland was bij „De Volkskrant" en zich nu in dienst van een grote verzekeringsmaatschappij elke morgen over auto- en WA-schadeclaims buigt.

IK HEB de vraag voorgelegd aan Nederlandse emigranten in Ottawa, Montreal, Toronto; op bals voor Nederlandse emigranten in Sarnia, Oakville en St.-Catharines.

■ ER WAREN ER die emigreerden vanwege de groeiende werkloosheid in de vijftiger jaren. Vanwege de woningnood. Vanwege gebrek aan toekomstperspektief voor de kinderen. Die in Canada en andere emigratielanden meer ontplooiingsmogelijkheden verwachtten voor zichzelf en voor de kinderen.

■ **IK ONTMOETTE jongens**, die na hun terugkeer uit Indië het in Nederland niet meer zagen zitten. Voor wie emigratie een welkom avontuur was.

■ **IK SPRAK ook met emigranten, die toegaven, dat een dreigende derde wereldoorlog van invloed is geweest op hun besluit om te emigreren.**

STAATJES VAN de Nederlandse emigratiedienst tonen aan, dat pieken werden geregistreerd in de jaren, dat de wereldvrede in gevaar was.

FRANK VERWIMP (51):

"75% EMIGREERDE UIT ANGST VOOR DE RUSSEN"



IN 1967 en '68 joegen de gebeurtenissen in Tsjechoslowakije, de oorlogsspanningen in het Midden-Oosten en de blijvende onrust in landen achter het IJzeren Gordijn het emigratiecijfer omhoog.

IN 1957, toen Canada maar liefst 282.000 immigranten opnam, waren het de Hongaarse opstand en de Suez-crisis, die een toenemend aantal Nederlanders tot emigratie deden besluiten.

DE ABSOLUTE top werd bereikt in 1952. Toen emigreerden door bemiddeling van de emigratieorganen maar liefst 48.690 Nederlanders.

DIT WAREN de berichten, die in die tijd velen verontrustten en die voor velen van invloed zijn geweest op hun besluit om te emigreren:

OP 27 OKTOBER 1951 werd het Amerikaanse tijdschrift „Colliers" geheel gewijd aan een denkbeeldige derde wereldoorlog, waarin de Sovjetunie door de Verenigde Naties werd verslagen en bezet. Boven Moskou was een atoombom tot ontploffing gebracht; de zoon van Stalin gevangen genomen.

VERONTWAARDIGD zwaaiden Russische afgevaardigden in een vergadering van de Verenigde Naties met het blad, waarvan een half miljoen exemplaren meer waren gedrukt dan de normale oplage van 3.150.000 om hun bewering te staven, dat de Verenigde Staten agressieve plannen koesterden tegenover de Sovjetunie.

OP OUDEJAARSAVOND 1951 vertrok de Britse premier Winston Churchill naar de Verenigde Staten en Canada voor besprekingen met president Harry Truman en de regering van Canada.

HOEWEL CHURCHILL voor zijn vertrek verklaarde, dat geen overdreven belang moest worden gehecht aan zijn bezoeken aan Washington en Ottawa waren verschillende dagbladen van mening dat de betekenis ervan niet kon worden onderschat.

NIET MINDER dan 35 ministers en adviseurs, onder wie de Britse minister van Buitenlandse Zaken Anthony Eden, de leider van het atoomonderzoek Lord Cherwell en de stafchefs van leger, vloot en luchtmacht gingen met Churchill aan boord van de „Queen Mary".

QUOTES UIT de gezamenlijke communiqué's:

— „Het geloof, dat de oorlog niet onvermijdelijk is, vormt de grondslag van onze politiek."

— Volledige steun wordt toegezegd aan de Europese defensiegemeenschap in oprichting. „Wij zijn van mening dat dit het beste middel is om een democratisch Duitsland te maken tot een gelijkgerechtigde partner in een zuiver defensieve organisatie voor de veiligheid van Europa".

— „Wij hebben besloten een Atlantische Gemeenschap op te bouwen. Niet enkel voor een direkte defensie, maar voor een blijvende vooruitgang".

IN APRIL verklaarde generaal Dwight Eisenhower tegenover de permanente militaire groep van de NAVO, dat de Sovjetunie beschikte over 175 divisies, waarvan 30 gevechtsklaar, over 20.000 vliegtuigen en over 300 duikboten.

DAARTEGENOVER stonden in West-Europa minder dan 15 parate divisies en slechts 1.000 vliegtuigen. Weliswaar stond de westerse vloot er beter voor, maar zou een reusachtige krachtsinspanning worden gevergd om de dreiging van duikbootaanvallen op vitale scheepvaartverbindingen te neutraliseren. Aldus Eisenhower.

DE MILITAIRE commissie van het Atlantisch Pact besloot het aantal divisies tot 98 op te voeren.

IN DECEMBER had generaal Ridgway, de opperbevelhebber van de Atlantische strijdkrachten in Europa reeds de beschikking over vijftig divisies. „Een schild, waarmee een Russische aanval kan worden vertraagd, maar niet kan worden tegengehouden", zo verklaarde de generaal tegenover de militaire commissie van het Atlantisch Pact.

HET PARIJSE BLAD „Le Monde" publiceerde de tekst van een geheim rapport, waarin admiraal Fechteler, de Amerikaanse chef-staf der marine, de Amerikaanse Nationale Veiligheidsraad wees op de aantrekkelijkheid van het Middellandse Zeegebied voor offensieve operaties.

HET BEZIT van Gibraltar, Suez en de Dardanellen kan alleen de overwinning brengen in een nieuwe oorlog, die volgens de admiraal vóór 1960 onvermijdelijk zou zijn.

EEN EUROPEES leger van 52 divisies zou het slechts drie dagen kunnen volhouden tegen 115 Russische divisies. Door zijn suprematie in de lucht zou de agressor op de vierde dag van die oorlog de vliegvelden in Denemarken, Nederland, België en Frankrijk kunnen bezetten.

HET SCHIJNT derhalve onvermijdelijk, dat de Middellandse Zee het zeefront wordt in een toekomstige oorlog, concludeerde de admiraal.

NAAR AANLEIDING van een artikel in de New York Times, waarin onder meer stond, dat bij een Russische aanval op Nederland de verdediging van Nederland in geallieerd verband niet zou vaststaan, stelde het Tweede Kamerlid prof. Romme van de KVP vragen.

DE MINISTER-PRESIDENT dr. W. Drees antwoordde mede namens de ministers ir. C. Staf van Defensie en mr. J. Beyen van Buitenlandse Zaken, dat die berichtgeving onjuist was.

IN EEN INTERVIEW met Associated Press verklaarde de voormalige Duitse generaal Dornberger een autoriteit op het gebied van gerichte projektielen, dat de Amerikanen op het gebied van geleide projektielen een voorsprong hebben op de Russen. „In Peenemünde troffen de Russische troepen slechts arbeiders aan. De „hersens" vluchtten naar het westen en Amerika", zo zei hij.

DE AMERIKAANSE Commissie voor Atoomenergie gaf een foto vrij van de fabriek, die in de omgeving van Augusta, in Georgia, in aanbouw was en waarin waterstofbommen zouden worden vervaardigd.

VOLGENS GENERAAL Carl Spaatz, tijdens de tweede wereldoorlog chef-staf van de Amerikaanse luchtmacht, zou de Sovjetunie in 1954 ook over een waterstofbom kunnen beschikken. „Het zal de grootste bedreiging van de wereldvrede brengen", hief de generaal de waarschuwende vinger voor een sub-commissie van de senaat.

HET MAANDBLAD „Intelligence Digest", dat de eerste atoomontploffing in de Sovjetunie enkele dagen eerder meldde dan de president van de Verenigde Staten haar wereldkundig maakte, lanceerde het bericht, dat de Russen in juli proeven zouden nemen met een waterstofbom van eigen makelij.

IN NOVEMBER verschenen in de Amerikaanse pers brieven van personen, die beweerden ooggetuige te zijn geweest van de ontploffing van een Amerikaanse waterstofbom op het eiland Eniwetok. In de brieven werd gesproken van een geheimzinnig transport van een H-bom via San Francisco in een verzegeld ruim van een kruiser; van grote aantallen mannen van de veiligheidspolitie van een verblindende vuurkolom, die na de ontploffing boven het eiland opsteeg en van een grote hitte, die op 50 km afstand te voelen was. Een gedeelte van het atol zou zijn opgelost.

HET WAREN berichten, die beangstigden.

MAAR DOEN dat niet minder de berichten over de oorlog in het Midden-Oosten, de olie-crisis en de spanningen binnen de NAVO?

IN „TIME" van 5 november werd de macht van de NAVO en het Warschau-pact nog eens in cijfers uitgedrukt.

TEGENOVER 600.000 manschappen onder NAVO-bevel staan 900.000 soldaten achter het IJzeren Gordijn; tegenover 6.500 tanks in het westen 19.000 tanks in het oosten; tegenover 1.890 vliegtuigen met NAVO-registratie 4.300 vliegtuigen met Warschau-embleem; tegenover 7000 atoomkoppen in NAVO-landen 3.500 achter het IJzeren Gordijn.

ZIJN DEZE en soortgelijke berichten nog van invloed op de emigratie?

MORGEN:

„Emigratie is een aflopende zaak"



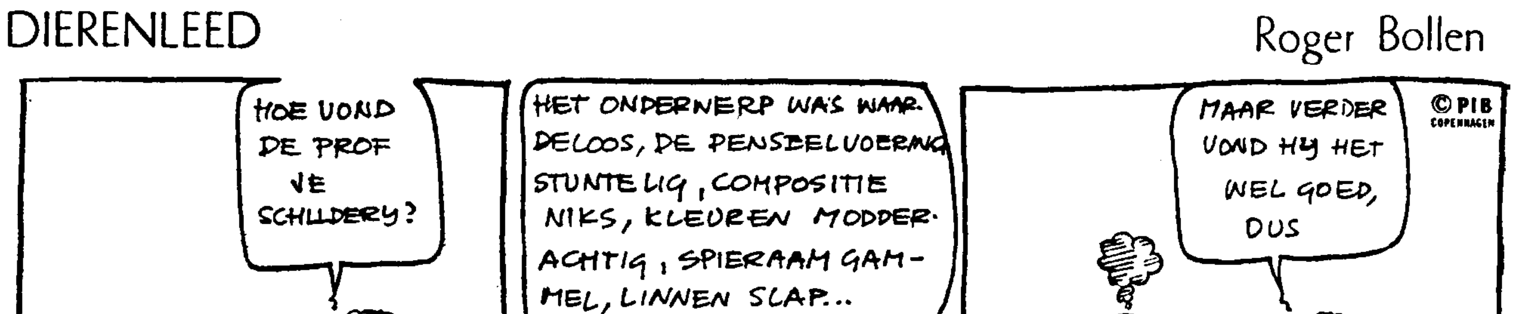
BANAAN IN GELEI

Pers vier grote sinaasappelen met veel sap uit en zeef dit sap. Los er twee eetlepels (basterd) suiker in op. Week tien velletjes gelatine ruim 5 minuten in koud water, neem ze eruit en knijp ze uit. Los de geweekte blaadjes op in ruim 1 deciliter kokend water en laat dit afkoelen. Meng het water door het sinaasappelsap en giet de helft van het mengsel in een glazen schaal. Zet deze in de koelkast tot het vocht begint op te stijven. Leg er dan twee grote, in de lengte doormidden gesneden bananen op, bedruppel deze met citroensap en giet de rest van het sap erover. Zet de schaal weer in de koelkast tot dit dessert geheel stijf is geworden. Er mag slagroom op.

FRED BASSET



DIERENLEED — Roger Bollen



arman en ilva



de gladde glipper — Suske en Wiske



Heer Bommel en de vreselijke krakken



7840. Tom Poes had al dravend het spoor van Flut en Knot gevolgd, en zodoende kwam hij tenslotte bij de buitenmuur van het Rommeldamse stadion terecht. Uit het gebouw steeg een rauw geschreeuw op, en het metselwerk was gedeeltelijk ingestort terwijl een regen van stenen, blikjes en flessen op de omgeving neerdaalde. „Halt!" riep een barse stem, en toen hij omkeek zag hij commissaris Bulle Bas op zich afkomen, gevolgd door brigadier Snuf. „Wat moet je met dat schiettuig?", vroeg de politiechef op de katapult wijzend die hij van de jonge Grootgrut had afgenomen.

„Hoor jij soms ook bij de bende die zich hier wederrechtelijk toegang heeft verschaft? Huh?" „Nee", riep Tom Poes boven het lawaai uit. „Dat zijn de Krakken. Flut en Knot, u weet wel". De heer Bas keek hem niet-begrijpend aan en daarna vervolgde hij haastig: „Eén Krak is een klein ventje, maar twee Krakken zijn een bende. Ze worden reuzen als ze samen zijn, en je kan ze alleen rustig houden met sufkervel. Daarom heb ik een paar klontjes meegenomen". „Reuzen?" herhaalde de commissaris. „Wat bedoel je?"

Op dat moment groeide het geschreeuw in het stadion aan tot gebrul, en omdat hij zich niet verder verstaanbaar kon maken wees Tom Poes naar boven. Daar keken een paar gezichten over de muur en hoewel ze door de pret ernstig verwrongen waren zullen oplettende lezertjes toch de gelaatstrekken van Flut en Knot herkennen.

Limburg slikte omzetdaling van veertig procent

Horeca kreeg forse tikken

door Henk Thonen

HEERLEN ROERMOND — De Limburgse horeca heeft de afgelopen twee weken een omzetdaling van gemiddeld veertig procent te slikken gekregen. Tijdens de weekeinden was de omzet gemiddeld zestig tot zeventig procent lager dan normaal. Verschillende cafés in de grensstreek verwachten te moeten sluiten. Bekende restaurants hebben al besloten tot zondagsluiting.

DSM bestudeert de alternatieve plannen voor het geval de aanvoer van nafta — de voornaamste grondstof voor de chemie — zal teruglopen. Omdat de grondstoffen duurder geworden zijn en daardoor ook de prijzen is het niet onmogelijk dat het investeringsprogramma niet helemaal uitgevoerd kan worden.

Bij de arbeidsinspectie in Maastricht hebben horecamensen en pomphouders arbeidsverkorting aangevraagd. Bij de inspectie bestaat nog geen duidelijk overzicht. Tal van gemeentebesturen en bedrijven hebben op basis van vrijwilligheid besloten tot zuinig gebruik van energie. De verlichting bij de chemische bedrijven kan echter uit veiligheidsoverwegingen niet gedoofd worden.

Witte pompen in de Duitse grensstreek krijgen geen voorraad meer van hun leveranciers, omdat de aanvoer vanuit Rotterdam dreigt te stokken. De autoproductie bij DAF in Born zal minder sterk stijgen dan aanvankelijk was gepland. Het streekvervoer in Limburg kende op de autoloze zondagen een hogere omzet van gemiddeld dertig procent. Dit zijn de voornaamste gevolgen van de oliecrisis, waarmee Limburg heeft te kampen. De toekomst ziet er niet rooskleurig uit, volgens bedrijfsleven, horeca en pomphouders.

Annuleringen

De Limburgse horeca heeft de zwaarste klap te verduren gehad. Drs. Louis Horbach, secretaris van de Kamer van Koophandel in Maastricht, zegt dat vooral bedrijven getroffen zijn die gericht zijn op toeristische attracties. „In Valkenburg zijn veel annuleringen binnengekomen van herfstweekends. Ik vrees dat heel wat horecabedrijven werktijdverkorting tot vijftig procent moeten aanvragen. De afgelopen zondagen is het nog redelijk weer geweest. Wanneer er een regenachtig weekend komt kunnen de horecazaken wel helemaal inpakken. Ik begrijp niet dat de Duitsers niet in de Limburgse grensstreek mogen rijden. Beperkte opheffing van het rijverbod voor buitenlanders zou de horeca enig soulaas kunnen bieden". Restaurant De Hamert gaat zondag voor het eerst dicht. Wanneer het zondagsrijverbod nog lang duurt zit er volgens de directie niets anders op dan werktijdverkorting aan te vragen. Chateau Neercanne is al gesloten op zondag; kasteel-restaurant Wittem houdt op zondag ook de deuren dicht, kasteel-restaurant Neubourg in Gulpen en restaurant La Provence in Born overwegen sluiting op zondag. Hotel De grote Waay in Well blijft voorlopig open op zondag evenals de Bovenste Molen in Venlo. Afgelopen zondag kwamen Duitsers lopend naar het restaurant (tien minuten lopend van de grens). Het Esso Motor Hotel in Born kende het afgelopen weekeinde een omzetdaling van 85 procent. Directeur Stolk houdt rekening met werktijdverkorting. De omzet van het Euromotel Limburg bij de Luchthaven Zuid-Limburg is tijdens het weekeinde met 4.000 gulden gedaald. Directeur Miché heeft werktijdverkorting aangevraagd. Restaurant Kasteel Den Haam in Elsloo sluit op zaterdag en zondag als het slecht weer is.

De heer Hundscheid, voorzitter Horeca Nederland afdeling Mijnstreek, verwacht dat tal van horecabedrijven failliet gaan als de autoloze zondag langer dan drie maanden gaat duren. De horecamensen proberen de minister te pressen om tot distributie van benzine over te gaan in plaats van een autoloze zondag. De kroegjes in de binnensteden en de dorpen doen goede zaken.

DSM-Chemie

DSM kan nog weinig zeggen over de gevolgen van de olieboycot. „Wij zijn voor de aanvoer van nafta niet alleen afhankelijk van Shell en Esso. We hebben contracten met meer maatschappijen. Wanneer er echter een tekort aan olie komt krijgt DSM ook minder nafta. Dat betekent een productievermindering", aldus een woordvoerder van DSM. Er zijn nog geen concrete besluiten genomen, wel worden alternatieven bestudeerd.

DSM kan ook niet vertrouwen op aanvoer van de belangrijke grondstof etheen via de pijpleiding van de ARG. Volgens afspraak mag alleen etheen toegeleverd worden via deze pijpleiding bij technische storingen. DSM hoopt dat spoedig een begin kan worden gemaakt met de exploratie van olie in blok achttien van het continentale plat. Samen met de NAM boort DSM daar naar olie. DSM ziet de toekomst, aldus een woordvoerder, wel met zorg tegemoet. Shell heeft laten weten dat over twee weken een vermindering van de aanvoer van ruwe olie in Rotterdam merkbaar zal zijn. Plastic verwerkende bedrijven zijn afhankelijk van de levering van grondstoffen door de chemie zoals DSM.

Streekvervoer

Het streekvervoer in Limburg voer wel bij de autoloze zondag. De LTM riep de eerste zondag 28 chauffeurs meer in dienst en zette 33 extra bussen in. De busonderneming kreeg drie keer zoveel passagiers te verwerken als normaal. De EBAD boekte vijftien tot twintig procent meer passagiers. Meussen voerde zeven extra ritten uit. De IAO uit Eygelshoven maakte 25 ritten meer dan normaal. De NAO in Roermond zette zestien bussen meer in dan normaal. De totale vervoersomgang was 175 procent hoger dan op een normale zondag in oktober.

Van Hulten wil geen ontheffing in strook van 30 km.

Vervolg van pagina 1

Een onderzoek van het bedrijfschap Horeca heeft uitgewezen, dat de Horeca op de eerste autovrije zondag — 4 november — 49% minder omzet heeft gehad, waarmee een bedrag van f 7,5 miljoen zou zijn gemoeid. Ook zaterdag 3 november gaf een verminderde omzet te zien. Volgens de secretaris van het bedrijfsschap, de heer A. Merks, was er sprake van een daling met 13%. De resultaten zijn de uitkomst van een onderzoek, waarbij tot dusver overigens iets meer dan de helft van de aangezochte bedrijven heeft gereageerd.

Het bedrijfschap Horeca stelt voor, 't rijverbod zowel voor de zaterdag als voor de zondag te laten gelden, maar dan telkens voor de helft van alle auto's. Op zaterdagen zouden alleen auto's met een „even" kenteken mogen rijden, op zondagen auto's met een „oneven" kenteken. In het volgende weekeinde zou dat dan weer omgekeerd moeten worden. Er wordt op gewezen dat op zaterdagen en zondagen de bedrijven die geen typisch seizoenbedrijf zijn, 40 procent van hun weekomzet halen. Er zijn zelfs bedrijven die 60-70 procent halen.

AFWIJZEND

Staatssecretaris van Hulten van Verkeer en Waterstaat heeft gisteren laten weten niet te zullen zwichten voor het herhaald verzoek om Duitsers op zondag in een 30-km strook in Nederland toe te laten. De georganiseerde Horeca heeft nu dan ook aangeklopt bij Economische Zaken. Staatssecretaris Hazenkamp daar heeft het verzoek nu in overweging. In de Tweede Kamer heeft gisteren de heer Krossen (KVP) krachtig gepleit voor de horecabedrijven in de grensstreken.

Minder gevallen van abortus in 1973

UTRECHT — Het aantal gevallen van abortus in 1973 is met 20.000 ver achtergebleven bij de schatting van 35.000. Het vermoeden bestaat voorts dat de schattingen van voorgaande jaren wat te hoog zijn geweest, met andere woorden dat abortus gelijk is gebleven en dat het vrij zeker is dat het aantal abortussen niet is toegenomen. Dat stelt het Nederlands Instituut voor Sociaal-Sexuologisch Onderzoek (NISSO) in een rapport 'Abortus en het geboortecijfer 1973'.

„Het meer en beter toepassen van anticonceptie heeft een veel grotere rol gespeeld. Men is kennelijk nu beter in staat geboorten te plannen; men gaat wellicht voorzichtiger om met de voortplanting. Hoewel wij blij zijn met het lage aantal abortussen, zijn er anderzijds toch nog 20.000 ongewenste zwangerschappen te veel. Als het om preventie gaat van abortus, vragen twee groepen met name de aandacht: de minderjarigen en de mensen met een voltooid gezin", aldus het achtste NISSO-rapport.

In gestolen vliegtuig naar Lettland

STOCKHOLM — Een woordvoerder van het Zweedse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft woensdag meegedeeld, dat een 18-jarige jongeman met een gestolen particulier vliegtuigje over de Oostzee is gevlogen en in Ventspils in Sovjet-Letland is geland.
Het vliegtuigje is bij de landing beschadigd maar de jongeman is ongedeerd gebleven. Over de identiteit van de jongeman is vooralsnog niets bekend. Ook is niet bekend of het gestolen toestel buiten Ventspils een noodlanding gemaakt heeft of op het vliegveld van de plaats.



● *Laatste bezigheden op de aarde. De drie astronauten hopen morgen gelanceerd te worden voor hun 80 dagen durende ruimtetrip.*

Aftellen begonnen

KAAP CANAVERAL — Na vervanging van de stabilisatievinnen van de Saturnus-raket en een onderzoek naar eventueel nog verborgen gebreken gaan nu de voorbereidingen voor de lancering voor de laatste etappe van de Skylab op Kaap Canaveral gewoon door. Sinds woensdagochtend half negen (onze tijd) wordt afgeteld. De Nasa vertrouwt erop dat de Saturnus-1B-raket vrijdag te 15.01 uur (onze tijd) gelanceerd kan worden met de ruimtevaarders Gerald Carr, Edward Gibson en William Pogue aan boord.

ONTSLAG VAN 55 MAN

COEVORDEN — De 55 personeelsleden van de radiatorenfabriek Oosterkamp in Coevorden hebben dinsdag op staande voet ontslag gekregen. Het bedrijf zit financieel volledig aan de grond. De vakbeweging houdt er rekening mee, dat de dagen die deze week zijn gewerkt, niet zullen kunnen worden uitbetaald.

Vakbondsvoorzitter Bastiaansen (AVG) tijdens ledenvergadering

Hardere opstelling tegen fusies en bedrijfssluitingen

NOORDWIJKERHOUT — Er is iets levensgroot mis met de praktijk rond fusies, reorganisaties en sluitingen. Het gaat in feite domweg om het afdanken van mensen teneinde harde financiële en economische belangen veilig te stellen. Ook blijken fusies en overnemingen vaak niet anders te zijn dan een verkapte en zeer winstgevende handel in onroerend goed. De vakbeweging zal zich hiertegen harder moeten gaan opstellen.

„We moeten niet zo snel met ons sociale verbandkoffertje komen aanhollen om de gevolgen wat te bepleisteren. Dan spelen we eerstehulper, trooster en doodgraver. We zullen in de toekomst als vakbeweging de betreffende werknemers meer de kans moeten geven met hun onlustgevoelens iets te doen. Laat die maar tot uitbarsting komen".
Dit zei woensdag Ton Bastiaansen, voorzitter van de katholieke Bond van personeel in agrarische, voedings- en genotmiddelenbedrijven (AVG), bij de opening van de tweedaagse algemene vergadering van deze NKV-bond (ruim 27.000 leden) in Noordwijkerhout. De heer Bastiaansen was aan de hand van een reeks fusies, reorganisaties en sluiting in zijn bedrijfstak (zuivel, vleeswarenbedrijven, bakkerijen en de suikerverwerkende industrie) bijzonder verbitterd over de manier waarop dat is gebeurd. Hij sprak in dit verband van „een levensgrote kater". Dit moet op den duur wel leiden tot ernstige verbittering bij vele mensen. Hij noemde het opvallend hoe zorgeloos, kortzichtig, hebzuchtig, onvoorbereid en autoritair door de verantwoordelijke mensen te werk wordt gegaan. Voortdurend zijn motieven bespeurbaar, die ofwel eenzijdig gericht waren op harde financiële en economische belangen, ofwel op persoonlijk egoisme. Vlotweg wordt voorbij gegaan aan sociale en menselijke grondbeginselen".

De heer Bastiaansen pleitte voor een verder aan banden leggen van de alleenheerschappij van het kapitaal bij fusies. Voorts zal ingrijpend moeten worden gesleuteld aan het ondernemingsrecht. Er moeten wegen worden gevonden waarlangs de onderneming aan alle betrokkenen, ook aan de maatschappij, verantwoording aflegt.

Een eerste aanzet tot een verantwoording over het interne sociale beleid kan worden gevonden in een sociaal jaarverslag. De vakbeweging zal daarbij als hoedster van de sociale belangen der werknemers de beoordelende instantie moeten zijn, zo meent de heer Bastiaansen. Ook moet er een verantwoordingsplicht naar de maatschappij komen en zal van daar uit meer invloed moeten kunnen worden uitgeoefend op het ondernemingsbeleid. Nu is het volgens de heer Bastiaansen nog teveel een beoordeling achteraf: eenmaal vaststaande feiten en beslissingen kunnen niet meer worden gecorrigeerd.

Modeontwerpster Elsa Schiaparelli overleden

PARIJS — De Parijse modeontwerpster Elsa Schiaparelli is dinsdagavond overleden, zo hebben vrienden van haar woensdag meegedeeld.

Elsa Schiaparelli, die reeds geruime tijd ziek was, heeft nimmer haar juiste leeftijd bekend gemaakt en men schat deze op 76 à 84.

Benzine in Engeland op de bon

LONDEN — Vanaf maandag zullen op de Britse postkantoren benzinnebonnen te verkrijgen zijn op vertoon van het eigendomsbewijs van de auto en een bewijs dat de autobelasting betaald is. De benzinedistributie is daarmee echter in Engeland nog niet ingegaan. Verwacht wordt echter wel dat deze over een paar weken onafwendbaar zal zijn.
De regering heeft het plan om de bonnen afgelopen maandag al beschikbaar te stellen, maar de succesvolle pogingen van de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Henry Kissinger, om de vrede in het Midden-Oosten te herstellen, hielden het kabinet-Heath toen nog van zijn besluit af.
De bonnen zijn dezelfde die men al achter de hand hield tijdens de oorlog in het Midden-Oosten in 1967. ZE werden toen te elfder ure nog niet uitgereikt. Benzinedistributie bestond wel in Engeland gedurende de Suezcrisis van 1956.

VANDAAG de dag

DAF stopt produktie van type 33

EINDHOVEN — DAF zal in het voorjaar van 1974 de produktie van de DAF-33 stopzetten. Het werd volgens de fabrikant steeds moeilijker de auto met 750 cc, de kleinste volautomaat ter wereld, aan te passen aan de jaarlijks toenemende veiligheidseisen. Hierdoor werd de produktie steeds minder rendabel. Dit wil volgens een woordvoerder van DAF overigens niet zeggen dat de huidige DAF 33 onveilig is. De 33 werd aanvankelijk gemaakt in Eindhoven. De produktie vindt nu plaats in Born waar ook de modellen 44 en 66 worden gemaakt. Beide laatste hebben eenzelfde carrosserie. Het afwijkend model van de Daf 33 leverde veel extra werk op hetgeen een tweede argument was om de produktie stop te zetten

NVSH wil leeftijdsgrens geschrapt zien

DEN HAAG — De NVSH gaat opnieuw een poging wagen om de leeftijdsgrens van 18 jaar om lid te worden van de vereniging uit haar statuten geschrapt te krijgen. Het is de vraag of de minister van justitie (Van Agt) de statutenwijziging zal accepteren. Nog vorig jaar wees de regering-Biesheuvel na advies van de Raad van State de wijziging af.
Behalve het schrappen van de leeftijdsgrens zullen ook op tal van andere punten de statuten van de NVSH gewijzigd worden. Naast de gebruikelijke voorlichting over seksualiteit en geboortebeperking zal vooral het accent komen te liggen op de emancipatie van mens en gemeenschap, op democratisering en op bevordering van de zelfwerkzaamheid van de leden.

Sovjet-Unie heeft anti-scheepsraket

WASHINGTON — De Sovjetunie werkt momenteel aan de verbetering van een nieuwe raket die over een afstand van 600 kilometer doel kan treffen, zo hebben Amerikaanse inlichtingenbronnen bekend gemaakt. Volgens de bronnen zouden de Russen onlangs in de noordelijke wateren hun proeven hebben hervat met de lange afstandsraketten die vanaf marineschepen worden afgevuurd. Deskundigen schatten dat de nieuwe raket, de SSNX 13, over een jaar gereed zal zijn voor installatie op Russische schepen. Hierdoor wordt de dreiging van een mogelijke aanval op de Amerikaanse vloten groter, zo menen de Amerikanen.

Europees Parlement: solidariteit

STRAATSBURG — Het Europese parlement heeft de raad van ministers van de EEG-landen en de afzonderlijke landen opgeroepen tot onderlinge solidariteit in de energiepolitiek. Met name de landen waarvan de energievoorziening in gevaar wordt gebracht, zouden op steun van de partners moeten kunnen rekenen. De negen EEG-landen zouden desnoods economische tegenmaatregelen moeten nemen tegen landen die een energieboycot beginnen.
De Nederlandse leden van het Europese parlement hebben de aanvaarding van een resolutie van de Brit Normanton met deze aanbeveling met gejuich en voetgetrappel ontvangen, nadat de meesten van hen eerder in het langdurige energiedebat angstvallig vermeden hadden uitdrukkelijk om die solidariteit voor ons land te vragen.

Overigens ....

hebben de Syrische transportarbeiders de Libanese vakbonden verzocht voortaan alle Amerikaanse en Nederlandse vervoermiddelen te boycotten, ● wordt in Amman en Beiroet druk gespeculeerd op een mogelijk bezoek van koning Hoessein aan Cairo en Noord-Afrika, ● is Nederland weer een stukje kleiner geworden, want de jongste storm heeft op Texel ongeveer veertien hectare duinterrein in de zee doen verdwijnen, ● kunnen ruim zeshonderd mensen niet van hun cruise genieten, omdat de Statendam door een staking van Indonesisch personeel getroffen is, ● zullen Peking en Washington voorlopig geen diplomatieke betrekkingen aanknopen maar hun zakelijke contacten via de verbindingsbureaus intensiveren, ● heeft het ministerie van Volksgezondheid het nieuwe griepvaccin Mutagrip vrijgegeven, zodat de artsen het onmiddellijk mogen gebruiken. Van het nieuwe middel wordt gezegd, dat het een voorsprong van vijf jaar heeft op de natuur, ● en heeft minister Van Der Stoel met nadruk tegengesproken, dat er geen doelbewuste lobby zou bestaan met de bedoeling de uitvoering van het regeringsbeleid tegen te werken.

commentaar

Onzekere toekomst

Premier Den Uyl en minister Boersma van Sociale Zaken hebben er geen doekjes om gewonden. De economische situatie in ons land als gevolg van de Arabische „oliediplomatie" verslechtert zienderogen.

Het ernstige karakter van de momentele neergang wordt duidelijk gemarkeerd door drie recente interventiemaatregelen van regeringswege: a) de aankondiging door minister Boersma van een noodwet, die het kabinet in staat stelt in te grijpen in lonen en prijzen, als de economie van ons land door het olie-embargo van de sjeiks te zwaar aangetast wordt, b) Lubbers' voorbereidende stappen ter distribuering van olie en benzine, en c) de geheime missie van de hooggekwalificeerde diplomaat, oud-ambassadeur Van Royen naar het Midden-Oosten met het doel de gebelgde Arabieren om te turnen.

Vage berichten over Koeweitse en Saoediarabische intenties, de olieboycot jegens Nederland langzamerhand weer op te heffen, zijn canards gebleken. Immers, zojuist hebben de giganten onder de olieproducerende Arabische landen nog eens benadrukt dat het embargo onverminderd van kracht blijft. Nederlands subtiele „ommezwaai ten faveure van de Arabieren, gecamoufleerd in de Brusselse verklaring van de negen lidstaten der Europese Economische Gemeenschap en tot stand gekomen onder zware druk van Frankrijk, is in het Arabische kamp weliswaar met tevredenheid opgenomen, maar tóch nog te licht bevonden om nu verder alles maar te vergeten. Voor Nederland zal dé kraan dan pas weer opengedraaid worden, als de Israëli's alle in 1967 en tijdens de laatste oorlog bezette gebieden ontruimd hebben.

Minister Van der Stoel heeft na een gesprek met de Amerikaanse onderminister van buitenlandse zaken, Joseph Sisco, als zijn overtuiging uitgesproken, dat het vraagstuk van de oliecrisis niet expliciet gebonden is aan een politieke oplossing van het conflict rond het Midden-Oosten.
Wij zouden de bewindsman willen vragen waar deze gedachtengang op stoelt. Is er enige, concrete aanwijzing voor een veronderstelling in deze zin? Of is hier de wens de vader van de gedachte en hoopt de heer Van der Stoel dat de ongetwijfeld zeer gekruide Arabische soep niet zo heet zal worden genuttigd als de sjeiks ze serveren?

Vooralsnog ziet het er naar uit dat de Arabieren voet bij stuk houden en wij in Nederland een onplezierige, moeilijke tijd tegemoet gaan. Want wie van ons is bereid aan te nemen dat het complexe vraagstuk waarin voor Israël, de Arabieren en de Palestijnen zo onnoemelijk veel op het spel staat, zo maar eventjes aan de conferentietafel geregeld kan worden? Als we later eens de duur van de directe onderhandelingen tussen Israël en de Arabische landen aan een vergelijking onderwerpen, zal misschien blijken dat de Parijse Vietnambesprekingen, die kort voor hun 'lustrumviering' de mist ingingen er een vluggertje bij waren.
De gevolgen van een olieboycot over zo'n langgerekte periode, zouden gewoon niet te overzien zijn. Maar zal het ooit zover komen?

Ons resteert in elk geval de troostende gedachte dat de Arabische landen uiteindelijk tot het besef zullen komen dat zij zich door een boycot-op-lange-termijn en andere oliebeperkende maatregelen zelf het meest benadelen. Want is het niet zo dat het groeiproces van de deels nog tamelijk onderontwikkelde oliestaten stagneert, als de miljoenen uit de olie-opbrengst (voor alle Arabische staten de welhaast enige inkomstenbron) achterwege blijven?

Wat de koppige Arabieren nu als een machtig wapen hanteren, kan op langere termijn in een boemerangeffect resulteren.

Nederlandse ambassade in Chili toevluchtsoord en doorgangshuis voor velen

door Henk Ruyssenaars

VOOR de deur van de Nederlandse ambassade in de hoofdstad van Chili staan met lichte machinegeweren bewapende soldaten, die iedereen die de ambassade probeert binnen te komen scherp controleren. „Het begon met het echtpaar Van der Putten; de heer Van der Putten was hier werkzaam als correspondent voor o.a. de NRC. Toen na de coup op 11 september bleek dat de militaire autoriteiten het niet eens waren met de werkzaamheden van dit echtpaar op politiek gebied, heb ik hen in het centrum van Santiago opgehaald. Thuis konden ze niet meer komen. Daarmee begon de vluchtelingenstroom", vertelde mr. A.B. Hoytink, ambassaderaad in Santiago, die sedertdien onafgebroken met vluchtelingenproblemen wordt geconfronteerd, zoals overigens de hele ambassadestaf.

De kanselarij, het gebouw van de landbouwafdeling en de residentie zijn onder bewaking gesteld sedert bekend werd welke prominente figuren er hun toevlucht hadden gezocht. Als degenen die de ambassade binnen willen geen behoorlijke reden voor hun bezoek kunneu opgeven, dan worden ze voorlopig in hechtenis genomen om te worden verhoord. Hierbij is het tot zeer onverkwikkelijke incidenten gekomen. Een echtpaar dat vertwijfeld probeerde de ambassade binnen te komen, werd voor de deur gearresteerd. Ze werden gedwongen languit op de grond te gaan liggen, terwijl — in afwachting van het transport — de soldaten hen telkens schopten en sloegen. Na protesten van het ambassadepersoneel hield men op.

„Nadat we eerst de Nederlandse journalisten die echt in gevaar waren, hebben geholpen — de heer en mevrouw Van der Putten, de TROS-correspondent Anton Foeck en de free-lance journalist Koos Koster — kwam een golf van paters, priesters, missionarissen en zusters. In het begin waren dat er 27. De eerste weken hebben we dus 31 mensen het land uit gekregen, allemaal Nederlanders. Daarna zijn we na toestemming vanuit Den Haag begonnen niet-Nederlanders het land uit te helpen. Tot dusver 29 mensen, de grote meerderheid Chileens, en een paar Uruguayanen en Brazilianen. Er zijn weinig ambassades die erin slagen Chilenen het land uit te werken, maar dat is ons dus gelukt", aldus de heer Hoytink.

Hoeveel mensen bevinden zich momenteel (zaterdag 10 nov.) op ambassade en kanselarij?

„We hebben op het moment 24 mensen, waarvan de laatste er gisteren is bijgekomen. Nu zijn we bezig vrijgeleidebrieven te bezorgen zodat dit gezelschap binnenkort ook kan vertrekken".

Bestaan er andere mogelijkheden om mensen op te vangen.

„Buitenlandse zaken heeft, na veel overreding in Den Haag door ambassadeur Goedhart, toestemming gegevens om een Zwitsers retraitehuis te huren. Daar hijsen we dan de Nederlandse vlag en kunnen wij nog veel meer mensen onderbrengen, omdat de landbouwafdeling en de ambassade vol zitten. We hopen begin volgende week zover te zijn dat we dat kunnen doen. We zijn overigens de enige ambassade die voor eind september zoveel mensen het land uit heeft gekregen. Toen is met toestemming van buitenlandse zaken en de steun van de ambassadeur de toeloop begonnen van Chilenen en andere buitenlanders".

„In totaal hebben we tot dusver 67 mensen kunnen redden. Tegenvallers hebben we genoeg: vandaag zouden bijvoorbeeld 13 mensen met Air France vliegen en 12 zouden rechtstreeks met de KLM gaan, maar nu horen we dat voor 14 van hen de „salvoconducto's" (vrijgeleidebrieven) weer zijn ingetrokken. Dat is wel een teleurstelling natuurlijk".

Hoe is de situatie van de vluchtelingen in het algemeen?

„Eerlijk gezegd hebben wij een voortreffelijke samenwerking met de chef-protocol, de heer Barrios, en ook in samenwerking met andere ambassades krijgen we mensen eruit. Verder hebben we met de nestor van het corps diplomatique, van de Peruaanse ambassade, en met de Franse ambassade een demarche gedaan bij de regering. We hebben geprobeerd duidelijk te maken dat de toestand voor veel van deze politieke vluchtelingen onhoudbaar begint te worden. Ze gaan er toch uit, hebben we gezegd, waarom dus niet wat sneller de papieren verstrekken? Laat ze toch vrij en gewoonweg vertrekken. Antwoord hierop hebben we nog niet, maar we weten dat ze het ter harte hebben genomen".

Waarom willen de meeste van deze mensen vertrekken?

„Omdat ze weten — en dat is ons ook helemaal duidelijk — dat hun lot in Chili niet erg plezierig zal zijn als ze blijven. We controleren dat, en alle „gasten" die we hebben kunnen echt wel beter vertrekken".
Op de ambassade bevinden zich prominente figuren als Hernando Millas, de grijze eminentie van de Chileense Communistische Partij, Gladus Marin, communistisch propagandiste, en veel anderen die hun leven niet meer zeker zijn. De ambassadestaf trouwens ook niet: toen kort geleden de secretaris mr. R. Vornis, met een „gast" voorreed bij de ambassade, werd hij beschoten. Een kogelgat in zijn auto bewijst onder welke omstandigheden de ambassadestaf haar werk verricht.



• *Tachtig procent van de bevolking van China is werkzaam in de landbouw.*

China's economie in hoge mate afhankelijk van de landbouw

door Christian Roll

IN China vormt de landbouw nog altijd de ruggegraat van de economische situatie. Ongeveer 80 pct van de bevolking is in de landbouw werkzaam en moet meer dan 800 miljoen mensen van voedsel voorzien en rond 70 procent van de grondstoffen voor de lichte industrie leveren. Rond 85 pct van de goederen op de binnenlandse markt en ongeveer 70 pct van de export is uit de agrarische sector afkomstig.

China's economie is dus in hoge mate van de landbouwproduktie afhankelijk. Alleen als deze kan worden opgevoerd, kan de industrie van grotere hoeveelheden grondstoffen worden voorzien, kunnen de industriemarken worden uitgebreid en meer fondsen worden gevormd.
De zware industrie moet in de eerste plaats zorgen voor landbouwmachines, kunstmest, landbouwbestrijdingsmiddelen, motoren en bouwmaterialen, maar ook voor de uitrusting van de lichte industrie.
China werd dit jaar evenals vorig jaar weer door natuurrampen getroffen die de landbouw aanzienlijke schade toebrachten. Niettemin streeft men dit jaar weer naar een betere oogst dan vorig jaar, toen slechts 240 mln ton graan werd geproduceerd tegen 246 mln ton in 1971.

Dit jaar werden weer talrijke waterbouwprojecten voor de winning van nieuw land uitgevoerd, waarvoor miljoenen mensen werden ingezet. Verhoging van de graanproduktie is tot nu toe voornamelijk verkregen door hogere opbrengsten per hectare, tengevolge van betere verzorging met kunstmest en de teelt van produktievere rijstsoorten.
Twee jaar geleden werd door de staat de verbouw van planten ten behoeve van de industrie gepropageerd, omdat dat de communes extra inkomens zou opleveren, waarvan landbouwmachines konden worden gekocht. Maar volgens berichten in de Chinese pers hebben enkele coöperaties bij de verbouw van die gewassen de graanproduktie verwaarloosd. Zo hadden coöperaties in de provincie Hunan, die op rijstvelden katoen hadden verbouwd, ten slotte niet voldoende graan om aan de eigen behoefte te voldoen.



Minister Lubbers van Economische Zaken vertrekt vandaag naar China om in Peking de eerste tentoonstelling van Nederlandse industrieprodukten te openen. Ter gelegenheid hiervan schreef onze correspondent in Hong Kong bijgaand artikel over de economische toestand in China, die voor 80 procent afhankelijk is van de landbouw.

De mechanisatie in de landbouw heeft geen noemenswaardige vorderingen gemaakt. De belangrijkste machines die momenteel voor de coöperaties worden gemaakt, zijn kleine handzame tractoren, die nu in alle 26 provincies worden gebouwd, en eenvoudige dorsmachines en waterpompen. Maar veel landbouwmachines die werden gekocht, worden door de boeren niet benut of zijn niet bruikbaar omdat ze niet gerepareerd kunnen worden vanwege het ontbreken van reserveonderdelen.

De industriële produktie heeft de laatste jaren belangrijke vorderingen gemaakt, ofschoon er nog wel wat knelpunten bestaan. In vergelijking met 1971 waren de groeipercentages vorig jaar voor een reeks van produkten lager. Zo nam de staalproduktie in 1972 slechts toe met 9,5 pct, terwijl dat in 1971 nog 18 procent was. Vorig jaar werd, in tegenstelling tot 1971, voor talrijke produkten geen groeipercentage opgegeven, waaruit geconcludeerd zou kunnen worden dat de produktie niet belangrijk is gestegen en misschien zelfs is teruggelopen.

De produktie van kunstmest maakte een verheugende opleving door en kon vorig jaar met 18 procent worden opgevoerd en zal dit jaar waarschijnlijk boven de 20 miljoen ton liggen. Rond de helft van China's 2000 districten bezit nu kleine kunstmestfabrieken, die samen de helft van China's ammoniak produceren.

Hoewel in de meeste takken van industriële de geplande resultaten werden bereikt, zijn er nog wel wat problemen. Zo schijnt bijvoorbeeld de energievoorziening — voornamelijk kolen — niet toereikend te zijn, want voor het jaar 1972 gaf Peking voor kolen en elektriciteit geen groei aan. Ook hebben enkele fabrieken volgens berichten uit Peking gebrek aan grondstoffen, hetgeen misschien deels aan slechte organisatie en verdeling is toe te schrijven.
De kleinere en middelgrote fabrieken zijn ermee gestopt zelf voor hun grondstoffen te zorgen. Het bureau voor de lichte industrie van de stad Kanton heeft in de omliggende dorpen en districten dertig verzamelpunten opgericht waarvan de fabrieken in de stad hun grondstoffen kunnen betrekken.
Dit jaar is, na de terugkeer van veel technische experts, grote moeite gedaan om de kwaliteit van de produktie te verbeteren. De decentralisatie van de Chinese economie, die sinds de Culturele Revolutie geëist werd, heeft langzaam moeten wijken voor een sterker centraal bestuur.
Hevige kritiek ondervonden onlangs de grandioze industralisatieprojecten van enige coöperaties die ver buiten hun proporties zouden zijn getreden. Districten en coöperaties zouden vaak hun eigen produktieplanning hebben opgesteld, die niet te realiseren was en alleen maar verwarring heeft gesticht.

China, dat een bevolking heeft van 800 miljoen en vrijwel alle grondstoffen uit eigen bodem haalt, is bijna gedwongen tot een economische autarkie. Zo speelt handel met het buitenland in de Chinese staatshuishouding een ondergeschikte rol.

Als men de prijsverhogingen in aanmerking neemt, dan is de omvang van de buitenlandse handel de afgelopen jaren nauwelijks groter geworden. Vorig jaar lag dit rond de vijf miljard dollar, wat voor een land met 800 miljoen inwoners niet veel is.
Hoewel er tegenwoordig minder over wordt gesproken, voert het voorzien in eigen behoeften nog steeds de boventoon in de Chinese economie.

In gesprek

Kanker

Het artikel, getiteld „Kanker", in het L.D. van 10 november door uw medewerker Boris Bouricius, wilde ik gaarne van enig commentaar voorzien:
1. Bij kinderen vormen de kwaadaardige gezwellen niet de tweede, doch de derde groep van doodsoorzaken; eraan vooraf gaan de aangeboren afwijkingen en de ongevallen.
2. Dat met de komst van het — inderdaad prachtige — nieuwe Antoni van Leeuwenhoek Ziekenhuis de overlevingskansen van kwaadaardige gezwellen zouden verbeteren, is een optimistische uitlating, die ik gaarne zou willen delen, ware het niet dat.... Het zal namelijk nog moeten blijken of de in het artikel genoemde argumenten een verbetering van de overlevingscijfers met zich mee zullen brengen. Wél kan men stellen, dat de behandeling met betere apparatuur in een betere accommodatie met meer specialiteiten en ruimere mogelijkheden tot overleg, de therapie van de patiënt op een hoger en mogelijk beter plan zullen brengen. Het overlevingscijfer van vele kankers is ondanks de kolossale vooruitgang van wetenschap en techniek, op bedroevende wijze achtergebleven bij de verwachtingen. Een wezenlijke terugdringing van het sterftecijfer van de kwaadaardige gezwellen, zal goeddeels gerealiseerd moeten worden door maatregelen ter voorkoming van de aandoening. Hoopgevend is nu het feit, dat er gelden beschikbaar komen om een instituut als het A.v.L.-ziekenhuis te doen verrijzen. Hiermee wordt blijk gegeven van een toegenomen belangstelling van publiek en overheid voor het kankervraagstuk en daarmee mogelijk de bereidheid om research en preventie te bekostigen.
3. De opmerking, betreffende inschakeling van een „huisarts" bij de klinische behandeling in het A.v.L. nieuwe stijl is een beetje dom en deels onwaar. De verschillende afdelingen in het ziekenhuis hebben elk een zaalassistent. Inderdaad meestal jonge doktoren, die anders jonge huisdokters geweest zouden zijn, wanneer zij zich als zodanig gevestigd zouden hebben. Het begrip „huisarts" dekt geenszins de lading die een medicus moet bezitten om in een dergelijk instituut te werken. Het belangrijkste hiervoor is belangstelling voor het kankervraagstuk en voor de mens; het jonge of oude dokter zijn speelt hierin geen enkele rol. Dat er overigens gelden zouden zijn om voornoemd huisarts te bekostigen, stemt niet overeen met mijn meest recente informatie. Er blijkt namelijk niet eens voldoende geld te zijn voor het aanstellen van meer zaalartsen, terwijl het aantal bedden met 50 pct. is toegenomen. Ondanks de andersluidende mededeling in het artikel, is het Koningin Wilhelmina Fonds nog steeds zo arm als Job!
4. De suggestie, dat kanker mogelijk veroorzaakt kan worden door het hebben van veel problemen, snijdt geen hout en is zelfs misleidend. Het is buiten kijf, dat de kankerpatiënt overloopt van de problemen. De problematiek vloeit dan goeddeels voort uit de ziekte en soms de behandeling van de patënt. Dit is niet straffeloos omkeerbaar! Iedere zieke mens vindt baat bij psychosociale steun en begeleiding. Zo zal ook de kankerpatiënt ervan opkikkeren. Genezing, echter, zal deze er niet van mogen verwachten.
Tot besluit nog even dit: dokters tooien zich niet in witte jassen; ze doen die gewoon aan.

SIMPELVELD — R. Krause, arts

Liz Taylor (2)

Naar aanleiding van het stukje, getiteld „Liz Taylor" (L.D. van 10 november), waarin J. W. Wanders uit Heerlen het opnam voor „de verjaagde en sinds 25 jaar rondzwervende Arabieren en hun oorlogsslachtoffers" (ik dacht dat dit alleen betrekking kan hebben op de Palestijnen en niet op de „Arabieren") zou ik W. willen vragen of hij de jaren 1940-1945 heeft meegemaakt? Dan moest hij toch weten dat óók Israel oorlogsslachtoffers heeft; zelfs sinds 1933 wonen er al verjaagden en voortvluchtigen. Dat is dus al 40 jaar. Voor de rest moge ik er hem op attenderen dat ook landen, die zich niet pro-Israel opstelden, nu een tekort aan olie hebben.
Ik ben zelf ook pro-Israel, maar dat er óók zoveel doden onder de Arabieren vallen, vind ik net zo goed verschrikkelijk.
W. schreef verder nog dat de Israel-politiek van onze regering ons land vele miljarden gaat kosten; kan hij óók vertellen hoeveel geld we over hadden gehouden als we pro-Arabisch waren?

SCHAESBERG — B. van Emmerik

BOKSHISTORIE OP DE T.V.

HEERLEN / ROERMOND — Met ingang van de aflevering van aanstaande zaterdag — VAN 22.00 tot 22.50 uur VIA NEDERLAND I — roept „AVRO'S SPORTPANORAMA" de bokshistorie tot leven.

ELKE VEERTIEN dagen zal in het sportmagazine een samenvating te zien zijn van bokswedstrijden, die „geschiedenis" hebben gemaakt. Voor deze eerste keer heeft de redactie uit de Amerikaanse serie „The greatest fight of the century" de film gekozen die gemaakt is in juli 1910 van het titelgevecht in de zwaargewichtklasse tussen James J. Corbett en John L. Sullivan.

HET LIGT IN HET voornemen van „AVRO's Sportpanorama" een twintigtal gevechten uit de bokshistorie in de komende maanden op het scherm te brengen. Zo zullen onder meer samenvattingen te zien zijn van de gevechten tussen Joe Louis en Max Schmeling (1938), Jack Dempsy en Gene Tunney (1927), Primo Carnera en Jack Sharkey (1933), Floyd Patterson en Sonny Liston (1962 en 1963) en Cassius Clay en Sonny Liston (1964 en 1965).

„AVRO'S SPORTPANORAMA" staat onder redactie van Bob Bremer en wordt gepresenteerd door Ruud ter Weijden en Wim Jesse.

VPRO brengt vanavond eerste van tweedelige TV-documentaire

Mies Bouhuys werkte vier jaar aan „Roerig Amsterdam"

AMSTERDAM — Eigenlijk vindt Mies Bouhuys het maar niets als er over haar sociale betrokkenheid wordt gepraat. Ze behoort meer tot het type geëngageerde mensen die doen en daarvan verder weinig ophef maken. Goed, ze interesseert zich voor de situatie in Latijns-Amerika. Nog groter belang stelt ze in Spanje. Ze studeert Spaans en vertaalt brieven van Spaanse gevangenen voor hun echtgenotes, ze schrijft pamfletten en als het nodig is gaat ze de straat op om te demonstreren. „Als je maar het meest effectieve middel kiest om datgene waarmee je je betrokken voelt tot uitdrukking te brengen", formuleert ze zorgvuldig. „Dat kunnen boeken zijn, een kindermusical, een pamflet of een documentair spel".



● MOUTH AND MACNEAL

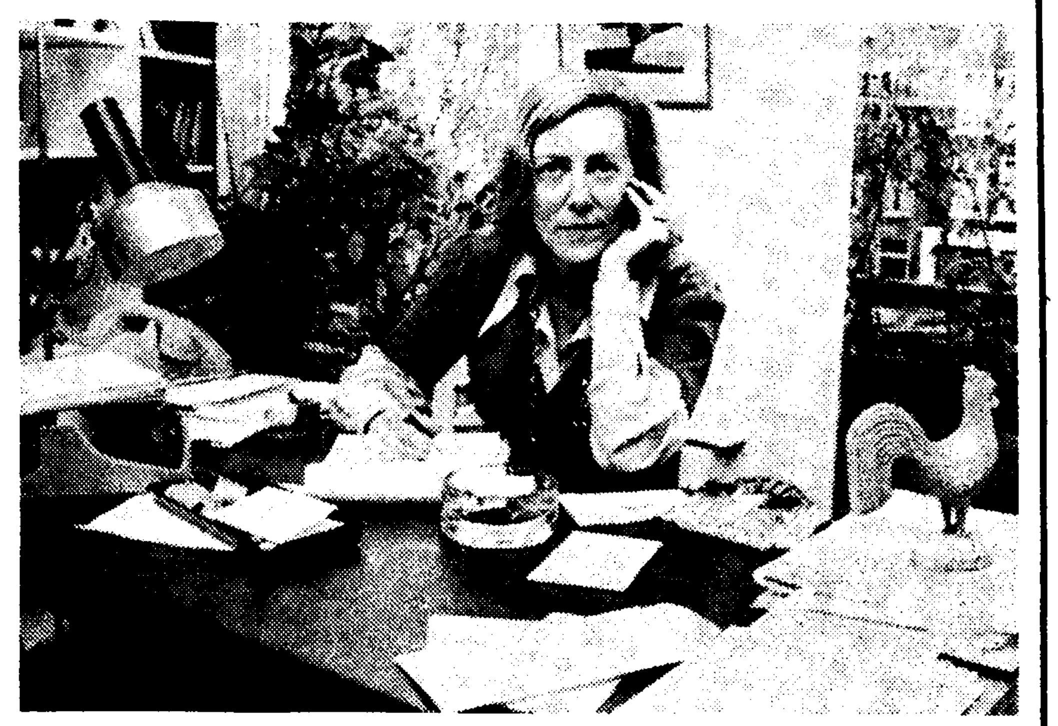
Mies Bouhuys koos voor deze laatste vorm, het documentair spel, bij het schrijven van „Roerig Amsterdam", dat de VPRO in twee delen op het tv-scherm zal brengen en waarvan de eerste aflevering vanavond om 21.45 uur via Nederland II wordt uitgezonden.

Arbeiders

Het spel behandelt 50 jaar arbeidersbeweging (1870-1920), tegen de achtergrond van het altijd roerige Amsterdam, waarbij tevens aandacht wordt geschonken aan belangrijke hoofdstedelijke evenementen uit die tijd, zoals het in gebruik nemen van het Rijksmuseum en Centraal Station, de snelle haven- en stadsuitbreiding en de kroningsfeesten in het jaar 1898.

In de televisie-versie is vooral de nadruk komen te liggen op de arbeidersbeweging in de jaren rond de eeuwwisseling, met als rode draad het bewogen leven van Domela Nieuwenhuis. Daar omheen zijn gebeurtenissen gerangschikt als het Palingoproer, het Kermisoproer, de Spoorwegstaking, de stichting van de Sociaal Democratische Bond en later van de Sociaal Democratische Arbeiders Partij, de opkomst van Troelstra en de steeds sterker wordende arbeidersbeweging.

„Dat gegeven is ook nu nog actueel", zegt Mies Bouhuys. „Als je arbeiders vervangt door derde wereld, krijg je een pijnlijke overeenkomst. En dan hou je toch wel even je adem in". Het documentair gedeelte van „Roerig Amsterdam" krijgt zijn vorm door het in beeld brengen van massa's interessante pamfletten, kranteartikelen, knipsels uit redevoeringen, foto's en andere publikaties uit die tijd. Het spelelement uit zich in korte en sterke monologen, waarin op soms sarcastische wijze commentaar wordt gegeven op de gebeurtenissen.



● MIES BOUHUYS
..."Aan deze documentaire heeft een toneelspel ten grondslag gelegen"...

Monologen

Ina van Faassen speelt de rol van de vrouw van een regent, die met hoogverheven stem „het gebral van het gepeupel" veroordeelt, ook al ziet ze wel iets in vrouwenkiesrecht, maar dan natuurlijk niet voor alle vrouwen... Ton van Duinhoven bekijkt de situatie als doodgraver Gerrit Kraay vanuit een weinig benijdenswaardige middenpositie, die hem enerzijds tot verklikker maakt, terwijl hem anderzijds toch ook wel eens het verlangen bekruipt om zo vurig in iets te geloven als het volk, dat droomt van de grote ommekeer.

De slotscène van het spel is aan deze Kraay, die de revolutie — althans voorlopig — ter aarde bestelt. Zijn monoloog gaat over in een commentaar op de mooiste begrafenis die Amsterdam ooit heeft gezien: die van Domela Nieuwenhuis in 1919. Daar ziet hij ze weer staan, de gekken, de dromers, de Don Quichotten, die doen „alsof de dode niet dood is en die blijven hopen tegen beter weten in".

Uitgangspunt

Aan het documentair tv-spel, zoals de VPRO het uitzendt, heeft een toneelspel ten grondslag gelegen van zes uur. „Dat was ons uitgangspunt", licht Mies Bouhuys toe. „Vanuit die situatie hebben we bekeken wat er uit kon en wat door een documentair gedeelte kon worden vervangen. Vooral van dat laatste werden we ons steeds bewuster. Voor de toneelpremière hadden we gekozen voor projectie van het documentair gedeelte. Op de televisie gaat dat natuurlijk wat gemakkelijker. Natuurlijk is er wel het een en ander gewijzigd".

„Het Palingoproer komt nu tot uitdrukking in commentaar en het tonen van fotomateriaal. Voor het toneelspel stond oorspronkelijk een complete scène met acteurs en dansers op het programma. Maar aan de eigenlijke inhoud is niets veranderd. In wat er aan meningen van mensen uit die tijd wordt gezegd is geen woord veranderd".

Mouth and MacNeal naar Eurovisie-songfestival

HEERLEN/ROERMOND — Mouth and MacNeal zullen Nederland volgend jaar vertegenwoordigen op het 19e Eurovisie Songfestival. Hoewel vorm en inhoud van het begin volgend jaar te houden nationale songfestival nog niet geheel vaststaat, is het nu vrijwel zeker dat dit populaire duo zal deelnemen aan het Europese liedjesfestijn, dat op 6 april 1974 in de Engelse badplaats Brighton zal worden gehouden.

HET IS DE TWEEDE keer dat voor Nederland een duo aan dit festival deelneemt. In 1972 behaalden Sandra en Andres een derde plaats met „Als het om de liefde gaat". Alle andere festivals werden bezocht door Nederlandse vocalisten, van wie Corry Brokken (in 1957 met „Net als toen"), Teddy Scholten (in 1959 met „Een beetje") en Lenny Kuhr (in 1969 met De Troubadour) op de eerste plaats eindigden.

VOOR WILLEM (Mouth) Duyn en Sjoukje (MacNeal) van 't Spijker kan dit Eurovisie Songfestival een tweede poging betekenen om internationale roem te behalen. Een eerste poging werd met succes bekroond toen hun hit How do you do? wekenlang in de hitlijsten van Amerika en tal van andere landen stond. Later schreven zij diverse andere hits op hun conto, vooral in Nederland en Duitsland. Vrijwel alle hitcomposities werden geschreven door het duo Hans van Hemert en Harry van Hoof.

EERST NOG ZAL de NOS het jaarlijkse nationale songfestival organiseren. Tijdens dit rechtstreeks op de televisie uit te zenden programma zal een jury het liedje uitkiezen, dat Mouth and MacNeal in Brighton moeten zingen. Zeker is nu al dat dit programma zich niet, zoals in de voorgaande twee jaren, tegen een circus-decor zal afspelen.

OVERIGENS ZAL het feit dat het Eurovisie Songfestival in Engeland wordt gehouden nog wel een probleem opleveren. Want, zoals bekend, weigert Willem Duyn pertinent in een vliegtuig te stappen. Verwacht wordt dat het duo nu per boot naar Brighton zal reizen.

show radio en televisie

redactie: harrie cremers

LD commentaar

Welles - Nietes

HET IS WEER ZOVER. Aan de vooravond van de voetbalinterland Nederland-België maakt de NOS bekend dat het nog niet zeker is of dit topduel door de televisie kan worden uitgezonden. Het bekende gekrakeel, dat al jaren door voetbalbond en televisie wordt opgevoerd omdat beide partijen blijkbaar hun afspraken en overeenkomsten kunnen standaardiseren.

DE FEITEN NU zijn dat het stadion niet is uitverkocht (er zijn 3000 kaarten nog niet weg), dat de NOS 102.500 gulden wil geven en de KNVB er 150.000 vraagt, en dat de TROS probeert een populaire slag te slaan door zich bereid te verklaren die anderhalve ton wel te willen fourneren. Inmiddels kan men er wat om verwedden dat die wedstrijd zondag wel degelijk wordt uitgezonden. Heeft de televisiekijker een paar dagen in spanning gezeten onder de invloed van het welles-nietes-spelletje, dan mag hij ter elfder ure — als het verlossende woord wordt gesproken — een gat in de lucht springen. Waarbij hij wel geacht wordt de heren van Hilversum en de KNVB erkentelijk te zijn voor hun wijs beleid vlak voor de aftrap

MEN KRIJGT ALS publiek wel de neiging te gaan denken, dat er tussen de twee kibbelende instanties een „combine" bestaat — een soort afspraak om het showtje zó te spelen teneinde de resterende kaarten nog even door de kassa te persen. De NOS krijgt ons niet helemaal duidelijk gemaakt, waarom er wél geld is voor dure buitenlandse producties, en waarom er met de KNVB altijd gebakkeleid moet worden over een halve ton meer of minder. Misschien is de KNVB op zijn beurt bedreven in opportunisme; de bond maakt althans handig gebruik van de situatie op het moment. Hij kan namelijk veronderstellen dat zo'n televisiewedstrijd voor de NOS juist door de benzineloze zondag van groot belang wordt. Dus doet de bond er een schepje bovenop. Tegen dat soort „chantage" zullen de NOS-hoofden zich wel willen wapenen.

MAAR MOET DAT, juist gegeven de omstandigheden, nou altijd ten koste gaan van het kijkers- en voetbalpubliek? Is de NOS geen dienstverlenende instantie en heeft de KNVB geen verantwoordelijkheid jegens het publiek, waarmee hij toch staat of valt? Waar blijven de Wijze Mannen die het chronisch probleem eindelijk oplossen?

Nederland-België op de Belgische TV

Van onze RTV-redaktie

BRUSSEL / HEERLEN — De Belgische BRT-televisie zal zondagmiddag vanaf 15.00 uur een rechtstreekse reportage brengen van de voetbalwedstrijd Nederland - België in Amsterdam.

Gisteren is in Brussel bekend geworden dat de BRT, onafhankelijk van het feit of de Nederlandse TV de wedstrijd uitzendt, alle pogingen in het werk zal stellen om dit topduel op het scherm te krijgen.

„Officiële mededelingen mogen we pas vrijdag doen", aldus een woordvoerder van de BRT. „Maar neem maar aan dat de wedstrijd door ons in zijn geheel wordt uitgezonden".

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

10.45 - 11.35 ■ **Schooltelevisie.**
14.25 - 14.50 ■ **Schooltelevisie.**
18.45 **Ti-Ta-Tovenaar**, voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 ■ **Koffiebar**, optreden van „The children of the Day".
19.25 **Moeilijkheden met Alice**, tv-film; Als Alice in verwachting raakt, laten haar ouders haar aan haar lot over. Een onderwijzeres probeert Alice over haar problemen heen te helpen.
20.00 **Journaal.**
20.20 **Metterdaad-Tsjaad**, filmreportage; de kleine Afrikaanse republiek Tsjaad heeft enorm te lijden door een tekort aan voedsel. Men probeert er van alles aan te doen, maar de diverse projecten komen maar langzaam op gang.
21.00 **Willa Dorsey zingt gospelsongs.**
21.15 **Nader bekeken**, actualiteitenrubriek.
21.35 **20 jaar zingend evangeliseren.**
22.00 **Trans-African hovercraft**, documentaire over een expeditie in de door hongersnood geteisterde Afrikaanse staten.
23.15 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 **Ti-Ta-Tovenaar**, voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Beertje Colargol**, „Colargol op het festival", poppenfilm.
19.15 ■ **Zwijgen is goud**, collages van stommefilmfragmenten.
19.45 ■ **Popeye**, „Testpiloot". tekenfilm.
20.00 **Journaal.**
20.21 **Berichten uit de samenleving.**
20.35 **All in the family**, „Het wapenfeit van Archie", tv-serie.
21.00 **Zipcode**, „De vergeten oorlog" film over de toestand in Rusland in het jaar 1919.
21.45 **Roerig Amsterdam**, programma over de sociale emancipatie en culturele ontwikkelingen in Nederland c.q. Amsterdam.
22.45 **Dick Cavett en Marlon Brando**, interview met flitsen uit beroemde films, waarin Brando speelde.
23.15 ■ **Den Haag vandaag.**
23.25 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 **Journaal.**
16.20 **Liefde telt de jaren niet**, documentaire over erotiek op oudere leeftijd.
17.05 **Wat zeg je ervan?** Kinderen bekijken een film en gaan er vervolgens over discussiëren.
17.55 **Journaal.**
18.00 **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
18.05 **Programma voor de kleintjes.**
18.15 **De macht van het geld**, tv-se- uit „The Survivors.
18.40 **Hier und heute.**
19.20 **Vervolg van de macht van het geld.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Pro en contra**, discussie.
21.00 **Mannix**, „De geluidsband", tv-serie.
21.45 **Titel- Thesen en Temperamente**, cultureel magazine.
22.00 **Journaal**, aansluitend commentaar.
22.50 **Paardesport**; reportage van het CSIO te Genève.
23.50 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 **Kinderen worden groot**, „Is morgen alles anders?" TV-serie over opvoeding.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Doctor Doolittle**, „De naakte ijsberen", tv-serie.
17.45 **Die Drehscheibe.**
18.25 **Tussen de vluchten**, „Een ervaren piloot", tv-serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Der Wind hat mir ein Lied erzählt**...., amusementsprogramma met o.a. René Carol, Peter Frankenfeld, Lolita en Ralph Bendix.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Controversen feiten en meningen.**
22.00 **Impulsen**, magazine over opvoeding.
22.30 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.05 **Schooltelevisie.**
9.30 - **10.00 Sesamstrasse.**
10.30 - **12.15 en 17.00 Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstrasse.**
18.30 **Recht en sociaal.**
19.00 **Klaas Vaak.**
19.15 **Hierzulande, heutzutage.**
19.45 **Nieuws uit de regio.**
19.55 **Commentaar.**
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **The sleeping tiger**, Britse speelfilm uit 1964 over een psychiater die een misdadiger tracht te reclasseren.
21.45 **Magazine van de dag.**
22.05 **Hugo Huppert draagt gedichten voor.**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

17.00 ■ **Schooltelevisie.**
18.00 **De fabeltjeskrant.**
18.05 **Black beauty**, „De pony's", tv-serie.
18.30 ■ **Jonger dan je denkt**, „Amedee Verbruggen".
18.50 ■ **Kre-tv-tijd**, „Postzegels".
19.10 **Uit de dierenwereld**, „De beverpoel", tv-serie.
19.35 ■ **Zoeklicht en mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Agent van politie**, tv-film; Azulei is een politieagent die liever met de bijbel in zijn hand dan met de knuppel ingrijpt. Dat zoiets moeilijkheden geeft, is duidelijk.
21.30 **Première**, fragmenten uit nieuwe films.
22.10 ■ **Gastprogramma**, de socialistische gedachte.
22.40 **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

18.10 **Programma voor de kinderen.**
18.30 **Comment-allez-vous**, „De bloedvaten".
19.00 **L'ile mysterieuse**, tv-serie.
19.30 ■ **Uitgaanstips.**
19.45 **Journaal.**
20.15 ■ **Kiss me, stupid**. Film met in de hoofdrol Kim Novak.
22.15 **Selim Sasson presenteert nieuwe films.**
23.00 **Journaal.**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag met een plaatje. 8.50 Morgenwijding. 9.00 Toppers van toen. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen. 11.30 ● Rondom twaalf — een uur allerlei voor iedereen. 12.30 ● Sportrevue. 13.11 Radiojournaal. 13.21 ● Alert — op het vlak van muziek en maatschappij. 13.50 ● De wereld van de Opera: beschouwing over de opera Wozzeck, van Alban Berg. 15.00 ● Bary-Nage: een programma van praten en platen. 15.25 ● Met muziek op stap: licht muziekprogramma voor ouderen. 16.03 Radiojournaal. Politieke Partijen: 18.20 Uitzending van de Rooms Katholieke Partij Nederland. 18.30 Kleur — informatie en commentaar over zaken van kerk en samenleving. 19.00 ● Leger des Heilskwartier. 19.15 De vrede bij u thuis, lezing. 19.35 De kerk vandaag — nieuws en commentaar. 20.00 ● Promenade-Orkest en zangsolisten: amusementsmuziek. 20.45 Beter Samen — informatief programma. 21.00 Veel gevraagde gewijde muziek. 21.25 Vraaggesprek. 21.55 ● Kerkorgelconcert: klassieke en moderne muziek. 22.20 Overdenking. 22.40 ● Hier en Nu. 22.50 Taal om mee te leven — serie uitzendingen over onderwijs in de Nederlandse aal. 23.10 Kunst en vliegwerk — informatie over aktuele tentoonstellingen. 23.15 ● Stardust: licht muziekprogramma. 23.35 ● Gitaresk — de vele facetten van de gitaar.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur.
7.02 Het levende woord. 7.08 ● Preludium: klassieke muziek. 7.41 ● Hier en nu. 7.55 Aangestipt: programmaoverzicht. 8.00 Te Deum Laudamus: gewijde muziek. 8.24 Op de man af: evangelisch commentaar bij de tijd. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Podium voor de vrouw: maatschappijinformaties. 9.20 ● Voor de zieken. 10.00 Schoolradio. 10.33 ● De componist van de maand. 11.05 ● Radio Kamerorkest: klassieke muziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 Volksmuziek: Zingen met Cecilia. 12.15 ● Kinderkoor en speelgroep: volksliedjes. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 ● Hier en nu. 12.50 Hervormde middagpauzedienst. 13.10 ● Lichte koorzang. 13.20 ● Licht ensemble. 13.45 Zo zijn wij, vervreemd, vertrouwd: poëzieprogramma. 14.05 Schoolradio. 14.25 ● De componist van de maand. 15.15 De Bijbel maakt nieuwsgierig: bijbelbespreking. 15.33 Vincent van Gogh, seriehoorspel. 16.00 Een uur natuur: magazine. 17.00 Kindervisie: een programma door, voor en met kinderen. 17.32 ● Hier en nu. 17.58 ● Koor en orkest van het Groninger Studentenmuziekgezelschap Bragi: moderne gewijde muziek. 18.41 Wereldpanorama. 18.53 Zojuist verschenen: nieuwe boeken. 19.00 Trefpunt: discussieprogramma. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 Radiojournaal. 20.10 ● Residentie orkest met solist: klassieke muziek. 21.50 Het lot van de homofilie is de laatste jaren aanzienlijk verbeterd, lezing. 22.05 ● Pianorecital: moderne muziek. 22.55 Muze zonder make-up: Europese kleinkunst. 23.20 ● Essay: een programma waarin over kunst wordt doorgepraat. 23.50 Radiojournaal.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws.

7.02 Vaak 's ochtends. 9.03 KRO-op-Drie: Uit de lucht gegrepen. 11.03 Verzoekplaten. 12.03 ● Van twaalf tot twee. 14.03 Theo Stokkink Show. 16.03 De daverende dertig. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Plaatvaria. 20.02 ● Poster. 21.02 ● Sesjun: jazz en pop live. 22.02 ● De Hugo van Gelderen Show, met de Nederlandstalige Top Tien en Kwiswijs. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● T...S...T... — Tros-Sport-tijd — sport en muziek. 0.02 Akua. 0.10 ● Jazz-Sir. 1.02 De Nachtwacht. 5.00 Vincent van Engelen. 6.00-7.00 ● Matinata: gevarieerde grammofoonmuziek.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10 Van toen ik nog op school zat. 19.20 Het kwartet „Gitaresque" uit Maastricht. 19.30 Journaal van de kunst en zo....

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 13.57, 15.57, 16.57, 17.57. Vanaf 20 uur elk heel uur.
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mensch, ärgere dich nicht. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Helga's Kontrastprogramma. 15.30 Das Schlagerquiz. 16.30 Die Hörergrusslotterie. 17.00 Evergreens.
Nederlands: 18.00 208 op volle kracht met Felix Meurders. 19.00 Mike en Zaki show met Mike Verdrengh.
Italiaans: 19.30 Programma voor Italiaanse gastarbeiders.
Engels: 19.45 Dave Christian 21.00 Paul Burnett. 23.30 Bob Stewart. 01.00 Mark Wesley.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 5.30, 6, 6.30, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 22, 23 en 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 Hallo.
Limburg: 10.05 De vrije teugel. 11.00 Vluchtheuvel. 11.02 The sound of music. 11.45 Jan de Nef aan het studio-orgel. 12.00 Variété van 12 tot 2
Antwerpen: 14.00 Metropool. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Drive-inn. 16.30 Panoramisch gezien.
Brabant: 17.05 Piek-uur. 18.00 Focus Brabant. 18.25 In 't lieg plafon. 19.15 The sound of music. 19.45 Onderweg.
West-Vlaanderen: 20.00 The sound of music.

Win een Asahi-Pentax camera



Met onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds kunt u voor één gulden een ASAHI PENTAX elektronische ES winnen, de probleemloze reflexcamera zonder [illegible] ter waarde van f 2015. BOASMIJ B.V., Amsterdam, schonk twee van deze camera's.

Slag voor olie-sjeiks en andere goudspeculanten

Westerse landen laten officiële goudprijs los

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben aangekondigd voor de eerste maal sinds 1948 goud te verkopen op de vrije markt tegen prijzen die hoger liggen dan de officiële goudprijs.

De Amerikaanse goudreserves die bij een officiële prijs van 42.22 dollar per ounce 11 miljard dollar bedragen zouden op de vrije markt 26 miljard kunnen opbrengen.

Amerika, dat met zes andere landen besloot van de vastgestelde prijs af te stappen, zal waarschijnlijk nog niet onmiddellijk goud gaan verkopen.

Op de belangrijkste markten eindigde het goud dinsdag op een koers van 97 dollar per ounce. De afgelopen maanden is de prijs iets meer dan 100 dollar per ounce geweest.

Vooraanstaande bankiers verklaren dat de maatregel geheel onverwachts is gekomen en dat dit een gunstige uitwerking op de Amerikaanse dollar zou hebben. De beslissing om goud op de open markt te gaan verkopen tegen hogere prijzen werd deze week genomen in Bazel tijdens een vergadering met leiders van centrale banken uit de VS, België, West-Duitsland, Italië, Nederland, Zwitserland en Groot-Brittannië.

Het praktische effect van het opheffen van het tweevoudige prssysteem zal vermoedelijk een scherpe daling in de prijs van goud zijn op de vrije markt. De prijs was in de afgelopen maanden geregeld meer dan 100 dollar voor een ounce. De officiële Amerikaanse prijs voor goud, na de devaluaties van de dollar. is nu ongeveer 42.22 dollar per ounce.

De Amerikaanse regering legt het afschaffen van het twee-prijzen systeem voor goud uit als gelegenheid het Amerikaanse goud voor de hoogst mogelijke prijs te verkopen, maar dat de regering geen goud kan kopen voor een prijs, die boven de officiële prijs van 42.22 dollar zou liggen.

De woordvoerder zei, dat de overeenkomst van 1968 werd beëindigd omdat de gebeurtenissen deze zonder betekenis hebben doen worden.

Hij zei, dat de V.S. van nu af aan zijn goud-politiek zal baseren op de regels van het Int. Monetaire Fonds, die bepalen dat de wisselpari van de munteenheid van elk lid van de IMF in goud zal worden uitgedrukt.

BEURS-overzicht

IN MINEUR

[AM]STERDAM — De beurs heeft [woe]nsdag de mineurstemming ge[ha]ndhaafd. Een technisch herstel leed [vo]rtdurend schipbreuk tegen aanbod [van] diverse zijden. Een voorbeeld [da]arvan vormde Philips. De hoek be[sch]ouwt de kwartaalcijfers zeker niet [als] ongunstig, maar in de koersvor[min]g kwam dit niet tot uiting. De [ope]ning was nog onveranderd op [f 3]7,20, maar snel werd nog maar [f 36,]70 betaald.

[Van] de andere hoofdfondsen waren [...]. Akzo begon f 1,60 lager. Ook [hier] zijn de niet ongunstige cijfers [geen] hausse-motief. Unilever daalde [...] evenals Hoogovens. Kon. Olie [verl]oor f 1,10. In het eerste half uur [van] de handel vertoonden alle koer[sen] de neiging tot een verdere daling. [HV]AL en KNSM waren prijshoudend, [eve]nals de cultures. De banken ver[too]nden een neiging tot afbrokkeling. [De] staatsfondsen gaven bij opening [een] goed prijshoudende tot vriendelij[ke] stemming te zien.

[De] locale markt lijkt nog steeds geen [bod]em te hebben bereikt. Verreweg [de] meeste fondsen moesten verder [om]laag en winsten kwamen spora[disc]h voor. Een uitzondering vormde [Uni]kap waarvoor f 17,- meer werd [neer]geteld op f 265. Ook Koudijs deed [het] goed met een winst van f 28.

[De] flauwe stemming was weggelegd [voor] levensmiddelenfondsen en wa[rehu]ispapieren.

[Zee]r flauw was Goldmines op het [beric]ht dat de tweeledige goudmarkt [in] een aantal landen is afgeschaft. [Dit] fonds daalde f 33. Woensdagmor[gen] is de goudprijs in Londen officieel [vastg]esteld van 90 tot 93 dollar. Dins[dag] sloot de goudprijs op 96 tot 97 [dollar] per ounce.

[Er] waren in Londen nog geen opval[lend]e liquidaties als antwoord op het [bes]luit om de overeenkomst uit 1968 [over] een tweeledige goudmarkt op te [heffe]n. In Zurich noteerde de goud[prijs] woensdagmorgen 86 tot 89 dollar [per] ounce vergeleken met 92 tot 94 [dollar] bij het slot van dinsdag. Ver[der] leden nog vrij aanzienlijke verlie[zen] Ennia, Inventum, Macintosh, Ce[teco], Pont, VMF, Nedap, Furness, [Dess]aux, Nat. Gronbezit en Krasna[pols]ky.

[De] staatsfondsen trokken nog wat [ver]der omhoog, maar de BNG-lenin[gen] stonden enigszins onder druk.

[In] de actieve sector brokkelde Kon. [Olie] nog een paar dubbeltjes af tot [f 94],60. Van Ommeren kon het aan[vank]elijke verlies wegwerken en sloot [op f 3]34.

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

[AM]STERDAM — Aan de Amsterdam[se] effectenbeurs waren gistermiddag [...] Nederlandse aandelen genoteerd [(vor]ige beursdag 281). Hiervan waren [50 o]f 17,9 procent hoger (49 of 17,5 pro[cent]), 169 of 60,6 procent lager (174 of [..] procent) en 60 of 21,5 procent on[veran]derd (58 of 20,6 procent).

[Het] meest verhandeld werden:

[V]an Ommeren	(f 2.489.300)
[P]hilips	(f 1.527.660)
[K]on. Olie	(f 1.206.540)
[A]KZO	(f 872.980)
[R]olinco	(f 724.700)

[De] nominale omzetten bedroegen in:
[Ned]erlandse aandelen
f 13,5 miljoen (f 13,5 miljoen)
[Ned]erlandse obligaties
f 23,9 miljoen (f 26,9 miljoen)

[In] het telefonisch avondverkeer kwa[men] de volgende koersen tot stand [(tussen] haakjes de officiële slotkoers [van] dezelfde dag).

[A]KZO 61.30-62.50	(62.40)
[Hoo]govens geen opgave	(65.10)
[Ko]n. Olie 93.30-95.00 gl	(94.60)
[Ph]ilips 36.10 gb-37.10	(36.70)
[Uni]lever 119.10-121.20	(120.00)
[...] 75.00	(77.00)

[P]robleem „pet" [b]ij PTT opgelost

[DEN] HAAG — Zowel het geünifor[meer]de als het technisch personeel [van] de PTT behoeft voortaan niet [mee]r officieel verplicht een uniform[pet] of baret te dragen. Het vervallen [van] de verplichting houdt tevens in, [dat] de petten ook niet meer automa[tisch] bij het uniform zullen worden [uitg]ereikt. Wie nog prijs stelt op een [PT]T-hoofddeksel dient er een aan te [vra]gen.

[Vol]gens de heer J. G. van de Weerd, adjunct-hoofd van het kledingbureau in Den Haag is hiermee een einde [gek]omen aan het probleem dat de pet [alt]ijd is geweest. Jaarlijks werden [gr]ote aantallen petten aan het perso[n]eel uitgereikt, maar in de praktijk [wer]den deze alleen opgezet indien [me]n er zin in had.

Doden door wasmachines

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Bij de Arbeidsinspectie zijn in 1972 125 ongevallen, waarvan 19 met dodelijke afloop geregistreerd, veroorzaakt door het gebruik van elektrische huishoudelijke apparaten, zoals wasmachines, wasautomaten en centrifuges. Uit een ingesteld onderzoek naar de oorzaken van al deze ongevallen komt naar voren, dat men zich nog steeds onvoldoende bewust is van de gevaren die men loopt bij het gebruik van machines zonder deugdelijke aardverbindingen. Ook is men vaak onachtzaam met het leggen van elektrische verbindingen, waardoor de aardverbindingen worden verbroken en het gebruiken van nietgeaarde stopcontacten.

De Arbeidsinspectie zegt, dat een doorgeslagen zekering een grondig onderzoek van de machine vereist. Vooral in vochtige ruimten zoals douchecellen, keukens en schuurtjes zal bijzondere aandacht moeten worden geschonken aan de aarding van de machine. „Het gebruik maken van op wasmachines aangebrachte beveiliging en het in goede staat houden van de verbindingen is in de meest letterlijke zin van levensbelang" aldus de Arbeidsinspectie.

Advieskoersen

AMSTERDAM — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier luiden heden:

Amerikaanse dollar 2.63—2.73
Engelse pond 6.39—6.69
Belgische franc 6.57—7.05
Duitse mark 101.50—104.50
Italiaanse lire 40.00—43.50
Postugese escudo 10.50—11.70
Canadese dollar 2.63—2.73
Franse franc 58.50—61.50
Zwitserse franc 83.25—86.25
Zweedse kroon 59.50—62.50
Noorse kroon 45.00—48.00
Deense kroon 43.25—46.25
Oostenrijkse schilling 14.00—14.30
Spaanse peseta 4.58—4.88
Griekse drachme 8.90—10.10
Finse mark 70.00—73.00
Joegoslavische dinar 15.50—18.50

Winst Philips 30 pCt hoger

EINDHOVEN — Philips heeft de nettowinst in het derde kwartaal van dit jaar met 31 pct zien stijgen tot f 198 mln. In dezelfde periode van 1972 bedroeg de nettowinst f 151 mln. Over de eerste negen maanden van het jaar nam de nettowinst met 41 pct toe van f 416 mln tot f 587 mln, zo blijkt uit het kwartaalbericht.

De omzet steeg in het derde kwartaal met 12 pct van f 4.679 mln tot f 5.248 mln en in januari-september met 14 pct van f 13.804 mln. tot f 15.750 mln. Exclusief de nieuwe consolidatie bedroegen de stijgingen resp. 10 pct en 2 pct.

Het bedrijfsresultaat nam in het derde kwartaal met 22 pct. toe van f 459 mln tot f 558 mln. en in de eerste drie kwartalen met 32 pct. van f 1.308 mln. tot f 1.725 mln.

Droomreis met JAL naar Japan



Een van de hoofdprijzen van onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds is een reis naar Japan voor twee personen van Amsterdam via de goede zorgen van een JAL-stewardess aan boord van een BOEING 747 „Garden Jet" naar Japan, aangeboden door JAPAN AIR LINES, Amsterdam. De winnaar krijgt bovendien f 2500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 12.700.

Economisch kort

● OLIE

Union Oil Co. of California heeft verklaard olie en gas te hebben gevonden in het bekken van Balikpapan even uit de kust van Kalimantan in Indonesië.

Volgens een woordvoerder van het bedrijf zal een nader onderzoek moeten worden ingesteld om de waarde van de vondst 15 km ten noorden van het olieveld Attaka te kunnen vaststellen.

● STAAT

De Rijkspostspaarbank van de PTT gaat hypotheken verstrekken. Het publiek kan hiervoor terecht op een vijftigtal kantoren. Het is niet noodzakelijk dat men een gironummer heeft.

De rente op de hypotheken zal 8.75 pct bedragen. Daarmee gaat de RPS ongeveer een half procent onder de rente zitten die enkele banken nu al in rekening brengen (9,25 pct). Die lagere rente is mogelijk omdat de PTT kan werken met lagere kosten, aldus de PTT.

Volgens de AMRO-bank komen de voorwaarden wel onverwacht, maar men is niet bang voor de concurrentie. De banken zijn ervan overtuigd. dat service voor hun klanten erg belangrijk is, aldus een woordvoerder van de op een na grootste Nederlandse bank. De dienstverlening zal vaak de doorslag gaan geven.

● OOGST

In 1973 is er in de landen van de EEG een record-graanoogst geweest.

Er werd 106,4 miljoen ton geoogst, 4 percent meer dan in 1972. Aan gerst was 34,6 miljoen ton geoogst, aan mais 16.3 miljoen ton en aan rijst 840.000 ton. Ook de opbrengst aan suikerbieten was hoger dan ooit: 67,7 miljoen ton.

Er werd in 1973 41,2 miljoen ton tarwe geoogst, tegen 41.5 miljoen ton in het jaar ervoor. De aardappeloogst 38,2 miljoen ton, was evenwel de laagste geweest sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog. Maar de teelt van hop en tabak gaf in 1973 weer recordopbrengsten te zien.

● I.O.S.

Amerikaanse juristen hebben voor de rechtbank van Nassau (Bahama-eilanden) verklaard, dat de internationale geldman Robert Vesco niet zal worden vervolgd voor het vragen van gunsten in ruil voor het storten van 200.000 dollar in Nixons verkiezingspot, wanneer hij aan de Verenigde Staten zou worden uitgeleverd.

Dit werd gezegd tijdens een hoorzitting in Nassau over de uitlevering van Vesco aan de staat New York. waar hij wordt beschuldigd van het verduisteren van 50.000 dollar van een van zijn ondernemingen. De 38-jarige Vesco werd vorige week op verzoek van de VS in Nassau gearresteerd. Vesco heeft tot dusver geweigerd in te gaan op twee andere beschuldigingen, die in de VS tegen hem zijn ingebracht. Hij zou onder meer het beleggingsfonds IOS en drie andere internationale fondsen voor 224 miljoen dollar hebben opgelicht.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	64.00	62.40
ABN f 100	312.00	310.00
AMRO f 20	71.20	71.00
A'dam. Rubber f 750	—	179.00
Deli-Mij f 75	115.00	114.50
Dordtsche P. f 20	120.30	118.50
Dordtsche P. pref.	-	119.00
Heineken Hold. f 25	—	247.00
Heineken f 25	264.50	263.50
Holl.-Am. Lijn f 200	160.00	160.00
Hoogov. f 20	67.40	65.50
HVA-Mij' en A+Rec	80.00	80.00
KLM f 100	77.50	77.50
Kon. Olie f 20	95.90	94.50
KNSM f 100	164.00	165.00
Nat. Ned. f 10	70.50	70.00
Ommeren cert.	331.00	332.00
Philips f 10	37.20	36.80
Robeco f 50	212.00	211.80
Rolinco f 50	147.50	148.00
Scheepv.un. f 50	125.00	120.50
Unilever f 20	122.10	120.00

OBLIGATIES

Staatsleningen

8 Ned. 70-95	99.80	100.00
8 Idem 70 III	99.60	99.80
8 Idem 70-77	100.50	100.50
7¼ id. 84-98	98.60	98.80
7½ idem 71-81	98.40	98.50
7,2 idem 72-97	93.90	94.20
7 idem 69-94	93.30	93.60
6½ idem 68 IV	89.80	90.20
6½ idem 67-92	88.50	88.80
6 idem 67-92	87.20	87.50
5¾ idem 65 II	88.40	88.60
5¼ idem 64 II	86.00	86.30
5 idem 64-94	82.40	82.50

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	82.10	83.00
6 A.B.N.	105.00	104.00
6¾ AMRO '73	100.00	100.00
5½ AMRO	162.50	162.50
6¼ Bührm. T.	103.00	102.30
7¾ Elsevier	—	189.00
4¾ Gelder	92.50	92.80
5¾ Gist-Br.	100.00	100.00
6½ Grinten	—	—
5¼ Hoogov.	—	83.50
5¾ KLM	78.75	78.75
7¾ K.N. Pa.	149.00	149.00
7¼ Macintosh '73	93.50	93.50
6½ Philips	97.10	97.10
4¾ Philips	112.25	111.25
6½ Rolinco 1000	—	—
7 Skol	107.00	105.70
6½ VMF	—	—

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	123.00	123.00
AMFAS	111.50	111.20
Ass. St. R'dam	108.10	108.50
Ennia	152.00	149.00
Kas Ass	171.80	172.00
Mees Hope	168.20	168.20
Ned. Credietb.	45.70	45.50
NMB	176.50	165.00
Slavenb. Bnk	2900.00	2900.00
Fr. Gr. Hyp. Bk	100.00	97.20
Tilb. Hyp. Bk	189.00	188.00
Westl. Utr. Hyp.	355.00	355.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	261.00	254.10
AHOG-BOB	48.30	47.80
Ahold	109.00	106.00
Amas	50.00	—
Asd. Droogd	113.50	112.00
Asd. Rijtuig	145.00 b	149.00
Aniem Nat	80.1	83.5
Arnh. Schbw	106.00	111.00 b
Asselberg	915.00	905.00
Audet	231.00	226.00
Aut. Screw	119.00	119.00
Aut. Ind. Rt	1250.00	1250.00
Ballast-N	53.00	52.50
BAM	92.00	91.00
Batava	1520.00	1660.00
Batenburg	1420.00	1460.00
Beek van	147.50	144.50
Beers	67.00	67.00
Begemann	128.00	125.00 a
Bergoss	325.00	320.00
Berkel P.	185.00	185.00
Blydenst.	780.00	800.00
Boer Druk	315.00	300.00
Bols	124.50	124.50
Borsumij W.	75.10	75.00
Bos Kalis	90.00	90.00
BOZ	490.00 a	485.00 a
Braat Bouw	365.00	365.00
Bredero VG	—	—
Id. Cert	1532.00	1531.00
Bredero VB	440.00	437.00
Id. Cert	435.00	431.00
Buhrmann-T	—	—
Id. Cert	81.50	80.00
Calvé-D cert	171.50	173.00
Id. 6 pct. cert	1350.00	—
Centr. Suiker	1020.00	1015.00
Id. Cert	1020.00	1015.00
Ceteco	180.00	174.00
Id. Cert	180.00	174.00
Chamotte	271.00	272.00
Cindu-Key	50.20	48.50
Cont. Br. Tr	29.00	28.00
Crane Ned	1110.00	1085.00
Dessaux	85.00	82.00
Dikkers	63.00	60.00
Dr. Ov. Houth	230.50	231.00
Dröge	2010.00	2000.00 b
Duiker App	495.00	495.00
Econosto	50.00	50.50
Elsevier	—	598.00
idem cert	—	595.50
EMBA	281.00	280.00
Enkes	92.00	90.00
Fokker	27.00	—
Ford Auto	830.00	—
Furness	93.00	91.00
Gamma h.	44.00	42.50
idem 5 pct pw	18.00	18.20
Gelder cert	64.20	63.00
Gerofabr	62.00	61.80
Giessen	420.00	420.00
Gist Broc	63.70	62.50
idem cert	63.70	62.50
Goudsmit	109.00	105.00
Grasso	120.00	121.00
Grinten	225.20	223.20
Grofsmed	151.00	—
Hagemeijer	103.50	105.00
Hambro OCC	82.00	82.00
Hellingman	—	—
Hero Cons	180.00	180.00
Heybroek	350.00	350.00
Hoeks' Mach	92.00	93.00
Holec	229.00	223.50
Holl. Beton	65.20	64.00
ICU	93.00	92.50
IHC Holland	55.50	56.00
Ind. Maatsch	250.00	250.00
IBB Kondor	76.00	76.00
Interlas	186.00	180.00
Internatio M.	64.60	63.60
Inventum	1150.00 a	1080.00
Kappa Pap	153.00	150.00 a
Kemo	348.50	348.00
Kempen en B.	86.00	84.00 a
Key Houth	—	—
Klene S.	245.00	242.00
Kloos	121.00	121.00
Kluwer	116.00	115.00
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert	96.00	93.00
Id. 6% cum	—	13.60
Kon. Ned. Pap	82.00	80.20
Koudijs	660.00	688.00
Krasnapolsky	135.00 a	130.00 a
KSH	67.00	66.50
KVT	158.50	157.00
Kwatta	105.00 a	100.00 a
Landre gl	120.00	123.00
Leidsche Wol	195.50	'95.50
Lindet. Jacob	246.00	243.00
Lijm. Gel	121.00	124.00
Macintosh	124.80	117.00
Matubel	—	'.50
Meneba	168.50	168.00
Metaverpa	2780.00	2750.00
Meteoor Bet	47.50	47.00 b
Moluksche	86.50	86.00
Mijnb. W.	1050.00	1040.00
Naarden	55.80	56.20
Naeff	120.00	—
Nat. Grondbezit	73.50	70.40
NBM-Bouw	80.00	80.00
Nedap	—	385.00
Nederhorst	50.00	49.00
Ned. Bontw	320.00	320.00
Ned. Dagbl	240.00	233.00
Id. Cert	—	582.50
Nelle	3560.00	3520.00
Id. Cert	351.00	351.00
Netam	99.00	100.00
Nieaf	1780.00 a	1750.0 a
Nierstrasz	1950.00	1960.00
Norit	97.00	97.00
Nutricia gb	106.00	100.00
Nutricia vb	106.00	100.00
Nyma	44.50	44.50
Nijverdal	94.00	95.5
Ogem nb	32.00 a	32.30
Orenst. K	260.00	255.00
Oving-D-S	230.00	230.00
Pakhoed h	146.00	146.00
Id. Cert	146.00	146.00
Palembang	91.00	91.00
Palthe	132.00	130.00 a
Philips gb	36.30	35.70
Pont Hout	368.00	362.00
Porcel. Fles	115.00	115.00
Proost Br	245.00	243.00
Rademakers	425.00	425.00
Reesink	143.00	143.5
Reeuwijk	—	—
Reiss en Co	80.00	81.00
Riva	235.00 a	232.00
Id. Cert	228.00	225.00
Rohte & J	90.00	90.00
Rommenhöller	687.00	675.00
Rijn-Schelde	235.00	235.00
Sanders	253.00	255.00
Schev. Expl	17.10	17.00
Schokbeton	1300.00	1280.00
Schuitema	138.00	137.00
Schuppen	300.00	298.00
Schuttersv	1180.00	1180.00
Simons Emball	—	—
Stevin gr	83.00	80.50
Stoomsp. TW	124.00	123.5
Tabak Phil	151.50	151.00
Telegraaf	110.00	109.00
T.H.V. Intern	247.00	247.00
Tilb. Waterl	340.00	339.00
TW Kabel	453.00	450.00
Ubbink	250.00	245.00
Udenhout	642.00	641.00
Unikap	248.00	257.00
Unil cert	122.30	120.00
id. 7 pct	87.50	86.70
id. 6 pct	75.20	75.20
v.d. Vliet-W	141.00	138.50
Veneta	48.50	50.00
Ver. Glasf	695.00	690.00
Ver. Hand. Sch	460.00	475.00
VMF	156.00	152.00
Ver. N. Kleerm	360.00	360.00
Ver. N. Uitgmij	130.10	131.00
Ver. Touwfabr	—	—
Id. Cert	130.50	130.00
Vezel N.	620.00	590.00
Vihamij Butt	104.50	103.00
VRG Papier	700.00	700.00 b
Vulcaansoord	750.00	740.00
Wegener c.	—	—
id. c.	68.00	66.50
Wessanen	143.50	142.00
Wyers	123.10	121.00
Wijk en Her	800.00	800.00
Zaalberg	142.00	141.00

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B	112.50	112.50
ASD Belegg. D	167.50	167.00
Converto	605.00	600.00
Holland F	147.00	146.00
Ned. Vastgoed	552.00 l	550.50
Binne. Belf. VG	145.00	144.50
Breevast	—	—
Dutch Int	113.70	111.80
Nefo	71.50	71.00
Rolinco	—	75.10
Utilico	120.00	119.80
Wereldhaven	114.00	114.00
Concentra	227.00	222.00
Europafonds	—	—
Unifornds	456.00	448.00
Eurunion	1307.00	1310.00
Valeurop	710.00	706.00
Chemical F.	10.00	10.00
Dreyfus F	10.75	10.75
Fidelity F	15.00	15.40
Japan Fund	9.75	9.60
Massachus	10.80	10.80
Value Line	3.00	3.10
Solvay	196.00	198.00
Un. Miniere	1150.00	1125.00
Hoechst	123.00 l	116.00
Imp. Chem	157.00	150.00
Nippon El.	360.00	355.00
Sony Corp	27.00	27.00

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer	4.10	3.70
Gulf Oil	36.40	36.00
Imperial Oil	47.25	46.25
Shell Canada	62.90	62.90
Akzona	26.20	24.80
Am. Cyanamid	22.00 b	22.25
Am. Motors	8.00	8.15
Anaconda	25.25	25.40
Bethl. Steel	33.25	32.50
Boeing Corp	19.05	18.25
Burroughs	250.00	250.50 exd
Chrysler	20.55	20.50
Cities Serv	55.85	55.00
Colgate	31.50	30.90
Dow. Chem	57.90	58.00
Dupont	175.00	173.50
Exxon	95.70	96.80
Ford Motor	50.00 b	49.90
Gen. Electric	66.00	66.75
Gen. Motors	61.80	61.30
Goodrich	19.50	20.25
Goodyear	19.50	18.20
Gulf Oil	24.50	24.00
Honeywell	101.00	103.00
IBM	285.50	290.00
Kennecott	38.10	38.25
Litton Ind	8.95	8.80
Nat. Dist	15.50	14.80
N.A. Philips	23.50	24.00
Philips P.	70.25	69.25
Procter G.	106.50	104.75
RCA Corp	24.00	23.25
Rep. Steel	25.25	23.25
Shell Oil	58.25	60.00
Teaxaco	31.70	31.70
U.S. Steel	35.80	35.00
Westinghouse	33.00	34.00

AANGEB. BETREKK.

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES. Dancing Palma-Palace. tel. 714218. x

VROUW gevr. voor huishouding. Intern, kind ev. geen bezw. Br.o.nr. S 8171 LD Sittard x

WERKSTER gevr. Tel. na 20.00 uur 045—410988. x

Gevraagd BROODBAKKER. Cloodt, Tenelenweg no 16, Voerendaal. x

BV Textiel Industrie Mijnstreek T.I.M. Heerlen. Wij vragen voor ons nieuwe damesjaponnenatelier medewerksters als STRIJKSTERS en naaisters. Wij bieden: hoog loon, reiskostenvergoeding. Meisjes tot 18 jr. 20 verlofdagen. Mogelijkheid om goedkoop japonnen en stoffen te kopen. Aanmelden: dagelijks van 8.30 tot 17 uur. Sittarderweg 58 Heerlen, tel. 715341. x

BARJUFFR. gevr. voor de middaguren. Tel. na 20.00 u. 045—410988. x

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

burg. van grunsvenplein 145 (045) 716607

donderdag 15 nov. aanvang 20.00 uur entree: f 5.50 - f 10.— coupons en paspoorten geldig	Toneelserie B **Groot-Limburgs Toneel** **ZWALUW, WAARHEEN?** toneelspel van Roland Dubillard regie: Pierre Laroche, met: Anny de Lange, Lut Tomsin, Rudi van Vlaenderen en Franck van Erven
vrijdag 16 nov. aanvang 20.00 uur entree: f 5.50 - f 10.— coupons en paspoorten geldig	Concertserie **Limburgs Symphonie Orkest** **9e SYMPHONIE VAN BEETHOVEN** dirigent: André Rieu solisten: Elisabeth Ksoll, Gemma Visser, John Bröcheler, Kage Jehrlander, m.m.v Heerlense Oratorium Vereniging
zaterdag 17 nov. aanvang 20.00 uur entree: f 6.50 - f 12.50 coupons en paspoorten geldig	Cocktailserie **BALLET VAN VLAANDEREN** Pas de Six - Hans Brenaa / G. Rossini; Confrontatie - André Leclair / D. Milhaud; Ein-Dor - Moshe Efrati / Zvi Avni; Salomé - André Leclair / W. Walton
maandag 19 november aanvang: 20.00 uur entrée: f 6.50-f 12.50 Coupons en paspoorten geldig	Vrije voorstelling **HERMAN VAN VEEN** one-man-show
woensdag 21 november aanvang: 14.30 uur entrée: f 2.50	**Bejaardenvoorstelling** **CABARET-VARIéTé-MIDDAG** **„VEEL PLEZIER"** m.m.v. Tony Leerink, trio Cas Oosthoek, Conny VandenBos, The Manelli's en Toby Rix
zaterdag 24 november aanvang: 13.30 uur entrée: f 2.00-f 2.50	**Limburgs Jeugdtoneel** met als speciale gast St. Nicolaas **„ASSEPOESTER"**

(Deze voorstelling werd verplaatst van zondag 18 november naar zaterdag 24 november).

Kaarten verkrijgbaar vanaf één week voor de voorstelling. Kassa geopend: dagelijks, behalve 's zondags, van 10.00—16.00 uur. Telefoon: 045—716607. Op de dag der voorstelling tevens kassa van 18.30—20.00 uur.

stadsschouwburg sittard

wilhelminastraat 18 (04490) 2041

donderdag 15 nov. aanvang 20.15 uur coupons paspoorten geldig. Toegangsprijzen: f 6.50 t.m. f 5.00 (concertserie 2)	**„DE NEGENDE"** van Ludwig van Beethoven, wordt gebracht door het **Limburgs Symphonie Orkest** m.m.v. Gemma Visser, Elisabeth Ksoll, Christer Solén, John Bröcheler en de Heerlense Oratoriumvereniging.
vrijdag 16 nov aanvang 20.15 uur coupons paspoorten geldig. Toegangsprijzen: f 5.00 t.m. f 10.50 (cabaretserie 2)	**„BETER ZO DAN ANDERSOM"** Elsje de Wijn, Martin Brozius en Frits Lambrechts zullen in hun nieuwe kabaretprogramma alles doen om het leed van ons aller verzakking te doen vergeten en het moreel van hun bezoekers zo hoog mogelijk op te voeren.
maandag 19 november aanvang: 20.15 uur coupons paspoorten geldig Toegangsprijzen: f 5.00 t.m. f 10.50 (toneelserie 3)	**DE HAAGSE COMEDIE** met het blijspel van Georges Feydeau **„VAN HAND TOT HANDD".** Hierin toont Feydeau zich de cynische observator van de menselijke handel en wandel. De regie is in handen van Ko van Dijk. Medespelenden: o.a. Anne-Wil Blankers, Guido de Moor, Wim van den Heuvel, Anne-Marie Heyligers, Bas ten Batenburg.
woensdag 21 november aanvang: 20.15 uur coupons paspoorten geldig Toegangsprijzen: f 6.50 t.m. f 13.00 (orpheusserie 2)	De **DEUTSCHE GASTSPIEL-OPER BERLIN** brengt **„DIE SCHÖNE GALATHéE".** Een mythologische operette van Poly Henrion op muziek van Franz von Suppé. Regie: Adolf Rott. Medewerkenden zijn o.a.: Ursula Benz, Christine Görner, Wolfram Assmann, Genaro de Sica.
donderdag 22 november aanvang: 20.15 uur Toegangsprijzen: f 10,75 en f 8,25 paspoortprijzen: f 5.75 en f 4,50	Drie Limburgse toneelgroepen **„Limburgs Toneel"** Sittard, **„Ardalion"** Hoensbroek en **„Pancratius",** Munstergeleen. brengen voor U de tragedie **„MEDEA"** van **EURIPIDES.** „MEDEA" is een stuk van groot menselijke gevoelens die wij bij ons zelf beleven en ondergaan.

Openingstijden kassa:
maandag t.m. vrijdag : 10.00 uur—15.00 uur
zaterdag : 10.00 uur—12.00 uur
zondag : gesloten.

Alle nadere gegevens over de programma's in Heerlen, Maastricht en Sittard vindt U in de eigen 'SCHOUWBURGKRANTEN', welke steeds aan de kassa verkrijgbaar zijn.

VERKOOPSTER of leerl.-verkoopster gevr. lft. 17 tot 20 jr. Janssen-Baggen Salmstr. 72-76 Geleen tel. 04594-6361. x

Amateurfotograaf vraagt DAMES die als fotomodel (geen beroeps) met hem willen samenwerken. Br. ond. no V 9552 L.D. Valkenburg. x

Bekend weekblad zoekt een: ervaren PROPAGANDIST - COLPORTEUR. Kunt U goed met mensen omgaan? Houdt u van de vrijheid van de buitendienst? Dan geven wij u graag een prachtige kans! Ongeacht uw leeftijd (min. 19 jaar). Ongeacht uw woonplaats. U gaat meewerken aan een aantrekkelijke jubileumaktie: belangrijke jubileumkorting en een prachtig kado. Uw werkzaamheden kunt u full-time of part-time verrichten. In overleg kan het door u te bewerken rayon worden bepaald. Afhankelijk van uw prestatie ontvangt u een buitengewoon goede honorering. Onkostenvergoeding en sociale lasten zijn inbegrepen. Voor deze funltie is doorzettingsvermogen belangrijk en ervaring een aanbeveling. Geïnteresseerd? U kunt dagelijks bellen tussen 10.00 en 16.00 uur naar, of binnenlopen bij: Uitgevers- en Publiciteitsbedrijf „De Lage Landen", B.V., Parnassusweg 210-218 Amsterdam. Tel: (020)-730747. (vraag naar de heer H. Vega). x

Kapé vraagt voor haar warenhuizen in Heerlen, Geleen en Brunssum voor div. afdelingen LEERLING- en ervaren VERKOOPSTERS(verkopers). leeftijd bij voorkeur vanaf 17 jaar. Wij bieden gunstige arbeidsvoorwaarden en een goed salaris. Aanmelden dagelijks tot 18.00 uur: Kapé. Saroleastraat 45 Heerlen, tel. 045—717544, ná 19.00 uur 045—213745. x

2 nette BARMEISJES gevr., hoog loon, vervoer aanw. Blokhütte, Dammstrasse 21. Herzogenrath. Aanm. na 20 uur tel. 09—4924062826 of tot 19 uur 045—412035. x

Wij vragen BANKWERKERS, lassers, afbranders, freezers, slijpers en ongeschoolden. Goede arbeidsvoorwaarden en soc. voorz. Techn. Bur. Vromen BV, Hommerterweg 256-258, Amstenrade, tel. 04492-1818, toestel 11. x

Voor de bezorging van ons ochtendblad (tussen 5 en 7 uur 's morgens) vragen wij BEZORGERS, liefst in gezinsverband. Ook gepensioneerden. Aanm. Limburgs Dagblad Brunssum, Rumpenerstr. 36 tel. 252948. x

Bar-Dancing Incognito vr. leuke BARMEISJES, hoog loon. 's Zondags vrij. Event. intern. Tel. 045—413873. x

Confectie-industrie A. W. Colijn. Ganzeweide 49a, Heerlerheide .Tel. 211539 vr. NAAISTERS, leerl.-naaisters en strijksters. Aanm. v. 8-17 en na 18 uur. Kampstr. 52, Heerlerheide. x

Gevr. 'n BARMEISJE en barkeeper (liefst verloofd stel) voor de zaterdagen en zondagen. Tel. 045-712466. x

BARDAMES gevr., animeerwerk. Tel. 045—710309. x

Lotus-Bar DISK-JOCKEY gevr. voor elke dag, dinsdag vrij. Ervaring vereist. Niet voor jeugdzaak. Tel. 04445—5609. H. Kebeck, Nieuwstraat 140. Kerkrade. x

Gevr. nette JONGEMAN voor kantoor- en magazijnwerkzaamh, lft. van 17-20 jr., in bezit van Mavo- en typediploma. Soll. te richten aan Kaashandel van Vliet B.V., Hovenweiden 12, N'hagen. tel. 045—311634, na 14 uur. x

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. op blousen-atelier hoog loon, prettig werk. Aanm. Jokama B.V., Kloosterlaan 36a, Schinveld. x

WINKELJUFFROUW. Leeftijd 17-20 jr. Na een korte inwerkperiode volgt aanstelling, als filiaalhoudster in een onzer filialen te: Heerle, Kerkrade, Schaesberg, Nieuwenhagen. Wij bieden: prettig en zelfstandig werk, zomer- en wintervakantie. Hoog loon. Reiskosten vergoeding. Sollicitatie aan: Tri-Benzine-Bad b.v. Abdissenweg 1. Maastricht. Tel. inl. 043-11444. x

MEVR. Vóór de feestdagen nog een paar honderd gld. bijverd., iets voor U? Schr. v. inl. aan P.B. 56. H'broek. x

Gevr. HULP in de huishouding. Chèvremontstr. 25, Chevremont, tel. 04445-3428. x

Direkt gevr. nette WERKSTER voor maandag-, woensdag- en vrijdagmorgen. Mevr. Hendriks, Dautzenbergstr. 38 Heerlen. x

stichting cultureel centrum maastricht

stadsschouwburg

WELKOM IN UW VERNIEUWDE SCHOUWBURG !

donderdag 15 nov. 20.00 uur Toegang: f 10,— tot f 5.50 voorstelling in het kader van het Belgisch-Nederlands Kultureel Akkoord	**Ballet van Vlaanderen** o.l.v. Jeanne Brabants Programma: 'Pas de Six' - Bournonville Rossini — 'Confrontatie' - Leclair Milhaud — 'Ein Dor' - Efrati Aboni — 'Salomé' - Leclair Walton.
zaterdag 17 nov. 20.00 uur Toegang: f 8.50 tot f 5.50	**Beter zo, dan andersom** Vrolijk cabaretprogramma met Elsje de Wijn, Martin Brozius en Fris Lambrechts.
zondag 18 nov. 20.00 uur Toegang: f 15,— tot f 6.50	**'Deutsche Gastspieloper'** - Berlijn **„Die schöne Galathé",** operette van Franz von Suppé. Dekor: Werner Schwenke. Adolf Rott. Dirigent: Frieder Mescwitz, met o.a. Ursula Benz, Christine Görner, Wolfram Assman, Gennaro de Sica, Ilse Gramholz, m.m.v. het 'Cité-Ballet' - Parijs. Orkestbegeleiding: Het Hongaars Symphonie Orkest.
maandag 19 nov. 20.15 uur Redoute Stadsschouwburg Toegang: f 8.50 (inkl. wijn en kaas)	**Kamermuziek in de Redoute II** bij kaarslicht, wijn en kaas. **Schubert-Paganini-programma** m.m.v. Anner Bijlsma, cello; Frans Vester, fluit; Jan Goudswaard, gitaar en Jürgen Kussmaul, viool. Programma: 'Terzeto concertante', Paganini; 'Divertimenti', Romberg en 'Quartet naar Matiegka', Schubert.
dinsdag 20 nov. 20.00 uur Toegang: f 10,— tot f 5.50	**De Haagse Comedie** **„Van hand tot hand"** ('La main passé'), blijspel van Georges Feydeau. Vertaling: Paul Rodenko. Dekor: Hep van Delft. Regie: Ko van Dijk, met o.a. Anne-Wil Blankers, Annemarie Heijligers, Francine Dreessen, Bas ten Batenburg, Eli Blom, Kees Coolen, Wim v.d. Heuvel, Peter Hoekema, Guido de Moor, Carl v.d. Plas, Bob v. Tol en Jaap Wieringa.
vrijdag 23 nov. 14.00 en 20.00 uur	**'Fiësta Gitana',** een wervelend zigeunerfeest.
zaterdag 24 nov. 20.00 uur	Popconcert met **Super Sister** voorprogramma Rampanoo
zondag 25 nov. 11.45 uur / 14.00 uur	**Koffieconcert** met Marjo Bon, piano. / **Limburgs Jeugdtoneel**

CJP; 65 +-paspoort en coupons geldig voor alle voorstellingen.
Kassa-uren: 10.00-15.00 uur (tel. v.a. 11.00 uur) en bij avondvoorst. v.a. 19.00 uur. Op za. en zo. van 12.00-14.00 uur indien op die dag of de dag daaropvolgend een voorst. plaatsvindt; anders is de kassa het weekend dicht.

De tentoonstelling van Schilderijen van Albert van Dalsum is dagelijks te bezichtigen van 10.00 tot 17.30 uur en bij voorst. eveneens van 19.00—22.30 uur.

Alle nadere gegevens vindt U in de "C.C.-Theaterkrant". Verkoop van plaatsbewijzen en alle gewenste inlichtingen bij de kantoren van de Gem. Spaarbank van Maastricht.

Wij vragen een vriendelijke VERKOOPSTER in een mod. slagerij. Kom eens met ons praten over loon en werktijden. Keurslagerij Lochtman, Einderstr. 22, Kerkrade tel. 2517. x

CHAUFFEUR gevr. voor vrachtw. Transportbedrijf Gebr. Erens, Swier 5-7 Weustenrade, tel. 04447—1417.

VERKOOPSTER gevr. in modezaak. Modehuis Schillings, Markt 38. Nieuwenhagen. x

Voor dir. gevr. C.O.2 LASSERS. Melden Bewa Apparatenbouw B.V., p.a. Stm. Wilhelmina, Terwinselen, tel. 410176. x

Math. Dumoulin b.v., groothandel in sanitair, metalen, c.v. enz., vraagt voor spoedige indienstr. CHAUFF./MAGAZIJNBEDIENDE. lft. plm. 20 jaar. Goede sociale voorz., o.a. premievrij pensioenfonds. Soll. Markt 20. Maastricht. tel. 19551. x

Gevr. ervaren GORDIJNEN-NAAISTER voor veloursgordijnen (thuiswerk), liefst waarvan man genegen is gordijnkappen te maken en rails te hangen; zeer goede bijverdienste. Mevr. M. Rossieau. Nobelstr. 32C. Heerlen tel. 045—719474.

HULPVERKOOPSTER gevr. voor de zaterdag. Luxe schoenen en lederwaren Piet Eygelshoven. Saroleastraat 23 Heerlen. x

Nette BARDAME gevr., geheel zelfst. werk. Br. onder no. 0079 L.D. Hrln. x

Gevr. voor dansorkest basen solo-GITARIST met install. Te bevr. Putterstraat 4 Hopel Eygelshoven. x

BARMEISJE gevraagd voor Europabar Hoensbroek, tel. 045—211727. x

Voor zo spoedig mogelijk net DAGMEISJE gevraagd in artsengezin met schoolgaande kinderen. Meerdere hulp aanwezig. Goed loon. Goede vakantieregeling. Mevr. Rietra. Kerkstr. 41. Waubach, tel. 045—312209. x

HULP gevr. in de huish. Br. ond. no. C 301 L.D. Hrln. x

WERKSTER gevraagd voor enkele uren per week. Tijd n.o.t.k. Br. ond. nr. N 6600 L.D. N'hagen.

Wij vragen 'n VERKOOPSTER voor de morgenuren. Schoenenmode André Coolen. Kouvenderstr. 37, Hoensbroek, tel. 045-212171. x

Sittard BIJVERDIENSTEN, kindermeisje gevr. voor de zaterdag van 11 tot 18 uur zo nu en dan 's avonds. Tel. 04490-9661. x

M. spoed gevr. METSELAARS en handlangers v. Dld. goede soc. voorz. Europaweg 340, Waubach. x

TAXICHAUFFEUR gevraagd voor de weekends. Taxicentr. Lou Brull. Locht 139, Kerkrade-W. x

Voor direkt gevraagd voor Duitsland HULPARBEIDERS. Melden bij Montage Nederland, W. Alexanderweg 69, Maastricht, tel. 043-13045. x

Net BARMEISJE gevr. voor de „Playboy Club", Kempischesteenweg 97. Zutendaal (België), tel. 09-321119257 tel. voor 1 uur 's middags. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf en Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

Wij VERNIEUWEN en repareren alle daken, ook mastiekdaken en alle loodgieterswerkzaamheden. Tel. 04446—2238. x

Let op! Laat uw DAK VERNIEUWEN of rep. Dakdekkersbedr. Peters, Maastrichterlaan 42, Waubach, tel. 312817. x

Wij maken voor u alle metsel-, dak- en TIMMERWERKZAAMHEDEN, tev. uw adres voor verbouw. Fa. Lips, tel. 04445-3818 b.g.g. 04445-5258. Na 17 u. x

Klein bouwbedrijf kan nog VERBOUWING aannemen. Tel. 045—315775, na 19 uur. x

Geh. gedipl. KINDERVERZORGSTER zoekt baan voor halve dagen, evt. met licht huish. werk. Te bevr. na 18 uur De Vossekuil 92. Hrln. x

Ploegje METSELAARS kan nog verbouwingen aannemen m. timmer-, metsel- en stucadoorswerk. Tel. 045-711850 of 719536 of 711629. x

Jonge VROUW, 35 jr, b.z.a. voor het verrichten van werkzaamh. Br. onder no. E 301 L.D. Hrln. x

TUINMAN b.z.a. voor onderhoud tuinen en andere werkzaamh. Br. ond. no. F 301 L.D. Hrln. x

Gehuwde dame, 39 jr biedt zich aan als HULP in winkel van 9-16 uur, liefst omg. Beek, Stein, Susteren of Sittard, Geleen. Br. ond. nr. S 8179 L.D. Sittard.

B.z.a. gedipl. SPORTMASSEUR, full- of part-time, voor sauna of sportvereniging. Br. ond. nr. K 301 L.D. Heerlen. x

VERWARMINGSMONT. k. nog enige proj. aann. incl. garantie en service, goedk. install.kosten. Tel. 045-315734. x

TE KOOP AANGEB.

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt v.a. f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50,-. Garantie. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

De AMERICAN STOCKS, Akerstr. 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156: Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498. partij inr.-tvs v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide, tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149 Bet. in overleg 6 12, 18 mnd. x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125. — bergmeubels vanaf f 285. —versch. losse clubs f 45. —div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132. Hoensbroek. x

Te k. AARDAPP. 25 ct per kg., peren, appels v.a. 35 ct. per kg per kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic. Willemstr. 97, Heerlen Tel 045-716340. x

WINTERAARDAPPELS zandbintjes 20 ct per kg; kleibintjes 24 ct per kg; bintjes 22 ct per kg. Tevens div. andere soorten. Gratis gepoederd en thuis bezorgd. W. Raven, Hoofdstraat 63-65, Amstenrade, tel. 04492-1491, na 5 uur 1859. x

Spotprijs - spotprijs!! TV-ANTENNE met de nieuwste o.v.-elementen voor zwartwit en kleur, compl. geplaatst binnen 2 dagen voor slechts f 200.- Lev. door geheel Limburg. Cash en Carry KLEBA Brunssum tel. 252739. x

LET OP ons nieuwe adres: Eurotegel, Laanderstraat 47. Heerlen. x

Alle soorten LADDERS en steigers van aluminium, hout en staal, ook elke gewenste speciaal ladder. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, telef. 045-711615. x

ROLLUIKEN van kunststof, aluminium en staal. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, tel. 045—711615. x

ZONNESCHERMEN en markiezen in alle gew. maten en constructies. Holland-Markiezen, showroom Akerstr. 16 Heerlen, tel. 045-711615. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg. U slaagt altijd in eiken, moderne en stijlmeubelen. Tel. 045-711598. x

f 200 tot f 300 terug voor uw oude BANKSTEL. Wij leveren rechtstreeks van fabriek, eiken, mod. en stijlmeubelen. Zeer lage prijzen. Tel. 045-711598. x

Te koop antieke KERKSTOELEN v.a. f 40, Terschurenweg 43, Hoensbroek. x

Te k. POSTZEGELVERZ. verenigd Europa en Uno compl. Postfris, Terschurenweg 43, Hoensbroek. x

Wit en creme WANDTEGELS v.a. f 6.45 per m2. Eurotegel Laanderstraat 47, Heerlen, tel. 715544. x

Nog 30 roestvrijstalen AANRECHTBLADEN van 1.30 tot 2.20, met 50%. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen, tel. 715544. x

TRILBETONTEGELS in grijs gekleurd of uitgewassen. Gebr. Creugers, Economiestr 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. x

Te k. weg. overcompl. 2 prachtige VLOERKARPETTEN (als nieuw). Br. onder no. M 300 L.D. Hrln.

Te k. BRUIDSJAPON m. 38. Tussen 6 en 8 uur Rinkenslaan 32, Nieuwenhagen.

Te k. BENZINEVATEN 200 ltr. Tel. 04490-9465. Ophoven 75. Sittard.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. Tel. 045-312012.

Te k. AQUARIUM met inhoud. Abdissenlaan 38, Waubach.

Carrera AUTORACEBAAN te k. weg. plaatsgebrek. A. Dorenberg. Waalstraat 5 te Heerlen.

Te k. compl. SLAAPKAM. 2-pers. Kakertsweg no. 102, Schaesberg.

Wegens verbouwing diverse koopjes en aanbiedingen WIJNTAFELS f 36, bloemtafels f 25,90, slaapkamers compleet met toilet en 4-drs. kast slechts f 875, Fraenkel, Akerstraat 176 en 16, tel. 045-412456, Spek'heide.

AQUARIA, lichtkappen, tafels etc. in alle maten verkrijgbaar. Aquarium Guus Wagner, Willemstraat nr. 111, Heerlen. x

Reeds v.a. f 15,- p. mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61, Heerlen, telef. 714054. x

Te k. KINDERW., rood, i.g. st. Kennedystr. 68, Waubach. x

Te k. 2 zw. BEKLEDINGSHOEZEN, z.g.a.n., voor Dyana of 2 C.V. Hoofdstr. 517 Schaesberg, liefst na 5 u. x

Te k. wegens verb. houten STAL, gr. 4.50 x 2, ook goed voor duivenhok. Voorstr. 27, Brunssum. x

AANBOUWKEUKEN te k. Kempstr. 32, Brunssum. x

Te k. ant. KLOKKESTEL - regulateur, fr. hangklok, halkist, oud tin en koper, petr.-lamp. Bevr. Tempelstraat 5, Borgharen. x

Te k. BANKSTEL f 100; eethoek f 80; salonkast f 80; gashaard als nw f 200; centrifuge AEG f 60; antieke kasten. Ridderweg 22, Heerlerbaan. x

Te k. BANKSTEL, eethoek, salonkast. Jozef Israëlstr. 36 Heerlen. x

Aristona of Blaupunkt kleuren-T.V. f 65.- p.m. Haas, Rijksweg Nrd. 4, Geleen. x

Candy of Ruton WASAUTOMAAT v.a. f 25.- p. m. Haas, Rijksweg Nrd. 4. Geleen. x

Te k. PANNEN, Mulder. Te bevr. Kerkstr. 1, Nuth, tel. 04447—1236. x

BETONPLATEN, palen en golfplaten te koop. Kasteelstraat 44, Brunssum. x

Plm. 90.000 HEUGAFELT, Heugalux-S en Heugaflor-S tegels 50x50 div. kleuren. Even gebruikt op een tentoonstelling. Praktisch nw. Per stuk va. f 4.—. Decorum bv. Lijnbaansgracht 6. Amsterdam, tel. 020-67518. Ook za. geop. x

Eerste kwaliteit vers VLEES voor uw diepvries. Alles vakkundig verzorgd. Iedere dag speciale aanbiedingen. Cash. en Carry slagerij Jac. Naebers, Kouvenderstr. 57, Hoensbroek. x

Spaanse PLAVUIZEN f 13,95 p.m2. Kom even kijken bij Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen, tel. 715544. x

KLEERKASTEN, 2- 3- en 4-drs. ledikanten, stapelbedden, wentelbedden, matrassen. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel Geleen, tel. 3412. x

VERSTERKER met tuner en 2 boxen 15 w. te k., „Pionier" Weyenbergstr. 346, Hoensbroek.

Te k. palissander WANDMEUBEL en palissander eethoek. Na 18.30 uur Jurgenslaan 12, Nieuwenhagen.

Koopjes wegens ophouden van antiek. Nog enkele mooie KLOKKEN, schilderijen, koperwerk, staande beelden en zeer mooie grote samowaar enz. van ma.-vrijd., ook 's zat. Born, Dr. Ariensplein 13. Vaals. x

Antiek Het Karwiel. Even naar Geleen-Lindenheuvel. Mooie KASTEN in alle prijzen en maten, tafels, stoelen, hanglampen, petrol. hanglampen en schemerlampen van karwielen groot en klein, bronzen klokken, brons schouwgarnituur groot en klein, kandelaars en veel kleingoed. Bloemenmarkt 37A Geleen.

Te k. KINDER-WANDELW., i.z.g.st., bl., hoog model. P. Potterstr. 22, Meezenbroek-Heerlen. x

Tegen elk aann. bod te koop KASTENWAND, 16 deuren, 10 laden, mass. blank essenhout, handwerk, afm. 350x 240x60 cm. Kouvenderstr. 133 H'broek, tel. 211737. x

SMEEDWERK voor open haard, tev. smeedijz. wieg, bloembak en lamp. Kouvenderstr. 133 Hoensbroek. x

Te koop BED, nachtkastje, tafeltje en stoeltje, kl. lichtblauw m. wit, samen f 60,-. Palmstraat 14, Heerlen, Passart-Zuid.

Te k. aangeb. 110 m2 WINKELINRICHTING, gondola's, wandstellingen 7 m, groente- en fruitstellingen 5 m, diepvries en open gekoelde toonbank. Schreurs, Rijksweg Z. 97A, Geleen, tel. 2975.

Te k. SLAAPKAM. Schreurs Rijksweg Z. 98A, Geleen, tel. 2975. x

HERENFIETSEN v.a. f 70,-, jongens- en meisjesfietsen v.a. f 45.-. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen. x

Oude eiken BALKEN. Briev. ond. no. B 1140 L.D. Br'sum.

Te k. BRUIDSJURK, zacht paars, m. 36-38. Na 19 uur Ruiterstr. 21, Schaesberg.

Te k. wegens ziekte compl. INVENTARIS voor aquariumspec.zaak, o.a. 30 volglazen bakken en stellages. Eksterstraat 12, Versiliënbosch H'heide. x

Te k. BROMMER Zündapp f 250,- en oliehaard m. tank. Kennedystr. 38, Waubach. x

KERSTBOMEN te k. uit de Ardennen. Ieder kwantum leverbaar. — H. Akkermans, Stationstr. 124, Beek, telef. 1287. x

CIRKELZAAGMACH. met 2.8 pk motor, gegalv. uitv. met motorbev. en hoogteverst. f 349.—. „SMEZO", Akerstr. 288, Hoensbroek. x

Te k. KINDERWAGEN en wandelwagen, box en kinderstoel. Te bevr. Unescostr. no. 87, Vrieheide. x

Te k. POPPENWAGEN, hoog model. Te bevr. Kennedystr. 44, Waubach.

Te k. antieke TAFEL met 6 stoelen, i.z.g.st. Na 18 uur Peter Schunckstraat 496 te Heerlerbaan. x

BUTAGASSTEL met slang en reg. Coriovallumstraat 53 Heerlen.

Te k. aangeb. Super 8 FILM-CAMERA autom. zoom, merk Canon, type 814. Vr.pr. f 800. Telef. 711932. x

Te k. BANKSTEL Queen Anne. Bosheide 64, Nieuwenhagen.

Te k. lange Persianer PATTES m. gr. persianerkraag, m. 46, iets moois en zilvercar-skelter, nieuw. Tel. 045—713097.

Te k. DEKZEILEN z.g.a.n., zeer goed, gesch. voor caravan, botenstalling, daken en opslagpl. Tel. 04447—1548 na 16 uur. x

Te k. AQUARIUM 100x50x50 m. 2 kl. kweekbakken, compl. met vissen en autom., 2 zeer oude schilderijen, ant. weegschaaltje. Tel. 045—213997 na 18 uur. x

DUIVENHOK te koop, lang 4½ m, model Ubachs. Woendershof 9, Brunssum, telef. 253536. x

Antieke PETR.LAMP en spinnewiel te k. Terveurtweg 18. Hoensbroek. tel. 211256. x

Te k. BROMMER, 3 mnd. oud, auto NSU, bankstel en wandmeubel, 5 mnd. oud. Hamerstr. 47, Hoensbroek, tel. 717644. x

VLISON TRAPPEN van aluminium en hout, alum. woondakvensters. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16. Heerlen, tel. 045—711615. x

Te k. EETHOEK, tafel, 4 stoelen en kast, teak, als nw. Leeuwstr. 22, Brunssum. x

VELDBR.-STENEN te koop. Galerijstraat 6, Heerlen, Husken. x

MARKIEZEN, zonneschermen, rolluiken vanaf f 42,—, houten-, alum.- en kunststoframen en -deuren kunststofblinden. Op alle markiezen en zonneschermen 10% naseizoenskorting. Bel of schrijf Rolladen Magney K G 1502, Würselen, W.-Dld., Klosterstrasse 115, tel. 09—4924053655. Vertegenwoordiger Dieter Ortmanns, Sougnezstraat 16, Simpelveld tel. 04442—2195. Dag. na 18 uur, zaterdag hele dag. x

HULPSTUKKEN voor B. & D boormach., cirkelz., van f 29.- nu f 23.90; decoupeerzaag van f 39.— nu f 32.50; vlakschuurz. van f 29.— nu f 25.50. „SMEZO", Akerstr. 288, Hoensbroek. x

Te k. KOELKAST, tafelmodel f 75.—. Vijgenweg 79, Heerlen.

Te k. CONCERTTROMPET, stemming C. i.g.st., m. mech. pomp aan eerste en derde ventiel. Kluisstr. 22, Doenrade. x

Volautom. DIAPROJECTOR te koop, z.g.a.n. Pasteurstr. 49 Schaesberg. x

Te k. dames-, heren- en KINDERFIETSEN. Schrieversheideweg 8, H'heide, Nieuw Einde.

Te k. BROMFIETS, goedk., Davonette, 2 ijz. garagedeuren en 3 houten binnendeuren, kozijnen met glas. Molenweg 3, Nieuwenhagen.

SLAGWERK voor f 500 te koop. Aken, Hubertusstr. 22, tel. 09-4924133639.

Te k. prima DAMESFIETS. Zandweg 95, Heerlerbaan.

SPORTFIETS Peugeot en jongensfiets (7-10 jr.), Kempkensweg 29, A'rade.

Te k. aang. 2-pers. stalen BED z.g.a.n. Past. Huppertzstraat 2. Ubach o. Worms, tel. 045-312567. Na 2 uur.

1 GASKOLENFORNUIS met bakoven. Peugeot bromf. tel. 045-215171.

Dru Sombrero GASHAARD te k. aang. Weijenbergstraat 63. Hoensbroek.

Te k. div. soorten tropische VISSEN. Te bez. van 17 tot 20 uur, M. Vogel, Beethovenstr. 7 I, Sittard. x

Te k. prachtige BRUIDSJURK m.b.t. als nieuw m. 38, Staringstr. 8, Molenberg. x

Te k. DONKERE-KAMER-UITRUSTING. Paulus Potterstraat 6, Heerlen. x

Te k. 3 oude staande KLOKKEN, 5 weegschalen m. kop. bak, Burg. Boshouwerslaan 25, H'broek. x

Te k. heteluchte SPUITAPPARATUUR en rondslijp schuurmachine z.g.a.n. Schoolstr. 33, Waubach 045-314169. Na 17 uur. x

Wegens verbouwing diverse koopjes en aanbiedingen. Zoekt u een BANKSTEL? Wij hebben een keuze uit 50 modellen, direct leverbaar van 998.- tot 2990.-, klein eiken hoekkastje 198.- Fraenkel, Akerstraat 176-16, tel. 045-412456, Spekholzerheide. x

Peugeot SPORTFIETS metaalgrijze kleur 5 versnellingen z.g.a.n. met normaal stuur en kabelremmen, gekost f 325 nu voor f 225. Slechts 2 maanden oud, Rijwielbeurs, Klompstr. 1, Heerlen. Tevens nog enkele eenvoudige prima fietsen ingeruild op brommers f 95. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Voor METALEN de allerhoogste prijs. Tevens allerlei tinwerk te koop aangeb. o.a. eikelkannen en kleingoed. Groothandel Janssen, Lintjesweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-9291. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt U kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg. U slaagt altijd in eiken, moderne en stijlmeubelen. Tel. 045-711598. x

Te k. gevr. GASHAARD en mini-bijzetkachel. Briev. m. prijs Postbus 30 Geleen. x

Te k. gevr. Queen Anne FAUTEUILS. beschadigd geen bezwaar. Telef. 045—312867. x

Voor oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstraat 40 Schaesberg, tel. 311212. x

Te k. gevr. 4-pits GASCOMFOOR. Tel. na 18 uur 045—211215. x

LEGO te k. gevr. 04447-1846.

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te huur m. voll. pension. Pension Rest. Wilhelmina, Buttingstr. 24, tel. 045-214804 Hoensbroek. x

Te huur grote KANTOORRUIMTE in het centrum van Maastricht. Te bevr. tel. 043-23260 of br. Papenstraat 4B, Maastricht. x

Te huur KAMERS en etages aan de Jos Hollmanstr. 28a, Maastricht. Te bevr. tel. 043-23260 (tussen 10 en 12 uur). x

Te huur KAMERS en etages in centr. Maastricht. Papenstr. 4B, tel. 043-23260. x

KAMERS te huur v. echtpaar, waarvan vrouw in bar werkzaam wil zijn te Sittard. Tel. 04490-5828. x

Gem. ZIT-SLAAP.K, 1- en 2-pers., met kookgel. vl. bij stat., c.v. en douche, vrije opg. Tel. 045-712853 of 045-713978. Dins., donder., vrij., zat., maandag. Na 14 uur. x

Gemeub. KAMERS te huur aangeb. Telef. 045—211772, Kampstr. 35, H'heide. x

Centrum Heerlen, te h. 4 st. pers. en 4 st. 2 pers. ZITSLPK. met c.v. Geheel gestoff. en gemeub. huur van f 45,- tot f 55.- per week. Te bezichtigen op 12 14 16 november van 15.00 tot 18.00 uur. Tempsplein 20 evt. afspraak maken tel. 045-710315.

Te huur winkel- of KANTOORRUIMTE, Kerkraderweg 72, Molenberg-Heerlen, tel. 045-212724.

Gemeub. KAMERS te huur. Café Royal, Akerstr. 64, Kerkrade-W. of aan huisdeur bellen bij Schaap.

Te huur gem. KAMER met kook- en douchegelegenh. Sittarderweg 81. Heerlen.

Gemeub. KAMER te huur, c.v., douche, gebr. van keuken. Tel. 045—215734.

Gem. KAMERS te huur. Bokstr. 77. H'heide. x

Nette KOSTHEER gevr. omg. Maastricht. Br. ond. nr. M.A. 5963 L.D. Maastricht. x

Te huur 2 KAMERS, ook apart, met c.v. en douche. Hokkelenbergstr. 28 Brunssum. x

Te huur alleenst. modern, geh. onderkelderd HERENHUIS met c.v. en garage te Hoensbroek; géén huurverhoging, f 450,— p. mnd. Tel. 045—215195. x

Te huur gemeub. KAMER. Tel. 045—211727. x

Te huur goed gemeub. ZIT-SLAAPK. aan straatk. Ambachtstr. 23, Heerlen, tel. 045-413089.

Hotel Rokin 73, Amsterdam, tel. 67456 p.p. f 12,50 - f 17.50 incl. ontbijt (geopend juli '73). x

Goed gemeub. HERENHUIS alle comf., garage enz. tot april f 450 p.m., c. Maastr. Br. ond. nr. M.A. 5962 L.D. Maastricht. x

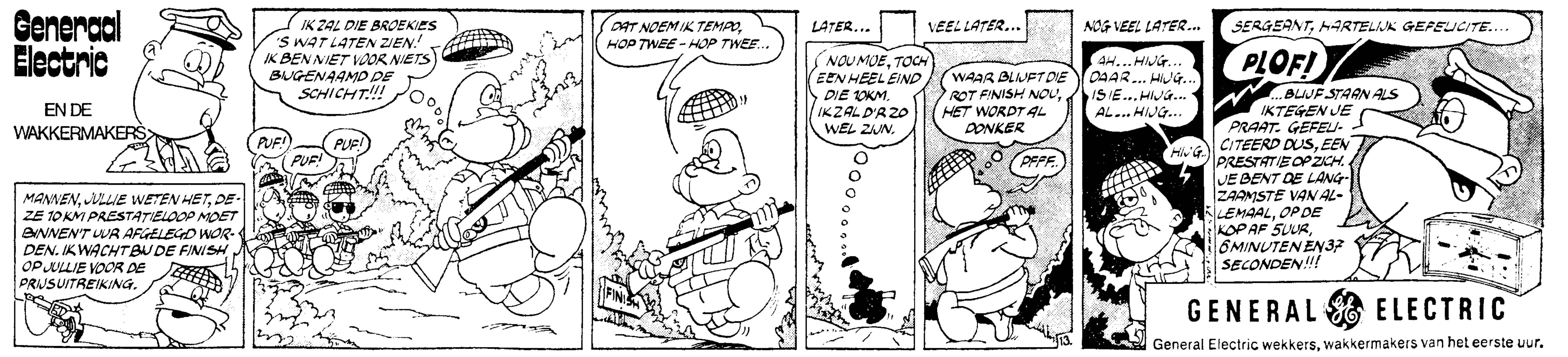
Gem. ZITSLAAPKAMER met kitchenette, Rumpenerstr. 84. Brunssum, 045-252364. x

VERLOREN

ONTVREEMD Daf kleine bestelwagen D.A.-07-12, kl. gebroken wit. Inl. telef. 045-712113. x

Wit-grijze KATER zoek geraakt op 2 nov. T.b.t.t.b. Houtstr. 4, Merkelbeek, tel. 04492—2200. x





AUTO'S & MOTOREN

2CV4 '71 '70. Dyane '71 '70 '69 '68. Ami 8 '70. 2CV '69 '68. Bovaggar.: Ami 6 '69 '68 enz. Auto France, Bergerstr 164 Maastricht tel. 043-27556 x

Te k. alle typen gebr AUTO-ONDERDELEN. Leenkampsweg 2 Heerlen tel 710654. x

De nieuwe MAZDA 929 'n wonder op wielen Sedan f 11.995 - incl.: Hardtop f 12.695.- incl.: Sedan Automatic f 12.995 - incl. Show van 3 t.m. za. 10 nov. 197? van 9.00 uur vm tot 18.00 uur n.m. naar Lotomy Kerkrade. O.L. Vrouwestraat 89. tel. 04445-3030: Heerlen Palemigerboord 401 aan de rotonde tel. 045-712451: Brunssum. Rembrandtstr 64 tel 045-253333 x

4VW-MOTOREN voor elk type. Banden. accu's. uitlaten en alle andere onderdelen voor elk merk en type met kortingen tot 50 pct Gratis montage. Donny Klassen bv.. Groothandel automateriaien. Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Te k. FORD Capri 1700 GTXLR geel met zwart, pr. 6500.—. Forfeitruwe 3c. Maastr., tel. 30429. Na 18 uur x

Te k.. garage Bastiaans Borgharen, ALFA Romeo 1750 Berlina 1971, Alfa Romeo 2000 GTV laat 1971. Alfa Romeo 1600 GTJ 1972. NSU 1200 TT laat 1972, zilver metallic met radio Ford Taunus 2300 S type 71. Renault R12 type 71. VW-bus met ruiten en banken laat 71, Ford Taunus Transit-bus 72. Ford Mustang Hardtop 6 cyl. type 71. Tel. 043-14227.

Garage Graus Oxy. Holzstraat 57. Kerkrade biedt te k. aan: MERCEDES 200D Automatic sept. '71 f 11500.— Mercedes 200 Benzine. 4 cyl. met schuifdak '70 f 8750.—. Ford Escort '69 f 2750.—. VW 1300 '69 Kever f 1950.—. VW 1500 '67 Kever f 1600.—. VW 1200 '65 Kever f 550.—. Vauxhall Viva '67 f 1350.—. Opel Kad. LS '70 f 3950.—. Renault 6 TL 1100 ?? '70 f 2950.—. NSU Prinz 4L '70 f 2250.—. Renault 16 de Luxe '67 f 1800.—. Jaguar 4.2 ? '64 f 1600.—. Chevrolet Corvair '65 f 1650.—. Daf. Daf '31. Daf Dauphine de Luxe '65 f 650.—. Skoda 100 MB '68 f 1000.—. VW originele klipperbus '69 f 4500.—. Ford Transit personenbus '68 f 2750.—. Alfa Romeo Berlina 1750 '69 f 2750.—. Inruil mog. Tel. 04445-6982.

Te k. AANHANGWAGENS v.a. f 275.-. Tiendschuur 2, Susteren. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg B.V. zonder aanbet. via p.l. kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500 R f 187.- p.m.. Fiat 600 L f 196.- p.m.. Fiat 850 D f 225.- p.m.. Fiat 126 f 22.- p.m., Fiat 127 f 259.- p.m.. Fiat 128 f 300.- p.m. Fiat 124 E f 295.- p.m. Stapt U eens binnen of belt U ons op. Wij geven U gaarne volledige inlichtingen. Kruisstraat 12 Heerlen. Tel 045-714524 Off. Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

DAF Daf Daf Daf Daf Daf' Alle typen uit voorraad leverbaar. Nog steeds met onze bekende rijbewijsservice. Daf-dealer Loven B.V. Palemigerboord 401. Heerlen. tel. 045-712451. Voor Brunssum. Rembrandtstraat 64. tel. 045-253333. Voor Kerkrade. O.L. Vrouwestraat 89. tel. 04445-3030. x

MERCEDES 200 Diesel bj. 68 f 4500.— of f 1150.— contant en restant over 24 mnd. Leijenaars Autocentrale, Ridder Hoenstr 151, Hoensbroek.

Bij Donny kijken is kopen. Super Centrum. Meer dan 60 automobielen. Inruil. Direkte financiering tot 36 maanden. Ook zonder geld MERCEDES 250 C coupé '71. Datsun 1200 coupé '71, Ford Capri 3 stuks '69 '70 '71. BMW 2002 '70 '71, Ford 1600 L met gasinstallatie, Ford 1300 L Cortina '72, Simca 1100 '71. Simca 1000 '72 '71 '70. Simca 1301 '71. Ford Escort Luxe '71, VW 1300 '72 '71. '71. Fiat 124 ST '71. Fiat 128 '71, '71. '70. Fiat 850 '69 '68, Opel Kadett LS coupe '70. Opel Kadett rally '69. Opel Rekord '70, Renault R12 '70. Citroën GS '72. Citroën Dyane '70, Citroën 2CV4 '70 '71 enz enz. Diverse inruilauto's goedkoop. Bedrijfsauto's en bussen voor personenvervoer. VW originele bussen '73 '72 '71. VW bestel '71 '70. Ford Transit bussen '71 '70 '70. Ford Transit bestel '70 '70 '69. Donny Klassen b.v. Automobielbedrijven. Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of Bloemenweg 67 te. 043-11569 vlakbij tankstation USA te Maastricht.

Te k. AUTOBANDEN a.n. maat 165 x 15. Joannesstr. 28. Kerkrade-W. x

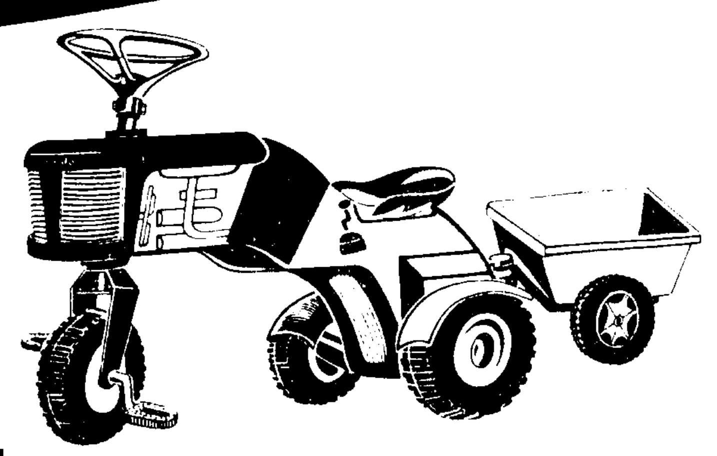
Te k. OPEL Kadett '66. Cronezstraat 8. Heerlen. tel. 045-212130. x

Te k. VOLVO 121. keuringsbewijs aanw. Tel. 04490-4131 x

mag u hieraan voorbijgaan?

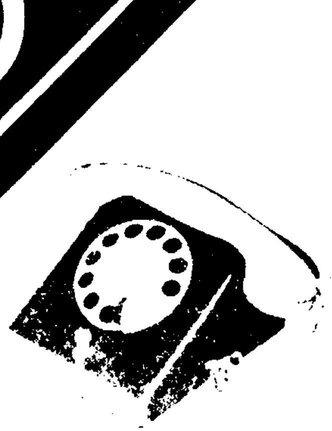


U WEET DAT DIT WELKOM KOOPJE
(voor klant en niet-klant zonder verdere verplichting)
ONGELOOFLIJK VOORDELIG IS

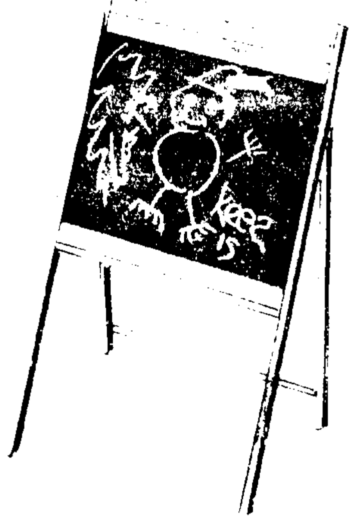


stevige **TRAKTOR**
(HARDPLASTIC)
• stuur met claxon.
• wielen met versterkt loopvlak.
BIJ DE SPAR **21.50**

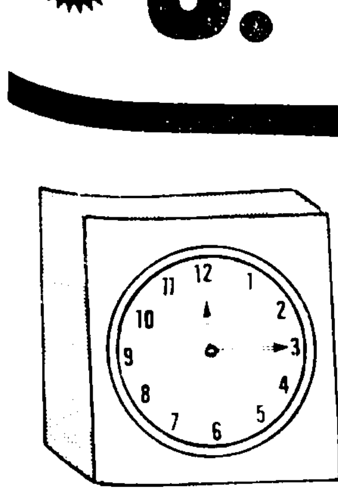
AANHANGWAGEN
BIJ DE SPAR **12.50**



TELEFOON met bel
* LEUK SPEELGOED
BIJ DE SPAR **3.25**



groot houten **SCHOOLBORD**
BIJ DE SPAR **14.95**



KEUKENKLOK
* IN DIVERSE KLEUREN
* MET JUNGHAUS UURWERK
46.-
39.75



enorme **KIEPAUTO**
tegen een lage prijs.
BIJ DE SPAR **4.75**

SPAR

Prijs & Mode kunnen 't prima vinden in de nieuwe jasjes van Lampe.



Houtje-touwtje-coatje met Borg randen en kontraststiksel. In zwart of bruin. Mt. 36 t/m 44. **119.-**

Zwart of bruin jasje met kontraststiksel en rits op zak. Mt. 36 t/m 44. **129.-**

Een kontrast gevoerd jasje in bruin of zwart. Mt. 34 t/m 42. **99.50**

Lampe

TE KOOP AANGEB.

VLISON-TRAPPEN van aluminium en hout, aluminium woondakvensters. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, tel. 045-711615. x

Te k. aangeb. 6 ant. Chippendale STOELEN. Einderstraat 57, Kerkrade. x

Goed idee . voor uw BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste ..tzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen zeer aantrekkelijke lage, betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3-jarig garantiecertificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont ! Desg. soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat schuin tegenover HEMA), Eindhoven-C., tel. 040-61100. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. Reiskosten per bus, trein of benzine auto, worden bij koop terugbetaald. Dus gratis reizen. x

Al soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechelsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717383. x

St. NICOLAASPRUIKEN en baarden, echt haar. Bemo Haarwerken, Rumpenerstr. 23, Brunssum, tel. 252492. x

200 standaard SCHRIJFMACHINES van het Ned. leger, nieuwprijs f 850, gebruikt als nieuw f 195 en f 225 met volle garantie. Benco, alles voor kantoor, Stationstraat 58, Maastricht (Wyck), tel. 043-13691 of 16241. x

Te koop tienduizend VELDBRANDSTENEN. Bevr. tel. 04494-3226. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

Speciale ANTIEKSHOW van 12 t.m. 24 nov. Oranjestr. 39 t.o. kerk, Hoensbroek-Station, tel. 212104. x

Koopje! SCHRIJFBUREAUS tv-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel Geleen, tel. 3412. x

Te k. aangeb. nwe oranje GASKACHEL. Telef. 045-211772. x

Voor uw gezondheid honing; voor uw hoestje honing; voor uw boterham honing; voor uw gezin honing. Koop die betere honing - PROSAMA bij Drogisterijen HUB, Raadhuispl. 13, Hrln, Saroleastr. 32, Hrln, Anjelierstr. 56 Hrln, Kasteellaan 104 Hrln; Maastrichterstraat 22 Brunssum; Raadhuisstr. 13, Geleen. Medima gezondheidsondergoed voor: rheuma, astma, rillen... x

De gulden werd duurder. En dus werd Prénatal goedkoper.

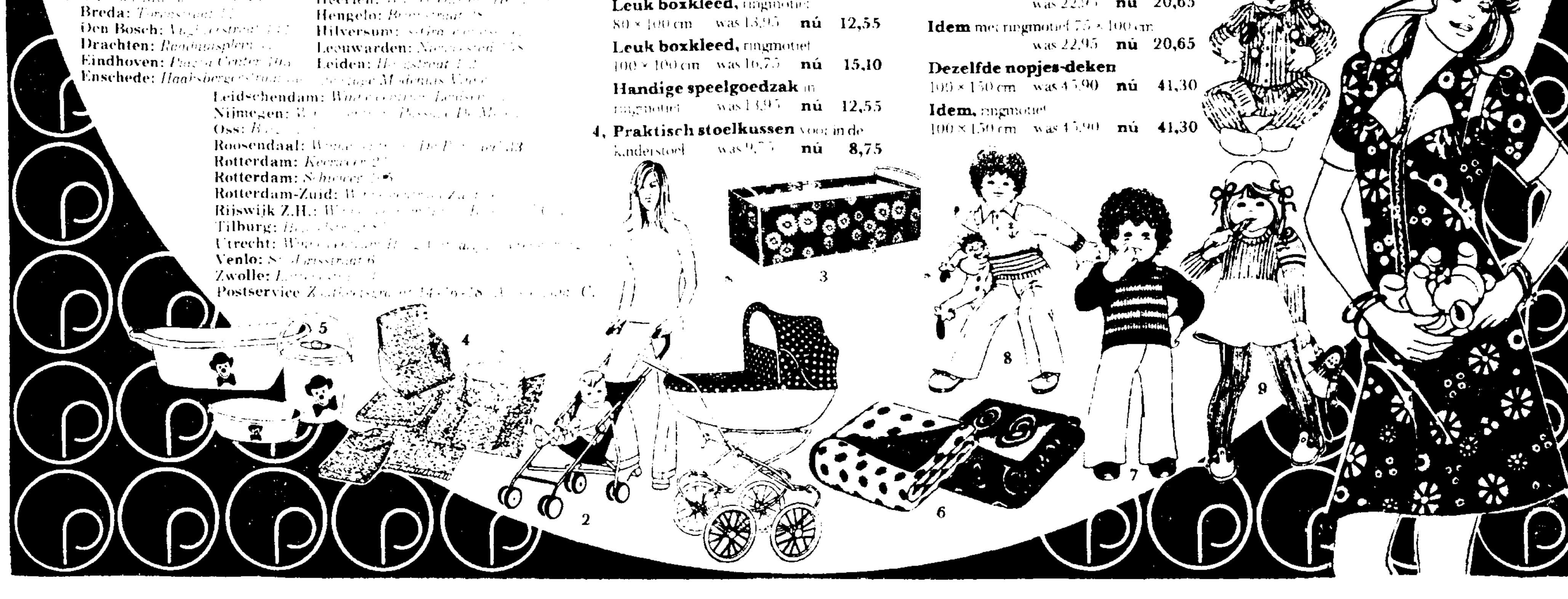
(Wie zei er dat de revaluatie niks uithaalt?)

De regering wilde wat doen aan de inflatie. En Prénatal vindt dat zéker (aanstaande) moeders en hun kleintjes daarvan moeten profiteren. Vandaar!
Overigens mag nog wel even gezegd worden, dat als Prénatal iets doet met de prijzen dit geen enkele konsekwentie heeft voor de kwaliteit van de artikelen.
Het internationale Huis Prénatal heeft een naam hoog te houden.
Dus nogmaals: vandaar ...!

prénatal

Amsterdam: P. C. Hooftstraat ...
Amsterdam: Kalverstraat ...
Amsterdam-Nieuwendam: ...
Arnhem: ...
Breda: ...
Den Bosch: ...
Drachten: ...
Eindhoven: ...
Enschede: ...
Groningen: ...
Groningen: ...
Den Haag: ...
Haarlem: ...
Haarlem-Schalkwijk: ...
Heerlen: ...
Hengelo: ...
Hilversum: ...
Leeuwarden: ...
Leiden: ...
Leidschendam: ...
Nijmegen: ...
Oss: ...
Roosendaal: ...
Rotterdam: ...
Rotterdam: ...
Rotterdam-Zuid: ...
Rijswijk Z.H.: ...
Tilburg: ...
Utrecht: ...
Venlo: ...
Zwolle: ...
Postservice ...

Reiswieg met leuk bloemdessin was 34,50 **nú 31,50**
Inklap-kinderstoel was 49,50 **nú 44,50**
1, **Hypermoderne kinderwagen** met watervalstotende bak was 239,00 **nú 219,00**
2, **„Umbroller"**, de handige wandelwagen die zich laat dragen als een paraplue was 89,00 **nú 69,50**
Speelgoedkist/zitbankje met leuk ring motief was 119,00 **nú 107,00**
Ruime en praktische kommode was 179,00 **nú 161,00**
Ledikantje met veilige doorloop-spijlen was 115,00 **nú 102,00**
3, **Vrolijk, opvouwbaar weekendbed** was 54,50 **nú 49,50**
Stijlvol ledikantje van wit laque was 89,50 **nú 84,50**
Leuk boxkleed, ringmotief 80 × 100 cm was 13,95 **nú 12,55**
Leuk boxkleed, ringmotief 100 × 100 cm was 16,75 **nú 15,10**
Handige speelgoedzak in ringmotief was 13,95 **nú 12,55**
4, **Praktisch stoelkussen** voor in de kinderstoel was 9,75 **nú 8,75**
Luiermand in ringmotief was 11,95 **nú 10,75**
Schootkussen in ringmotief was 5,35 **nú 4,80**
Luiertas in ringmotief was 7,50 **nú 6,75**
Aankleedkussen ringmotief was 10,50 **nu 9,45**
Waskussen ringmotief was 15,95 **nú 14,35**
5, **Handige luieremmer** met deksel was 7,95 **nú 7,15**
Twee-delige waskom was 5,95 **nú 5,35**
Leuk badje met clown-versiering was 16,50 **nú 14,85**
Natalis wonderluier (vouwen, strikken, klaar!) was 2,55 **nú 2,30**
6, **Voortreffelijke Natalis-deken** met nopjes-motief 75 × 100 cm was 22,95 **nú 20,65**
Idem met ringmotief 75 × 100 cm was 22,95 **nú 20,65**
Dezelfde nopjes-deken 100 × 150 cm was 45,90 **nú 41,30**
Idem, ringmotief 100 × 150 cm was 45,90 **nú 41,30**
7, **100% Acryl trui met korte spencer** in geel met zwart en rood, maat 80, 86, 92 en 98 was 14,25 **nú 12,75**
8, **Acryl gebreid jongenspakje** (echt voor jongens!) in geel of bruin, maat 80, 86, 92 was 16,25 **nú 12,75**
9, **Lief jurkje van 100% acryl** in geel en turkoois (erg leuk voor meisjes!), maat 80, 86, 92, 98 was 13,95 **nú 9,75**
10, **3-Delig babygarnituur** (muts, broek, truitje), 100% acryl was 21,00 **nú 15,75**
11, **Blijde-tijdsjurkje** van 100% acryl in diverse modieuze kleurcombinaties was 59,90 **nú 54,00**



TE HUUR GEVR.

Met spoed te huur gevr. HUIS met tuin of boerderijtje (of ged.), oud geen bezw. Tel. 04406—13254. x

Met spoed gevr. WOONRUIMTE, 3 slaapk., keuken, bad douche, centr. omgev. Kerkrade. Tel. 04445—5234 tussen 20 en 22 uur. Br. no. K 4416 L.D. Kerkrade. x

RUILEN

2 op 1 BOVENWONING te Kerkrade-W., 3 slaapkam., kamer, keuken, kelder en balkon, te ruil voor eengez.-woning met garage of plaats voor garage, liefst Kaalheide of Spek'heide. Br. ond. no. P 8636 L.D. Spek'heide. x

WONINGRUIL. Eengezinswoning in Kerkrade te ruil tegen grote, oude woning in centr. Kerkrade of Bl'heide. Briev. ond. no. K 4415 L.D. Kerkrade. x

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken en gev. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beedigd Taxateur. Lid NBM. Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z. Limb. tot f 140.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass. Kant. Horstink Brunssum Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

Te k. alleenst. HERENHUIS met was- en prov.kelder, c.v. en garage, 3 slaapk. bj. '69, in rustige omg. te Hoensbroek, door bijz. omstandigh. ƒ 83.000,- k.k. Telef. 045—215195. x

BUNGALOWS met rijkspremie te Hoensbroek a.d. Stationstraat 2 en 3 slpk., berging, gar., c.v. en centr. antennesysteem, goede trein- en busverbindingen en dicht bij autoweg. Koopprijzen vanaf f 80.000.— v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm BV, Hommerterallee 34, Amstenrade. tel. 04492-1590. x

Nabij autoweg Heerlen-Geleen in aanbouw PATIO-BUNGALOWS met 3 slpk., woonk. 43 m2, open keuken, badk. met douche en ligb., royale keukeninrichting, luxe uitv. Koopprijzen vanaf f 97.500,— v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm BV, Hommerterallee 34, Amstenrade, tel. 04492-1590. x

Halfvrijstaand HERENHUIS te koop met garage op 1e stand. Indeling: groote woonkamer 8.35 lang, grote keuken, hal met marmeren vloer en weggewerkte garderobe, 4 slaapkamers, badtoilet. Grote zolder bjr. 1969. Inlichtingen: Junostraat 9 Treebeek 18-20 uur. x

De WONINGWIJZER is een periodieke informatiebron voor diegenen, die woonhuizen (nieuwbouw of bestaand), flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder verplichtingen toe. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1 Sittard. x

Te k. gevr. WOONHUIS met garage en c.v., omgev. Oirsbeek-Doenrade. Prijs plm. ƒ 75.000.-. Inl. Vaart 13, Oirsbeek. x

BRUNSSUM, te k. hoekhuis met grote tuin, garage en c.v., woonkamer, gr. keuken, kelder, 4 slaapk., badk. en zolder, hal met mahonieh. trap en natuurstenen vloer, mahonieh. deuren, bwj. 1967. Prijs ƒ 79.000,-. Telef. 045—253281 x

UBACH OVER WORMS. — Herenhuizen met c.v. en garage, in aanbouw. Ind. o.a.: hal, toilet, royale woonkam. met verd.trap en schuifvouwwand naar eetgedeelte, moderne keuken, 4 slaapkamers, badkamer m. douche, v.w. en 2e toilet Prijzen vanaf ƒ79.963,- v.o.n. Rijkspremie ƒ 2.612,-. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26 Heerlen. 045—712255. x

Gaat u uw WONING verkopen? Bel ons even voor een vrijbl. afspraak. Géén kosten. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301. x

Te k. WONING in Nieuwenhagen met opvaart met 10x20 m2 bedrijfsruimte. f 52.500. Tel. 045-311970.

Oudere WONING te k. gevr. onverschillig waar, tussen f 40.000 - f 60.000. Br. o. nr. N 6598 LD N'hagen.

SITTARD: Koekoekstr. Luxe drive-in woning met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: hal, woonk. 9 x 4.50 m, 4 ruime slaapk., badk., geheel bet. m. ligbad en 2e toilet, keuken met eetbar. Koopprr. ƒ 69.500.- k.k. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492—1301.

STEIN. Fantasievolle herenhuizen met c.v. en garage. Ind. o.a. Z-kamer (38 m2) met open trap, mod. ingerichte keuken, 3 slaapk., badkamer met douche, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar ruime hobby zolder. Prijzen va. f 78.184.-v.o.n. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26, Heerlen 045-712255. x

Te koop nieuw te bouwen WONING a.d. Kerkraderweg te Heerlen met garage en tuin, 3 slk. en c.v. gas. Incl. alle kosten f 105.000.—. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. x

UBACH OVER WORMS. — Moderne middenst.woning m. c.v., tuin en garage, alum. kozijnen. Ind. o.a.: hal met bet. toilet, zeer ruime Z-vorm. woonk. met open trap, bet. keuken, 4 royale slaapk., bet. douche met v.w. en 2e toilet; 1 febr. 1974 te aanv. Vr.prijs ƒ 73.000.—. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045—712255.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS, dir. te aanv. Ind.: kelder, doorl. kamer met serre, badkamer met ligbad, garage, zolder en aangelegde siertuin. Prijs ƒ 55.000,-. Tel. 04490—9992.

NIEUWSTADT Halfvrijst. landhuizen met c.v. en garage. Ind. o.a.: grote woonkam. met open haard en open verbinding naar eetkam. keuken, welke compl. is ingericht met o.a. elektr. fornuis met kookplaats en oven, wasemkap en ingeb. koelkast. Op de 1e verd.: 4 slaapkam. Zolder te bereiken via vliezotrap. Garage met stalen kantelpoort en deur naar hal. Tot slot grote tuin met aangelegd terras op 't zuiden. Prijzen v.a. ƒ 95.120,— v.o.n. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26 Heerlen, 045—712255. x

Te koop in Ulestraten halfvrijstaand HERENHUIS met grote tuin en garage. Inl. Beekerweg 13 Ulestraten tel. 04403—3451. x

WIJNANDSRADE. Vrijst. rustiek hotelpand met c.v. en fraai aangelegd voor- en achterterras. Ind. o.a.: grote kelder, bar, lounge m. open haard, eetzaal, keuken; 1e verd.: 6 2-pers. slaapk. met v.w., warm en koud, douche en toilet; 2e verd.: 4 slaapk., grote zolder, div. bergingen. In overleg te aanv. Prijs op aanvr. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen, 045—712255.

Alleenst. vraagt te koop HUIS of bovenwon., liefst met garage. Br. ond. no. M 301 L.D. Hrln. x

LIMBRICHT, vrijst. woning met siertuin, garage, gas c.v. Dr. Nolensstr. Prijs ƒ 87.500.- k.k. Inl. tel. 04490—2924. x

HUIS te k., Esschenderweg, boven- en ben.-woning vrij te aanv. Voncken, Wilhelminaplein 2, Bocholtz, telef. 2105, na 19 uur. x

HEERLEN: van Limburg Stirumstraat. Drive-in won. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: hal, woonk. met open haard, badk. met ligbad, 2 toiletten, 4 slaapkam. Koopprijs ƒ 89.000,— k.k. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade tel. 04492—1301.

NIEUWENHAGEN: Kerkstr. Woonhuis met c.v., schuur en grote tuin. Ind. o.a.: hal, woonk. met parketvloer 10 x 3.60 m. keuken 3 x 4 m. badk. geh. bet. met ligbad, kelder, 3 grote slaapk., vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 62.000,- k.k. B.B.W., Hoofdstraat 9, Amstenrade, telef. 04492—1301.

AMSTENRADE: Hoofdstraat. Groot degelijk woonhuis met 2 opritten, loods en autospuitinrichting. Totale opp. plm. 3300 m2. Geschikt voor div. doeleinden. Ind.: woonhuis o.a. hal, kantoor, woonkamer 9 x 4.50 m, keuken 4 x 4 m, kelder, zolder en 3 ruime slaapk. Koopprijs ƒ 100.000,- k.k. B.B.W. Hoofdstraat 9, Amstenrade, telef. 04492—1301.

HEERLEN, te koop woonh. nabij centr. Ind.: kelder, woonk., hal, keuken, 3 slpk., zolder en berging. Aanv. in overleg. Vraagpr. ƒ 62.000,-. Kam. Onnesstraat 5, Grasbroekerweg Heerlen. x

Te k. dubbel WOONHUIS gel. nabij het centrum van Heerlen, voorz. van centrale verw., gemeubil. en gestoff. Benedenwoning: woonkam., keuken, 2 slaapkam., badk., toilet, kelder en garage. Bovenwoning: woonk., keuken, 3 slaapk., badk., toilet, zolder en dakterras. Voor geldbelegging. Huuropbrengst ƒ 950,- per mnd. Inl. Hoolstraat 45, Voerendaal, telef. 04446—2383* x

VOERENDAAL: Heerlerweg. Halfvrijst. herenhuis m. c.v., garage en 400 m2 tuin. Ind. o.a.: hal, woonk. 10 x 4 m, keuken 5 x 4 m, garage 11 x 3 m, badk. geh. bet. met ligbad, 2e toilet en v.w., 3 gr. slaapk., kelder en vaste trap naar geh. bepl. zolder. Koopprijs ƒ 87.500,- k.k. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492—1301.

NIEUWSTADT: Merkerstr. Luxe bungalow met c.v. en garage. Ind. o.a.: hal, woonk. 9 x 5 m met open haard, keuken geh. bet. 4 x 4 m, badk. met ligbad en v.w. en aansl. wasautom., 3 grote slaapk. Het geheel is zeer luxueus uitgevoerd. Kooppr. ƒ 139.000 k.k. B.B.W., Hoofdstraat 9, Amstenrade, telef. 04492—1301.

GELEEN, te koop appartement aan de Henri Hermanslaan met vrij uitzicht. Vraagprijs ƒ 39.500,— k.k. Benodigd eigen geld ƒ 3.000,—, lasten ƒ 318,— per maand, fiscaal voordeel e.a. ƒ 60,— per maand. Netto lasten ƒ 258,— per maand. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045—712255.

HOENSBROEK: Mgr. Lebouillestraat. Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: hal, kelder, woonk. 8 x 4 m, geh. bet. Am. keuken 4 x 3 m, bijkeuken, geh. bet. toilet met fontein, 3 slaapk., zolder. Vraagprijs ƒ 67.000,- k.k. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492—1301.

Te k. in de gemeente Nuth-Vaesare 4 slaapkam.-BUNGALOWS met garage en c.v. Koopprijs ƒ 78.500,-. Inl. Stichting Werkgroep Eigen Woningen, Raadhuisstraat 23-25 Geleen, tel. 04494-5959 en St. Christoffelstraat 12, Roermond, tel. 04750-16555. x

BOCHOLTZ: Kloosterstraat. Luxe woonhuis met garage en aangel. tuin. Ind. o.a.: hal, woonk. 9.50 x 5 m, keuken, badk. met ligbad, 2e toilet en v.w., 3 ruime slaapkamers. Kooppr. ƒ 90.000.— k.k. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492—1301.

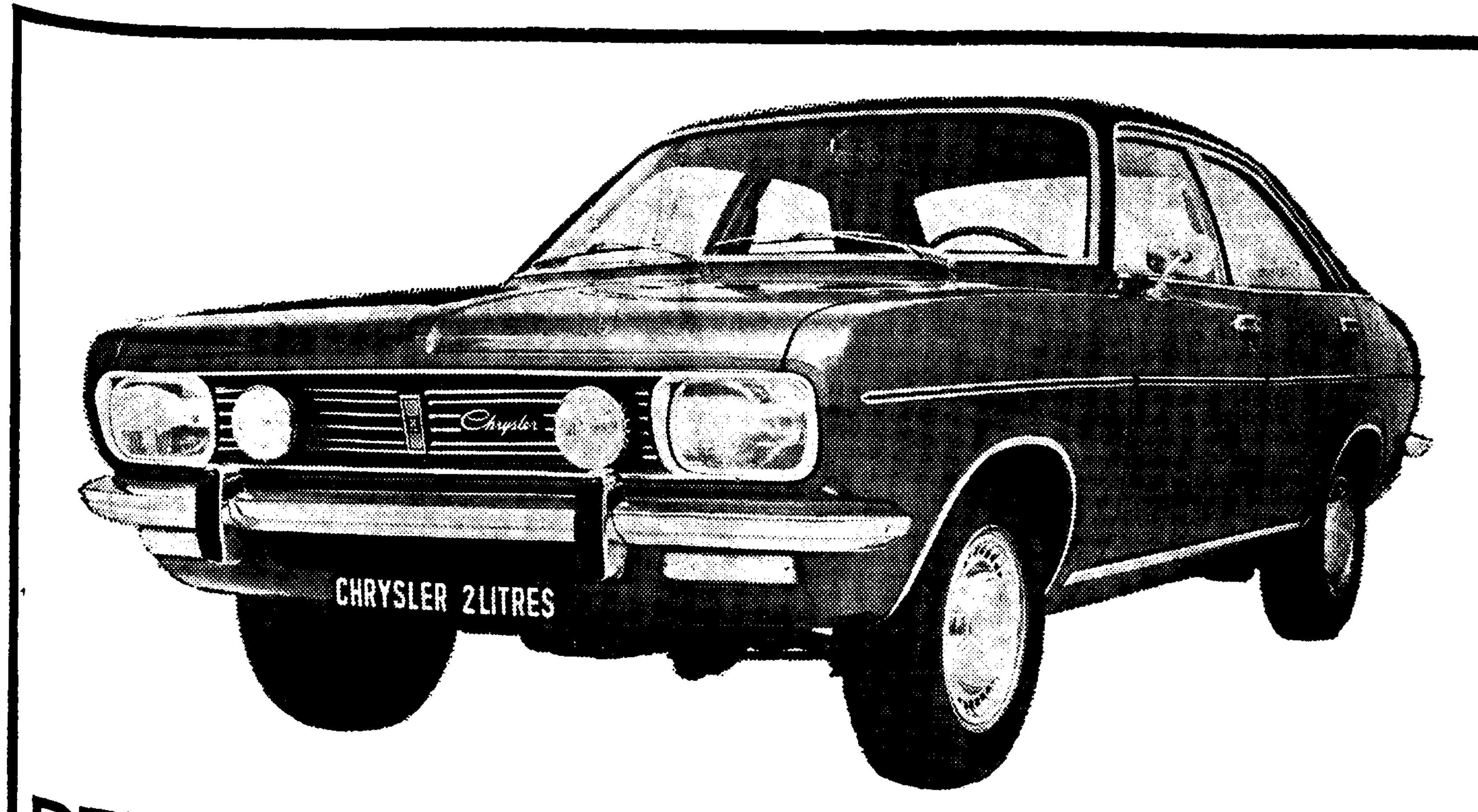
Te koop Schaesberg Kakertsbos: zeer fraaie BUNGALOW met 1000 m2 grond (bos), hal, keuken, woonk., 2 slk., badkamer, souterrain: 3 slk., garage en kelder. Zeer fraaie ligging. f 179.500,—. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714351.

Van partic. te koop vrijst. MIDDENST.WONING met c.v. gas. Ind.: woonk. met open haard, keuken, bijkeuken, badk. m. douche, grote garage, hal, w.c., kelder en berging, mooie aangelegde tuin. Vraagprijs ƒ 79.500,—. Heerstr. Nrd. 13, Stein, tel. 04495—2477. x

Wij vragen te koop in Schaesberg - Nieuwenhagen en omgev. MIDDENST.-WONINGEN, herenhuizen en bungalows in de prijskl. van ƒ 80.000,- tot ƒ 150.000,-. Aanbiedingen aan Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045—712255.

SCHAESBERG, te k. halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage, woonk., keuken, 4 slaapk., badk. met ligbad en v.w., zolder, tuin, ƒ 110.000,- k.k. Horstink, Brunssum, Bem. Bur. in Onr. Goed., Lambertussstraat 9, tel. 045—251591. x

NIEUWENHAGEN: te koop halfvrijst. woonhuis m. c.v. en garage, 1 kamer, mooie keuken, 4 slaapk., excl. badk., tuin, huis incl. stoff en lux. ƒ 98.000,— k.k. Horstink, Brunssum, Bem. Bur. in Onr. Goed., Lambertusstraat 9, tel. 045—251591. x



DRIE FRANSE CHRYSLERS, INCLUSIEF:
boordevol klasse en nog veel meer, kijkt u maar!

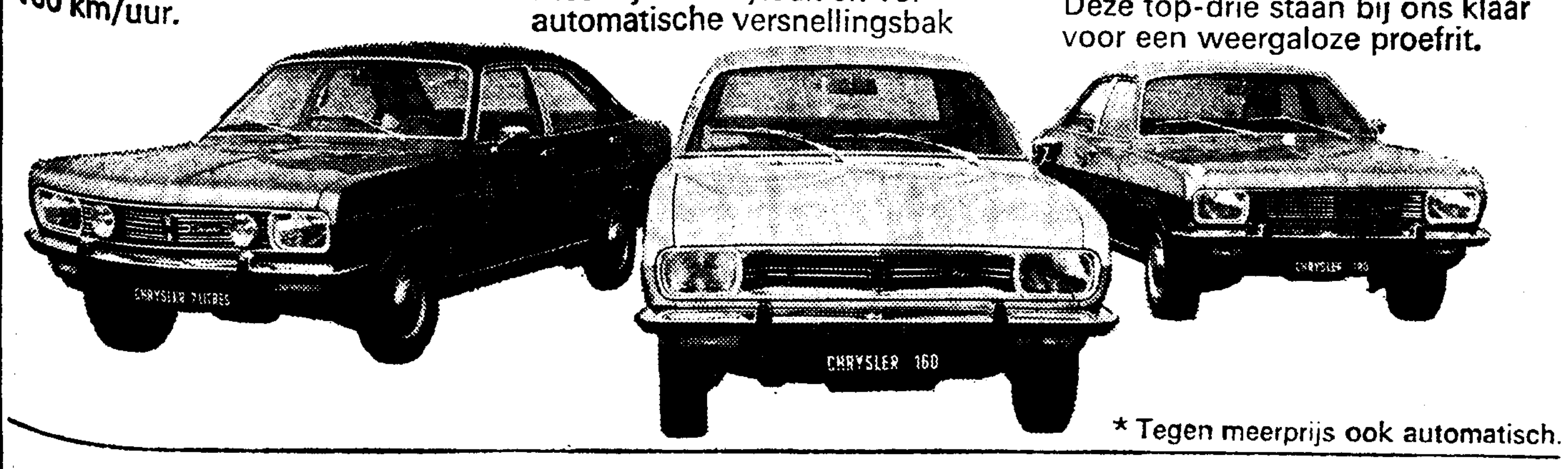
CHRYSLER 160*, v.a. f 11.123
Inclusief groots uiterlijk en groots interieur. Ook inclusief ongelooflijke standaarduitrusting: o.a. ruitewissers met twee snelheden, voorruit van gelaagd glas, achteruitrijlampen, kindersloten op achterportieren, elektrisch klokje en dagteller. Verder inclusief feilloze wielophanging, bekrachtigd remsysteem, radiaalbanden, hoogst comfortabele slaapstoelen en... onvoorstelbaar lage prijs. 1639 cc - 80 DIN pk - top 160 km/uur.

CHRYSLER 180, v.a. f 12.159
Nog meer luxe dan de 160 en een nog krachtiger motor. Inclusief o.a. toerenteller in het overzichtelijke dashboard, heel royale kofferruimte van 400 dm³ en achterruitverwarming. Inclusief niet mis te verstane prestaties en opvallende geruisloosheid. 1812 cc - 100 DIN pk - 170 km/uur.

CHRYSLER 2 LITRES, v.a. f 13.616
Met stijlvol vinyldak en volautomatische versnellingsbak voor volop rijgenot. Inclusief de veel presterende motor (acceleratie 0-100 km: 13.1 sec.). Inclusief jodium verstralers, vier bekrachtigde schijfremmen en remkrachtverdeler op de achterwielen. Inclusief weelderig interieur met twee behaaglijke slaapfauteuils, bekleed met mooie stof of aeralon. 1981 cc - 110 DIN pk - top 170 km/uur.

CHRYSLER 160/180/2 LITRES INCLUSIEF ONZE SERVICE.

Deze top-drie staan bij ons klaar voor een weergaloze proefrit.



* Tegen meerprijs ook automatisch.

Prijzen inclusief BTW - af importeur.

B.V. ASKAM
Rijksweg Noord 33 - SITTARD
Tel. 04490 - 5966

Garage G. BOS B.V.
Grasbroekerweg 28 - HEERLEN
Tel. 045 - 711444

Automobielbedrijf FRANS RAEVEN
St. Josephstraat 44 - MEERSSEN
Tel. 04403 - 2883

Automobielbedrijf J. VAN HINSBERG
Mauritslaan 53 - GELEEN
Tel. 04494 - 5800

Automobielbedrijf A. JASPER
Akerstraat 162 - Gladiolenstraat 216 - KERKRADE - Tel. 045 - 413478 - 412362

Autobedrijf GRASSERE B.V.
Kloosterstraat 40-46 - SIMPELVELD
Tel. 04442 - 1835 na 18.00 u. 2487 - 1742

Autobedrijf W. J. STEINS EN ZNN.
Kerkraderweg 13-15 - Voskuilenweg 125
HEERLEN - Tel. 045 - 714717 - 710503

Autobedrijf ASTORIA B.V.
Julianastraat 13 - BRUNSSUM
Tel. 045 - 251915

Automobielbedrijf „TOURISME" - C. CAUBO
Tentstraat 126 - Nieuwe Hertogenweg
VAALS - Tel. 04454 - 1950

CHRYSLER SIMCA

---

waar...?

'n literfles VG SUPER **sinas** voor **75**

patates-**frites** 1000 gram ~~189~~ **169**

1/1 blik VG SUPER **capucijners** ~~89~~ **79**

'n tweetal halve liters **pils** VG SUPER voor **89**
PER KRAT 12 FLESSEN 6.25

1/2 liter VG SUPER **shampoo** ~~129~~ **79**

450 gram **appelstroop** ~~89~~ **75**

'n literflacon SAWA **wasverzachter** voor **89**

sherry bobadilla ~~865~~ **625**

500 gram **kaas** zacht belegen roodetiket ~~355~~ **325**

'n pak **mie** 500 gram voor **75**

kilo **gehakt** **468**

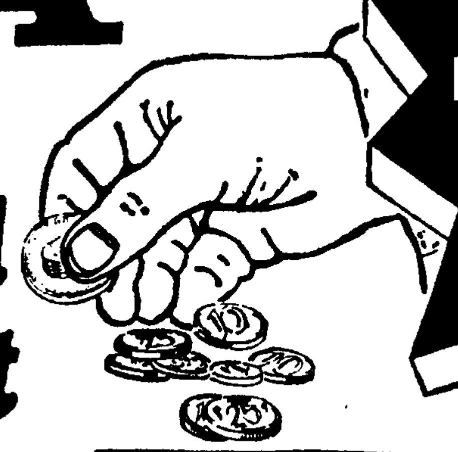
0.7 fles **montilla** ~~415~~ **375**

100 gram **boerenham** voor **119**

natuurlijk bij VéGé

W 46

IFA telt uw voordeel uit



46

IFA HALFVOLLE KOFFIEMELK literfles ~~1.59~~ **1.29** uw voordeel 30 cent

NOBO SPRITS 15 stuks ~~1.09~~ **89**

JUMBO-KOFFIE 500 gram ~~3.59~~ **3.25**

JOHN MOIR PUDDING diverse smaken 2 pak ~~98/92~~ **78**

FARINETTE HAIRSPRAY ~~2.35~~ **1.98**

Fijne vleeswaren GEKOOKTE GELDERSE 150 gram **98**

STEGEMAN vacuum ROOKWORST 225 gram **1.19**

IFA AFWASMIDDEL handzacht ~~89~~ **59**

FAKT draagkarton ~~5.85/4.98~~ **3.98**

IFA vraag boterletter zegels!

Geldig t/m 17 november
PRIJSWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN

Klassewagens met een drievoudige zekerheid

ster occasions bij de Mercedes dealer

Onderstaande occasions worden geleverd met Steroccasion embleem. Dat houdt drie zekerheden in: • een ANWB-Technorapport • BOVAG-garantiebewijs • de MERCEDES DEALER die erachter staat.

Mercedes 220	— 1973 —	f 18.000,—
Mercedes 220 D	— 1971 —	f 14.000,—
Mercedes 220 D	— 1970 —	f 14.000,—
Matra M 530 A	— 1971 —	f 9.000,—
Toyota Celica LT	— 1972 —	f 9.000,—
Toyota Carina 160	— 1972 —	f 6.500,—
BMW 2000	— 1971 —	f 6.750,—

Alle prijzen zijn incl. BTW.

Bovenvermelde automobielen zijn in zeer goede staat en uitgevoerd met diverse accessoires.

Mercedes 220 demonstratie-automobiel, enkele maanden oud, electrisch schuifdak, stereo-radio etc., plm. 7000 km gedraaid, voor f 21.000,— incl. BTW.

Zaterdag 17 november geopend van 11.00—16.00 uur

Autobedrijf 'DE VALK' B.V.

Broekhem 2-4, VALKENBURG, tel. 04406—13141

UW MERCEDES BENZ-DEALER x

Bal zum Einzamen Herzen

Wees kordaat en zoek zelf uw levenspartner op een van onze contactavonden.

BAL ZUM EINSAMEN HERZEN op dinsdag, donderdag en vrijdag in het „Dorado" der Vrijgezellen

Ober Bayern

AKERSTRAAT 150, HOENSBROEK x

Belangstelling voor de bétere kantoorbaan?

De Nederlandse Credietbank vraagt voor haar kantoor in Kerkrade een

commercieel assistente

De bedoeling is dat ze zich vooral gaat toeleggen op retailzaken. Dat wil zeggen op datgene wat onze bank kan doen voor haar partikuliere kliënten. Een ruim terrein. Onze nieuwe assistente moet veel willen leren. Ze moet een balans kunnen lezen. Kliënten kunnen adviseren. Zich vooral thuis kunnen voelen op het gebied van de kredietbehandeling. De bijbehorende korrespondentie resp. administratie mogen voor haar geen probleem zijn.
Moeilijk? Misschien wel. Maar ze zal - door onze direkteur - terdege worden ingewerkt. En we zoeken trouwens niet de eerste de beste.

De juiste kandidate stellen wij ons voor als volgt: leeftijd ongeveer 23 - 28 jaar, Havo- of gelijkwaardige opleiding, vaardigheid, op de schrijfmachine. Kennis van de Duitse taal is een pré, evenals ervaring of financieel gebied.

Belangstelling? Schrijf of bel even naar de direktie van de Nederlandse Credietbank, Oranjestraat 2 in Kerkrade.
Telefoon: 04445-5665.

Nederlandse Credietbank
de bank waar je goed zit!

Voor de vele blijken van deelneming, de bloemen en belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot

Hubert Beckers

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Familie Beckers-de Booy

Valkenburg, Rozenstraat 22

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 15 december a.s. om 17.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem-Valkenburg.

Voor de belangstelling en de deelneming ons betoond tijdens het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader en grootvader

Leonardus Josephus Kerren

echtgenoot van wijlen

MARIA ELISABETH KERREN-NIESWAND

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Huth-Kerren
Familie Heynen-Kerren
Weduwe Denessen

Brunssum, november 1973

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 17 november a.s. om 9 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Waubach.

Voor de belangstelling en de deelneming, ons betoond tijdens het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Jean Jozef Langenhuizen

echtgenoot van wijlen

MARIA JOZEFA FLUCKEN

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Uit aller naam:
Kinderen Langenhuizen

Kerkrade, november 1973

De plechtige zeswekendienst, waartoe beleefd wordt uitgenodigd, zal plaatsvinden op zaterdag 17 november a.s. om 19 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap Rolduckerveld te Kerkrade.

In plaats van kaarten.

Voor de innige deelneming, bloemen en H.H. Missen ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn inniggeliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Louis Hoeben

echtgenoot van

MARIA BOSCH

betuigen wij aan allen onze oprechte dank. Een bijzonder woord van dank aan H.H. Doktoren en het verplegend personeel van 11 West van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Uw medeleven was voor ons een grote troost.

Mevr. M. Hoeben-Bosch
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, november 1973
Einderstraat 37

De plechtige zeswekendienst, waartoe wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op zaterdag 17 nov. a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade.

De plechtige eerste jaardienst voor

Maria Helena Vincken-Jeanné

zal gehouden worden op zondag 18 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.

J. Vincken
en kinderen

Mechelen, november 1973

In plaats van kaarten

Voor de gebeden, H. Missen, bloemen en blijken van innige deelneming, ondervonden bij de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Louis Kuypers

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Mevr. Th. Kuypers-Paquay,
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, november 1973
Grupellostraat 9

De zeswekendienst, waartoe U beleefd wordt uitgenodigd, zal plaatsvinden op zaterdag 17 november 1973 om 10 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Kerkrade.

GELD EN GOED

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN geschikt voor woningbouw Br. o. nr. 4983 LD Heerlen. x

KONTANT GELD. U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen Eigen huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 8,75% rente Prettige en snelle afwerking De gehele dag geopend tot 18 uur. 's vrijdags tot 20 uu. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.n Rott. Credietbank Zakenbur Prudentia. Postsu 36. Kerkrade. tel. 04445 6543 (2 lijnen). 's avonds tot 9 uu. 04445 - 7572. x

Indien u vandaag nog belt heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen. 2e hypotheken en alle financieringen. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade. tel. 04492—1301. x

GELD. De Bruyn en Van Meel, 045-251073 - 080-442897. x

HYPOTHEKEN tot 140 pct kostel. offerte. Geldlen. 5.000 = 36x171 enz. Drs. Uding. Af'oort. tel. 03490-16853. x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4.000 verstrekbaar f 11.000.- kost f 169.- p.mnd., f 6.000.- kost f 93.- p.mnd. enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding. geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs, Nederlandlaan 35, Vrieheide-Heerlen. tel. 045-212393 b.g.g. 213925 of Postbus 104, Brunssum. x

RIJKSAMBTENAREN tot f 10.000,- besch. v. al uw aanschaffen teg. zeer lage rente en afl. Binnen 24 uur geregeld. Tel. 045-711598. x

Heeft U GELD nodig? Dat kan, f 1.000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ. van nw. en gebruikte auto's. Telef. of briefje aan Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

GELDLENINGEN bv. f 3000 tot f 6000 voor f 150 per maand. Of f 3000 tot f 16000 voor f 400 per maand. Financieringskantoor DILO, Vught, Joh. Evertsenstraat 5, tel.: 04100-64309; Arnhem, Wikkestraat 11, tel.: 085-213376. x

Binnen 24 uur bent U in het bezit van ieder gewenst bedrag tot f 15.000,-. F 1500,- kost f 79,- p. mnd., f 4000,- kost f 147,- p. mnd., f 7500,- kost f 189,- p. mnd. Bel of schrijf voor ieder gedrag v. 9-24 u. TER HORST BV, B. de Sauveurstr. 12, Ulestraten, 04403-3670. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De Bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen, Geerstraat 64, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

Wij FINANCIEREN auto's en meubels. Tel. 045—213985. x

LANDBOUW

Nog enkele demonstratie PLOEGEN in voorraad o.a. Rundstad en Niemeyer 2 schaar Bel 04406-13538 voor vrijblijvende demonstratie mech.bedrijf Frissen Houthem. x

Te k. 2 ha BIETENKOPPEN J. Keybets, Steinweg no. 7, Voerendaal, tel. 04446-1273.

Te k. 5 ha SUIKERBIETENKOPPEN, 1 compl. melkmachine, 1 schrikdraadapp. J. Jetten, Dorpstr. 29, Sittard tel. 6257.

VAKANTIE

Te k. 4-pers. STACARAVAN 2 jaar oud, met voortent. Schoolstr. 33, Waubach, tel. 045—314169 na 17 uur. x

CARAVAN-REPARATIES. — Wij kijken na, smeren door, repareren, vernieuwen, bouwen in en verzorgen uw caravan in onze speciaal ingerichte werkplaats. Het is er nu de tijd voor. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045—211888. x

TENTREPARATIE. Voor reparaties, veranderingen, schoon- en waterdicht maken van uw tent of voortent is het nu de tijd. Voorkom lange wachttijden in de zomer. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, telef. 045—211888. x

Heden ook te HEERLEN geopend. Cörvers Caravanbedrijf te Zutphen, tel. 05750—6697 - 2549. Wij bieden u aan: tour- en stacaravans. Op de nieuwe stacaravans van 10—20% korting, o.a. Clipper, Pemberton, Holliday's-Maker, Rivièra, Capri en Astral. Silverline-modellen uit 1, 2 en 3 slaapkamers. Grote sortering in inruilwagens. Gratis vervoer met eigen wagen. Inruil en financiering mogelijk. Geopend vrijdag en zaterdag. In de Cramer te Heerlen, Loek autoweg Parallelweg, bij benz.station Aral, tel. 717868. x

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden. koppelingen, spatborden enz. enz. Fr. Dassen, Stationsstr 6, Kerkrade, tel. 04445-5088 x

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen. zo lang de voorraad strekt. Frada. Stationsstr 8 Kerkrade Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

STACARAVAN te k., nieuw zomer en winter, geh. compleet, 1 week gebr., nieuwprijs f 9.450,-, vraagprijs f 8.250,-. Tel. 045—716557, na 13 uur. x

Te k. aang. rechtstr. v. importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparrel. Hagerweg 20, Oirsbeek t.o. windmolen, Provincialeweg. Dag. geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

CARAVAN-ACCESSOIRES. Voortenten, waterpompen, ijskasten, verwarmingen, chemische toiletten, dakluiken, wasbakken, ramen, schuifwanden, raamuitzetters, neuswielen, verlichtingen, wintervoortenten, enz., enz. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78, telef. 045—211888. x

HUWELIJK

Jongeheer, 27 jr., zoekt eenv. net MEISJE, lft. plm. 22-28 jaar. Br. ond. no. H 301 L.D. Heerlen.

Alleenst. jongeman, 21 jaar, zoekt KOST en inwoning bij een leuk en lief meisje of jonge vrouw, 18-25 jr; huw. niet uitgesl. Briev. ond. no. F 300 L.D. Hrln. x

Sportieve jongeman, 30 jaar, schuldl. gesch., goede rijksbetrekking, eigen huis, auto, zoekt leuke en gezellige VROUW, 20-30 jaar, die de moed heeft om samen een nieuw bestaan op te bouwen. Br. met foto, op erew. ret., ond. no. N 6599 L.D. Nieuwenhagen. x

Weduwn., 60 jaar, zakenman, zoekt ser. kennism. met r.k. eenv. DAME, lft. 50-55 jaar. Br. ond. no. H 3570 L.D. te Hoensbroek. x

Vit. gepens. mijnwerker, goed pens., zkt. kennism. m. DAME of wed. v. 45-60 jr., Indisch niet uitgesl. Br. ond. nr. B 1139 LD Brunssum.

Eenvoudige man, schuldl. gesch., zoekt k.m. eenv. MEISJE of vrouw, 30-40 jr., 1 k. geen bezwaar. Br. o. nr. K 4413 LD Kerkrade.

Jongeman, 30 jaar, gesch., Ned.-Ind., zoekt ser. kennismaking met nette VROUW, 20-30 jaar, gesch. geen bezw. Alleen brieven met foto, op erew. ret., ond. no. G 2646 L.D. Geleen. x

Jongeman, met vaste betr., zoekt ser. kennism. met MEISJE in de leeftijd. van 40 jaar. Br., liefst met foto en adres, onder no. K 4412 L.D. Kerkrade. x

Alleenst. dame, 47 jaar, wil graag kennism. met nette HEER of weduwn., 1 kind geen bezw. Briev. ond. no. K 4414 L.D. Kerkrade.

Nette eenv. heer, 55 jr, met woning, zacht en eerlijk kar., alleen zijn moe, zoekt kennism. met dito VROUW of weduwe, Br. met foto, onder erew. ret., ond. no. D 301 L.D. Heerlen. x

Jongeman, 23 jaar oud, eigenaar van zelfbedieningszaak, zoekt spoedige kennism. met een in zakenleven geïnteress. MEISJE tussen 18 en 25 jr. Huwelijk niet uitgesl. Br. m. foto en adres te richten ond. no. V 9554 L.D. Valkenburg.

Weduwe zoekt BRIDGE-PARTNER, liefst man, 45 à 50 jr. Br. ond. no. G 2648 L.D. Geleen.

Jongeman, 29 jaar, zoekt kennism. met beslist gevoelige jonge VROUW of meisje, bruine ogen, volslank, m. kunstzinnige instelling; doel huwelijk. Serieuze brieven met foto, karakterbeschrijving e.d. worden beantw.. ond. no. Q 301 L.D. Hrln.

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen, telef 04494-7709. x

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs, gelieve te bellen: SIWA-wasautomaten B.V. telefoon 04907-1345. x

TV defect? 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

TV of k tv defect. Wij komen dir. Rep. aan huis. Ook 's avonds. Bel. 04445-6361. x

Meubels STOFFERE[N] schrijf en wij [...] vrijbl. met onze sta[...] tie opzoeken. J. v.d. [...] Kantstr. 48 A, Wau[bach] 045-312756.

TV-ANTENNE op [...] bel, ideaal voor [...] f 240,—, 3 jr. sch[...] Alle revisies en re[...] VAKA Antennebou[w] 714261.

Heren 10 jaar jo[nger] een TOUPET van [...] Jansen. Ook voor [...] en haarstukjes. Zie[kenfonds] leverancier. Statio[n...] Heerlen.

MUSICASSETTES [...] smaak. Va. f 3,95. [...] lumstr. 24 Heerlen.

Versteigerungskatalo[g] HOMMES-AUKTIO[N] Maastricht der Ja[hre] 68 und 70 zwecks Ab[...] (fotokopieren) gegen [...] nung gesucht. Br. o[nd.] 0081 L.D. Hrln.

Aangeb. op free-lan[ce] interessant ARTIK[EL] brandbeveiligingsgeb[...] ond. no. P 301 L.D.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. ALFA Romeo, Guilia, voor sloop, met div. onderdelen. Joannesstraat no. 28, Kerkrade-W. x

O K inruilauto's van Canton-Reiss. 3 maanden volledige garantie op onderdelen en arbeidsloon, 2 weken proefrijden. Garantie door geheel Nederland, bij iedere O K-dealer. Opel Kadett, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973; Opel Rekord 1969, 1970, 1971; Opel Commodore 1969, 1970, 1971, 1972; Opel Ascona 16 S 1971, 1972; Ranger 1971, 1972; Vauxhall Viva 1970, 1971, 1972; Vauxhall Victor, Vauxhall 2000 1970; Buick Skylark, Pontiac Tempest, Chevrolet Impala, Oldsmobil, Fiat 125 Spec., Morris Mini 1971. Iedere keuring toegestaan. Inruil mogelijk, eigen financiering met overlijdensrisico. Canton-Reiss, waar u auto's met service koopt. Honigmanstr. 63-65, Heerlen. x

Cash en Carryprijzen. Zien is kopen. Pracht auto's wo. FORD Capri 1700 GTXLR, Ford Taunus 2000 Coupé GXL, Opel Caravan, V.W Datsun Coupé, Ford Transitbus, Citroën Dyane. Auto's als nieuw. Profiteer ervan. Slanghenstraat 5, Hoensbroek (bij zwembad Dem). Inruil en financ. direct, doorlopend geopend. x

Speciale aanbieding: DATSUN 180 B Hartog, '72, prijs f 8750.-; V.W. 1300 '67, prijs f 1000,-; Fiat 850 bwj. 1967, prijs f 1000.-. Garage Peute, Commandeurstr. 6, Mechelen tel. 04455—334. x

Te k. FIAT 128, '71, km.st. 38.000, 1e eig., in st. van nw., t.e.a.b. Bernhardstr. 8, Nuth tel. 04447—2094. x

Inruilaanbiedingen CITROëN 2 CV-4 1973, 4700 km, als nw.; 2 CV-4 1970; Dyane-4 1972; Dyane-6 1970; Dyane-6 1969; Dyane-6 commerciale 1968; Ami-8 confort 1971; Ami-8 confort 1970; Ami-8 Club 1971, zeer mooi; GS 1015 Club 1971; D-super 5 1972; D-super 1970; ID - 20 1969; AK bestelwagen 400 kg 1972; Ford Taunus 2000 GXL 1971. Autobedrijf Nizet B.V., Op de Veije 47-49, Geleen, Citroën-agent, telef. 04494—7725. x

Opel Kadett type '66, in pr. st., vraagpr. f 950. Kasteelstraat 44, Brunssum. x

DAF 44, 1968, z.g.a.n. f 2000. Financ. toegest. Aldenhofstraat 62, Hoensbroek. x

FIAT 850, bwj. '68. Dolmanstraat 43, Maastricht. x

AUTO HERAL heeft voor u div. gebr. auto's vanaf f 1000 tot f 17.000. Ga eens kijken, u slaagt altijd. Auto Heral, Bouwbergstr. 62, Schinveld, tel. 045—252244. x

HONDA Civic, uit voorraad leverbaar. Bekijk die auto bij Auto Heral, Honda-dealer, Verl. Wilhelminastr. 34, bij B.P.-pomp, Hoensbroek. Auto Heral Schinveld, Bouwbergstr. 62, tel. 045-252244. x

Div. gebruikte AUTO'S. Kom vrijblijvend kijken. Ruime keuze in alle prijsklassen. Auto Heral, Verl. Wilhelminastr. 34, bij B.P.-pomp, Hoensbroek, tel. 045-212406 x

V.W. BUSJE te k., '68, rijksgekeurd, financ. mog. Akerstraat 80, Brunssum, telef. 253245. x

CAPRI 1500 XL '71 f 4950; Kadett '69 en '70 f 3300 en f 3850; Simca 1501 '69 f 2300; VW '69 f 1900; Ford 12M '70 f 3450; Fiat 128 '70 f 3550; Opel 1700 L met pook '69 f 3750; Bianchi 111 '72 f 4200; R 16 TL '72 f 6000; Kadett '66 f 950; Viva '68 f 900; BMW 700 '64 f 175. Inruil en financ., garantie. P. van Dijk, Hompertsweg 33 te Schaesberg, Kakert, telefoon 311729. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. no. 39, Spek'heide, inggang bruine poort, tel. 045-412045 x

FORD busje te koop, bwj. '71 Te bevr. Lage Kanaaldijk 90 M'tricht. Vraagpr. f 3500. x

Te k. OPEL Manta '70, met. blauw f 6700; Rekord '70, 4-drs f 4250; Kadett '69 met pook f 2900; Kadett '69 wit; Kadett Coupé '69 f 3000; VW L '69 f 2900; VW '70 f 3500; Simca 1301 '69 met radio f 2400; Ford 15M '68 f 1300; VW '65 f 350; BMW 1600 a.n. type '69 f 3900; VW bus geel kenteken f 1000. B. Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrln tel. 711268. x

Te k. SIMCA 1000 GLS bwj. nov. '65, met verz. tot april '74. Vraagpr. f 650,-. Buskensweg 28, Heerlen. x

Te k. BMW 2500, bwj. 1970; Ford Taunus 17M super, bwj. '69, motor 40.000 km gel.; div. inruilwagens, o.a. BMW 1800 f 400; Opel 1700 f 250. Inruil en financ. mogelijk. Yardgarage, Kerkstr. 100, Ubach over Worms. x

OPEL caravan 5-deurs, 1900 luxe, zilver met. '71, 30.000 km gel., f 4750; Ford 1600 luxe '72, blauw f 4900; V.W. 411 LE wit '71, 38.000 km gel. f 4200; Renault R 16 TS '71, brons v.l. zeer mooi, radio, koopje; Simca 1000 Special '72 f 3900; BMW 2000 '70, schuifdak, wit f 3700; Peugeot 404 diesel '70. Keuze uit meer dan 30 auto's. Volle garantie. Ruilen en financ. direct klaar. Lukassen Automobielen, Holzstraat no. 67, Kerkrade. x

OPEL Rekord, bwj. '68, vraagpr. f 1500, in pr. st. Kasteelstr. 44, Brunssum. x

Te k. FORD 15M, bwj. '68, zeer mooi f 2000. Autokliniek H. Knops, Gulf S.S., Unescostraat 76, Nw-Einde, Heerlen, tel. 045—214467. Inruil en financ. mogelijk. x

FORD Capri 1700 STXLR, type '70; Ford Escort 1100 L '70; Kadett de Luxe '71; Viva de Luxe '68; Mustang Capri '66. Garantie, financ. en inruil. P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 717806 na 18 uur 711406.

Te k. FORD Taunus 20M, pas gekeurd, bwj. '66; banden, motor en carr. i.z.g.st. Nuinhofstraat 17, Nuth, tel. 04447-2350.

FIAT 600, bwj. '65, f 300,—. Voorstr. 6, Hoensbroek, na 16.30 uur.

PEUGEOT 204 Diesel bj. 70 f 4500,— of f 1150,— contant en restant over 24 mnd. Leijenaars Autocentrale, Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

TOYOTA 2000 Crown bj. 72 38.000 km f 7500,— of f 1900,— contant en restant over 24 mnd. Leijenaars Autocentrale, Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

SIMCA 1100 4-deurs bj. 69 f 3500,— of f 900,— contant en restant over 24 mnd. Leijenaars Autocentrale, Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek.

TOYOTA 2000 Crown bj. 69 f 3.000,— of f 750,— contant en restant over 24 mnd. Leijenaars Autocentrale, Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT cabr., 404 '66, i.g.st. vraagpr. f 500.-, met verzek. Te bevr. Achter den Winkel 381 Schaesberg.

Te k. V.W. Kever, type '70, m. schuifd., i.z.g.st., motor 20.000 km gel. Tel. 045-716720 vóór 13.30 uur.

Te k. CHRYSLER 300, met gasinst., met spatbordschade, koopje. Belgiëlaan 178, Hrln na 16 uur.

Te k. VOLVO 164, 2 jaar. A. Klijn, Ampèrestraat 2 te H'broek, tel. 212539, b.g.g. 04492—2203. x

Te k. PEUGEOT 504, bwj. okt. '71, km.st. 63.000. Te bevr. Dr. M. L. Kinglaan 64 Hoensbroek, tel. 215329, donderdagmorgen tot 12 uur en vrijdagmiddag van 14 tot 18 uur. Vraagpr. f 6.500,-. x

MORRIS Mini, goede motor, goed onderh. Julianastr. 33, Brunssum, na 5 uur. x

Te k. CITROëN Dyane '68, prijs f 1100,-. Groenstraat 4, Ub. o. Worms, tel. 312801. x

Te k. OPEL Commodore, motor 25.000 km, f 2300,-. Burg. Cremerstr. 11 Hoensbroek Zuid. x

Te k. OPEL Kadett, '67, nwe motor, 24.000 km. Ganzeweide 127, H'hedie. x

Te k. D. C.V. 4, 1971, vraagprijs f 3200. Hagedoornstr. 39 Heerlen.

Te k. van partic. BMW 2000 Tilux, bj. eind '69, kl. wit; wagen verkeert in staat van nieuw, o.a. door nwe motor, nwe versnellingsbak, nw gespoten, veel access., o.a. Blaupunkt radio, Hella mistlampen, voren en achteren, brandblusser, prijs f 7500,—. ANWB-rapport aanw. Te bevr. dagelijks tot 21 uur, tel. 045—716595 Ir. Lelystr. 90 Heerlen (Welten).

Te k. TAUNUS 17M Super '65 i.z.g.st. f 450,-. Judeastr. 28, Heerlen, tel. 045—411386.

Van partic. te koop PEUGEOT 304, bj. '69, leren bekl. met schuifdak, in st. van nw. Hertstraat 7, Heksenberg Heerlen. x

Autobedrijf Hamers biedt aan: OPEL Rekord 1900 '73, 9000 km als nw., 4x Opel Rek. 1700 '70 '71, Opel Kadett caravan van type '73, Kadett Special '69 '67, Mini Clubman Comi '71, 18.000 km gel, a.n., Ford Escort '70 '71, 30.000 km gel., als nw., Ford Taunus 1300 L '71, Ford 17M super '70, Ford 12M caravan '70, Ford 12M '67 '68 '69, VW 1302 S type '72 als nw., Peugeot 204 diesel '72, stat.car, Peugeot 304 type '72, Peugeot 404 type '72, Daf Marathon '72, Renault 12 TL '71, Renault 4 '70, Citroën Dyane '68 '69 '70 71, Citroën Ami 8 '69, Fiat 125 '71, Fiat 124 en 124 S '71, Fiat 850 S '68, Fiat 128 '70, Opel Diplomat 2800 E '70, BMW 2500 '69, BMW 1800 '68, BMW 1602 '70, Kadett '67 f 1250,-, Austin Combi met gasinstallatie f 1250,-, Fiat 600 f 60,-, V.W.'s f 300,-, f 600,- enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inruil en financiering. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen, Aral tankstation, t.o. Nat. Houthandel.

OPEL Rekord C, plm. '68, type 1900, Ford Consul '73, juni, BMW 2000 Tulux '69, Opel Rekord Sprint '70, Ford Taunus '71. Garage de Streep Op de Heugden 83-87 Schaesberg, tel. 045—313497. x

DATSUN 1600 type '72, 30.000 km., a.n., 1ste eig., kl. met.-blauw, prijs f 6750. Veestr. 12 (verl. Daalstraat), Catsop-Elsloo. x

1e klas AUTOMOBIELEN met garantie. Ford Escort 1100 '72, donk.groen, als nw.; Ford Taunus 1300 L '71, donkergroen, zeer mooi; Ford Capri 1700 GTXLR '71, wit-zwart; Opel Rekord 1700 '71 beige, weinig gelopen, als nw; Toyota Crown Special 2000 '71, groen; Daf 55 '72, rood, als nw.; Daf 55 '69 wit, slechts 23.000 km gelopen, als nw.; Fiat 128 '71, 4-drs, 30,000 km, zeer mooi; Vauxhall Viva '70 beige; V.W. 1300 de Luxe '70, oranje; Austin 1100 Glider '71, rood; Ford Escort '69 rood. Inruil, gar., financ., ook zonder eigen geld. Iedere keuring. Autobedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg 13, Kunrade-Voerendaal, tel. 1601. x

Weekaanbieding bij Autobedrijf SANDERS. Gratis belastingkaart, 10.000 km beurt en garantie op onderstaande occasions: Fiat 125 P 1500 '72 rood f 6900; VW 1300 '70 grijs f 3100; Fiat 127 '72 blauw f 5850; Fiat 850 E groen '70 f 3200; Fiat 850 Spec. '69 groen f 2500; Fiat 850 Spec. '71 ivoor f 4200; 128 4-drs '70 bl. grijs f 4750; 128 4-drs '71 wit f 5400; 127 '71 rood f 5100; 128 2-drs blauw '71 f 4950; 124 '70 wit f 4450; Citroën Dyane 2 CV rood '69 f 2850; 128 2-drs '72 wit f 6400; Opel Kad. Spec. '70 beige f 4300; 850 '70 rood f 3100; 850 Spec. '72 groen f 4850; Daf 44 '69 geel f 2700; 124 '70 ivoor f 4450; 127 groen '72 f 5850; Citroën 2 CV bestel okt. '72 grijs f 3750. Profiteer nu! Inruilen en financ. mogelijk. Dagelijks geopend tot 18 uur, 's zaterdags tot 17 uur. Autobedrijf Sanders B.V., Akerstr. 126, Brunssum tel. 045—251644. x

Garage Wiertz, Schin op Geul, Valkenburgerweg 133, tel. 04459—265, te koop FIAT 125 S; Vauxhall Viva SM 90; Daf 55 '69; Opel Manta '70; Opel Kadett '69; Mazda 1300 '71; Toyota MK 2 Hartog '73 occas. met Bovag-garantie-bewijs. x

WAANZINNIG GOEDKOPE VLIEGREIZEN

ALLEEN VOGELS VLIEGEN GOEDKOPER

Met CO-OP naar U.S.A. of Canada

New York vanaf f399,- retour p.p.
Toronto (Niagara Falls) vanaf f499,- retour p.p.
Los Angeles vanaf f749,- retour p.p.

en nog 10 andere rechtstreekse bestemmingen. Vraag vrijblijvend en gratis het CO-OP reisprogramma 1974 aan met nevenstaande bon.

Zenden aan: CO-OP REIZEN, POSTBUS 505, UTRECHT.

Een telefoontje 030 - 94 08 00 - 94 05 39 is ook voldoende.

BON Graag wil ik meer weten over uw vliegprogramma. Stuur mij daarom zonder enige verplichting mijnerzijds nadere informatie.

Naam: ....
Straat: ....
Plaats: ....
Tel.: ....

CO-OP REIZEN, POSTBUS 505, UTRECHT.

In open envelop verzenden, frankeren als drukwerk.

Advertenties op deze pagina vallen hoegenaamd niet op.

Dit was een advertentie. Dank u.

yr/ce 2572 o — Een publikatie van het Centraal Bureau voor Courantenpubliciteit

HUIZEN

..ERBEEK: te k. halfvrijst. ..oonhuis, woonk., eetk., ..ken, bijkeuken, 3 slaapk., ..k. met ligbad, v.w., zol- ..via vaste trap, gr. tuin, ..78.000,— k.k. Horstink, ..nssum, Bem. Bur. in Onr. ..ed., Lambertusstr. 9, tel. ..–251591. x

BOUWVAK

..erende MATERIALEN ..r bouw en industrie. ..enwol, glaswol, tempex, ..maté etc. Kant en klaar ..-isolaties. Orders groot ..klein, wij leveren. B.V. ..latietechniek en Handel- ..., Industrieterrein Beitel ..erlen, tel. 045-413214.

..OLERENDE materialen ..r zolders, daken enz. ..rme koudewering en ..dstofbesparing. Wij ad- ..ren u gaarne. Levering .. of niet met montage. B.V. ..latie Techniek en Handel- ..., Industrieterrein Beitel ..erlen, tel. 045—413214. x

DIEREN

..NS v. de hond, nog ..eds 80 ct. p.p. Dierenspe- ..alz. Cobbenhaegen, Gras- ..ekerweg 42, Hrl., tel. ... x

..NS 500 gram f 0.75. Hon- ..spec.zaak „Esculaap", ..lemstr. 50, Heerlen. x

..or vakkundig SCHEREN ..n trimmen van uw hond ..n huis Trimsalon Joschka. ..ak tel. afspr. 04445-6487. x

..e k. v. part. witte midd.sl. ..OEDELS 10 w. Hurkens, ..straat 83, Sittard. x

..e k. alle kleuren dwerg- ..toy- POEDELTJES. Ken- ..l Oos-Heim, Langstr. 50, ..himmert. x

..ech. HERDER te koop, met ..rtific. 297 p., niet voor be- ..ners. Nieuwstr. 140 Kerk- ..de. x

..e k. DWERGPOEDELS m. ..amb., wit-zwart, zilvergrijs ..n abricot bruin. Boumans, ..lmanstr. no. 43, Limmel- ..aastricht. x

..e k. Duitse HERDERS, 6 ..n oud. Honingboomstr. 20, ..runssum. x

.. koop jonge en oude ..WERGGEITEN. Kerkstr. 30 ..ckelbeek.

..e k. nest prachtige COC- ..ERSPANIELS goudkleur, ..s aparts. Kerkstr. 33, ..aubach.

..e k. zeer mooie BOUVIER, ..d, met stamb. huiszuiver. ..st na half 5 Parkstr. 13, ..rum Schuttersveld.

..e k. Engelse COCKER- ..PANIEL, teef, (oranje-bont) ..mnd., m. stamb. f 300,—. ..r. Bruningstr. 1, Molen- ..eg-Hrln, tel. 712334. x

..eckelkennel MARLAUW ..edt te koop aan enkele ..h. teckel van ½, 1 en ..jaar; tevens kunt u nu ..ds jonge teckeltjes be- ..eken voor de Kerstmis. ..ckerstr. 12, Heerlen. x

.. koop bos- en konings- ..AZANTEN, roodpoot en ..ar patrijzen. Gravenweg ..., Waubach. x

..e k. nest COCKER SPAN., ..wkn. Gravenweg 34, Wau- ..bach. x

..ECKEL te k., met stamb., ..mnd. (reu). Heufkestr. 146 ..runssum, na 18 uur.

..elopen op 7-11 zw. TEC- ..ELTJE, langh. Melden: ..litie Sittard of Sevriens, ..ehr, Sittarderstr. 57; f 80,- ..loning.

..ennel van de Wouvohoeve .. koop langh. DASHONDEN ..amp.afst. Schuureikenweg .. 115, Hoensbroek.

..e k. jonge Duitse stamb.- ..ERDERS. Oppevenerweg 5 ..eebeek. x

..OS & MOTOREN

..e k. V.W. i.g.st., prijs in ..erleg, tev. 2 leren motor- ..ken met toebeh. Ridder- ..r 18, Heerlerbaan. x

Te k. weg. mil. dienst FIAT 850 Coupé '68. Olmstraat 6, Passart, Heerlen.

OXY - GRAUS biedt te k. aan: Mercedes 200, 4 cyl., benzine '70 f 8750,-; Opel Ascona 16 S '71 f 6500,-; Opel Kadett de Luxe '70 f 3700,-; Opel Kadett Luxe Super '69 f 3950,-; Ford Escort de Luxe '69 f 3250,-; Renault R 6 TL 1100 c.c. '70 f 2950,- en nog vele andere. Kijken is kopen. Graus, Holzstr. 57, Kerkrade tel. 04445—6982. x

INRUIL-AUTO'S m. Bovag-garantiebewijs. Peugeot 504 SL '72; Peugeot 504 GL '72; Peugeot 504 GL '71; Peugeot 504 GL '96; Peugeot 304 '72 2x; Peugeot 204 '72; Peugeot 204 Break '71; Peugeot 204 Break '70; Peugeot 104 demonstratie, '73; Chrysler 180 '72; BMW 2002 '72; Renault 6 TL 1100 '71; Fiat 850 Special '71; Citroën 2 CV 4 '71; Ascona Voyage '71; Ford bus 9 pers. '71; Renault 16 TL '67; koopje, Daf 4; BMW 1602, Ford Zephyr, V.W. Peugeot-Cellaris, Kouvenderstr. 135-143, Hoensbroek, tel. 045—213636. x

PEUGEOT 404 '68, gerevis. motor, ler. bekl., zilvergrijs f 1000,-. Clarissenstraat 6 te Vaals. x

DAF 55 '72, 20.000 km gel., met slaapbanken, kl. rood, schadevrij, 1e eigen., wordt met volledige garantie verkocht. Prijs f 6.000,-, financ. mogelijk. H. Moonen, Valkenburgerweg 13, Voerendaal, tel. 1501. x

Te k. CAPRI 1300 L bj. '70 f 4700; Taunus 12M bj. '71 f 2400; Mercedes 200 D bj. '68 f 3250; Kadett Spec. bj. '70 f 3600; Kadett bj. '66 f 750; Opel Rek. bj. '67 f 1300; Commodore bj. '67 f 1650; Fiat 600 bj. '68 f 800; Cortina bj. '66 f 350. Merkelbekerstr. 63, Brunssum, tel. 252807.

BROMFIETSEN

Te k. BATAVUS T.S. 50, z.g.a.n., met allrisk verz. Nieuw Schandelen 5, Hrln. x

Mevrouw, wilt U al jaren een Peugeot BROMMER kopen? Treur niet, ik zit om de hoek. Wiel de Bie, Heulstr. nr. 25, H'heide, tel. 211982.

Te k. pracht ZüNDAPP en Kreidler Florett, z.g.a.n., koopjes. Luxemburgstraat 22 Geleen Zuid. x

FLORETT bwj. '73 m. verzeker. f 1475,-, idem f 975,-, Yamaha z.g.a.n. f 950,-, Puchs z.g.a.n. vanaf f 595,-, Peugeots vanaf f 310,-, Berini f 250,-, Maxi Puch z.g.a.n. f 425,-, 6 mnd. garantie, Mobylette f 95,-, Germaan f 75,-. Grond, Schaesbergerstraat 51a, Terwinselen. x

Te k. DAMESBROMMER, Puch-Maxi, i.z.g.st. Parallelstraat 7, Amstenrade. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Zündapp, zwart, sportmodel, als nw. f 975,-; Puch met versnellingen, kl. paars, chroom tank '72 f 650,-, alsmede enkele lichte damesbrommertjes merk Peugeot. Garantiecertificaat en financiering. Klompstraat no. 1, Heerlen. x

ONDERWIJS

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gediplom. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10, telef. 413910. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 04445—6832. Brunssum, Rumpenerstr. 11, tel. 252697. Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676. Sittard, Kerkstraat 3, C., tel. 2427 Geleen, Raadhuisstraat 15, telef. 3487. Sinds '64 aan de top Lijsten ter inzage. x

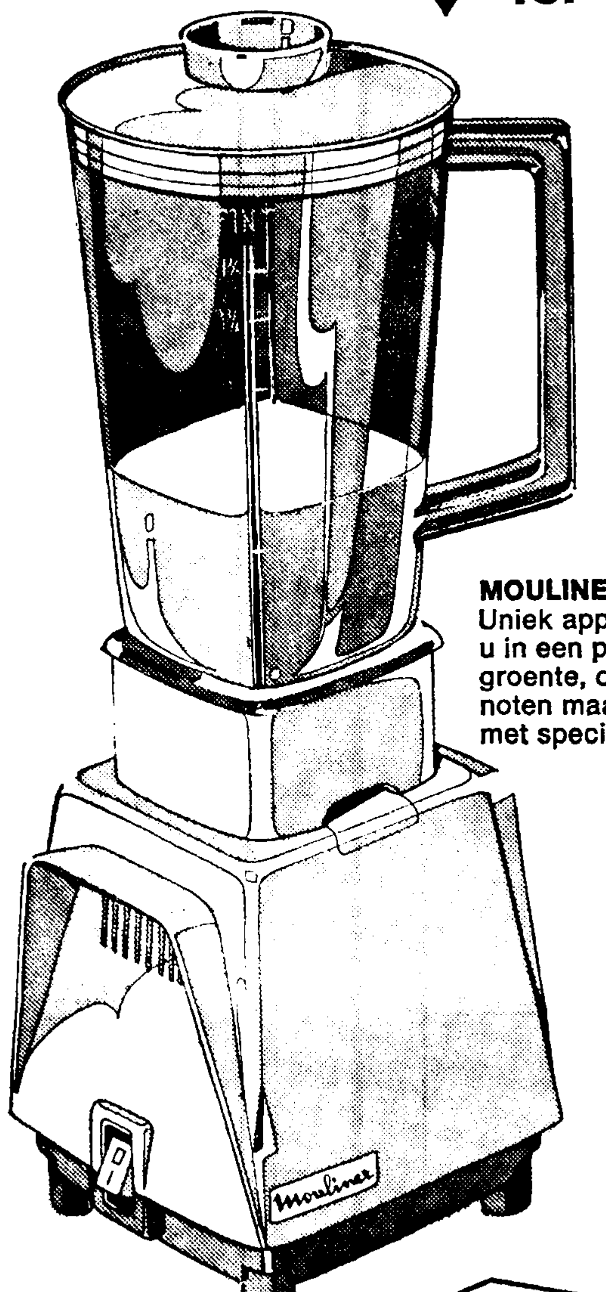
Uw kind is in goede handen bij Ot en Sien de kreatieve PEUTERSCHOOL te Geleen tel. 3325. x

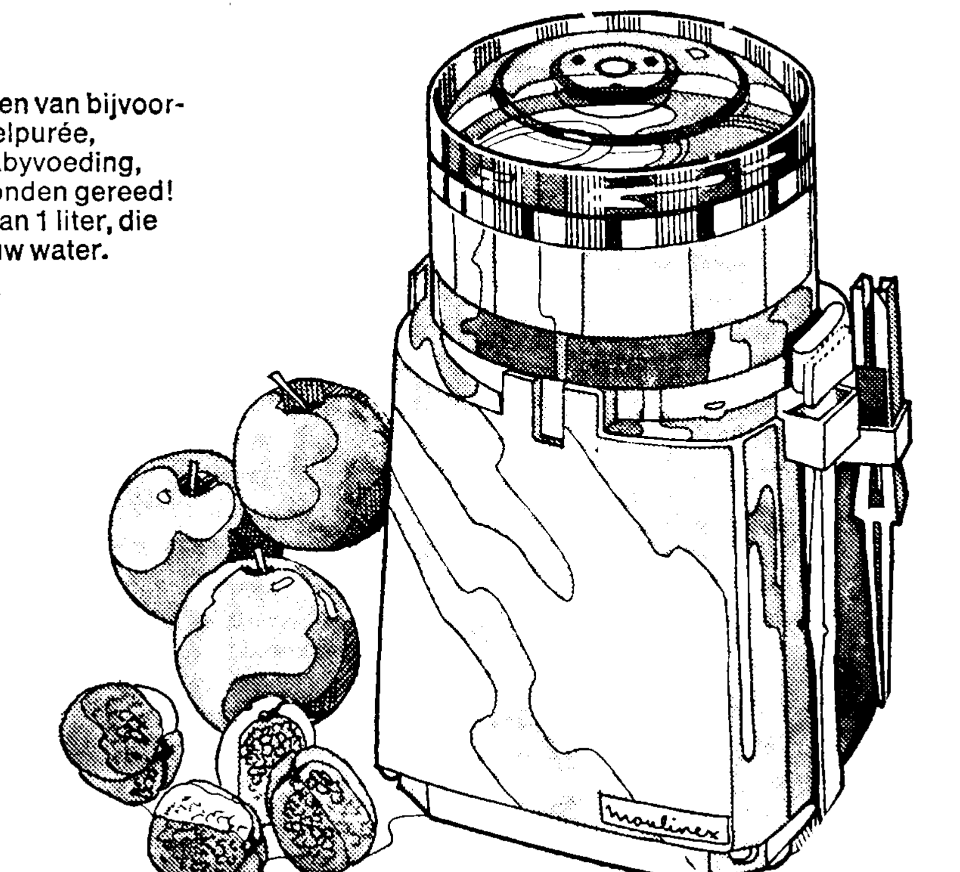
5 AUTORIJLESSEN f 37.50, vervolg- en losse lessen f 10.50, BTW inbegr. Autorijschoolcombinatie De Centrale, Treebeek, tel. 213175; Schaesberg, tel. 311583 en Kerkrade tel. 6450. x

Moulinex kado keus

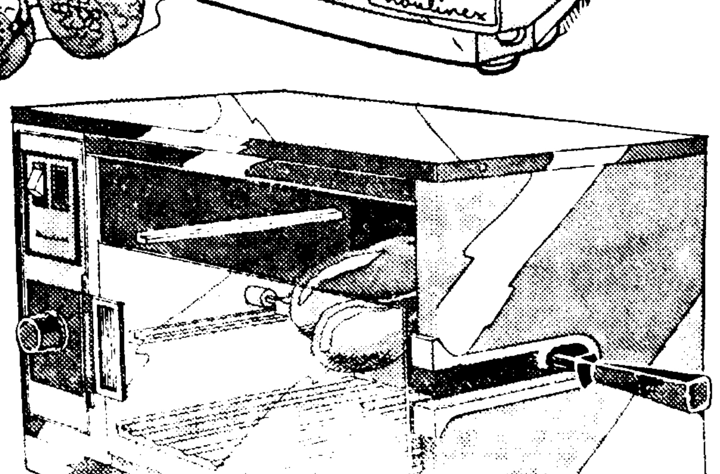
Nieuw

MIXER BLENDER
Voor het mengen en mixen van bijvoorbeeld appelmoes, aardappelpurée, gebonden soepen, mayonaise, babyvoeding, milkshakes... alles binnen 60 sekonden gereed! Met stevige dóórkijkmengbeker van 1 liter, die zichzelf schoonspoelt met wat lauw water. In leuke kadoverpakking ▼ 45.-

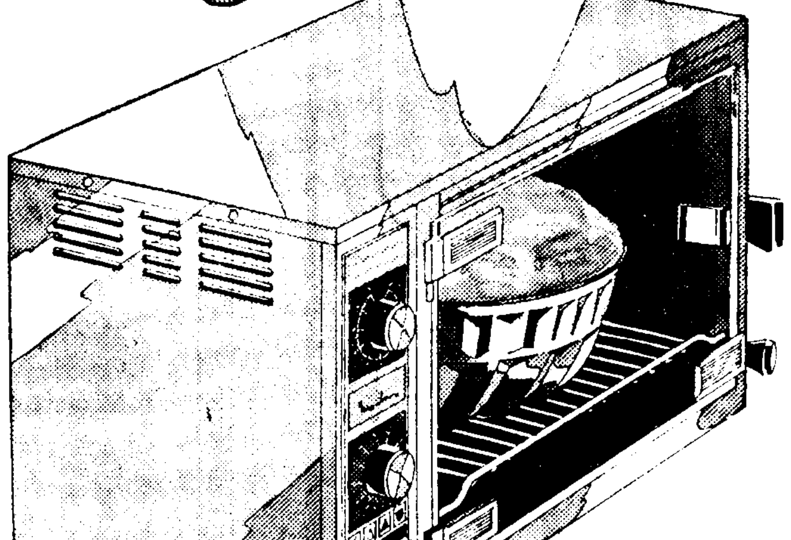




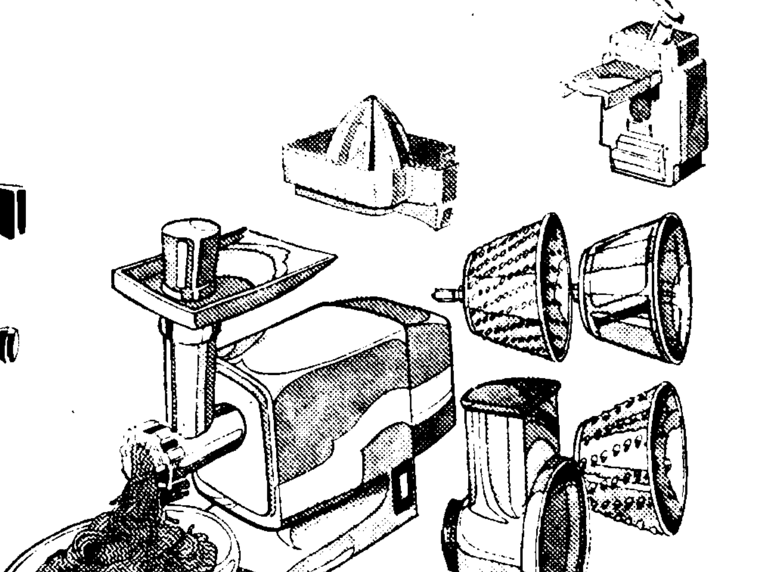
MOULINETTE ▲
Uniek apparaat, waarmee u in een paar tellen vlees, groente, oude kaas of noten maalt. Kompleet met speciale tartaarvorm. 72.50



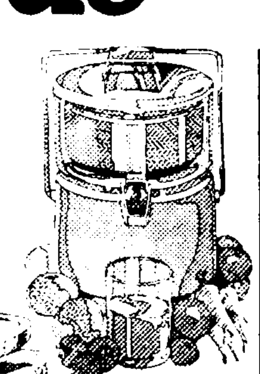
GRILL A5 ▶
Een bijzonder mooie grill, uitgevoerd in roestvrij-edelstaal, met 3 grill mogelijkheden: op het rooster (o.a. plat vlees en vis), aan het draaiende spit (kip en rollade) en aan de pennen (saté, shaslik). U krijgt er maar liefst 8 luxe hulpstukken bij. Bekend van de TV! 128.-



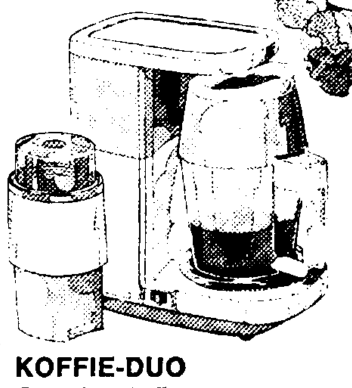
▲ **GRILL-BAKOVEN B11**
Grill en tegelijk bakoven, voorzien van een verstelbare ruit; met komplete grilluitrusting en thermostaat. Bekend van de TV! 255.-



▲ **KEUKENHULP CHARLOTTE**
De veelzijdige hulp in de keuken die zoveel van die tijdrovende werkjes van u kan overnemen: snijden, raspen, schaven, malen, persen en blik-openen. E... alles in een paar tellen! Bekend van de TV! 99.-



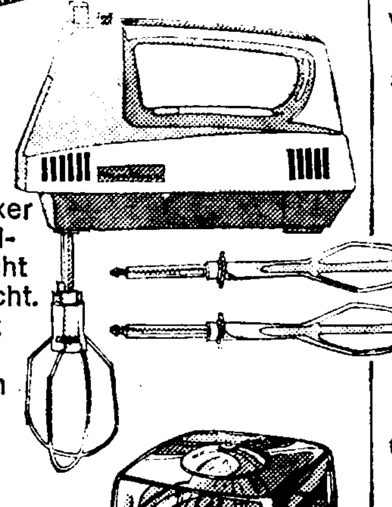
SAPCENTRIFUGE
Onttrekt in enkele sekonden het zuivere sap aan groenten en fruit. 79.-



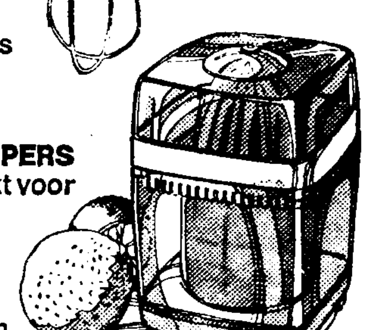
KOFFIE-DUO
Geschenk-Duo voor Koffiegenieters: Koffiezetapparaat 3000 de Luxe en Koffiemolen super junior tijdelijk samen in geschenkverpakking. Bekend van de TV! 69.-



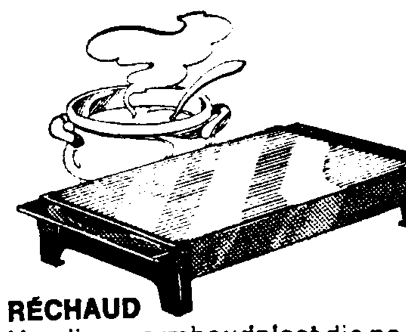
MIXER KOMBINATIE MAJOR
De komplete mixer. Met standaard van slagvaste kunststof, mengkom en handige draaitafel, 3 snelheden, 2 garden en 2 deeghaken. 69.-



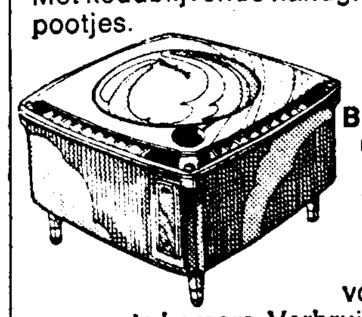
MIXER MINOR
Handige kleine mixer met 2 snelheden, licht van gewicht. Kompleet met 2 garden en 2 eiwitkloppers 31.-



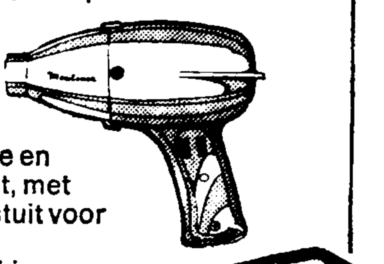
CITRUSPERS
Geschikt voor het persen van alle citrusvruchten. Met pitten- en pulpzeef. In het grote sapreservoir bewaart u het sap lange tijd met behoud van alle vitamines. 36.-



RÉCHAUD
Handige warmhoudplaat die na 15 minuten opladen een uurlang snoerloos gebruikt kan worden. Met koudblijvende handgrepen en pootjes. 34.-



LUCHTBEVOCHTIGER NO. 1
Is door z'n inhoud van $2^1/_2$ liter geschikt voor middelgrote kamers. Verbruikt ca. $2^1/_2$ liter water per 24 uur. 35.-



HAARDROGER NO. 1
Voor warme en koude lucht, met losse blaastuit voor speciale haarbewerking. 19.95



ELEKTRISCH MES
Neemt alle snij-karweitjes moeiteloos van u over. Met twee roestvrijstalen, zelfslijpende messen. Bekend van de TV! 45.-



STOFZUIGER 250
Handstofzuiger met 250 Watt-motor. Met een uitgekiende schakelaar op het handvat (maakt bukken overbodig). Grote zuigkracht. 61.-



FRITEUSE DE LUXE
Regelbaar door thermostaat, uitgerust met anti-reuk deksel, zodat er geen luchtjes in de keuken komen. Frites, vis, bitterballen, croquetten, het kán niet mislukken. 112.-

48-UURS SERVICE
Snelle service vanuit Rotterdam. Alle reparaties verlaten uiterlijk 48 uur na ontvangst onze service-afdeling.

GRATIS KATALOGUS
De nieuwe, 20 pagina's tellende assortimentskatalogus van Moulinex ligt weer klaar in de winkel. Haal deze kleurige kadobrochure gauw in huis en kijk wat Moulinex u allemaal te bieden heeft.

Moulinex heeft nu eenmaal lagere prijzen omdat zij Europa's grootste fabrikant is van kleine huishoudelijke apparaten.

Moulinex

ADVOKAAT van hoogste kwaliteit — NU MET 10% KORTING **4.45**

AMONTILLADO merk „Sombrero" Per fles 2.95 — 3 FLESSEN VOOR **7.95**

MOSELBLÜMCHEN 'n beetje zoet — Per fles 2.40 — NU 4 FLESSEN VOOR **8.95**

MERK „GITANA" **LITER FRAMBOZEN BESSENWIJN** van 2.95 **1.98**

de tros

WERELDMERK NO. 1 **TEACHER'S** WHISKY — Per fles van 13.95 **11.95**

DE ORIGINELE LIKEUR **KEUCK** TÜRKISCH MOKKA — Per fles van 17.95 **12.95**

DE BESTE VAN LIMBURG **ELS** Merk „TROS" ¾ liter van 8.70 **7.95**

DEUTSCHER WEINBRAND **ASBACH URALT** Per fles **15.95**

BRUNSSUM: DORPSTRAAT 76 - GELEEN: SALMSTRAAT 21 - HEERLEN: SCHAESBERGERWEG 132 - HEERLERBAAN: WINKELCENTRUM - HOENSBROEK: AKERSTRAAT 128 - KERKRADE: v. BEETHOVENSTRAAT 4

Timmerbedrijf MARX

vraagt voor haar projecten in Limburg

VAKBEKWAME AFTIMMERLIEDEN en een DEURENAFHANGER

Sollicitaties: Landweringstraat 28A, Sittard, tel. 04490—4157.



Dik van Z. te E. (16)

'Mijn vader en moeder wilden zo graag een antieke broodkast hebben. Met m'n broer en zus samen hebben we toen een rubriek-advertentie in de krant gezet. Dat was een mooi feest toen ze 25 jaar getrouwd waren m'n vader en moeder. Met als troostprijs een gave oude broodkast.'

Het dagblad is ook al een antiek kontaktadres.

UITSLUITEND DONDERDAG, VRIJDAG EN ZATERDAG

Weekendkoopjes bij Schunck

PROMENADE - HEERLEN



Keramiek waterverdamper, door platte uitvoering uitermate geschikt voor plaatradiator, kompleet met ophanghaak. Handgeschilderd in 3 fraaie kleurenkombinaties. Nu **2.75**

Boodschappenwagen voorkomt gesjouw en brengt uw inkopen droog over. Aparte ruimte voor b.v. paraplue en flessen. Licht lopend op nylon wiellagers. Nu van **24.50** voor **22.50**

Onbreekbare kunststof deurmat, houdt door grof wafelmotief slik, modder enz. buitenshuis. In neutrale kleurstelling nu **4.75**

Maak nu zelf uw ramen schoon met deze uitschuifbare raamwisser, uitgerust met viscose spons en rubber strip voor streeploos drogen. Nu **10.50**
Reserve spons **1.95**

Hysil dekschalen onmisbaar in elke huishouding. Deksel glasheider en ook te gebruiken als eierbakpannetje. Schaal melkwit en fris gedekoreerd met groente-motief. Ovale schaal, inhoud 1.7 liter van 11.25 voor 8.95, ronde schaal, 1.9 liter inhoud van 11.25 voor 8.95 en inhoud 0.7 liter van 6.95 nu per **2 stuks** **7,90**

Glanzend bruin aardewerk geschikt voor vaatwasmachine. Theepot, goed schenkend nu **8.95** Suikerpot **3.95** Melkkan **3.50** Soepkop en schotel **3.50** Kopje **2.50**

Sfeervolle koperen kandelaars uit India doen het goed in elk interieur. 3-arms met lekbladen van **7.95** voor **6.95**
Eén vlams **2.95**
Kaarsen, 20 cm hoog, 4 in pak **0.95**

Porseleinen kop en schotel van het beroemde Arzberg fabrikaat in helder witte kleurstelling. Nu wegens kleine schoonheidsfoutjes van **5.95** voor **1.95**.
En per **6** stuks **9.75**

Origineel koperen haardketel, brengt weer iets terug van die sfeer van vroeger. Greep wegklapbaar en omwoeld met pitriet. Door scherpe tuit goed schenken. Nu **14.95**

ja, deGruyter is voordelig

4 kilo handsinaasappelen navelina's **3.98**
2 kilo **2.18**



magere **runderlappen**
500 gram ~~6.40~~ 595
kilo verpakking ~~12.80~~ **9.95**

braadlappen
500 gram ~~7.20~~ 675
kilo verpakking ~~14.40~~ **11.95**

magere yoghurt
aardbeien en rum-rozijnen
beker 0.5 liter ~~79~~ **69**

sint-nicolaas l.p. met 24 bekende kinderliedjes **3.95**

plastic **racewagen**
in felle kleuren met strepen en nummers
17 cm lang **75**

sint-nicolaas papier
5 dessins, rol van 2½ meter, 50 cm breed **65**

plakband 10 meter 15 mm br.
met gratis mesje 3 rollen **90**

sunlight bontkracht
nu 2970 g (= 1½ maal een voordeelpak)
in hard plastic dobbelsteen voor een leuk kinderzitje **11.95**

diepvries wild-boutique
tamme eend
± 1700 gram
per kilo ~~645~~ **5.45**
in de meeste supers

kapucijners kant en klaar
literblik ~~79~~ **69**

nieuw
jaffa mor pure tomatensap
blik 0.54 liter ~~98~~ **88**

augurken zoetzuur
1/3 pot ~~89~~ **79**

eierbeschuit
2 rol à 13 beschuiten ~~88~~ **79**

kroepoek en bami-kroepoek
zak 90 gram ~~98~~ **88**

chocolade pasta
beker 450 gram ~~108~~ **98**

kilo satsuma mandarijnen
zonder pit **1.68**

kilo spaanse clementines
zonder pit **1.98**

deGruyter verlaagt de prijzen van de diepvries

kippen
per kilo ~~4.56~~ **3.78**
voortaan.

G-kant-en-klaarmaaltijden uit de diepvries
kip-aardappelpuree-appelmoes ~~375~~ **3.25**

corned beef
100 gram ~~118~~ **1.09**

artland
landrauch schinken 100 g ~~195~~ **1.88**

kassakoopje
tonijn in olie
blik 185 g ~~130~~ **1.09**

deGruyter is oké

kwaliteit voor 'n lage prijs

Geldig van donderdag 15 t/m woensdag 21 november. Vers vlees-, groenten- en fruitaanbiedingen zijn geldig van donderdag 15 t/m zaterdag 17 november.

Snuffel, probeer en combineer bij Lindor



Onze rekken en schappen zijn vol leuke onder-, boven- en overstukjes: u maakt er met plezier uw eigen mode mee! Hier is één voorbeeld - de mogelijkheden zijn ontelbaar... voor èlke smaak, èlke leeftijd, èlke maat!

Het levendig pied-de-coq dessin in zwart, groen of rood van de **jersey bloeze** (m. 40-50, 39.-) steekt interessant af bij de effen zwarte **débardeur** van dralon (m. van M tot XXL, 22.-) en dat laat zich samen weer fijn combineren met een **plissérok** in plooihoudend polyester (m. 38-46, 29.-).

Lindor

Heerlen: op het nieuwe adres Oranje Nassaustraat 19 - 21.
Maastricht: Muntstraat 48.

Voor ons kantoor te **Geleen** vragen wij een

balie-assistent(e)

De werkzaamheden bestaan onder meer uit het ontvangen van kliënten aan de balie, het ontvangen en uitbetalen van geld; het kopen en verkopen van vreemde valuta, het geven van inlichtingen aan kliënten over o.a. spaarvormen en het verkopen van buitenlandse reizen.

Prettige omgangsvormen, akkuratesse en een Mulo/Mavo-opleiding zijn voor dit werk noodzakelijk.

Naast een goed salaris kennen wij uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden zoals dertiende maand salaris, winstdelingsuitkering, minimaal 20 werkdagen vakantie per jaar, 7,5% vakantietoeslag.

Sollicitaties kunt u schriftelijk of telefonisch richten aan de direktie van kantoor Geleen, Markt 116. Telefoon 04494 - 56 50.

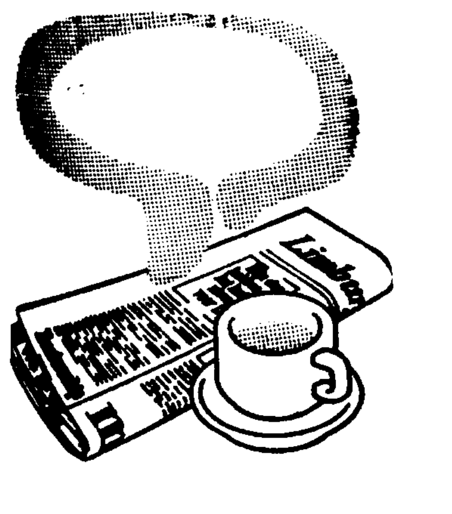
NMB NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK


Wees zuinig met
Ingrijpen verwacht van
HORECA

Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen

Donderdag 15 november 1973

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Spreuken

● *De ideeën blijven binnen rollen, ook de waardering voor enkele zeer originele spreuken komen bij ons binnen. Dit alles geeft de burger moed. Tussen haakjes: Thei laat U allen groeten. Hij is stomverbaasd over de vindingrijkheid van zijn (spreuken)-discipelen. Molenbeekstraat 5 Sittard het spreukenadres*

Spreuk (31)

● *Een spreuk naar ons (koffie) hart is die van H. Smeets: Tudderenderweg 142 in Stadbroek-Sittard, die zegt: de beste manier om het leven aangenaam door te brengen is goede koffie te drinken. En wanneer dat niet mogelijk is, probeer dan zo opgewekt en tevreden te zijn alsof je goede koffie gedronken had.*

Spreuk (32)

● *De heer A. H. J. Elzinga uit de Kromstraat 56 in Sittard, die zich eerst heeft afgevraagd of mevrouw M. van Spreuk 30 tot de eerste of tweede categorie behoort, heeft zelf ook een spreuk aan het papier toebedacht, die duidelijk internationaal getint is: „We kunnen thans weer gerust neerzitten op een „Rooyen-stoel".*

Spreuk (33)

● *F. Hovers, Molenberg 7 in Beek vraagt zich af of we het eens kunnen zijn met een spreuk, die naar zijn zeggen door velen in de mijnstreek wordt onderschreven: „In het huis van de gepensioneerde spreke men niet over de strop..."*

(Morgen gaan we verder).

Vindingrijk

● *De liefde is vindingrijk. Dat bewijzen de liefhebbende dames van de leden van het mannenkoor De Beker Liedertafel. Ze gunnen hun mannen niet alleen een concertreis naar Polen. Ze zorgen ook nog, dat de reis financieel haalbaar wordt. En dat doen ze door middel van de verkoop van cyclamen. Zaterdag zullen de dames, die in rijke variëteit bloeiende planten aan huis te koop aanbieden. Voor de liefhebbers snijdt het mes aan twee kanten: ze krijgen een fraaie bloem in huis en ze steunen de zangcultuur. Men heeft ons verzekerd, dat de cyclamen voor spotprijzen van eigenaar verwisselen.*

even morgen

● *Het moet ons toch wel even van het hart dat de najaarskermis in Sittard een lachertje is. Een volkomen zinloos gebeuren, dat nauwelijks nog publiek trekt. De potten bier die de horecabedrijven extra omzetten, kunnen het laten voortduren van dit kermisgebeuren nauwelijks rechtvaardigen. De schoolkinderen hebben geen vrij meer en het leven is voor velen toch al duur genoeg zonder de kermisattracties met de pittige prijzen. Argument om de kermis te handhaven kan hooguit de staangeldenpot zijn voor de gemeente. Want niemand wil toch beweren dat de vrije middagen van de ambtenaren als argumenten voor de handhaving te gebruiken zijn.....*

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.
Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6888.

Rel achter schermen van schouwburg Sittard

Neger-acteurs weigerden te spelen met blanke 'Carmen'

SITTARD — De voorstelling van de musical „Carmen Jones" dinsdagavond in de stadsschouwburg in Sittard heeft tot enkele minuten voor het doek opging aan een zijden draadje gehangen. Oorzaak van de ernstige moeilijkheden was de weigering van de neger-acteurs om de musical te zingen met de blanke Gyse Breler in de rol van Carmen. De actrice die normaal een van de bijrollen speelt, was door de leiding van het Neger Ensemble New York aangezocht om in te vallen voor „echte Carmen" Ethel Ayler die in Luxemburg de benen heeft genomen.

Haar vervangster Colette Warren was in Sittard niet bij de groep. Schouwburgdirecteur Fons Bruins, die kort voor de voorstelling lucht kreeg van de moeilijkheden, heeft zodanige druk weten uit te oefenen dat om kwart over acht toch het doek opging.

Overstag

Door de Sittardse schouwburg was bedongen dat Carmen Jones in het Duits gebracht zou worden. De acteurs die de Duits sprekende Gyse Breler niet wensten als hoofdrolvertolkster dreigden aanvankelijk alleen in het Engels te zullen spelen. Later wilde men helemaal niet het podium op.

Bruins: „Ik heb toen gezegd, dat is oké, maar dan zullen jullie dat zelf aan het publiek moeten gaan zeggen met de argumenten erbij. Dat bleek echter teveel gevraagd. Mijn argument dat ik bij slechte afwerking van de voorstelling een hap van de gage niet zou uitbetalen, deed hen tenslotte overstag gaan".

Achteraf is de schouwburgdirecteur blij dat hij niet, zoals de manager had geëist, enkele uren voor de voorstelling de gage al had betaald. „Ik voelde dat er iets broeide. Had ik betaald dan was de voorstelling zeer waarschijnlijk niet doorgegaan..."

Onduidelijk

Directeur Bruins heeft woensdagmorgen direct contact opgenomen met de impressario van het Amerikaanse gezelschap in Bazel om te protesteren tegen de gang van zaken. Het Neger Ensemble New York is inmiddels al weer doorgereisd naar Duitsland voor het geven van enkele voorstellingen.

Waarom de acteurs aanvankelijk hebben geweigerd de blanke actrice in de hoofdrol te laten spelen, is niet geheel duidelijk geworden.



● *Sinterklaas temidden van de patiëntjes en verpleegsters in het Geleense ziekenhuis.*

De Sint is er weer!

GELEEN — Sint Nicolaas is weer in het land. Nog wel pas officieus. Maar gezien de grote drukte, die hem weer te wachten staat, heeft hij vóór zijn televisie-intocht alvast enkele wereldsteden bezocht. En daar was Geleen woensdagmiddag ook bij.

De Sint hield het dit keer op de trein. De Nederlandse Spoorwegen vonden dit zo plezierig, dat ze de grijze bisschop uitgebreid ontvingen. Maar aangezien Sinterklaas niet voor de autoriteiten was gekomen maar voor de kindertjes gaf hij al snel gevolg aan de uitnodiging van de harmonie Sint Caecilia om met muziek naar het gemeentehuis te trekken. Daar ontpopte de burgemeester, mr. Th. van Elsenburg, zich als een groot bewonderaar van de Spaanse kindervriend, die voor deze oud-Amsterdammer bovendien **de groeten van Cruijff had** meegebracht.

Na een klein opkikkertje in de burgemeesterskamer reed de Sint vervolgens per koets en daarna in een snelle auto naar het ziekenhuis, waar zuster Weijenberg klaar stond om hem te verwelkomen en naar de kinderafdeling te begeleiden. De verpleegsters van deze afdeling hadden er een bijzonder leuk feest van gemaakt, waarvoor zij door de helpers van de Sint met een doos bonbons werden beloond. Voor alle patiëntjes was er een stukje speelgoed.

Ondanks het gure weer was het bij het station en het gemeentehuis bijzonder druk. En daaruit mag de Lozo afleiden, dat zij Sinterklaas niet voor niets heeft uitgenodigd. De Sint bleek er bovendien alle begrip voor te hebben, dat terwille van de energiebesparing, er in Geleen rond zijn verjaardag wat minder lichtjes zullen branden dan waaraan hij gewend is.

Wie wil 'Met de muziek mee'?

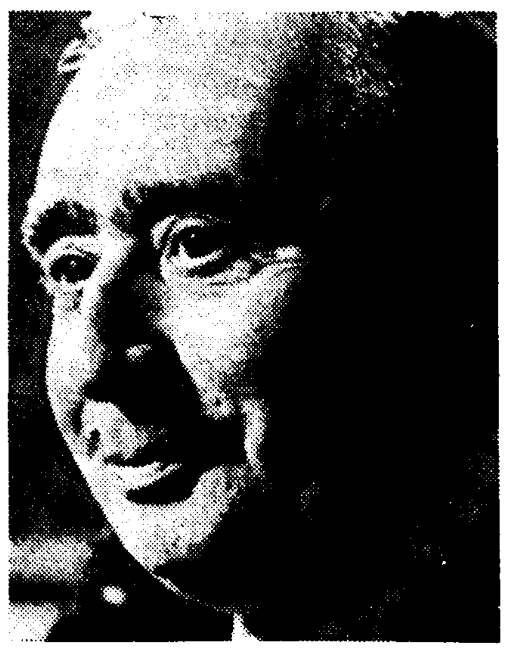
SITTARD — De VARA-televisie heeft de hulp ingeroepen van de schouwburg in Sittard bij het zoeken naar families uit de streek, die op 13 december kunnen meedoen aan het tv-programma „Met de muziek mee". Twee families (minstens vier personen) komen in de uitzendingen en worden geselecteerd uit tien gezinnen die zich tot 21 november kunnen aanmelden bij de Sittardse schouwburg. Op vrijdag 16 november om zeven uur gaat het programma „Met de muziek mee" de ether in. Belangstellenden kunnen dan zien wat er van de deelnemende families wordt gevraagd. Het in Sittard opgenomen programma wordt overigens eerst op 11 januari en 8 februari uitgezonden.

Oud-wethouder Schrijen ere-burger van Sittard?

SITTARD — Oud-wethouder J. G. Schrijen zal op korte termijn benoemd worden tot ereburger van Sittard. Dat is althans het voorstel dat in gemeentekring momenteel wordt besproken.

De heer Schrijen die per 1 november al zijn functies om gezondheidsredenen heeft neergelegd, heeft enorme verdiensten voor Sittard. De diverse raadsfracties beraden zich momenteel over de manier waarop de heer Schrijen het beste geëerd kan worden.

Inmiddels heeft de tweemansfractie Hochstenbach-Gerrits jr. in een brief aan college en raad voorgesteld om de oud-wethouder een waardig afscheid te bezorgen. „Wij menen het initiatief hiertoe te moeten nemen, omdat onze fractie het oudste raadslid in jaren J. Hochstenbach) telt", aldus de oppositie-fractie, die in het verleden ook tegenover wethouder Schrijen nooit een blad voor de mond heeft genomen. De fractie zegt dan ook in haar schrijven(,Ondanks het feit dat onze fractie tot de oppositiepartij behoort, zijn wij toch de mening toegedaan, dat zijn lange, waardevolle politieke periode, waarin hij zich steeds met volle overgave voor ons stad en zijn burgers heeft ingezet, een stijlvol afscheid verdient", aldus de fractie Hochstenbach-Gerrits jr., die zelf al lanceert een gala-uitvoering in de schouwburg, waarbij een onderscheiding „de heer Schrijen waardig" zal worden overhandigd.



DE HEER J. SCHRIJEN

Complete sigaretten-automaat gestolen

SITTARD — In de nacht van dinsdag op woensdag hebben dieven voor een woning op de hoek van de Rijksweg-Noord en de Verlengde Heinseweg te Sittard een complete sigarettenautomaat met inhoud gestolen. De bovenste buizen, waarmee de automaat aan de muur was bevestigd, werden doorgezaagd, de onderste afgebroken. De automaat is eigendom van de firma S. uit Beek, die een schade lijdt van 500 gulden voor de automaat en 350 gulden vanwege de inhoud aan geld en sigaretten.

Man mishandelde zijn vrouw en zijn moeder

STEIN — Vandaag wordt de 23-jarige ijzervlechter Henricus van M. uit Stein aan de officier van justitie te Maastricht voorgeleid, omdat hij ervan verdacht wordt zijn vrouw en zijn moeder ernstig te hebben mishandeld. De 54-jarige moeder liep bij de mishandeling dermate ernstige verwondingen op, dat zij onder behandeling van een arts moest worden gesteld. De man werd dinsdagavond in Stein aangehouden na tien dagen voortvluchtig te zijn geweest.

Henricus van M. en zijn 23-jarige vrouw leven al geruime tijd in onmin. In het kader van een echtscheidingsprocedure werden de twee kinderen van het echtpaar evenals de woning voorlopig aan de vrouw toegewezen. Op 3 november waren de vrouw en haar schoonmoeder (de moeder van de verdachte) in deze woning aan het werken, toen Van M. binnenkwam. Er ontstond een heftige woordenwisseling tussen de echtelieden, die in een handgemeen dreigde te ontaarden. Om dit laatste te voorkomen wilde de vrouw de politie te hulp roepen. Haar man heeft haar toen bij de keel gegrepen en hard in het gezicht gestompt. De moeder probeerde een einde aan de mishandelingen te maken, maar werd hierdoor ook zelf het slachtoffer. Haar zoon sloeg haar op meerdere plaatsen en paste zelfs een karatestoot toe. Van M. is er hierna vandoor gegaan. Pas op dinsdagavond werd hij door twee politiefunctionarissen in Stein gesignaleerd en aangehouden.

Gehandicapte verkenners te gast in Stein

STEIN — Scouting Stein houdt komend weekeinde in samenwerking met de jongerensociëteit Nepal een weekeinde voor de gehandicapte verkenners van de Tarcisiusgroep.

De Tarcisiusgroep zal morgen vrijdag in Stein arriveren, waarna ze verder de avond zullen doorbrengen in het jongerencentrum Nepal in Kerensheide. De gehandicapte verkenners zullen overnachten in het gebouw aan de Steeg. Zaterdagochtend houden ze onderling enkele wedstrijden en werken ze hun programma verder af. In de middag brengt de groep een bezoek aan de Judoschool Mart Pepelswaar voor hen enkele demonstraties worden gegeven. Om 16.30 uur wordt het weekeinde besloten met een gezellig samenzijn.

Opperflaaris Jean Janssen over carnaval in Limburg:

„Carnavalsviering moet niet worden overgeorganiseerd!"

GELEEN — „Wij moeten er voor zorgen het carnaval niet te „overorganiseren", zei Jean Janssen, Opperflaaris en voorzitter van de Samenwerkende Limburgse Carnavalsverenigingen zondagmorgen in de Hanenhof waar hem en Jules Janssen van de BLC de eerste exemplaren van het boekje met Limburgse Vastenavondliedjes door Bertha Paulissen werden uitgereikt. Wat bedoelde hij daarmee'

Jean Janssen: „Dit. Een carnavalsmuseum, een plaat met carnavalsliederen en een boek met tekst en muziek van carnavalslyriek, zijn prachtig. We moeten ze echter als hulpmiddelen blijven zien bij de viering van het feest. En als zodanig zijn ze bijzonder waardevol. Ik bedoel er ook dit nog mee: wij moeten de mensen niet te veel gaan voorschrijven hoe ze het feest moeten vieren. We moeten alleen gelegenheid bieden en daar hoort ook af en toe een programma bij voor een zitting of een revue. Voor het overige moeten wij hen het feest zelf laten vieren. Daar hebben de echte carnavalisten geen moeite mee. En voor de overigen geldt, dat wie het van jongsaf aan niet heeft meegekregen het toch nooit leert. Die mogen dan genieten van een optocht en van kleinere stoeten waarin prinsen zich bij tijd en wijle bij officiële plechtigheden verplaatsen".

Zo vindt Jean Janssen één carnavalsmuseum, dat desnoods voor uitbreiding vatbaar is, genoeg. „Het moet ook niet worden verplaatst, zoals wel eens wordt gefluisterd, maar in Echt worden gelaten, waar het initiatief ertoe ontplooid is", zegt hij. Volgens Jean Janssen moet er ook niet te veel waarde worden gehecht aan de S.L.C. en de B.C.L. Ze hebben wel reden van bestaan voor algemeen Limburgse gebeurtenissen zoals de uitreiking van de orde van de Gulden Humor en het behandelen van de problematiek, waarmee elke carnavalsvereniging te maken krijgt, maar voor het overige moet elke carnavalsvereniging het in eigen plaats waar maken zonder door een organisatie voorgeschreven te krijgen hoe het moet.

Niet te lang

Jean Janssen: „De viering mag zich ook niet over een te lange tijd uitstrekken. Anders ontstaat er een carnavalsmoeheid, die de spontaniteit van het feest niet ten goede komt. De maand november is er als begin geschikt voor. En daarna moet het eigenlijk pas na 1 januari weer beginnen. En wat ik vooral belangrijk vindt is, dat de feestelijkheden op carnavalsdinsdag om 12 uur worden afgesloten. De kerkelijke vastenwetten zijn dan wel afgeschaft, maar het blijft toch altijd nog een tijd van bezinning en versobering".

Op halfvasten even uit de band springen wil Jean Janssen dan nog wel door de vingers zien. „Wat ik met niet te veel organiseren maar vooral de mensen gelegenheid te geven tot feestelijke ontspanning bedoel hebben wij zaterdagavond geprobeerd in de Hanenhof. Daar hebben we gewoon enkele bars ingericht, voor muziek gezorgd en voor wat feestelijke aankleding en de mensen blijken zich bijzonder goed te hebben geamuseerd. Zonder dat er eigenlijk veel is gedanst".

Wat Jean Janssen ook nog wel kwijt wil, is, dat de samenwerking tussen de Samenwerkende Limburgse Carnavalsverenigingen en de Bond van Limburgse Carnavalsverenigingen bijzonder goed is, zodat dat van beide zijden de noodzaak tot een fusie niet wordt gevoeld.

A.C.O.N. houdt driedaags feest

GELEEN — De ACON gaat ter afsluiting van het autocross-seizoen een driegaags feest houden in een grote tent achter het Aral tankstation aan de Henri Hermanslaan te Geleen. Het bestuur wil hierbij niet alleen haar 300 leden met hun dames, maar ook de supporters en andere belangstellenden betrekken. Voor de leden is vrijdagavond gereserveerd. Een bijeenkomst zal dan worden opgeluisterd door het orkest Fratelli's onder leiding van Jo Kerkhofs, terwijl het bestuur voor een prettig verloop nog enkele verrassingen in petto heeft. Zaterdag wordt een Beierse avond voor iedereen gehouden met medewerking van de Puther Bergkapel en zondag volgt tot besluit vanaf 11 uur een gezellig frühschoppen met muziek van de Tiroler Egerländer kapel Alm Bubn uit Brunssum

EXPOSITIES

SITTARD

KRITZRAEDTHUIS

Werk van leden van amateur-kunstenaars aangesloten bij F.A.B.K. van 11 t.m. 25 november, maandag t.m. vrijdag van 10 - 12 uur en van 14 - 18 uur, zaterdag en zondag van 14 - 18 uur.

MAASTRICHT

GALERIE DANDER

werken van Anton Verhoeven. Boschstraat 83a, Reality research, bronsplastieken.

DEJONG-BERGERS

Gouaches van Gerard Princée, van 9-18 uur, zondags gesloten, t.m. 24 nov.

GALERIE VIVI

Leon Savelsberg, gouaches, van 10-18 uur, woensdags gesloten, zondags van 14-18 uur, t.m. 28 nov.

STADSSCHOUWBURG

Schilderijen van Albert van Dalsum.

BONNEFANTENMUSEUM

Equipo Movimiento, Ways of Communication, tot en met 23 nov. Dag. van 10 tot 17 uur, op zaterdagen, zon- en feestdagen van 14-17 uur.

HEERLEN

GALERIE SEF CLEMENT

Vijf Poolse kunstenaars, dagelijks van 14 tot 20 uur, t.m. 1 december

HULSBERG

GALERIE 'T BOEREHöFKE

Ru van Rossum, grafiek in gemengde techniek, tot 26 november, van 14—21 uur, 's middags gesloten.

SIMPELVELD

GEMEENTEHUIS

Schilderijen en tekeningen van Frans Ploum van 9 tot 12 en van 14 tot 17 uur. Zaterdag en zondag van 11 tot 18 uur. Er worden voornamelijk Limburgse landschappen tentoongesteld.

BRUNSSUM

DE GALERIJ

Lino's, achter-glas-schilderingen en gouaches van Marianne van der Heyden, van 9 tot 25 november, dagelijks van 15.15 tot 20 uur, 's maandags gesloten.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forum-Theater: The magnificent seven ride, do. t.m. zo. dag. 20.30 uur en zon. 18 en 20.30 uur, 14 jr.

GELEEN

Roxy-Theater: De langste dag, do. t.m. di. dag. 20 uur, zondag 16.30 en 20 uur, 14 jr.
Stewardessen rapport, nachtvoorstelling zat. 23 uur, 18 jr.
Studio Anders: Het zullen je ouders maar zijn, do. t.m. di. dag. 20.45 uur, zon. 18 en 20.45 uur, 14 jr.

MAASTRICHT

Festival: Duel op de spoorlijn, dag. 14.30 en 20.30 uur, 18 jr.
Palace I: De sexavonturen van de drie musketiers, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.
Palace II: Bad man's river, dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur, 14 jr.
Studio: La grande bouffe, 2e week, dag. 15 en 21 uur, 18 jr.
Royal I: Vrolijke ontucht in Tirol, 8ste week, dag. 14.30, 16.30, 18.45 en 21 uur, 18 jr.
Vijf gevaarlijke kerels, nachtvoorstelling vrij. en zat. 23 uur, 18 jr.
Royal II: Kung Fu, de ijzeren man, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 18 jr.
Liefde in gemeenschap, nachtvoorstelling vrij. en zat. 22.30 uur, 18 jr.
Tarzans vlucht, kindervoorstelling zond. en woe. 14 uur.
Mabi: The bridge on the river Kwai, 2e week dag. 14, 17 en 20 uur, 14 jr.
De dood rijdt mee, nachtvoorstelling zat. en zon. 23 uur, 14 jr.
Midi: The Chase, dag. 16, 18.30 en 21 uur, 18 jr.
Wilde aardbeien, nachtvoorstelling zat. en zon. 23.30 uur.
De schat in het zilvermeer, jeugdmatinee zat., zon, woe. 13.45 uur, a.l.

HEERLEN

Passage: Meisjes met geopende lippen, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.
Royal: In de klauwen van de draak, 2e week dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur.
Rivoli: Angela, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 18 jr.
Scala: Love, Swedish style, dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur.

BRUNSSUM

Astoria-Theater: Superfly, donderdag 20.30 uur, zaterdagnachtvoorstelling, zondag 18.15 en 20.30 uur.
Kelly's Heroes, vrijdag en zaterdag 20.30 uur, zondag 16 uur.
Repulsion, dinsdag 20.30 uur.
Sjors en Sjimmie en de toverring, zondag 14 uur.

UBACH o. WORMS

Grand-Theater: Katango's war, zat. 20 uur en zon. 19 en 21 uur, 14 jr.

Diamanten paar in Lindenheuvel

GELEEN — Zaterdag viert het echtpaar Janssen-Te Baerts, Kerkhoflaan 43 te Lindenheuvel, zijn diamanten bruiloftsfeest.
Rond drie uur worden de diamanten echtelieden aan de versierde woning afgehaald en in een koets achter de harmonie Lindenheuvel naar de kerk begeleid, waar om 3 uur tot hun intentie een plechtige mis wordt opgedragen. Het adres van de dag is verder het Volkshuis waar het paar van 6 tot 7 uur zal recipiëren.



Beiden stammen uit Noord-Limburg. De diamanten bruidegom (89) werkte aanvankelijk in de bouw. In 1924 verhuisde het paar naar Geleen, waar de heer Janssen een baan vond bij aannemer Van Diel in Essen. Hij werkte mee aan de wasserij, de lampisterij en zeverij van de in aanbouw zijnde staatsmijn Maurits. Niet lang, want in 1925 meldde hij zich voor goed bij de Staatsmijnen aan. Hij klom als bovengronder op tot voorman van de aanvoerploeg, die tot taak had te zorgen, dat het materiaal voor ondergronds tijdig klaar stond.
De diamanten bruid (81), die al op 11-jarige leeftijd de lagere school verliet om mee te gaan verdienen, verzorgde al die tijd prompt haar huishouden. Dat doet zij overigens nog altijd.

In 1944 ging de heer Janssen met pensioen. De grootste hobby van de twee feestelingen is puzzelen en kaarten. In de zomer vraagt de tuin nog altijd de nodige zorg. Hij ligt er altijd uitstekend bij, zoals kenners ons hebben verzekerd. Ook op sociaal terrein blies de heer Janssen zijn partij mee, onder meer als penningmeester van de Katholieke Mijnwerkersbond.

Hun huwelijk werd gezegend met acht kinderen, die 31 klein- en 15 achterkleinkinderen voortbrachten. Twee zonen emigreerden naar Canada. Sjaak bracht in de afgelopen zomer met vrouw en kinderen zijn vacantie in Nederland door om vast een voorschot te nemen op het feest. Zoon Wim, die op 1 november werd benoemd tot plaatsvervangend minister van landbouw in de Canadese staat Manitoba, zal het feest meevieren.

Broeksittard helpt missiezusters



BROEKSITTARD — Het Missie-Thuisfront in Broeksittard is dag in dag uit in actie om de taken van de missiezusters Florida en Blandina (gez. Gubbels) in Semarang naar vermogen te verlichten. Een som van ƒ 500 is op weg naar Indonesië om goed te doen aldaar aan de armsten der armen. Op deze foto overhandigt de heer M. Schrooten de biljetten aan zuster Annuciata die het geld persoonlijk over de grote plas brengt

Katholiek Vrouwengilde in schouwburg

SITTARD —Voor de leden van de afdelingen Stein, Echt, Beek, Geleen, Hoensbroek en Sittard van het Katholiek Vrouwengilde wordt heden, donderdagavond, om 20.15 uur een lezing gegeven in de studie van de Sittardse stadsschouwburg. Mevr mr. C. Smithuysen, vice-presidente van de Landelijke Vereniging Katholieke Huisvrouwen zal spreken over het onderwerp „Wat betekenen communicatie en solidariteit in onze kerkgemeenschap?"

Textiel-supermarkt naar Sittard

SITTARD —De textielsupermarkt van Wibra uit Epe komt naar Sittard. Deze supermarkt zal zich vestigen in het reeds enkele jaren leegstaande pand van Wolf en Hertzdahl op de hoek Limbrichterstraat-Misbroekstraat. Er zal eerste nog een fikse verbouwing van het pand plaats vinden. Zo zal onder meer het etalage-eiland aan de Limbrichterstraat zijde gaan verdwijnen en worden opgenomen in het geheel. Het winkeloppervlak wordt hierdoor rond 750 m2.

Men verwacht dat rond Sint-Jozefmarkt, 19 maart, de nieuwe zaak zijn poorten voor het publiek kan openen. De firma Wibra die in Limburg reeds 1 textiel-supermarkt heeft en wel in Maastricht, heeft het pand van de firma Wolf en Hertzdahl gehuurd. Ook in Heerlen en Weert zullen in het komende voorjaar Wibra textiel-supermarkten geopend worden.

films door rob schätzler

STUDIO „ANDERS"

Een verrijkkelijke komedie draait deze week in Studio „Anders" in Geleen. De film heet **„Taking off"** (Nederlandse titel: „Het zullen je ouders maar zijn"). Het is door Milos Forman gemaakte milieuschets, barstensvol ironie en catire.
De inhoud in het kort: Jeannie, dochter van Larry en Lynn Tyne, is spoorloos. De verontruste ouders bellen hun vrienden Tony en Margot. Tony en Larry gaan samen op zoek, terwijl de echtgenotes wederzijds hun hart luchten over hun mann. De speurtocht levert niets op. De volgende dag trekt Larry er opnieuw op uit. Hij ontmoet ene mevrouw Locksten, die eveneens haar kind kwijt is. Later neemt hij zijn toevlucht tot de „Vereniging voor Zoekgeraakte Kinderen". Hij krijgt er de beginselen van het marihuana-roken bijgebracht. De heer en mevrouw Tynn maken kennis met allerlei „vreemde vogels" en de relatie tussen hen en de familie Locksten wordt dermate hecht, dat de burgerlijke echtelieden zich gaan vermaken met een spelletje strippoker. En dan komt Jeannie thuis. Zij brengt een rock-musicus mee, die met de nodige gereserveerd wordt ontvangen. Alle problemen zijn echter opgelost als blijkt dat de knaap per jaar zo'n 300.000 dollar in het handje krijgt. Plotseling blijkt er geen sprake meer te zijn van een „generatiekloof". „Taking off" is een bruisende en tegelijk vertederende komedie, waarin regisseur Forman de mensen observeert en zich tegelijkertijd zelf als het ware afvraagt: „Zijn wij dat?" (Donderdag tot en met dinsdag dagelijks 8.45 uur; op zondag tevens om 6 uur. Toegang 18 jaar).

FORUM-THEATER

Een western staat dit keer op het programma van het Sittardse Forum-Theater: **„The Magnificent Seven Ride".** Het is een spannende film. Helaas zijn hiermee meteen alle goede eigenschappen „opgesomd". De beelden wijken nauwelijks af van de routine-„cowboyfilms": veel moordpartijen en een gebrek aan karaktertekening. Nou ja, wanneer is een film „goed". Het is maar hoe je het bekijkt. Spannend is ie in ieder geval, zoals gezegd. (Vrijdag tot en met zondag, dagelijks 8.30 uur; op zondag tevens om 6 uur. Toegang 14 jaar).

ROXY-THEATER

Het Roxy-Theater in Geleen prolongeerde de mammoetproduktie **„De langste dag"**, het relaas van de grootste militaire operatie uit de geschiedenis. Een indrukwekkende film. (Dagelijks om 8 uur, op zondag tevens om 4.30 uur. Toegang 14 jaar).
Het Roxy-Theater wijkt wat de zaterdagse nachtvoorstelling betreft ook deze week niet af van het gebruikelijke stramien: sex. Dit keer: **„Stewardessen rapport"**, een titel die in dit geval voor zichzelf spreekt. (Aanvang 11 uur).



Jeannie Tyne (Lynn Carlin), die in de film „Taking off" zoek raakt, hetgeen een bijzonder merkwaardig gedrag van haar ouders tot gevolg heeft.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

— De carnavalsvereniging „De Koelköp" uit Sanderbout hield zaterdag de gebruikelijke rondtocht ter inleiding van het nieuwe seizoen door de wijk. Vorst, prins en leden van de Wieze Raod werden vergezeld door fanfare St.-Barbara, die muzikaal het grote gezelschap in haar greep hield. Tot slot had onder flinke belangstelling het Oud-prinsenbal plaats.
—De parochie Overhoven beschikt reeds geruime tijd over een koor, dat zich ten doel stelt Gregoriaanse gezangen uit te voeren. De repetities hebben elke donderdagavond plaats in een van de zalen van de pastorie en wel van 20.30 tot 22 uur. Men kan zich tijdens de repetities als lid aanmelden.
— Het talrijke publiek, dat op de eerste Marottezitting aanwezig was, heeft met een schriftelijke stemming de nieuwe carnavalsschlager 1974 gekozen. De leden van het „Optocht-Comité" — onder leiding van Ad Pfennings — fungeerden als stembureau. Evenals in 1973 had Frits Bronneberg midden in de roos geschoten met zijn schlager „Kom ens hie". Hij kreeg 216 stemmen. De tweede prijs ging naar Jeun Schelberg met de schlager „Es ich vrie mit Marie" en de derde naar H. Dols met „Es Zitterd vasteloavend viert" met muziek van het muziekgezelschap „Vrij en Blij" uit het Limbrichterveld. Marot Thei Hunnekens zong de acht onder motto ingezonden schlagers. Ook dit jaar heeft Sittard weer een pittige schlager, die het zeker heel goed zal doen. Ons voorstel: Frits Bronneberg tot Hofmuzikant van Vorst Marot.
— De leden van de J.K.O. (Jongeren Klub Overhoven) houden vrijdag 16 november een huis-aan-huis-collecte in Overhoven voor de landelijke actie „Jantje Beton". Zaterdag 17 november wordt in de binnenstad door de leden van genoemde club een straatcollecte gehouden voor hetzelfde doel.

Born

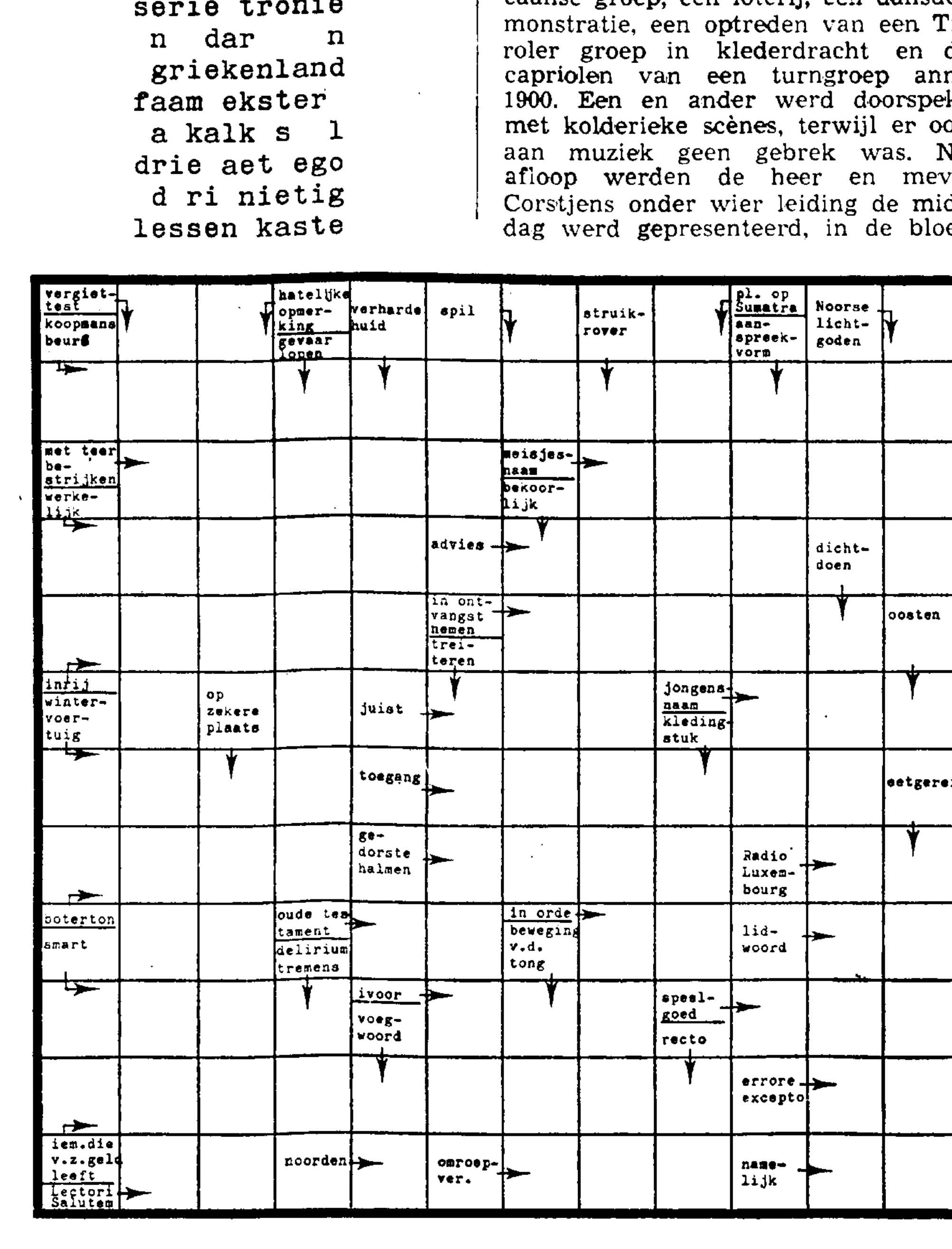
— De St.-Maartensviering blijft — mede dank zij de jeugdorganisaties — in Born een gebeuren, waaraan iedere keer weer met groeiend enthousiasme wordt deelgenomen. De vindingrijkheid en de originaliteit van de vervaardigde „Vuurmannen" leverden bij de jongens de volgende bekroningen op: 1. Gert Cox, 2. John Janssen, 3. Robbie Deuss, 4. Arno Engel. Bij de meisjes luidde de uitslag als volgt: 1. Kitty van der Leeuw, 2. Yvonne Dohmen, 3. Liesbeth Booymans, 4. Sigrid Baks. De lichtstoet, compleet met bisschop te paard en de bekende bedelaar, met wie hij zijn soldatenmantel deelde, trok, ondanks het minder prettige weer, veel bekijks.
— De tennisvereniging „Spirit" Born is voornemens een bijzondere demonstratie- en informatiemiddag te organiseren voor de jeugdige tennissers en ouders in de tennishal „Caperion" te Sittard. Aanmeldingen kunnen geschieden bij de heren J. Dormans, Kerkstr. 27 Born, T. Driesen, Keerweg 107 Buchten en H. van Loon, Gulick-Gelrestraat 19 Holtum. De jeugd krijgt de gelegenheid om onder deskundige leiding de beginselen van de tennissport te leren. Het bestuur heeft een speciale jeugdcommissie ingesteld die tot taak heeft de opvang en begeleiding van de jeugd.

Grevenbicht

— Het kinderkoor dat elke donderdagmiddag om 4 uur in de parochiekerk repeteert en onder leiding staat van dhr. Ruijters, zal regelmatig de diensten van 11.15 uur gaan verzorgen. Het onlangs opgerichte dameskoortje dat reeds de uitvaartdiensten vocaal opluistert, gaat ook de huwelijksdiensten instuderen. Men repeteert elke maandagavond om half 8 in de kerk. Pastoor Fr. Terhorst doet een beroep op de vrouwelijke inwoners om het koor te versterken. Op zondag 25 november zal het Jongerenkoor uit Elsloo de mis van 11.15 uur mede-verzorgen.
— Voor een stampvolle kerk luisterde de harmonie „St. Cecilia" zondagmorgen op veler verzoek de dienst van 11.15 uur muzikaal op. Onder leiding van de heer A. Thissen bracht het korps o.a. ten gehore Jezus Christ Super Star, Sanctus van Schubert, Ode an die Freunde, Trumpet Tune and air en het traditionele Amen. Mej. Monica Savelkoul, dochter van de paukenist van „St. Cecilia", vertolkte op sublieme wijze enkele gezangen, begeleid door de Cecilianen. Dirigent, muzikanten en soliste werden aan het eid van de dienst met een warm applaus van de kerkgangers beloond. Na de Ceciliamis maakte men nog een korte rondgang door het dorp.
— Binnenkort houden de medische missiezusters een huis-aan-huis collecte in ons dorp.
— Tijdens de clubkampioenschappen van de DAF-Judoclub verwierven 3 Grevenbichtenaren enkele fraaie prijzen, te weten de gebroeders Demandt. Jos, in het bezit van de groene judoband, behaalde bij de junioren de 1e prijs, Peter (bruine band) boekte een 2e plaats bij de senioren. De overige twee judoka's uit het gezin Demandt, Jac met een bruine band en Paul met een gele band, nemen komende zondag samen met hun 3 broers deel aan de Limburgse kampioenschappen die in de Varenbeuk Sporthal te Heerlen plaatsvinden.

Oplossing van gisteren

```
hl a i e g
goudranonkel
niemand ar
demon e ree
serie tronie
n dar n
griekenland
faam ekster
a kalk s l
drie aet ego
d ri nietig
lessen kaste
```



Limbricht

— De schutterij St.-Salvius gaat in samenwerking met de fanfare „Vriendenkring" en de voetbalvereniging „Limbricht" een serie kienavonden organiseren. Er zijn prachtige prijzen te winnen op kienkaarten, die de gehele avond geldig blijven. Op de volgende data kunnen de liefhebbers vanaf 20 uur terecht in de Molenbronzaal: op donderdag 15-22 en 29 november. Op vrijdag 28 december en op 3, 10, 17, 24 en 31 januari. Aanstaande donderdag kan men dus reeds onder de prijzendrup gaan staan.
— De Limbrichtse afdeling van „De Zonnebloem" organiseert ook dit jaar weer een St.-Nicolaas-actie voor zieken en eenzame hulpbehoevende bejaarden onder het motto: „De zon in de schoorsteen". Als er inwoners zijn, die hierbij hulp en steun willen verlenen, kunnen ze terecht bij mevrouw Rijnders-Houben, Dr. Nolensstraat 30 en bij zuster Renee, Dr. Nolensstraat 6 te Limbricht.
— Het jaarlijkse schietconcours met de windbuks, te organiseren door fanfare „Vriendenkring" wordt gehouden in de „Molenbronzaal" en wel op elke zaterdag en zondag vanaf 16 november tot 26 december. Op zaterdag beginnen de wedstrijden om 20 uur en op zondag om 19 uur. Op zondagmorgen kan men ook reeds om 10 uur terecht. Het kavelen vindt elke avond om 23.30 uur plaats. Naast de fraaie eindprijzen zijn zeer aantrekkelijke dagprijzen te winnen. Op Tweede Kerstdag begint de grote uitkaveling om 20 uur.
— In de onlangs verschenen gemeentegids zijn enkele onjuistheden geslopen. Secretaris-penningmeester van de bejaardenbond „Levensvreugd" is nl. de heer A. Oomens, Beneluxlaan 9 te Grevenbicht en niet de heer Huisveld. Als wijkverpleegster is vermeld zuster Kusters. Zij woont weliswaar in Grevenbicht, doch verricht Groene Kruis-diensten in Obbicht. Zuster Coenen-Helgers is als zodanig in Grevenbicht werkzaam en is woonachtig te Born, tel. 04498-1962. Bij de rubriek gebouwen dienen alsnog te worden opgenomen het gemeenschapshuis, Schoolstraat 2 te Grevenbicht, tel. 563 en de hobbyruimte van de Stichting Vrije Uren, Boulevard 1 te Grevenbicht (voormalig gemeentehuis).

Broeksittard

— In café Almania werd de verloting van de prijzen van de loterij van de carnavalsvereniging gehouden. De mini-fietsen vielen op de nummers 341 geel en 448 blauw. De prijzen kunnen worden afgehaald op het adres Pieter Breughelstraat 60.

Born

— De bewoners en bewoonsters van het bejaardencentrum Huize Sint Maarten in Born hebben genoten van een bonte middag, die hen werd aangeboden door het personeel. Tijdens de show was de zaal tot de laatste plaats bezet en talrijke belangstellenden moesten zelfs genoegen nemen met een staanplaats. Het programma bestond onder meer uit: liedjes uit de oude doos, een hypnosenummer, een optreden van een kleurrijke Mexicaanse groep, een loterij, een dansdemonstratie, een optreden van een Tiroler groep in klederdracht en de capriolen van een turngroep anno 1900. Een en ander werd doorspekt met kolderieke scènes, terwijl er ook aan muziek geen gebrek was. Na afloop werden de heer en mevr. Corstjens onder wier leiding de middag werd gepresenteerd, in de bloemetjes gezet door directrice zuster Antoine, de bejaarden en het personeel. Ook waren er woorden van waardering voor alle andere medewerkenden.

Leyenbroek

— In gloednieuwe kledij, met blinkende helm, heeft Sint Maarten te paard, voorafgegaan door honderden kinderen met een brandende lampion, zijn traditionele tocht gemaakt door de parochie Leyenbroek. Voor de muzikale opluistering zorgde fanfare Sint-Jan. Vele ouders begeleiden hun kinderen. Zij waren mede aanwezig bij het ontsteken van het Sint-Maartensvuur op de hoogste top van de Kolleberg.

Beek

— De orkestvereniging Crescendo, die onlangs haar 25-jarig bestaan heeft gevierd, zal de komende weken een rondgang maken met donateurskaarten.

Stein

— De afdeling Stein van het I.V.N. houdt vrijdag om 20.30 uur in het Trefcentrum te Kerensheide een voorlichtingsavond. De afdeling Stein, die al maanden bezig is met het kweken van interesse voor een schoner milieu en aandacht vraagt voor de natuur, heeft voor deze avond de heer v. Geel uit Geleen uitgenodigd die een serie dia's zal vertonen en zal spreken over het onderwerp „De levende natuur". Voor deze avond zijn niet alleen de leden welkom, maar ook hun huisgenoten en niet-leden.

Holtum

— Onder zeer grote belangstelling vierde zuster Miriam zondag haar zilveren jubileum als hoofdleidster van de kleuterschool in Holtum. Het is een grootse hulde geworden waaraan heel Holtum aandeel had. Ir. J. van Beukeringen sprak onder de H. Mis, namens het schoolbestuur en de gemeenschap Holtum, een woord van dank en hulde tot de jubilaresse, die jarenlang met grote vakkennis inzet en veel liefde en toewijding de kinderen heeft voorbereid op hun overgang naar de „grote school". Deze voorbereiding en opleiding van de kinderen moest tot 1972 toen de nieuwe basis- en kleuterschool in gebruik werd genomen gebeuren in een oud gebouw met slechte accommodatie. Met hartelijk en instemmend applaus werden de woorden van lof door ir. van Beukeringen tot de zuster gericht onderstreept. Geheel Holtum en velen uit de omgeving kwamen tijdens de receptie zuster Miriam in de aula van de basisschool feliciteren en danken. Afgevaardigden van alle verenigingen gaven acte de presence. Een aardige geste was het verschijnen van de raad van elf met opperkater Frits Stoffels, prins Albert de eerste (A. Janssen) en schutterij St.-Martinus met drumband. Wethouder van onderwijs .G Hoedemakers, feliciteerde namens het gemeentebestuur en de onderwijscommissie. Vele bloemen en talrijke geschenken bewezen mede hoe zeer de persoon van zuster Miriam (mej. M. Corpelijn) en haar werk voor de jeugd in Holtum in het verleden en ook thans nog wordt gewaardeerd.
— De aangekondigde kienwedstrijd van de voetbalvereniging Holtum voor haar leden zal niet plaatsvinden op zondag 18 dezer doch op zondag 25 nov. in clublokaal Chr. Ophelders.
— De carnavalsvereniging zette zondag het carnavalsseizoen in met een Beierse-avond in het gemeenschapshuis. De Katerkapel zorgde op uitstekende wijze voor het muzikale gedeelte. Degenen, die interesse hebben dit jaar de jubileumscepter als Prins van Holtum te zwaaien, kunnen zich tot 1 januari 1974 opgeven bij de Opperkater de heer Frits Stoffels, Ankersweg 18, Holtum.

Spaubeek

— De grote belangstelling van de vorige keer is voor het IVN Spaubeek reden geweest om ook zondag weer een herfstwandelng te organiseren door de Diependaal. Deelnemers dienen zich om 14.30 uur te verzamelen bij de kerk van Spaubeek.
— Bij het clubkampioenschap schieten met de zware buks georganiseerd door de plaatselijke schutterij St.-Laurentius heeft de ploeg van P. Heijnen na kavelen met ploeg no 2 — onder leiding van J. Wachelder — beslag weten te leggen op de zo fel begeerde kampioenswimpel. De derde prijs kwam in het bezit van ploeg no 7 onder leiding van de heer H. Goessens terwijl de ploeg van L. Willems beslag legde op de vierde plaats. Bij het individueel schieten voor de leden behaalde J. Wachelder het hoogste aantal punten en bij de niet-leden de heer P. Verhoeven. Bij het damestoernooi behaalde mej. M. Kollée het hoogste aantal punten, gevolgd door mevrouw Bouwens en mevrouw Wachelder. De dagprijs van deze laatste schietzondag kon door de vroege duisternis niet worden uitgeschoten waarna werd besloten de prijzen te delen. Hiervoor kwamen in aanmerking de heren L. Gabriël, A. Vossen, J. Meijers en P. Verhoeven. De prijsuitreiking welke verricht werd door Fr. Goessen vond plaats in schutterslokaal Kollée aan de Dorpstraat.

Nieuwstadt

— Tijdens de jaarvergadering van de plaatselijke afdelingen van het N.K.V. werden de heren Jan Hamers, Jan Bex en P. Wielders vanwege hun 25-jarig lidmaatschap van deze bond in de bloemetjes gezet. Districtsbestuurder Boselie en voorzitter Reinen spraken hun dank en waardering uit, waarna de bekende bondsspelden op de revers werden gespeld. De heer Boselie gaf tijdens deze bijeenkomst tevens een uiteenzetting over de op handen zijnde CAO, die momenteel zo vaak in het nieuws komt. Daarna kwamen de gebruikelijke jaarverslagen aan de orde, die zonder meer werden goedgekeurd. Tijdens de bestuursverkiezing werden de heren J. Reinen, L. Schrouff en G. Smeets herkozen, terwijl als nieuweling, de heer L. van Pol in de toekomst achter de bestuurstafel zal mogen plaats nemen. Bij een schriftelijke stemming werd de heer Jan Reinen als voorzitter herkozen. Tevens werd tijdens deze vergadering besloten dat het bestuur zal trachten een bijeenkomst te beleggen voor gepensioneerden en vervroegd gepensioneerden om de problemen die in deze groep leven eens deskundig te belichten.
— De traditionele schietwedstrijden, die worden gehouden door de schutterij „Broederschap van Sint Jan", werden dit jaar gewonnen door de heer Harry Beks. Ondanks grote deelname bleven na de eerste kaveling nog drie kandidaten over: de heren H. Bex, Jo Sentis en Chr. Jongen. Het drietal heeft 130 ronden nodig gehad — waarvan afgelopen maandag 57 — eer men de heer Bex kon huldigen en hij de kampioensbeker in ontvangst mocht nemen.
— Ook in Nieuwstadt heeft men aandacht besteed aan de St.-Maartensviering. Zaterdagavond trok het trommel- en fluitkorps, in gezelschap van St.-Maarten die hoog te paard was gezeten — naar het Christinaplan, waar traditiegetrouw de brandstapel werd aangestoken. De jeugd, die in grote getale aanwezig was, ontving daarna van de „heilige" een tractatie.
— De carnavalsvereniging heeft afgelopen zondag vanuit haar Foeteltempel Suijlen een rondgang gemaakt langs alle plaatselijke cafés. Dit ter opening van het nieuwe seizoen.

Geleen

— De dagprijzen van het schietconcours, georganiseerd door de schutterij H.H. Marcellinus en Petrus, werden zaterdag en zondag gewonnen door de heer Rutten. De stand luidt na deze ronden: 1e dhr. Rutten met 7 maal 36 pnt., 2. dhr. Speetjens met 2 maal 35 pnt., 3e dhr. Glaasmakers uit Gevenbicht eveneens met 2 maal 36 pnt en 4e en 5e de heren Kisters uit Roosteren en Jorissen met elk 1 maal 36 pnt. De stand bij de meeste twaalven ziet er thans als volgt uit: 1e dhr. Rutten met 104 maal 12 pnt., 2e dhr. Speetjens met 82 maal 12 pnt. De dagprijs van het pijlwerpconcours, ten bate van het gehandicapte kind werd gewonnen door de heer Soons. De stand van dit concours luidt: 1e J. D. Soons met 2 maal 25 pnt., 2e J. Raven, 3e Sj. Kuiper en 4e H. Lahay allen met 24 pnt. De beide concoursen worden zaterdag om 19 uur voortgezet. Zondag wordt alleen 'sochtends gestreden en wel van 11 tot 13 uur. 's Avonds om 20 uur begint het kavelen. Een en ander vindt plaats in lokaal G. Kuiper, Pastoor Vonckenstraat 2 in Geleen.
— De wedstrijd tussen de veteranen van Maurits en Fortuna is geëindigd in een 4—3 overwinning van de „gepensioneerde profs". Maurits had bij de rust een 2—0 voorsprong door doelpunten van Vriesema en Aspers. Na de hervatting echter scoorden de Fortunezen vier maal door Munsters (2), v.d. Wieg en Gruisen waartegenover Maurits slechts een treffer wist te plaatsen, die Gerrits op zijn naam schreef.
— In de dekenale kerk St.-Augustinus zal zondag om half twaalf weer een eucharistieviering worden gehouden voor ouders met hun kinderen. In deze viering zal het verhaal van Mozes worden besloten met het vijfde en laatste deel.

Meers

— De carnavalsvereniging van de Engelenkampstraat heeft het nieuwe seizoen geopend met een autopedrally. Aan dit gebeuren namen rond 50 personen, kolderiek uitgedost deel. Uiteraard trok deze niet-alledaagse rally veel bekijks. De jury had de handen meer dan vol om een juiste beoordeling te geven. In café „'t Spinnewiel" aan de Engelenkampstraat had de prijsuitreiking plaats. De wisselbeker, die door „'t Spinnewiel" beschikbaar was gesteld, ging naar de ploeg van café Santé in de Putstraat.
— Door tot nu toe onbekende oorzaak reed de bromfietser M. uit Munstergeleen in de dr. Philipsstraat te Sittard tegen de geparkeerd staande auto van S. uit Susteren. M. liep bij deze botsing diverse verwondingen op en moest worden overgebracht naar het ziekenhuis.
— Burgemeester H. Dassen was woensdagmorgen de eerste klant om postzegels, en kaarten te kopen bij de dames van het Katholiek Vrouwengilde, die hun stalletje geplaatst hebben in de hal van het postkantoor. De burgemeester hoopte, dat de dames — in het belang van het goed werk — beste zaken zullen doen. Tot na Nieuwjaar bestaat gelegenheid om in het postkantoor kinderpostzegels e.d. te kopen.
— De voetganger T. uit Sittard stak plotseling op het kruispunt Engelenkampstraat-Leyenbroekerweg de rijweg over. Hij werd gegrepen door een passerende personenauto, bestuurd door R. uit Sittard. Met een beenbreuk en een hersenschudding moest de voetganger worden overgebracht naar het ziekenhuis te Sittard.
— De fanfare St. Joseph houdt maandag in het Maaslandcentrum in Elsloo een grote kienavond. De avond begint om 20 uur. Er zijn weer fraaie prijzen te winnen.
— De jongerengroep „Sound'70" luistert zaterdag, 17 november, om 19 uur in de Pauluskerk in het Limbrichterveld de eucharistieviering op.
— Het aktieve bestuur van de Sittardse Zomeravondcompetitie, (S.Z.C.) heeft ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan een fraaie tegel laten maken. Onder een „tien in rood" staat een groene lauwertak met de letters „S.Z.C." met het wapen van de stad.

Guttecoven

— Op zaterdag 17 november wordt in de Molenbronzaal te Limbricht een grote oefenwedstrijd gehouden van de EHBO. Onder de vele deelnemende ploegen is ook de afdeling Guttecoven. De wedstrijden worden georganiseerd door de afdeling Limbricht en beginnen om 14 uur.
— Op zaterdagavond 17 november en op zondagmorgen 18 november zullen de leden van de RKEHBO uit Guttecoven na de H. Missen een collecte houden aan de kerk ten bate van de Reclassering Nederland.

Akense instanties onderzoeken mogelijkheden

Duits luchtnet wil vliegveld Beek inschakelen

MAASTRICHT — In het Duitse grensgebied rondom Aken wordt binnenskamers gedacht en gefilosofeerd over deelneming in de exploitatie van de luchthaven Zuid-Limburg.

Zelfs wordt er gepeinsd over een mogelijkheid om dit vliegveld op te nemen in een binnenlands luchtnet van de bondsrepubliek waarbij concreet voor ogen staan dagelijkse lijnverbindingen met bijvoorbeeld München en Hamburg.

Op uiteenlopend niveau zijn inmiddels aan beide zijden van de grens gedachten en suggesties uitgewisseld, zijn mogelijkheden bekeken en bereidheden met de nodige vrijblijvendheid uitgesproken. Tot een constituerend gesprek is het tot nog toe evenwel niet gekomen voornamelijk vanwege het grote aantal instanties en diensten dat bij een dergelijke internationale coöperatie is betrokken.

Nu deze maand opnieuw gesproken gaat worden over een eventuele uitbouw van het vliegveld Merzbrück tot „Regionalflughafen Aachen" heeft het Akense dagblad Aachener Nachrichten wederom een aasje uitgeworpen. Het doet dat onder de geenszins van suggesties verstoken kop „Ein kleines stück Deutschland auf Hollandischem flugplatz Beek?"

Het blad refereert aan een recente oriëntatie van de Düsseldorfse Regierungsrat Hünermann, die na terugkeer uit Maastricht en Beek het diplomatieke „nicht negativ" zou hebben uitgesproken. Dr. Leibold van de Industrie- und Handelskammer Aachen heeft onze Akense collega's verzekerd, dat zijn kamer een samenwerking met de Zuidlimburgse luchthaven tot de mogelijkheden blijft rekenen, al zal men zich van die zijde blijven inzetten voor een completering van Merzbrück.

De „Nachrichten" lichten deze schijnbare tegenstrijdigheid als volgt toe: „Bij de Industrie- und Handelskammer is men realistisch. Zelfs indien Merzbrück ooit groen licht zal krijgen, zal het nog geruime tijd duren vooraleer alle voorzieningen zijn getroffen die een regionaal vliegveld ten enemale nodig heeft. Het Zuidlimburgse vliegveld daarentegen bestaat reeds. De kamer acht het niet uitgesloten te zijner tijd tot een „arbeitsteilung" tussen Merzbrück en Beek te komen.

In Maastricht is de heer H. Schreurs, secretaris van de raad van bestuur van de nv luchthaven Zuid-Limburg, geenszins verrast door het Akense krante-artikel. Voor hem is het een bevestiging van gedachten en wensen die bij diverse personen en instanties in het Akense leven. Het stemt daarenboven overeen met reële suggesties die in het verleden over en weer zijn uitgesproken en op hun realisatiekansen zijn getoetst. „Niet alleen naar Akense, maar ook naar Hasseltse en Luikse kant hebben wij ons opengesteld", aldus de heer Schreurs.

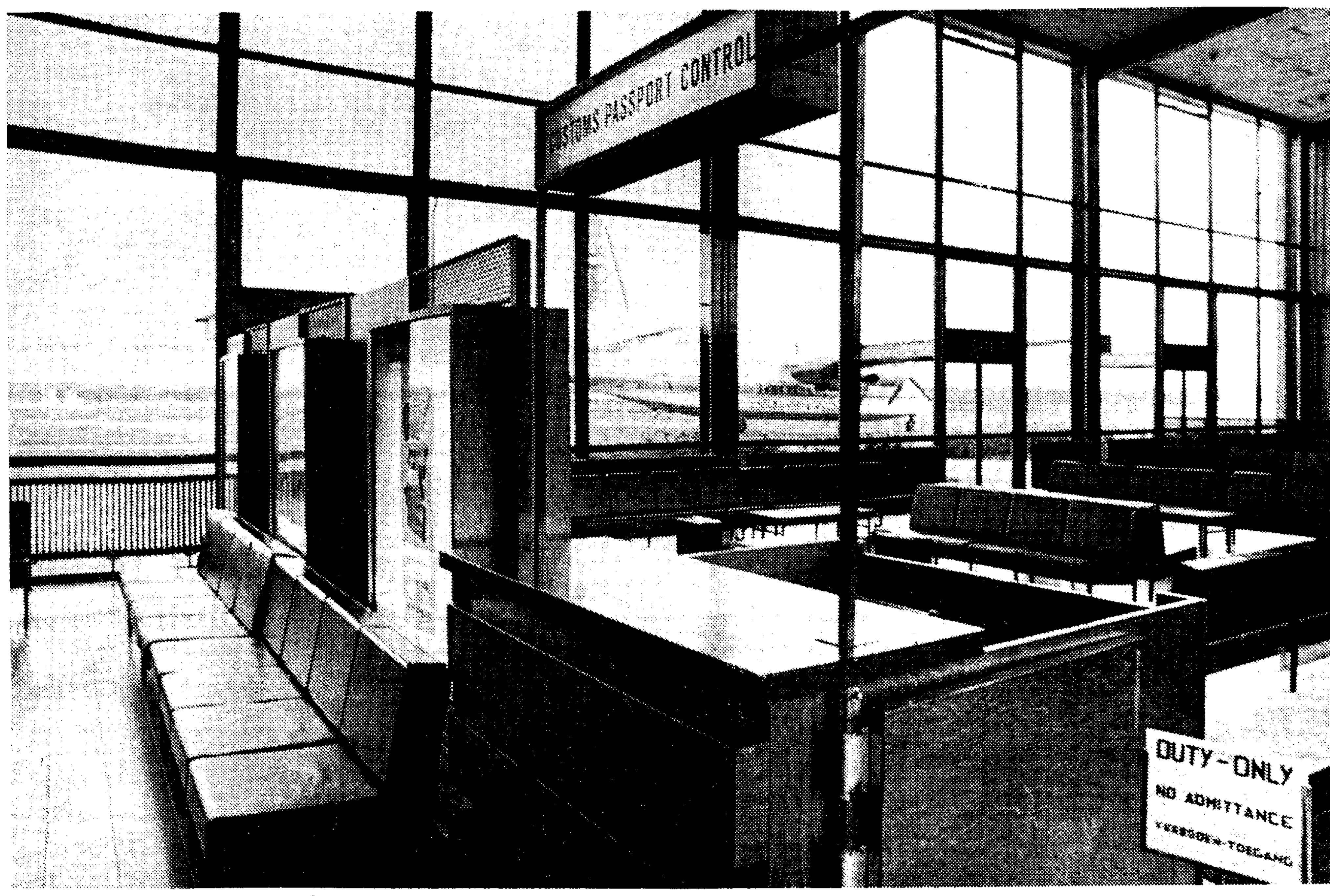
„Tijdens een in Beek gehouden luchtvaartdag van de 7 samenwerkende kamers van koophandel in het land zonder grenzen is twee jaar geleden zelfs de mogelijkheid geopperd van een daadwerkelijke deelneming in de exploitatie en het beheer van onze luchthaven met een dienovereenkomstige vertegenwoordiging in de raad van bestuur. Als enige laat Aken met vaste regelmaat weten, dat het wel perspectief ziet in de geboden mogelijkheden".

Dat perspectief reikt aanzienlijk verder dan alleen een groepsaanbod van Duitse luchtreizigers voor de vanaf Beek vertrekkende toeristenchartors en voor de vaste lijndiensten van Limburg Airlines naar Londen en van de NLM naar Amsterdam.

Voor menige oosterbuur zou het Zuidlimburgse vliegveld pas dan optimaal voor Akens gebruik openstaan indien het zou worden opgenomen in het binnenlandse net van Lufthansa of een andere Duitse maatschappij.

Daartoe zou op de Zuidlimburgse luchthaven „ein kleines stück Deutschland" geïntegreerd moeten worden, een Duitse dienstruimte voor de afhandeling van de passages. Met een eigen „Haltestelle" in Beek lijkt voor de Duitsers de mogelijkheid geschapen vluchten naar eigen luchthavens het kostenbesparend karakter van een binnenlandse vlucht te geven. De Duitse passagiers behoren in een dergelijke constellatie in „gesloten convooi" vanuit Aken naar het douanegebied op de luchthaven Zuid-Limburg te komen. Door gezamenlijk in hartje Aken in een speciale bus te stappen, het vliegticket op zak, zou de douane langs-de-weg ongehinderd gepasseerd kunnen worden.

Op dit moment lijkt het allemaal nog suggestie, zo men wil zelfs: fantasie. Aan Duitse zijde denkt men er niettemin zeer ernstig over na, daarin gretig bijgestaan door de leiding van de luchthaven Zuid-Limburg.



• *Het huidige „doorlaatstation" op het vliegveld Beek.*

PAUL HAIMON EXPOSEERT

VALKENBURG — De kunstrecensent van het Limburgs Dagblad, Paul Haimon, exposeert geschreven en getekend werk in de Fransche Molen aan de Lindelaan in Valkenburg. De tentoonstelling wordt zaterdag 17 nov om 17.00 uur opengesteld.

Openingstijden van dinsdag t.m. vrijdag van 17-21 uur, zaterdags van 14-21 uur, zondags van 11 tot 21 uur. De expositie duurt tot en met 9 dec



Walter van den Broek winnaar Hustinxprijs

De Vlaamse auteur Walter van den Broek is door de organisatoren van het Colloquium van Nederlandstalige toneelschrijvers uitverkoren als de winnaar van de Edmond Hustinx-prijs 1973. De prijs van f 2.000 — een persoonlijke schenking van de Maastrichtse chemicus en industrieel Edmond Hustinx — wordt de thans 32-jarige schrijver uitgereikt op zondag 9 december in de stadsschouwburg van Maastricht, waar het achtste colloquium plaats vindt. Het thema voor het colloquium is: „De plaats van de auteur in het produktieproces". De discussies in de verschillende afdelingen zullen handelen over de thema's: het auteursrecht; de kollektieve creatie en de auteur in de begroting van de gezelschappen. Het colloquium begint op zaterdag 8 december om 12.30 uur met een inleiding door de voorzitter Fons van Impe.

De laureaat van dit jaar, Walter van den Broeck, werd in Vlaanderen bekend door de toneelspelen Mazelen, dat door het Brussels Kamertoneel werd opgevoerd, en Groenten uit Balen, dat meer dan 60 opvoeringen beleefde en ook door de televisie werd uitgezonden. Zijn jongste stuk 'De rekening van het Kind' is door het gezelschap van de Kon. Ned. Schouwburg te Antwerpen in studie genomen en wordt op 30 april 1974 door dit gezijn naam, was medestichter van zelschap in de stadsschouwburg van Maastricht opgevoerd.

Hij is begonnen met het schrijven van romans, heeft er nu vier op het tijdschrift 'Heibel' en was tot 1972 leraar geschiedenis en Nederlands. Hij schrijft een nieuw soort theater van de werkelijkheid, zij het dat hij daarmee de lijn doortrekt van het Vlaamse realisme dat zich pregnant heeft geuit in stukken van Cyriel Buysse. Met zijn stuk 'Groenten van Balen' raakte hij het hart van de Vlaamse arbeiders die in dit stuk, geïnspireerd op een staking te Balen, hun problematiek herkenden. De jury noemt het werk van Walter van den Broeck toneelwerk voor een groot publiek. Het is maatschappijkritisch zonder dogmatisch te worden.

Tijdens het colloquium zullen de deelnemers in de Maastrichtse stadsschouwburg kennis kunnen nemen van het opzienbarende werkstuk 'Mistero Buffo', welk theaterevenement wordt gebracht door de 'Nieuwe Scene'. 'Mistero Buffo' trekt in Vlaanderen avond aan avond volle zalen, het is een soort mysterietheater dat in geheel nieuwe vorm het middeleeuwse mysteriespel rond het lijden van Christus in scène zet. 'Mistero Buffo' ontstond als teamwork: als auteurs ervan worden onder meer vermeld Dario Fo, Arturo Corso en Wannes Vandevelde. De voorstelling in de Maastrichtse stadsschouwburg is een normale theatervoorstelling, voor eenieder toegankelijk.

Voor Afcent twee mogelijkheden:

Blijven en uitbreiden of helemaal verdwijnen

(Vervolg van PAGINA 1)

DEN HAAG — Zou door het Defense Planning Committee, dat uiterlijk op 10 december a.s. zijn aanbeveling aan de NAVO-raad moet doen, worden bevonden dat een vestiging van AIRCENT in Zuid-Limburg niet haalbaar is, dan zal het AFCENT-opperbevel ongetwijfeld vasthouden aan zijn eis dat de hoofdkwartieren bijeen moeten blijven. AIRCENT, LANDCENT en AFCENT verhuizen dan gezamenlijk.

In Zuid-Limburg blijft dan slechts een kleine bevoorradingseenheid over. Volgens de militaire deskundigen hoeft het echter die kant niet uit; men acht Zuid-Limburg voldoende centraal gelegen voor de gezamenlijke hoofdkwartieren. Intussen is in Den Haag wel duidelijk, dat de Nederlandse regering zeer positief staat tegenover een aanbeveling om AIRCENT in Zuid-Limburg te vestigen.

Het structuurrapport voor het DPC, dat door AFCENT is afgerond en dat in Brussel nog zal worden aangevuld, dringt aan op een grotere autonomie van de luchtstrijdkrachten onder een eigen oppercommando. Deze opzet past volgens militaire deskundigen ook beter in het NAVO-systeem van de zg. flexible respons. De geallieerde luchtstrijdkrachten in Midden-Europa bestaan uit II ATAF (450 toestellen) voor de noordelijke legergroep en IV ATAF (900 vliegtuigen) voor de zuidelijke. Deze constellatie pint de beide luchtmachten vast op een bepaald gebied, noord of zuid. Onder een opzet als AIRCENT-nieuwe stijl kunnen de toestellen van de beide ATAF's dáár worden ingezet, waar de dreiging het grootst is.

PPR-Kamerlid H. Waltmans bleek gisteren tegenover bovenstaande feiten versterkt in zijn overtuiging dat — 'als minste van de twee kwaden' — AFCENT-nieuwe stijl in Nederland (dus Limburg) moet blijven: „In de nieuwe stijl zou bij overplaatsing naar Duitsland een Duits aandeel in de nucleaire macht gerealiseerd kunnen worden en dat is voor ons onaanvaardbaar. Overigens moet de regering de kosten-batenverhouding van een AFCENT-uitbreiding wel zeer nauwgezet in de gaten houden", aldus de heer Waltmans.

Land- en Tuinbouwbond zal KVP met argusogen volgen

Van onze verslaggever

ROERMOND — De Limburgse Land- en Tuinbouwbond zal de houding van de KVP nauwlettend in het oog houden. Voorzitter N. Huyts van de LLTB heeft woensdag aan honderden Limburgse land- en tuinbouwers tijdens de jaarvergadering van de bond de vraag voorgelegd tot hoever de KVP het handelen van de huidige regering zal moeten gedogen. Het oordeel van de LLTB zelf over de regering-Den Uyl vatte de voorzitter in een paar regels samen. „Beoordelen wij deze regering met de heer Den Uyl als minister-president, dan dacht ik namens u allen te spreken als ik zeg, dat wij ons gegriefd en beledigd voelen over het feit dat men gemeend heeft de bede tot God uit de troonrede te moeten weglaten", zei hij.

Voorzitter Huyts verheelde gisteren niet dat de Arabische olieboycot de land- en tuinbouw voor onoverkomelijke problemen zal gaan stellen. „De glastuinbouw is er door in grote onzekerheid komen te verkeren. In de slachtkuikensector zal een tekort aan olie desastreuze gevolgen hebben", verzekerde hij. Het landbouwschap heeft inmiddels aan de regering garanties gevraagd voor de energievoorziening voor de glastuinbouw tot eind mei van volgend jaar.

De heer Huyts waarschuwde woensdag boeren en tuinders voor 'kontraktproduktie' omdat daarbij de vrijheid van de ondernemer vaak te zwaar wordt aangetast. „Het zou beter zijn als de agrariërs een georganiseerde greep krijgen op kontraktvoorwaarden en -prijzen", raadde hij aan.

De LLTB-voorzitter maakte ook gewag over het feit dat al te vaak de indruk wordt gewekt dat de landbouw de vijand van het buitengebied is. De LLTB is niet bereid de huidige Milieuraad Limburg te erkennen als Limburgs adviescollege, omdat de LLTB zelf daarvan nog steeds geen deel mag uitmaken.

De heer Huyts waarschuwde de land- en tuinbouwers voor een versmalling van de belangstelling tot alleen maar produktie en economie en beval wat meer wetenschappelijke belangstelling aan. Hij kondigde aan dat de organisatie een aantal vormingsactiviteiten op stapel heeft staan om de leden onder andere politiek bewust te maken.

Ook waarschuwde de voorzitter de Limburgse boeren nog tegen al te gretig gebruik van de rentesubsidieregeling, waarmee Nederland vorig jaar november de andere EEG-partners schoorvoetend gevolgd is. Hij ziet daarin niet alleen het gevaar van onverantwoorde produktie-uitbreiding maar vooral ook het gevaar dat ondernemers alleen gaan investeren om de rentesubsidies te kunnen opstrijken.

Man stal uit nonnenklooster 500 gulden

HEERLEN — Een onbekende man is dinsdagavond het zusterklooster aan de Gasthuisstraat te Heerlen ingewandeld en heeft ongeveer 500 gulden uit de kluis gestolen. Via een raam heeft hij het gebouw verlaten. De man was met veel flair zonder problemen binnen gewandeld. Hij zag kans ongehinderd in de kantoorruimten te komen, waar hij alle bureauladen doorzocht. In een van de laden vond hij de sleutel van de kluis. Op zijn weg naar buiten kreeg hij in de gaten dat de kloosterbewoonsters argwaan koesterden. Hij stapte een kamer binnen en sloot deze van binnen af. Toen de deur eindelijk open gemaakt kon worden bleek de man via het raam verdwenen te zijn.

Geboren:

DIEDERIK

zoon van

A. M. Bastiaens
I. Bastiaens-Boesten

Cadier en Keer,
13 november 1973
Margrietstraat 1

NIEUWSTADT. Halfvrijst. landhuizen met c.v. en garage. Ind. o.a.: grote woonkam. met open haard en open verbinding naar eetkam./keuken, welke compl. is ingericht met o.a. elektr. fornuis met kookplaats en oven, wasemkap en ingeb. koelkast. Op de 1e verd.: 4 slaapkam. Zolder te bereiken via vliezotrap. Garage met stalen kantelpoort en deur naar hal. Tot slot grote tuin met aangelegd terras op 't zuiden. Prijzen v.a. ƒ 95.120,— v.o.n. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26 Heerlen, 045—712255. x

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Hannie Penders en Ben Bonfrere. De inzegening vindt plaats op zaterdag 17 nov. om 14 uur in de basiliek van Meerssen. Receptie van 18 tot 19.30 uur in Rest. De Geulstroom, Houthemerweg 90, Meerssen. Toek. adres: Musketruwe 60c, Maastricht.

Annemie Wijnen en Niek Wijnands. De inzegening vindt plaats op zaterdag 17 nov. a.s. in de St. Christinakerk te Eijsden. Receptie van 17 tot 18.30 uur in „De Brouwerij", Rijksweg 89, Gronsveld. Toek. adres: Waterleliestraat 12, Bergen op Zoom.

---

† tengevolge van een verkeersongeval is op de leeftijd van 40 jaar overleden, na een verblijf van enkele weken in het ziekenhuis te heerlen, mijn lieve man en onze goede vader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

pieter johannes berendsen

echtgenoot van
maria h. g. roijen

heerlen: **mevouw m. h. g. berendsen-roijen**
maastricht: **m. h. g. berendsen en kinderen**
heerlen: **ben berendsen**
heerlen: **joke berendsen**
heerlen: **brigitte berendsen**
heerlen: **liliane berendsen**
heerlen: **ronald berendsen**
heerlen: **jolanda berendsen**

heerlen, 14 november 1973.
karel van den oeverstraat 42

de plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats akerstraat, is op zaterdag 17 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van o.l. vrouw verschijning molenberg-heerlen.

gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in de kerk.

bezoek rouwkapel de weverziekenhuis heerlen van 4 tot 5 uur n.m.

voor vervoer is gezorgd.

In plaats van kaarten.

Voor de hartelijke blijken van belangstelling en medeleven, betoond bij de ziekte en het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, vader en opa

Jan Hubert Arets

betuigen wij onze oprechte dank.

M. C. Arets-Houben
kinderen en kleinkinderen

Doenrade, november 1973.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 18 november a.s. in de parochiekerk van Doenrade om 10.00 uur.

Heden nam de Heer tot Zich, na een kortstondige ziekte, onze lieve en zorgzame moeder, groot- en overgrootmoeder, zuster en tante

Antje Bosma

geboren WESTRA
weduwe van
SIERT HENDRIK BOSMA

in de ouderdom van 86 jaar.

In dankbare herinnering
S. J. Bosma
H. Bosma-Lichtveld
G. Bosma
J. Bosma-van de Kuit
klein- en achterkleinkinderen
Familie Westra
Familie Bosma

Heerlen, 14 november 1973
Bejaardencentrum „de Regenboog"
Meezenbroekerweg A 13

Correspondentie-adres:
G. Bosma, Corisbergweg 56, Heerlen

De rouwdienst, geleid door de weleerwaarde heer Ds. A. C. Jellink, zal gehouden worden in de aula van de Regenboog op zaterdag 17 november a.s. om 11.30 uur, waarna de teraardebestelling plaatsvindt op de r.k. begraafplaats op de Heerlerbaan.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor vervoer is gezorgd.

---

† Heden overleed tot onze grote droefheid, geheel onverwacht, onze innig geliefde en onvergetelijke moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Mevrouw

Drs. C. M. Amir-Fournier

weduwe van
DR. M. AMIR

vlak voor haar 73e verjaardag.

Utrecht: **Familie Amir-Steutenbeek en kinderen**
Brunssum: **Familie Koselka-Amir en kinderen**

Brunssum, 13 november 1973.
Schubertstraat 5.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op zaterdag 17 november a.s. om 11.30 uur, in de Fatimakerk te Brunssum.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons medelid

Jan Salentijn

Zijn heengaan heeft ons diep geschokt.

Bestuur en leden
Personeelsvereniging „De Weverij",
De Weverziekenhuis Heerlen

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en opa

Heinrich Aretz

betuigen wij onze hartelijke dank.

M. C. Aretz-Lavalle,
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 18 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Molenberg-Heerlen.

---

† Dankbaar voor wat hij voor ons deed, geven wij u kennis, dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 62 jaar, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jacobus Alphonsius Maria van Oppen

Kerkmeester van de parochie.
echtgenoot van
THERESIA MARIA LOUISA PASMANS

De bedroefde familie:
Scheulder: **T. M. L. van Oppen-Pasmans**
Nuth: **H. van Oppen**
L. van Oppen-Meertens
Edwin
Scheulder: **J. van Oppen**
B. van Oppen-Leunissen
Scheulder: **L. van Oppen**
F. van Oppen-Nelissen
Scheulder: **G. van Oppen**
Scheulder: **B. van Oppen**
Scheulder: **J. van Oppen**
Scheulder: **J. van Oppen en verloofde**
Scheulder: **M. van Oppen**
Fam. van Oppen
Fam. Pasmans

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Scheulder, 13 november 1973.
Dorpsstraat 63.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 17 november a.s. in de parochiekerk van de H. Barbara te Scheulder om 11.00 uur.

Bijeenkomst aan het sterfhuis Dorpsstraat 63 om 10.15 uur, afwaar gelegenheid tot condoleren.

Vrijdagavond a.s. om 19.00 uur gebedsdienst met avondmis in de parochiekerk.

Zij die geen gewone kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Met diep leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze goede vriend en geacht medelid

De heer

Jacques van Oppen

In onze herinnering zal hij blijven voortleven als een trouw en gewaardeerd medewerker, waaraan onze parochie grote dankbaarheid verschuldigd is.

Kerkbestuur H. Barbara
Scheulder.

---

† Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze lieve vader, schoonvader en grootvader

Franciscus Cals

weduwnaar van
HILDEGARD SCHMIES

op de leeftijd van 72 jaar in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het Sacrament der Zieken.

Heerlen: **Tr. Crijns-Cals**
J. Crijns
Tom
Nieuwenhagen: **C. Schepers-Cals**
W. Schepers
René en Raoul

Heerlen, 14 november 1973.
Douvenrade, kamer 212.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 17 november a.s. om 11.30 uur in de H. Moeder Annakerk Bekkerveld Heerlen, waarna begrafenis op de begraafplaats Imstenrade.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.15 uur in de kerk.
Correspondentie-adres: Wijnmalenstraat 6 Heerlen.

---

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg, waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, is heden, vrij plotseling, van ons heengegaan, voorzien van het H. Oliesel in de leeftijd van 49 jaar, mijn lieve man, onze lieve, goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Jan Renier van den Aarssen

echtgenoot van
MARIA HUBERTINA FERON

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Puth-Schinnen: **M. H. Feron**
Puth-Schinnen: **H. C. E. Geraets-van den Aarssen**
H. G. Geraets
Familie van den Aarssen
Familie Feron

Puth-Schinnen, 14 november 1973
Corr.adres: Onderste Puth no. 77

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth-Schinnen op zaterdag 17 november a.s. om 10.30 uur, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.

Bijeenkomst om 10 uur, afwaar gelegenheid tot condoleren aan voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum, Hoofdstraat no. 100 te Hoensbroek.

Bezoekuren van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

De vigiliedienst zal gehouden worden op vrijdagavond 16 november om 19.30 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† In de liefde en vrede van Christus is heden, na een langdurige ziekte, geheel onverwacht, van ons heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van ruim 76 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Janssen

weduwe van
JAN MATHIJS HAUTVAST

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:
Nijmegen: **L. Hautvast**
A. Hautvast-Ruijgers en kinderen
Wittem: **M. Jacobs-Hautvast**
L. Jacobs en kinderen
Hoensbroek: **G. Hautvast**
W. Hautvast-Eigenhuysen en kind
Calgary - Canada: **J. Tillmanns en kinderen**

Nuth, 13 november 1973
corr.-adres: Nieuwstraat 47, Hoensbroek

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 17 november a.s. om 11 uur in de rectoraatskerk te Wittem, waarna begrafenis op het kerkhof te Mechelen. Gelegenheid tot condoleren van 10.30 tot 11 uur in de kerk.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekuren van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.

Avondmis vrijdagavond om 19 uur in Bejaardencentrum te Nuth.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed in de leeftijd van 84 jaar onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder

Elisabeth Bost

echtgenote van wijlen
LEONARD KEMMERLING

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 16 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

in diepe verslagenheid laten wij u weten dat op 13 november 1973 door een verkeersongeval in nijmegen overleden is

drs. wim meijs

hij is dertig jaar geworden.

a. meijs
h. meijs-haagmans
marian en hein
hubèr
marcel
riet en kees
ciel
stan
ely en dionne
ellie en martin
manon
chantal
ton en babs
ester
gerardine
edmond en josé
viek
jos

namens de congregatie van de h. geest,
a. biemans, provinciaal

wim zal begraven worden op zaterdag 17 november 1973.

de heilige mis is om 10.30 uur in de kerk van de h.h. marcellinus en petrus, marcellienstraat in geleen-oost.

gelegenheid om te condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

vrijdag om 19.00 uur is er een avondmis.

geleen, 13 november 1973
pieterstraat 3

Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, is heden plotseling van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 49 jaar, mijn innig geliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, zoon, schoonzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Peter Joannes Hubertus Consten

echtgenoot van

Maria Gijsbertha Hurenkamp

Gedenk hem in uw gebed.

De bedroefde familie:
Geleen: **M. G. Consten-Hurenkamp**
Ine Loos-Consten
Harry Loos
Marjo Consten
Familie Consten
Familie Hurenkamp

Geleen, 13 november 1973
Nachtegaalstraat 68

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 17 november a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op het kerkhof Vouersveld.

Bijeenkomst in voornoemde dekenale kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

Mede tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdagavond om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot bezoek rouwkapel St. Barbaraziekenhuis te Geleen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve echtgenote en onze zorgzame moeder

Maria Louise Römkens-Handels

wordt gehouden op zaterdag 17 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven.

Jan Römkens,
Léon en Lizette

Eygelshoven, november 1973
Eydemsstraat 1

WIJNANDSRADE. Vrijst. rustiek hotelpand met c.v. en fraai aangelegd voor- en achterterras. Ind. o.a.: grote kelder, bar, lounge m. open haard, eetzaal, keuken; 1e verd.: 6 2-pers. slaapk. met v.w., warm en koud, douche en toilet; 2e verd.: 4 slaapk., grote zolder, div. bergingen. In overleg te aanv. Prijs op aanvr. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen, 045—712255.

Alleenst. vraagt te koop HUIS of bovenwon., liefst met garage. Br. ond. no. M 301 L.D. Hrln. x

---

ALARMOEFENING DRAAIDE OP VOLLE TOEREN

Twee man vermist in Emma



• Reddingsoefening op volle toeren

De poort van de Staatsmijn Emma in Hoensbroek ging op slot. Het was kwart voor tien precies, maandagmorgen. Mijnpolitie verwisselde de pet voor een helm. De telefoonlijnen naar buiten werden geblokkeerd. Het getimede leven op de steenkolenmijn stokte een moment. De portier drukte de knop van de wekkerinstallatie in. Bij de chemische bedrijven in Geleen en in enkele particuliere woningen gaat het alarmsignaal. Van de 546 meter verdieping was een noodkreet omhoog gekomen. Brand in de mijn.

Alarmleider Van de Akker nam de leiding in handen. De kaartenkamer in het hoofdgebouw van de Emma werd de centrale commandopost voor de staf. Brigadeleider Pepermans van de reddingsbrigade recruteerde in bliksemtempo zijn manschappen.

Angstige spaning bovengronds. Niet bekend was nog welke ramp zich zeshonderd meter onder de grond voltrokken had. In de kaartenkamer verzamelden zich de stafmensen rond een maquette van het ondergrondse complex van de staatsmijn. Toestel 323 werd heilig verklaard. Nummer 323 gaf verbinding met de alarmleider. Er werd zacht gesproken op de centrale commandopost. Het wachten was op de berichten uit de mijn. Wat was er precies gebeurd? Waren er gewonden? Vragen die nog niet beantwoord konden worden. Ambtenaren van het Staatstoezicht op de Mijnen arriveerden, prof. Maas, chef veiligheidsdienst van DSM, ir. Schiffelers, bedrijfsleider van de Emma en specialisten op het gebied van brandbestrijding volgden. Het ziekenhuis in Heerlen werd verwittigd. Ambulancewagens werden in gereedheid gehouden. De bedrijfsbrandweer werd in uiterste staat van paraatheid gebracht. Het centrale magazijn stond gereed om de meest onmogelijke hulpstukken te leveren. Vanaf de chemische bedrijven vertrokken witte volkswagenbusjes met reddingspersoneel op weg naar de Emma.

De omvang van de ramp raakte bekend uit telefonische ooggetuigenverslagen van ondergronders. Ergens onder Voerendaal was een dieselloc in brand geraakt. Zeshonderd meter onder de grond vulden zich de gangen in afdeling Pietje met gas, het dodelijke koolmonoxyde. Mijnwerkers namen in paniek de vlucht. Twee kompels renden de verkeerde kant uit het besmette gebied in. Voor hun leven werd gevreesd. Zo was de toestand toen de eerste reddingsploegen hun instructies kregen.

Reddingsmensen

Zevenendertig van de in totaal 65 beschikbare reddingsmensen waren opgekomen. De rest mocht voorlopig thuis blijven. De eerste ploeg van vijf man daalde om 10.20 uur af naar de 546 meter verdieping; de tweede ploeg volgde om 10.40 uur en de derde om 10.55 uur. Een vierde ploeg werd in reserve gehouden bij de schacht, terwijl in het reddingsgebouw nog een complete ploeg stond aangetreden en twaalf man zonodig ingeschakeld konden worden. Via een mobiele telefoon stonden de reddingsploegen voortdurend in verbinding met de centrale post.

Ondergronds bedrijfsleider ir. Duyfjes berekende de overlevingskansen voor de twee mijnwerkers die het besmette gebied waren ingevlucht. „Wanneer zij geen kans zien een doodlopende afvoergalerij te bereiken is de toestand van de vermisten vrijwel hopeloos. Zij zullen in het giftige gas stikken, tenzij zij er in slagen in de verlaten galerij de besmette lucht te verdrijven door een persluchtleiding stuk te slaan. We weten echter niet zeker of er inderdaad twee mijnwerkers in het besmette gebied zijn. De eerste berichten zijn op dat punt niet erg duidelijk. Men meent twee man te hebben zien wegvluchten. Het is de taak van de reddingsploegen het gebied nauwkeurig uit te kammen." Om twaalf uur komt in de kaartenkamer nog steeds de telefonische melding door „Nog niets gevonden.. we gaan verder". Alarmleider Van de Akker geeft instructies. De brandende locomotief is inmiddels geblust. De plaats van de brand was vrij snel gelocaliseerd. De plaats van de ramp was tussen kasteel Cortenbach en de E-39 in aanleg. Het besmette gebied was afgebakend en de mijnwerkers geëvacueerd. In de opzichterskamer worden de kansen van de vermisten berekend. De alarmleider heeft inmiddels beslist dat geen hulp zal worden gevraagd aan de reddingsbrigades van de particuliere mijnen.

Een reportage
van
HENK THONEN

Alarmmelding

Nog steeds niet bekend is wie de vermisten zijn. Om 12.25 uur — bijna drie uur na de alarmmelding — breekt de spanning. In de kaartenkamer komt de stem van ploegleider Hendriks zwak door „twee man gevonden, niets...." dan valt de verbinding weg. Alarmleider Van de Akker geeft aanwijzingen hoe de verbinding hersteld kan worden. In het reddingsgebouw zijn de gesprekken gestaakt. Iedereen kijkt naar het zwarte luidsprekertje aan de muur. Gekraak... een zoemtoon... dan weer de stem van zeshonderd meter diepte. „Twee man gevonden, niets mee aan de hand", meldt ploegleider Hendriks.

De laatste alarmoefening op de staatsmijn Emma zit er op. Om half een trekken de alarmleider, deskundigen en ambtenaren van staatstoezicht zich terug om de resultaten van de oefening te bespreken en te bekritiseren. De nummers 2678 en 1178 worden door de reddingsploeg veilig boven gebracht. Ze hebben geen schadelijke gevolgen ondervonden van de mijnbrand. Hun schuilplaats in de afvoerbandgalerij in de afdeling oud Pietje bevatte voldoende lucht. De mannen van de reddingsbrigade leveren hun zuurstofmaskers en bepakking weer in. De poort van de Emma is inmiddels weer geopend, de bewakingsdienst heeft de martiale helm afgezet.

Draaiboek

Het personeel van de staatsmijn Emma werkt verder, nog enkele weken tot de mijn definitief gesloten wordt. Over hun veiligheid wordt tot de laatste minuut gewaakt, dat heeft de laatste alarmoefening inmiddels duidelijk gemaakt.

Na afloop wordt het draaiboek nog eens doorgenomen. Alleen bedrijfsleider ir. Schiffelers en prof. Maas, chef veiligheidsdienst DSM waren van de oefening op de hoogte. In zijn agenda had ir. Schiffelers gekrabbeld op maandag 12 november om half tien: „denk aan uur U". Niemand anders was van het tijdstip of de omvang van de oefening op de hoogte. Het verrassingselement bleef optimaal gewaarborgd. Om twintig minuten voor tien maandagmorgen wordt volgens het draaiboek alarm gegeven. Binnen vijftig minuten waren 26 leden van de reddingsbrigade die overgeplaatst zijn naar de chemische bedrijven in Hoensbroek. Sommigen waren moeilijk bereikbaar. Om twintig minuten over tien gaat de eerste reddingsploeg naar beneden en om vijf voor half een worden de vermisten ongedeerd gevonden. „Tevreden", zegt ir. Schiffelers.

Doel van de operatie was om na te gaan of ook in de laatste afloopfase van de mijn voldoende reddingsmensen aanwezig zijn om het werk te doen. „Lid van de brigade zijn meestal de frissere krachten uit de bedreigde leeftijdsgroep bij de mijnen. Deze mensen zijn inmiddels overgeplaatst naar de chemische bedrijven. Met hun nieuwe chefs is de afspraak gemaakt dat bij alarm de reddingsmensen met absolute voorrang naar de Emma getransporteerd worden. Zelfs als ze bezig zijn met belangrijke werkzaamheden bij de chemie moeten ze naar Hoensbroek. Het schema klopte.

Alarmleider

Bij de 37 mensen die waren aangetreden waren slechts vier werknemers van de Emma. De rest kwam van buiten de mijn. Wanneer een noodkreet uit de mijn ontvangen wordt neemt onmiddellijk een van de zes alarmleiders de leiding in handen. De alarmleider die het eerst aanwezig is heeft automatisch de hoogste macht. Alleen de alarmleider mag bevel geven alarm te slaan. In tegenstelling tot vroeger loeien de sirenes niet meer. „Een jaar of zes geleden maakten we nog gebruik van de alarmsirene. Je vroeg je elke keer weer opnieuw af of je dat kreng wel in werking zou stellen. Het was de keuze tussen een hele woonbuurt gek maken of niet. Je bedacht je wel twee keer", zegt ir. Schiffelers. „Nu roepen we de mensen op via een directe aansluiting een wekkerinstallatie. Bij de geringste aanleiding wordt dan ook alarm gegeven", aldus de bedrijfsleider.

Brand

Volgens het schema van de laatste oefening zou brand ontstaan in een dieselloc in de derde zuidw. steengang op de 546 meter verdieping. De vrijkomende gassen zouden de hele afdeling Pietje besmetten en zich verspreiden naar de zevenhonderd meter verdieping. Het klopte als een bus. Om twintig voor tien kwam de melding dat er rook gesignaleerd was in de bewuste steengang. De locomotiefmachinist meldde dat zijn loc in brand stond, waardoor het vuur snel gelocaliseerd was. Het hele reddingswerk concentreerde zich dan ook volgens plan op het zoeken van de twee vermisten. Iedereen die het mijnterrein betrad na kwart voor tien werd streng gecontroleerd. Hij moest zijn naam opgeven. Ook mensen die het mijnterrein wilden verlaten werden geteld en genoteerd. Op deze manier kan voorkomen worden dat tijdens een calamiteit mensen zoek raken. In het buitenland komt het nogal eens voor dat bij een mijnramp personeelsleden in paniek het bedrijf verlaten. Tijdens de reddingsoperaties worden zij als vermisten opgegeven. In werkelijkheid zitten ze veilig thuis. Verwarring kan dan niet uitblijven. Om dit soort verwarring te voorkomen gaat dan ook de poort hermetisch op slot", zegt ir. Schiffelers.

De alarmleider krijgt een hotline met de reddingsbrigade en andere vitale onderdelen van het bedrijf en uiteraard een directe lijn naar ondergronds. Alle inkomende en uitgaande gesprekken kunnen geblokkeerd worden. Een speciaal lijstje met telefoonnummers herinnert hem er aan welke mensen gewaarschuwd moeten worden. De bedrijfsleider van de mijn werkt op zijn kamer eveneens met een speciaal toestel dat alle gesprekken kan onderbreken. In de opzichterskamer verzamelt zich het hoogste uitvoerende toezicht. Van daaruit kunnen adviezen gegeven worden hoe de mensen ondergronds geëvacueerd of verspreid kunnen worden.

Reddingskoffer

In het gebouw van de reddingsdienst krijgt brigadeleider Pepermans of een van zijn plaatsvervangers instructies van de alarmleider over de reddingsoperatie. In het gebouw maken de redders hun uitrusting in orde. Het zuurstofmasker wordt opgezet en nauwgezet gecontroleerd op dichtheid. Dan wordt het reddingskoffer aangegespt, achttien kilo zwaar; de zuurstofslang wordt aangesloten en door de ploegleider gecontroleerd. Aldus toegerust kan een lid van de reddingsploeg drie-en-een-half uur werken. Ieder half uur wordt de zuurstofdruk gecontroleerd. Met een batterijloze telefoon staat de man voortdurend in contact met de alarmleider. Hij heeft een mobiele telefoon bij zich die hij overal kan aansluiten.

Droogoefeningen

In hetzelfde reddingsgebouw vinden de droogoefeningen van de reddingsmensen plaats. In een afgesloten ruimte wordt rook en roet geblazen. Er is een opbraak nagebootst en andere ondergrondse situaties. Om zijn physieke kracht op peil te houden moet hij vijftig keer een katrol uittrekken. Een zeer zware opgave, zoals uw verslaggever aan den lijve ondervonden heeft. Zes verplichte oefeningen per jaar zijn voorgeschreven voor de reddingsmensen. Staatstoezicht op de mijnen heeft verplicht gesteld dat er een grote alarmoefening per jaar is.

De laatste alarmoefening is geslaagd. De laatste mijnwerkers van de Emma kunnen gerust zijn. Of zij nu in oude Pietje zitten of bij de schacht, over hun veiligheid wordt gewaakt. En mocht er onverhoopt iets mis gaan dan staan de mannen van de reddingsbrigade klaar om hulp te bieden. Na het aanbrengen van de betonprop houdt de brigade ook op te bestaan. De reddingsmensen kunnen hard gebruikt worden bij de chemische bedrijven. De particuliere mijnen kunnen elkaar steun verlenen bij reddingsoperaties en in bijzondere noodgevallen krijgen ze hulp van de mijnzetels uit Duitsland. Daarover bestaan sluitende afspraken.



• Het zenuwcentrum van de veiligheidsdienst.

Ubach over Worms

— Het programma voor de handbalteams voor de handbalafdeling van DES voor zondag is door de damessenioren om 17.40 uur te Nuth tegen Wijnandia 1, de herensenioren om 19.35 uur in Kaldenborn Heerlen tegen Heerlen 2 en de herenjunioren in de Baneberg te Schaesberg tegen Minor 1 uit Nuth om 12.55 uur.

— Zaterdag om 19.00 uur worden alle leden van de postduivenvereniging De straat. Hiermee is een bedrag van in duivenlokaal Kremers aan het Steenenkruis. Een keurmeester zal dan de 12 mooiste duiven, die aangeboden worden, uitzoeken en deze zullen tentoongesteld worden op de Limburgse kampioenenshow die te Born wordt gehouden.

— Het Comité „Een lichtbad voor St.-Joseph" houdt de eerstvolgende vergadering op maandag a.s. om 19.30 uur in het Parochiehuis aan de Kloosterstraat.

— Het jeugdkoor The Young Singers Lauradorp zal binnen afzienbare tijd in uniforme kleding verschijnen. Naar aanleding van de oproep om versterking door een organist en een drummer hebben twee personen zich gemeld zodat hierin is voorzien, doch nu moet het koor nog de beschikking krijgen over een drumstel. Aanbiedingen hiervoor kan men richten tot mevrouw Beckers, tel. 312801.

— St.-Elisabethsdag, de feestdag voor de fanfare St.-Elisabeth Groenstraat, wordt zaterdag a.s. gehouden. Om 6.00 uur in de vroege morgen wordt de dag ingezet met een reveille door de drumband onder leiding van tamboer-maitre F. van Ewijk. Om 9.15 uur komen de leden in uniform bij elkaar in verenigingslokaal Wischmann en men zal gezamenlijk de mis bijwonen en opluisteren die om 9.30 uur wordt opgedragen in het verenigingslokaal. Ook donateurs en begunstigers zijn welkom. Aansluitend is er een koffietafel voor de leden, aangeboden door het erebestuur. Om 11.00 uur wordt het eerste gedeelte van de traditionele muzikale rondgang door het dorp gehouden. Om 13.30 uur wordt een gezamenlijke warme maaltijd genuttigd, bereid door de dames van het damescomité. In de pauze worden de leden gehuldigd die 12½, en 25 jaar lid van het korps zijn. Om 15.00 uur is de voortzetting van de muzikale rondgang door het dorp. Het bekende Elisabethsbal begint om 20.00 uur in zaal Wischmann en wordt opgeluisterd door het bekende orkest van Jo Braun. Verder amusement op dit bal is het optreden van topsterren van het korps. Om 23.00 uur is de trekking van de verloting voor het vette varken.

Nieuwenhagen

— Door de grote toeloop van nieuwe leden is het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina uit Nieuwenhagen hard toe aan nieuwe uniformen en instrumenten. Voor de vereniging zelf is dat financieel een moeilijke zaak. Om de vereniging hierbij behulpzaam te zijn, hebben enkele prominente figuren uit het verenigingsleven uit Nieuwenhagen onder leiding van de heer J. Starmans een comité gevormd, om door middel van acties de nodige gelden bij elkaar te krijgen. Een van de eerste akties is een groot kegelconcours, dat op 17 en 18 november in Oud-Nieuwenhagen op de kegelbaan van de heer J Spronck aan de Kerkstraat gehouden wordt. Het concours zal op 2 en 25 november worden voortgezet in café van der Berg aan de Hereweg. Op 1 en 2 december komt dan de fanfarezaal van de heer Gordmans aan de Hoogstraat aan de beurt, terwijl het concours besloten wordt op 8 en 9 december in het kegelpaleis Storms aan de Dorpstraat. Voor de kegelaars staat een schat aan prijzen te wachten met een totale prijzenpot van f 675 waarvan een gedeelte voor de dames-kegelaars bestemd is.

— De algemene wetgevende vergadering van de Contactraad van Nieuwenhaagse verenigingen, zal dit jaar op 3 december worden gehouden. Op deze vergadering zullen het rooster van verkoop donateurskaarten voor 1974 alsmede het programma van verenigingsfeesten en uitvoeringen, worden vastgesteld. Nieuwe verenigingen, die tot de Contactraad willen toetreden, kunnen zich op deze dag opgeven. De vergadering zal worden gehouden in het Dorpscentrum aanvang 19.30 uur.

— G.V. Olympia zal haar jaarlijkse familiedag op zondag 18 november beginnen met een koffietafel, om 10.00 uur gevolgd door gezelschapsspelen. De feestavond zal om 19.30 uur worden gehouden. Op deze avond zullen de jubilarissen worden gehuldigd, die tezamen „190 jaar Olympia" vertegenwoordigen. De familiedag wordt gehouden in lokaal Storms aan de Dorpstraat.

— De Barbaraviering van de Industriebond NKV Nieuwenhagerheide wordt gehouden op 2 december a.s. Het uitvoerige feestprogramma wordt nog nader bekend gemaakt.

— De aktie „Dank je wel" gaat van start op 16 november a.s. Inlichtingen over deze aktie kan men krijgen telfonisch onder nummer 312535.

— Zondag, 16 november, zal in de parochie Maria Hulp der Christenen een jongerenmis worden gehouden. Medewerking verlenen het jongerenkoor Voice of Youth en een muziektrio. Het thema is „Eens een dief, blijft een dief". De jongerenmis begint om 11.30 uur.

— De zondagsdienst voor huisartsen wordt in het komende weekend waargenomen door dr. Res. Waubach, tel. 312364. Apotheek M. J. Maussen, Schaesberg, tel. 313315. Groene Kruis Zr. Janssen, Schaesberg, tel. 311247.

— In het kader van de opening van de sporthal aan de Emmastraat zal van 19 november tot 24 november in de nieuwe sporthal een schoolsportweek worden georganiseerd. Het programma is maandag, woensdag en vrijdag voor de basisscholen en op dinsdag en donderdag speciaal voor de kleuters. De gehandicapten uit Huize Landgraaf, Huize de Schans en Het Knoevelhöfke, zullen een verrassing ontvangen, ter gelegenheid van de opening van de sporthal.

Obbicht

— Op dinsdag, 20 november, bestaat van 15.30 tot 17 uur in de kleuterschool gelegenheid kinderen aan te melden die voor 1 juni 1974 vier jaar worden. Men gelieve het trouwboekje mee te brengen.

— De Vogelvrienden houden op zaterdag 24 en zondag 25 november een grote vogeltentoonstelling in zaal Mulders aan de Dorpstraat.

— Op zondag 2 december zal de drumband van harmonie „Concordia" deelnemen aan de Limburgse kampioenschappen, die worden gehouden in de Rodahal in Kerkrade.
De Sparta-veteranen spelen zaterdag hun laatste wedstrijd uit tegen Koningsbosch. De wedstrijd begint om 15.30 uur. Vertrek om 14.45 uur vanaf café 't Hofke.

— In verband met de interland tegen België speelt het eerste elftal van de VV Obbicht zondag om 12 uur thuis tegen Armada. Het derde elftal speelt zaterdag 17 november thuis tegen OVCS 4 aanvang 15 uur.

Grevenbicht

— Komend weekeinde staat Papenhoven-Grevenbicht weer in het teken van de St.-Martenskermis. De bouwaktiviteiten van de drive-in-woningen aan het Burg. Kotenplein zijn zover gevorderd dat de kermisexploitanten hun attracties op de vrijgekomen ruimte kunnen opbouwen. De Grevenbichtse en Papenhovense cafés mogen gedurende de drie kermisdagen tot 2 uur 's nachts geopend zijn.

— De hoogmis in de Parochiekerk wordt op kermiszondag (18 november) opgedragen tot intentie van de levende en overleden leden met de Kon. Harmonie „Aurora". De muzikanten — die zich om kwart over 9 dienen te verzamelen in het verenigingslokaal — zullen deze dienst muzikaal opluisteren. Na de mis maakt men een korte rondgang door het kermisvierend Maasdorp.

— De Stichting Vrije Tijdsbesteding Swentibold organiseert binnenkort weer cursussen voor de schoolgaande jeugd. De cursus bestaat uit werken met klei, lappen, touw, papier, verf en allerlei materialen onder leiding van een kunstenaar, die hiertoe door het ministerie van CRM is bevoegd. De kosten van de uit 20 lessen bestaande cursus bedragen f 35.— per kind; voor méér kinderen uit één gezin wordt gezinsreduktie verleend. Scholieren kunnen het aanmeldingsformulier voor deze cursus op hun school inleveren; er dient op te worden aangetekend of men op woensdagmiddag of op zaterdagmorgen wil deelnemen.

— Het ten bate van huize Watersleij door de KC. Neerlandia op touw gezette kegelconcours geniet grote belangstelling van de zijde der mannelijke en vrouwelijke kegelaars. Op zaterdag 17 november vindt het uitkavelen plaats op de kegelbaan van hotel Neerlandia. Voor de winnaars zijn fraaie prijzen beschikbaar gesteld.

— De gemeentesecretarie is in verband met de kermis op maandag 19 november de gehele dag en op dinsdag 20 november in de namiddag voor het publiek gesloten. Het kantoor van de Rabo-bank is eveneens op maandag gesloten, doch op dinsdag normaal geopend.

— De in ons dorp gehouden kollekte ten bate van het geestelijk gehandicapte kind bracht f 246.— op.

Abdissenbosch

— Zaterdag, 24 november, om 19 uur zal in de parochiekerk van St. Bernadette in Abdissenbosch een bijzondere eucharistieviering worden gehouden. Deze dienst zal opgeluisterd worden door het 50 man sterke kerkelijk zangkoor St Jan dat voor deze gelegenheid opgesteld zal worden op het priesterkoor.

Bocholtz

— De bond van zelfstandige ondernemers, afdeling Bocholtz, houdt maandag om 20.30 uur een spreekbeurtavond in zaal Jo Steinschuld. Hier zal de heer Rooskens uit Venol spreken over middenstandproblemen. Na afloop is er gelegenheid tot het stellen van vragen en discussie.

Simpelveld

— Een plaatselijke aktie ten bate van de kinderbescherming slaagde geweldig. Er werd door een groep dames huis-aan-huis gecollecteerd, waarbij f 1.350.— werd opgehaald.

Munstergeleen

— Het pas geopende jongerencentrum La Barca in Munstergeleen (voor de jongeren vanaf 16 jaar), is gaan werken aan een korte termijn-planning. Dit i.v.m. het nog niet beschikbaar zijn van de ruimte die het centrum voor zijn aktiviteiten op het oog heeft. De tot nu toe geplande avonden zullen dan ook gedeeltelijk in het Gemeenschapshuis in Munstergeleen georganiseerd worden en gedeeltelijk in het Jeugdhuis aan de Burg. Smeetsstraat. De meewerkende vrijwilligers hebben het volgende programma voor de eerstkomende tijd gepland: 18 november: rock and roll-avond met tekenfilms en mr. Vetkuif-verkiezing. 21 november: voorlichtings- annex gespreksavond met als onderwerp drugs. 25 november: oriëntatietocht, waarna gezellige avond met prijsuitreiking. 28 november: Barca-avond met o.a. muziek, dansen, lezen, tv, voetbal, flipperen etc. (deze avonden worden regel[...] woensdagavond gehouden in he[...] meenschapshuis). Voor de tijd [...] november staan er o.a. de vol[...] aktiviteiten op het programma: ekskursies, disko-avonden etc. [...] de oriëntatietocht op 25 novemb[...] kan men zich schriftelijk of m[...] ling opgeven in het Gemeens[...] huis in Munstergeleen. Het insc[...] geld bedraagt f 1,-. Ook op de [...] van de tocht kan men zich [...] aanmelden vanaf 15.30 uur in [...] Jeugdhuis, vanwaar om 17.00 uu[...] startsein gegeven wordt.

Beat of Bach op een RIHA-org[...]



Voor één gulden in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands [...] Fonds kunt u dit met 2 klavieren, voetpedaal, bank en hoofdtelefo[...] geruste RIHA-orgel winnen ter waarde van f 2.120. Dit universele [...] waar elk soort muziek op gespeeld kan worden, is geschonken [...] GOLDSCHMEDING'S piano- en orgelhandel B.V. ism. de fabrikant [...] B.V., Ermelo.

Limburgs Dagblad

Donderdag 15 november

„Oranje heeft zonder meer de beste spelers"

VAN MOER BLIJFT ZONDAG THUIS...

Van onze verslaggever

HASSELT – Als 'n 65.000-koppig publiek zondagmiddag de 22 matadoren in het Olympisch Stadion verwelkomt, trekt Wilfried van Moer op z'n gemak zijn schoenen uit, legt zijn benen op tafel en vraagt zijn vrouw gauw nog iets te drinken vóór de grote match begint.

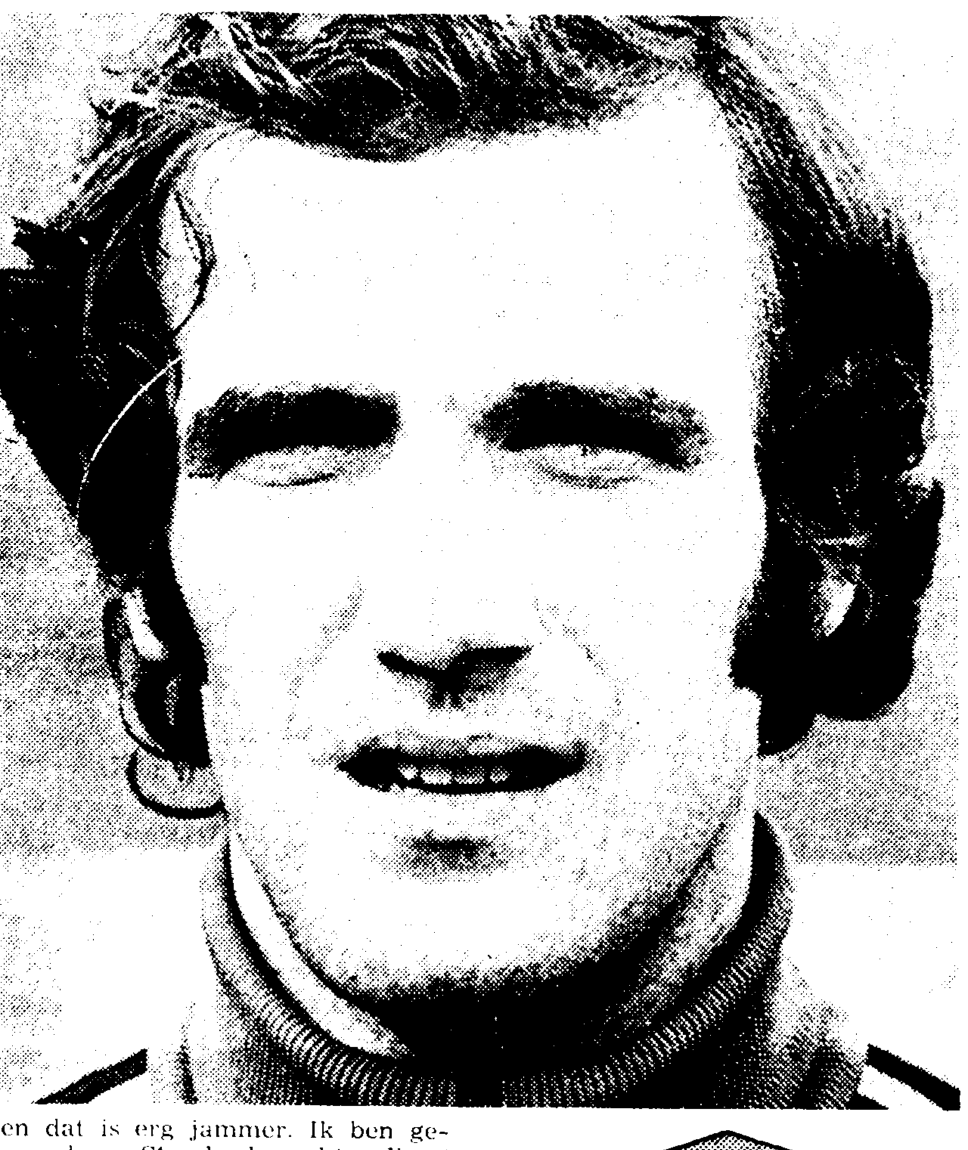
De 28-jarige Belgische spielmacher, de man waarom seizoenen lang het nationale team werd gebouwd, denkt er niet over om op de eerste Belgische autoloze zondag naar Amsterdam te reizen teneinde er zijn maten aan het werk te zien.

„Ik reken erop dat de wedstrijd hier rechtstreeks op de televisie wordt uitgezonden. Ik ga in ieder geval niet met de supportersbus naar Nederland. Dan hoor ik de hele dag niets anders dan gezeur over mijn conditie. Als ik nu mijn eigen auto had kunnen pakken, dan zou ik waarschijnlijk wel gegaan zijn, maar nu vind ik de televisie ook goed genoeg", aldus de Hasseltse cafébaas, die alle mogelijke moeite doet om als een ongeïnteresseerde voetballeek over te komen.

Op papier

Tevergeefs, want zodra er punten aan de orde komen die direct betrekking hebben op de confrontatie tussen de Lage Landen is hij weer een en al aandacht. „België kansloos tegen Nederland? Ja, op papier misschien wel. Nederland heeft zonder meer de beste spelers. Bovendien is België in deze match verplicht te winnen. Het zou echter dom zijn om van tevoren te stellen dat België verloren is, omdat ene Van Moer er niet bij kan zijn".

„Dat heb ik ook tegen Goethals en de andere jongens uit de selectie al eens gezegd. Het nationale elftal moet niet staan of vallen met de aanwezigheid van één man. Bij Standard is dat wél zo en dat is erg jammer. Ik ben geblesseerd en Standard zakt direct naar de achtste plaats. Zoiets moet eigenlijk niet mogelijk zijn", vertelt de bekwame middenvelder.



Wilfried van Moer: de geblesseerde Spielmacher van de Belgen blijft zondag thuis in zijn café.

Het is nu alweer een maand geleden dat de Limburger tot zijn schrik moest vaststellen dat hij bij het grote treffen niet aanwezig zou kunnen zijn. Van Moer: „Ik werd in de derby tegen FC Luik zó zwaar getackled, dat ik er een pijnlijke blessure boven mijn rechterenkel aan overhield. Ik voelde gelijk dat het mis was".

De onfortuinlijke international strompelde van het veld, bezocht alle mogelijke specialisten, maar kreeg overal slechts de bevestiging van zijn eigen bewering. „Ik heb Raymond Goethals direct gezegd, dat ik deze wedstrijd tegen Nederland niet zou halen. Het staat dan ook al weken vast dat ik niet mee zou doen. Ik ben geen minuut van plan geweest me te forceren".

Verwarrend

De verwarrende berichten rond de blessure van Van Moer worden hiermee resoluut naar het onderdeel „psychologische oorlogsvoering" verwezen. Van Moer: „Vooral omdat het m'n rechterbeen is, moet ik erg voorzichtig zijn. Mijn rechter dijbeen is de laatste anderhalf jaar twee keer gebroken geweest. Ik train momenteel zelf wat mee bij Standard en ik hoop er aan het eind van deze maand, wanneer Standard in het UEFA-Cuptoernooi tegen Feyenoord speelt, weer bij te zijn".

Sinds hij geblesseerd raakte, heeft de kleine Van Moer nauwelijks meer contact gehad met de nationale selectie. Wel belde hij regelmatig met de bondscoach, die hem woensdag al meedeelde welke spelers er zondag opgesteld zullen staan. Van Moer: „Maar van mij zal niemand die opstelling horen".

Waarom niet? „Waarom wél? Als de Nederlanders in Deurne zo nodig tot tien minuten vóór de match moeten wachten alvorens ze de opstelling prijsgeven, waarom zouden wij het dan wel eerder doen? Het geheimhouden van de opstelling is nu ook een onderdeel van de taktiek geworden, al gaat het dan maar om die „domme Belgen".

Met dergelijke uitspraken valt Wilfried van Moer telkens door de mand. Zelfs als de meest betreurde uitvaller blijft de geroutineerde prof (Beverenwaas, Antwerp, zes jaar Standard en 31 interlands) de gespeelde „underdog-taktiek" van de lepe Goethals nog volgen. Zoals gemeld echter niet altijd met het beoogde resultaat.

Van Moer: „Natuurlijk had ik graag mee willen doen. Niet alleen om de centen, maar vooral om België naar München te helpen".

Ellende

De ellende voor Van Moer begon eigenlijk al tijdens de kwartfinale om het Europese Kampioenschap 1972, toen waakhond Bertini hem een gebroken been schopte, direct nadat de Belg het winnende doelpunt had gescoord. De Limburger is daarmee blijven sukkelen. „Steeds als ik terug wou komen, raakte ik opnieuw geblesseerd. Ik ben er weleens moedeloos van geworden".

„Er zijn tijden geweest dat ik er zelf ook aan twijfelde of ik ooit weer op het oude peil zou komen. Maar och, al zou het voor mij met voetballen afgelopen zijn, wat dan nog? Voetbal is voor mij maar een klein deeltje van mijn hele leven".

Gelijkspel in Glasgow

GLASGOW — West-Duitsland heeft met geluk een 1—1 gelijkspel weggesleept uit de vriendschappelijke wedstrijd tegen Schotland. Schotland, dat al in de vijfde minuut een voorsprong nam door Horton, bleef voortdurend aanvallen. De Duitsers kwamen slechts tot incidentele tegenstoten, die doelman Harvey nauwelijks voor problemen plaatsten. De Duitse achterhoede was voortdurend in paniek.

Maier, die na rust Kleff had vervangen, keerde een penalty die Billy Bremner in de rechterhoek mikte. Negen minuten voor tijd kwam Duitsland verrassend gelijk door een kopbal van Höness.

De vriendschappelijke wedstrijd in Londen tussen Engeland en Italië is geëindigd in een 1—0 overwinning voor Italië. Het enige doelpunt werd in de tweede helft gescoord door Capello.

Bulgarije in eindronde

LISSABON — Bulgarije heeft zich geplaatst voor de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal. Het gelijke spel van Portugal en Noord-Ierland, woensdagavond in Lissabon, maakte de Bulgaren onbereikbaar voor Portugal. De eindstand van 1—1 te Lissabon kwam op het bord door doelpunten van Jordao (34e minuut) en O'Kane (63e minuut).

De stand in groep 6 is:

Bulgarije	5	3	2	0	8	11—3
Portugal	6	2	3	1	7	10—6
Noord-Ierland	6	1	3	2	5	5—6
Cyprus	5	1	0	4	2	1-12



In het Ajaxstadion oefende Johan Neeskens gistermiddag weer met de bal.

Johan Neeskens uit ziekenhuis

AMSTERDAM — Johan Neeskens is gistermorgen uit het Amsterdamse St. Lucas-ziekenhuis ontslagen, waar hij met een lichte hersenschudding was opgenomen. Hij heeft zich onmiddellijk naar het Ajax-stadion begeven, waar hij met de nieuwe Ajax-aanwinsten Varga en Steffenhagen onder leiding van George Knobel een lichte training heeft gevolgd.

Vandaag zal Neeskens zich als zestiende man voegen bij de selectie-groep van het Nederlands elftal, die zich reeds in Zeist bevindt. Na een laatste controlebezoek dat Neeskens vrijdag bij dr. B. Ansink van het St. Lucasziekenhuis zal brengen, wordt uiteindelijk beslist in hoeverre het verantwoord is de Ajax-middenvelder op te stellen voor Nederland-België.

Belgen flink aan 't werk

BRUSSEL — Gilbert Van Binst, de mogelijke rechter verdediger van het Belgische elftal, heeft gisteren weer al zijn eentje geoefend. Het is waarschijnlijk dat de verdediger van Anderlecht pas vrijdag werkelijk met de anderen aan de oefeningen zal deelnemen en eerst dan zal worden beslist of hij zondag in Amsterdam kan spelen.

Trainer Goethals maakte gisteren gebruik van de ideale weersomstandigheden in Brussel om zijn spelers tamelijk lang aan het werk te houden. De training begon om kwart over tien en duurde tot half een. Met aanvulling van enkele militaire voetballers werd ook nog een oefenwedstrijdje gespeeld.

UEFA-jeugd scoorde niet tegen Wales: 0-0

Jeugd zonder spits



Ondanks alle problemen en spanningen ziet bondscoach Fadhronc toch kans om te voldoen aan de vraag van jeugdige autogramjagers in het sportcentrum te Zeist.

DEN HAAG — Het Nederlands UEFA-jeugdelftal (spelers tot 18 jaar) heeft in Den Haag gelijk gespeeld tegen de junioren van Wales (0-0).

De wedstrijd was de eerste ontmoeting uit groep II voor kwalificatie van het jaarlijkse toernooi van de Europese Voetbalunie voor jeugdploegen. Behalve Nederland en Wales is ook Engeland ingedeeld in groep II.

Niet iedere lichting jeugdvoetballers levert talenten op als Neeskens, Rep, Kleton, Rijsbergen, Lacroix, Bos en Barth: allemaal namen van drie jaar geleden, toen het Nederlands UEFA-jeugdelftal de finale bereikte van het jaarlijkse toernooi en pas na loting verloor van Oost-Duitsland. Die kans is nu kleiner. Het gelijke spel zonder doelpunten (op 12 december volgt de uitwedstrijd) biedt al bijzonder weinig perspectief om de voorronde te overleven.

„We hebben een paar kansjes gehad", meende Cor van der Hart na afloop. „En er is hard gewerkt". De debetzijde van de balans was daarmee opgesomd. Credit staat: het ontbreken van een spitsspeler.

Van der Hart: „Ik heb er een op het oog, een zaterdagvoetballer. Ik moet eerst eens vragen of hij wil". Voorts: de ploeg is nog te weinig ingespeeld. Een te verontschuldigen omstandigheid: alleen Martin Vreijssen (NAC) is nog over van vorig jaar. Hij en FC Den Haag-linksbuiten Leen Swanenburg waren het gevaarlijkst.

Henk Witjes van Roda JC speelde op het middenveld.

De opstelling van Nederland: Gerards, Wisman, Norel, Veenendaal en Dusbaba, Toet, Witjes en Plasma, Vreijsen, Jol en Swanenburg.

Sparta-AZ 1-1

ROTTERDAM — Ondanks het feit dat Sparta in de tweede helft van de overigens matige inhaalwedstrijd tegen AZ '67 vrijwel voortdurend in de meerderheid was, kwamen de Rotterdammers niet verder dan een gelijkspel (1—1). Sparta verdiende ook beslist niet meer, omdat het bepaald niet intelligent speelde door de bal steeds hoog in het centrum voor het Alkmaarse doel te brengen, waar de lange AZ-verdedigers dan meestal redding konden brengen.

Sparta kreeg al in de tweede minuut een tegenvaller te incasseren toen de eerste Alkmaarse aanval raak was. De snelle Frank werd uitstekend gelanceerd door Kist en de Duitser passeerde tussen twee Sparta-verdedigers door Doesburg kansloos. Sparta probeerde vergeefs de achterstand meteen weg te werken.

Na de hervatting is Sparta voortdurend in de aanval geweest. Het leverde slechts één doelpunt op en die treffer kwam nog uit een strafschop omdat Kreuz door De Vries werd gehaakt binnen de 16-meterlijn. De Oostenrijker voltrok het vonnis zelf.

Braam scoorde gelijkmaker tegen FC Den Bosch

MVV EXPERIMENTEERDE

door Nino Tomadesso

DEN BOSCH — Veertig minuten duurde het eer gedeeltelijk experimenteel opererend MVV de opgelopen achterstand (1-0) tegen FC Den Bosch nivelleren kon. Bram Braam boog toen een pass van Frans Herben tot een doelpunt om: 1-1. De score onderging, gisteravond onder het „nieuwe licht" van stadion De Vliert, daarna geen wijziging meer.

Een bijna compleet, erg beweeglijk FC Den Bosch (zonder doelman Hans van der Pluym en Ad Graaumans) bood het MVV-elftal (waarin Willy Brokamp, Gerard Hoenen en Johan Dijkstra ontbraken) handen (benen) vol werk. Tweemaal reeds had keeper Baetzen een schot van Brok onschadelijk gemaakt toen Miel Pijs de MVV-goalie (ineéns vanuit een vrije trap) verraste: 1-0. MVV (op de linkerdefensievleugel speelde Nieuwendijk: opbouwend sterker dan verdedigend omdat hij te vaak afwachtte in plaats van in te grijpen) ondervond moeite met het vinden van vloeiend spel. Vooral in het centrum — Herben, Lacroix en Colombain opereerden vaak in het middenveld — mislukten vele combinaties en/of ontbrak het aan snelle en precieze afwerking. Waren de combinaties er wél, dan slaagde de Bossche defensie er meestal in die op het laatste moment te ontregelen.

Cijfers uit deze (oefen)wedstrijd: FC Den Bosch 7, MVV 8 hoekschoppen; FC Den Bosch 16, MVV 18 overtredingen. Opvallend feit in de slotfase: arbiter Beukman (Amsterdam) vond het nodig Jos Klingen (die doorbrekende Dick Beek even bij het been greep, na een foutieve terugspeelbal van Pleumeekers) de gele kaart voor de neus te toveren. Het vergrijp van Lacroix was méér een bliksemsnelle reactie dan een bewuste overtreding.

Het elftal van MVV

Baetzen, Pleumeekers, Klingen, Lacroix, Nieuwendijk, Braam, Herben, Colombain, Bonfrère, Kerstges en Pot.

Speciaal voor onze krant legde de bekende Belgische radio-reporter Jan Wauters zijn visie op de derby vast in onderstaande column. Jan Wauters signaleert dat zijn landgenoten bezield zijn van één ideaal. Dat is niet een plaats in de eindronde, maar alléén een zege op Nederland.

Wij denken voorlopig niet aan München

door Jan Wauters

Waar maken we ons eigenlijk druk om? 't Is toch mooi geregeld. We hebben het nu zover gebracht dat Nederland of België de eindronde bereikt. Is dat geen prestatie misschien dat we zoiets onder elkaar uitmaken?

Toegegeven, het maakt een heel verschil (zogezegd) wie van de twee er uiteindelijk naar München en omstreken gaat. Vooral de Nederlanders willen zo graag, vinden de Belgen. München is Het Grote Doel. Fadrhonc, Hoogewoning, Cruijff ... het landsbelang gaat voor.

Een Belg ziet dat niet zo zitten. Heus, die denkt voorlopig niet aan München. Daarvoor bestaat ook nog geen enkel plan. Waarop het aankomt, dat is Nederland verslaan, en niet eender welk ander land. Het gaat gelukkig tegen Nederland. In een ander geval was België in zijn situatie van nu zeker al uitgeschakeld. Wat dacht u van een compromis? De Belgen winnen in Amsterdam, maar Nederland is toch geplaatst voor de eindronde. In feite gaat het zondag om twee verschillende doelstellingen, beide afzonderlijk best te realiseren, maar het lot heeft ze aan elkaar gekoppeld. Het is of België of Nederland.

Nog eens, er zijn tijden geweest dat geen van beide landen ook maar in aanmerking kwam. Van al degenen die destijds — wanneer was het ook al weer — geroepen hebben „we gaan naar Rome" zijn de meesten nu alleen nog in staat naar hun eigen echo te luisteren. En in België, ne, dat verrast me toch, zijn we er wel twee keer bijgeweest na de oorlogsstop, maar dat lijkt achteraf gezien toch niet zo belangrijk geweest te zijn. Over Zwitserland (1954) zo lang geleden, hoeven we het niet eens te hebben. In Mexico (1968) werd een dieptepunt bereikt, amateuristisch geklungel van het bondsbestuur, een coach, Raymond Goethals, jawel, die niet meer wist waar zijn hoofd stond (gaat het vallen?) en spelers die niets voor elkaar over hadden. Uitgeschakeld. En een bittere ontvangst thuis.

België had helemaal niet naar Mexico gehoeven. Dat is misschien wel onbewust een les geweest, waar, en dat is begrijpelijk, Nederland natuurlijk niets aan heeft. Vandaar. Hoe vaak heb ik in de afgelopen weken overigens niet gehoord dat Nederland maar een klein land is. En dat heeft zich niet met alles (wat olie betreft) te bemoeien. Zo klein, en geen interesse? Kom, kom, het wil best nog eens laten zien waarin een klein land groot kan zijn. In Duitsland wordt straks toch om de wereldbeker gespeeld. Wel, dan daar wilt u toch bij zijn? Vier, vijf jaar lang hebben Nederlandse clubelftallen de dienst uitgemaakt in althans een deel van de wereld, maar ook wel daarbuiten. En toevallig is de in Spanje huizende Johan Cruijff ook nog eens de beste corpsvoetballer ter wereld. Daar kunnen de Belgen in geen geval mee komen aandragen. Het huidige Belgische elftal heeft zijn toekomst grotendeels achter zich. Het hoogst bereikbare was een kwalificatie voor Mexico en een plaats in de halve finales van het Europese kampioenschap. Bijzonder is dat elftal alleen geweest door zijn inzet en zijn geloof in Raymond Goethals' inzicht. Het representeerde min of meer de gemiddelde Belg, die zich wel graag boven de middelmaat uitwerkt, maar overigens grif aanneemt dat hij daar niet voor eeuwig en altijd thuishoort, op dat niveau. Och, we zien wel weer. ...

Of het met zijn aard dan wel met zijn verleden te maken heeft, de Belg heeft eigenlijk geen discipline. Tenzij, en let nu op, tenzij de consequente zelfonderschatting er een is, als hij tegenover een Nederlander komt te staan. Dan doet hij het bij wijze van spreken, zeg ik wel — in zijn broek, verliest zijn tanden en gedraagt zich als een benepen provinciaaltje. Hoe groter de Nederlander, hoe kleiner de Belg. Maar dat wreekt zich juist. Als de Belg bijvoorbeeld hoort dat hij ook nog dom is. „De Belgen hebben zondag geen been om op te staan, als de Nederlanders (zo) intelligent voetballen (als ze zijn)".

Zo'n treitertrend begrijpt zelfs een normale, domme Belg. We zullen zien zondag. Dat is trouwens zowat het enige commentaar dat Goethals en de zijnen de wereld hebben ingestuurd. Aan de andere kant van de Kaukasus, of gewoon over de Grote Plas, weten ze niet eens of België en Nederland nu onder, boven of naast elkaar liggen.

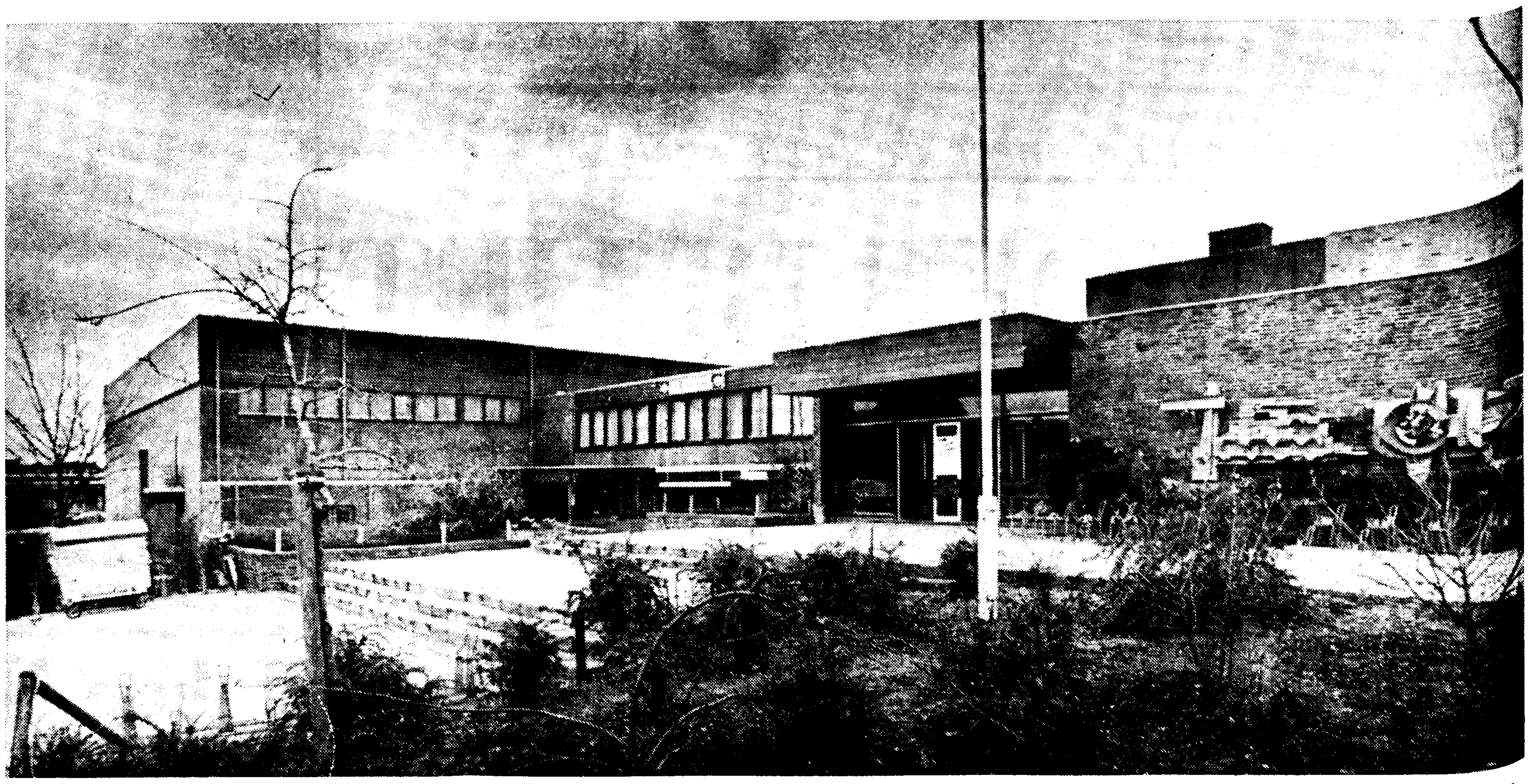
Maar wist u hoe het vorige keer precies zat met San Salvador en Honduras. Daar is een oorlog uit voortgekomen tussen deze buurstaten. Eén bal het verkeerde gat in, en het is gebeurd. Dank zij de olieschaarste kan het treffen in onze gewesten wel tot freewheelen beperkt blijven

NIEUWE SPORTHAL GEKOPPELD AAN ZWEMBAD

Sportief Nieuwenhagen onder dak

door Harry Muré

NIEUWENHAGEN — Met de oplevering van de nieuwe sporthal heeft Nieuwenhagen de beschikking gekregen over een complex waarin bijkans alle takken van sport „onder één dak" kunnen worden beoefend. Sporthal, zwembad en het sportpark met drie voetbalvelden (waarvan één met overdekte zittribune en kunstverlichting) en een sportzaal liggen keurig bij elkaar gegroepereerd in een driehoek (Kerkstraat-Emmastraat-autoweg).



Architectonisch, maar ook functioneel bijzonder geslaagd is de koppeling van de nieuwe sporthal aan het enkele jaren oude zwembad Nieuwhovenbach door middel van een corridor, waarin de restauratieruimte is ondergebracht.

De sporthal, officieus sinds 17 september in gebruik en zaterdag officieel open, heeft een vloeroppervlakte van 42 bij 28 meter en een obstakelvrije hoogte van 7 meter. Dat betekent dat de hal, voorzien van een Wexpo-vloer, geschikt is voor alle zaalsporten. De tribune telt 450 zitplaatsen. Voor culturele evenementen (congressen, concerten) kan het aantal zitplaatsen opgevoerd worden tot duizend. De kunststofvloer is daarvoor hard genoeg en de inventaris bevat met het oog op culturele activiteiten een podium (kosten zevenduizend gulden).

Drempelvrij

De hal kan met een geluiddichte afscheiding verdeeld worden in twee volkomen aparte ruimten van respectievelijk vijf-twaalfde en zeven-twaalfde van de inhoud. Op advies van de Nederlandse Sport Federatie heeft de bouwheer speciale voorzieningen gecreeërd voor gehandicapte sporters. Er is voor hen een traploze ingang. Er zijn voorts aparte, drempelvrije toiletten en douches.

De totale bouwkosten van hal en restauratieruimte bedragen ruim één en driekwart miljoen gulden. Ruim zeven ton heeft de gemeente kunnen financieren met bijdragen van rijk en provincie, met reserves uit het Grondbedrijf, reserve uitkering gemeentefonds en winstreserve uit het gemeentelijk electriciteitsbedrijf. Eén miljoen gulden moest worden geleend. De totale vaste jaarlijkse lasten zullen f 105.000 bedragen. Het jaarlijks nadelig saldo is geraamd op f 68.605.

Met de nieuwe hal zijn de volleybalvereniging SDO, de tennisvereniging Nieuwenhagen, de trimmers van onder andere PLEM en Sjoes en 750 schoolkinderen (24 klassen van lagere scholen) meteen uit de nood. Verwacht wordt dat door de hal ook takken van sport die in Nieuwenhagen nooit aan bod zijn gekomen en andere, culturele activiteiten sterk worden gestimuleerd.

De corridor tussen sporthal en zwembad bevat twee restaurants, een super-kantine (gedoopt als Restaurant „Trim"; capaciteit 160 zitplaatsen) en een Frans restaurant (gedoopt als „Bourgogne"; 42 couverts). Een erg luxueuze restauratie-unit die 175.000 gulden aan bouwkosten vergde. Maar de gemeente Nieuwenhagen heeft nu wél een prachtige extra-gelegenheid om gasten te ontvangen.

Het restaurant Trim staat in dienst van de beide „buren", de sporters en bezoekers van zwembad en sporthal. Bedrijfsleider Hubert Kusters van de restauratie-unit: „Culinair gezien had „Bourgogne" eigenlijk midden in Maastricht moeten liggen. Maar ik dacht dat „Bourgogne" met het oog op meetings, bijeenkomsten, bruiloften en congressen voor Nieuwenhagen toch een heel belangrijke en nuttige aanwinst is".

Het beheer van de sporthal (ontwerp architectenbureau Groenendijk; bouw Foeckert NV) is in handen gelegd van Frans Bongers, directeur van het zwembad Nieuwhovenbach.

Opening

De hal wordt zaterdag om 10.00 uur geopend door mr. H. Vrouenraets, oud-burgemeester van Nieuwenhagen. De feestelijke bijeenkomst, tijdens welke de naam van de hal bekend zal worden gemaakt, zal worden opgeluisterd door de plaatselijke muziekgezelschappen. Er worden demonstraties gegeven door de balletgroep De Ratjes en de Gymnastiekvereniging Olympia. Zondagavond 18 november is er in de hal een culturele avond met zang en muziek. Zondag 25 november wordt de officiële opening afgerond met een aantal sportevenementen.

• Vooraanzicht van het complex sporthal-zwembad. Links de nieuwe sporthal. Dan de corridor, waarin de twee restaurants, de ingang van het zwembad en rechts nog een gedeelte van „Nieuwhovenbach".

AFDELINGSKLASSEN TAFELTENNIS

Promotiekansen voor Kluis en Kerkrade

Van onze tafeltennismedewerker

HEERLEN — De plaatsen die straks recht geven op promotie naar de landelijke overgangsklas, worden door het Geleense Kluis en Kerkrade met beide handen aangegrepen. Kluis won op vrij regelmatige manier van SV Heerlen 3 en had alleen de handen vol tot een stand van 2—2, waarna de jongens van Marutiak met grof kruit gingen schieten. S. Marutiak had met drie maal winst het grootste aandeel in de zege, terwijl J. Heutmekers en L. Rutten alleen verloren van G. Vaessen.

Kerkrade kende geen genade met de reserves van Kluis en stuurde de bezoekers met lege handen huiswaarts. In topvorm waren Ton v.d. Sleen en Al Schmidt, die beiden de volle punten in eigen hand hielden. Dit laatste kon niet worden gezegd van Peter Ploum, die een off day had en in het geheel niet tot winst kwam. In een zeer spannende wedstrijd deelden Falco en Megacles beiden de punten en lijken hierdoor niet meer in staat om een eventuele promotie plaats te bemachtigen. De Valkenburgers kwamen in eigen huis met 2—4 achter, waarna een verdienstelijke 5—4 voorsprong werd genomen. De beslissing moest dus vallen in de laatste partij tussen H. Kurvers en de Weertenaar M. Neijnens, die in het voordeel eindigde van de laatste. Ook nu leverde L. Loozen met drie zeges het grootste Falco-aandeel, terwijl N. Schreurs met één zege op M. Stultiens achter bleef. Het dubbelspel leverde het verdiende gelijke spel op, hetgeen ook wel nodig was, omdat H. Kurvers geen enkele partij kon winnen.

De stand:

Eerste klasse:

Kluis	7	13	50,20
Kerkrade	7	11	43.27
Falco	7	8	41,29
Megacles	7	5	31,39
SV Heerlen 3	7	4	26,44
Kluis 2	7	1	19,51

In de *Promotie eerste klasse* is het nu vrijwel zeker dat Vijlen en Swift 2 beiden gaan promoveren. Vijlen ontnam het Kaalheider SVS de laatste illusies en slaagde om beide punten in eigen huis te houden, waarbij ook nu weer W. Loo zijn 100 procent behield en H. Counotte na lange tijd alle partijen wist te winnen. Alleen H. Baltus moest tweemaal capituleren voor J. v. Gilst en invaller W. Vinken. Ook het dubbelspel bleef in het bezit van de bezoekers, die hierna alle kruit hadden verschoten.

OUTSIDER

Het reserveteam van Swift uit Roermond blijft met slechts één punt achterstand een gevaarlijke outsider. Ook nu bleef men baas in eigen huis door Jonk uit Stein met lege handen huiswaarts te sturen. Alleen O. Geene kon slechts één maal winnen van J. Köhlen, terwijl J. Veugelers en B. de Bock ongeslagen bleven. Linne leverde een uitstekende prestatie door het Heerlense de Gringel één punt af te dwingen. T. Janissen was met drie zeges de grondlegger van dit succes. Ook T. Daamen gaf uitstekend partij en moest alleen het onderspit delven tegen de Heerlenaar T. Geurts.

De stand:

Promotie eerste klasse

Vijlen	7	13	48,22
Swift 2	7	12	47.23
SVS	7	7	38,32
De Gringel	7	5	27,43
Jonk	7	3	27,43
Linne	7	2	23,47

DE GRINGEL

In de hoogste klasse dames van onze afdeling gaat de Gringel nog steeds voort om de nodige punten te verzamelen voor het voor de deur staande kampioenschap. Ook nu kende men geen enkel pardon voor het bezoekende Waubachse Succes, zelfs het redden van de eer werd niet toegestaan. Kerkrade sleepte in Valkenburg bij Falco een kostbare zege weg, die overigens geen ogenblik in gevaar kwam. Voor Falco zorgde alleen G. Spauwen voor alle punten, inclusief het dubbelspel. Ook Maasmeppers behaalde een regelmatig opgebouwde zege op hekkensluiter Megacles, waarbij ook nu weer A. Ververs-Creemers liet zien dat zij niet voor niets Limburgs beste is bij de senioren.

De stand:

Damesklasse

De Gringel	7	14	62.08
Kerkrade	7	10	45,25
Maasmeppers	7	8	34,36
Falco	7	6	34,36
Succes	7	4	24,46
Megacles	7	0	11,59

Skatfederatie Kerkrade

KERKRADE — Na de vierde competitiedag van de Kerkraadse Skatfederatie in zaal J. Hermans te Kaalheide is de stand aan de top bij de clubs: 1. Ruiten Zeven Chevremont, 2. Klinge Jong Kaalheide en 3. Schoppen Aas Terwinselen.

Bij de viertallen leidt Schoppe Zeven, vóór Ruiten Zeven I en Ruiten Zeven II. Persoonlijke leider is W. Bremen met 7051, vóór G. Houben met 6838 en C. Kuypers met 6754 hout.

De prestaties van de viertallen op de vierde competitiedag waren: Schoppe Zeven 7160, Ruiten Zeven I 6942 en Ruiten Vrouw 5861 hout. De individuele prijzen gingen naar J. Janssen Kaalheide met 2232, H. Cahuzak Nieuw Einde met 2212, M. Offermans Chevremont met 2166, A. Houben Nieuw Einde met 2119, W. Gibbels Bleijerheide met 2056, G. Houben Nieuw Einde met 2032, J. Kutny Chevremont met 2000, W. Bremen Chevremont met 1967 en W. Quaedflieg Terwinselen met 1939.

De Ridder zet zegereeks voort

Van onze dammedewerker

HEERLEN — In de eerste wedstrijd in de tweede helft van de competitie hoofdklasse dammen, zette De Ridder de overwinningenreeks voort en behaalde tegen DVS een 14—6 overwinning. R. Haszink, J. Meesters, J. Holtjer, J. Gielen, H. Schuivens en H. de Vries wonnen van resp. H. Vos, P. Hopman, F. Langelaan, P. Hartman, J. Hendriks en L. Pöllen terwijl Y. Hartman en A. Hopman voor DVS wonnen van J. Schoenmakers en W. Nitsch. De partijen A. Maertzdorf-T. Pierik en G. Stam-J. Swinkels eindigden in remise.

Het treffen tussen Zwart Wit en DIOS eindigde in een gelijkspel. Voor Zwart Wit wonnen J. van Ingen, K. Bosman en H. Thorissen tegen resp. J Dekse, S. van Goor en H. v.d. Meer, terwijl L. Plieger, A. Bruggeman en E. Witjes voor DIOS wonnen tegen G. Arets, K. Blankers en R. Visser. Voor H. v.d. Meer (DIOS) en R. Visser (Zwart Wit) was dit tevens de eerste nederlaag. Remise werden de partijen L. Pietrzak-P. Meesters, J. Simon-A. v. Sloten, M. Heunen-B. Roex en O. Verdel-A. Kleinjans.

De stand aan de kop is:

De Ridder 6—72, De Vaste Zet 5—63, Zwart Wit 6—57.

Biljartprogramma

Donderdag 15 november: KBC 3-DBCK 2, BCM 3-BCM, DBCK-BCM 2, Voerendaal-Sittard, Vriendenkring-Op 't Kantje, Neit Ketsche-Molenbron, Nationaal-Munstergeleen, Modern 2-Volkshuis 2, ABC 2-DJB, BBC 3-DDK, Brunssum 2-Carambool 2, Metropole 2-Weustenrade, N. Klossen-V. en V. 2, BCV 4-SSOVH, Klimmen-Schaesberg 4, Waubach 2-Toekomst 2, Schinnen 2-V. en V. 3, Born 4-Sittard 3, Meers 2-Molenbron 2, Waubach 3-Op 't Kantje 2, ABC 3-NBC 2, Zwaantje 2-Los Band 3, DJB 2-Klimmen 2, NBC 3-Toekomst 4.



Atleet Salé van het winnende Excelsior

SPORTIEVE GEWICHTHEFDERBY

Zege Excelsior op KSV Eijsden

Van onze gewichthefmedewerker

BRUNSSUM — De eerste krachtmeting tussen twee gewichthefverenigingen uit Limburg, Excelsior Brunssum en K.S.V. Eijsden, is in het voordeel van Excelsior geëindigd. De Brunssummers wonnen met 740.01 tegen 680.7 kg netto.

De doorslag gaf voor het grootste deel het veel lichtere gewicht van de Brunssumse ploeg. Dit was in het verleden wel eens anders. De Brunssummers hebben flink aan hun factor gewerkt. Zij staan met deze ploeg op 0.769 tegen Eijsden 0.700.

De winnende ploeg kwam achter de halter met Maassen in trekken en stoten 65 en 85 kg, totaal 150 kg. Wiener 65 en 90 kg totaal 155 kg. Maassen 85 en 120 kg, totaal 205 kg. Salé 90 en 125 kg totaal 215 kg en Dokter 100 en 132,5 kg, totaal 232.5 kg. De KSV Eijsden stelde hier tegenover Henquette 75 en 107.5 kg totaal 182.5 kg, Piatek 85 en 110 kg, totaal 195 kg, Wolfs 80 en 110 kg, totaal 190 kg. Rutters, een nieuweling in de ploeg 65 en 85 kg totaal 150 kg en René Stessen 110 en 145 kg totaal 255 kg.

Voor het eerst wierp de kamprechterscursusu, waaraan door zes Limburgers werd deelgenomen vruchten af. Kamprechter Linnebak uit Utrecht, die aangewezen was, liet het door ziekte afweten. KSV Eijsden stelde sportief zijn gewichtheffer-kamprechter Theunissen ter beschikkin.g Rutters moest invallen en mede hierdoor kon Excelsior de wedstrijd winnen.

Het reglement zegt dat een thuisvereniging voor de kamprechter moet zorgen, als de aangewezen man niet aanwezig is en anders verliest. Een sportief gebaar van Eijsden, dat zijn ploeg in opbouw heeft. Excelsior is onder leiding van Salé hiermee reeds een flink stuk gevorderd.

hollands kegelen

GELEEN — In de competitie van de Sittard-Geleense Kegelbond noteer-
Van onze kegelmedewerker

Geleen

— In de strijd om het damkampioenschap van Geleen wist P. Kuijpers zijn positie aan de kop van de ranglijst te handhaven. Hij won van A. v. Cleef na een betere positie in een 10 om 10 stand. A. de Jong wist in zijn partij tegen L. Haeren naar dam door te breken, wat hem later 2 winstpunten opleverde; L. Schepers zag een positioneel voordeel van zijn tegenstander over het hoofd en verloor zodoende van J. Jehae.

P. Schols won van G. de Lange, na eerst schijfwinst behaald te hebben. De partij H. Soons-W. Siemonsma werd een partij vol verrassingen: eerst miste Siemonsma de schijf winst te nemen, die zijn tegenstander hem aanbood. Vervolgens nam Soons een voorsprong van 2 schijven, maar moest na sterk terugkomen van Siemonsma, die tenslotte 3 schijven voorstond, beide punten aan Siemonsma afstaan. De stand aan de kop is nu: P. Kuijpers 19—34, P. Schols 18—27, A. van Cleef 21—25.

den we afgelopen weekend de volgende resultaten: EGO-Houtkrakers 823—952 hout; Poedelaars-NOP 960—948, Acht o.d. Lange-KVO 1093—1098, KAZ-OLA 1093—1010, SOHR-WIK 1052—1026 en SOS-EVA 1039—823. Het programma voor deze week: CZN-'t Kaar; Rollend Vermaak-Maurits; EGO-ROSA, Poedelaars-Houtkrakers en Acht o.d. Lange-NOP.

GUTTECOVEN — In de tweede ronde van de sportkegelcompetitie voor dames in het district De Nieuwe Mijnstreek NKF, wisten de beide leiders, ONA in de A-klasse en Val Um in de B-klasse, hun posities aanmerkelijk te verbeteren. ONA vestigde zelfs een nieuw record voor dameszestallen: 4127 hout.

Na twee ronden is ONA nu reeds zeker van de titel en kan Sportief, wat de tweede plaats betreft, weinig meer gebeuren.

Hetzelfde kan gezegd worden van Val Um in de B-klasse. De Beekse dames kwamen weliswaar niet aan hun totaal van de eerste ronde, maar wisten toch weer 39 hout aan hun reeds comfortable voorsprong toe te voegen. Hou Vast deed het in deze ronde een stuk beter en verdrong DKCS zelfs van de tweede plaats.

Persoonlijk was D. Verhaag van ONA de ster van de wedstrijd. Met 716 hout werd zij eerste. M. Haas van het Ontspanning, bleef met 712 hout het dichtst bij haar in de buurt. Derde werd, met 710 hout, M. Lenaerts van de Poedels. **Uitslagen tweede ronde:**

A-klasse: ONA Guttecoven 4127, Sportief Spaubeek 3989, Ontspanning Geleen 3851.

B-klasse: Val Um Beek 3707, Hou Vast Broeksittard 3668, DKCS Spaubeek 3578.

Clubclasseringen na twee ronden:

A-klasse: ONA Guttecoven 8134, Sportief Spaubeek 7894, Ontspanning Geleen 7697.

B-klasse: Val Um Beek 7450, Hou Vast Broeksittard 7208, DKCS Spaubeek 7203.

KSV Helios start met overwinning

SIMPELVELD-EINDHOVEN — De kampioen gewichtheffen, de KSV Helios Simpelveld startte de competitie 1973-1974 met een overwinning op Hercules Eindhoven, een jonge en onervaren ploeg, die Helios, nog lang niet in vorm, weinig problemen kon bezorgen. Alle atleten van KSV Helios bleven onder hun normale topprestaties behalve Frans Bogaert, die liefst twee persoonlijke records verbeterde. In trekken kwam hij met 80 kg in de buurt van de „groten", waarna hij met een goede 100 kg stootbeurt ook een nieuw persoonlijk record algemeen vestigde met 180 kg.

Veldloop zaterdag

HASSELT — De veldloop „De grote prijs van het Albertkanaal" van de Hasseltse Atletiekclub is in verband met de autoloze zondag verschoven naar zaterdag om 14.30 uur.

bowling

HEERLEN — De Bowling Bond Heerlen heeft de eerste ronde van de trio-league afgesloten. De naar zaterdagavond verplaatste competitie (in verband met de autoloze zondag) kreeg als eerste rondewinnaar het Bowlingteam Van de Boel. Een verrassing daar het leidende Four Stars met nog twee games te gooien praktisch zeker scheen van de zege. Derde werden de Pinjagers. Bij de start van de tweede ronde hebben Hodaar en Eager Beaver de leiding genomen.

De eerste ronde van de dinsdagleague werd gewonnen door Stalmeier Music's. De sterke Ramblers, die met een punt voorsprong de laatste competitiedag begonnen, wonnen met 2—1, terwijl de Music's met 3—0 zegevierden, evenals Hodaar II. Nu eindigden drie teams met gelijk aantal wedstrijdpunten. Door de pinfallverschillen werd de uitslag aan de kop: 1. Stalmeier Music's, 2. Hodaar II, 3. Ramblers.

De BBH heeft ook een nieuw record kunnen noteren. Stond de hoogste competitieserie in een league tot nu toe op naam van Henri Extra met 639 (gemiddeld 213), de jeugdige belofte Ton Plummen scoorde in drie games tijdens de jeugdleague nog een pin meer.

Nico Rijnders over Nederland-België:

„Veel geschuifel op middenveld"

door Mark Sernee

KNOKKE — Ruim twee jaar is Nico Rijnders nu bij de Belgische kampioensploeg Club Brugge werkzaam. Na zijn noodgedwongen beëindiging van een actieve voetballoopbaan is Rijnders nu belast met het trainen van een jeugdelftal, terwijl hij zich ook met de scouting bezighoudt en zich verder nuttig maakt met het rapporteren aan trainer Jacques de Wit over de komende tegenstanders van Club Brugge, het elftal dat voor de Europacup voor landskampioenen evenals zijn vroegere werkgever Ajax al in de tweede ronde roemloos ten onder ging door van Basel te verliezen.

Rijnders is een kenner van het Belgische voetbal, maar toch wenst hij niet deel te nemen aan de overdreven publiciteitslawine die deze Nederland-België vooral in ons land overstroomt. Rijnders noemt de absurde belangstelling voor Nederland-België bij ons terecht „bij het hysterische af". Verder stelt hij: „De wedstrijd wordt in België in deze dagen pas een beetje actueel. In Nederland lees je al weken nergens anders over. Wat overdreven vind ik".

Zoals Rijnders nog wel meer nuchtere uitspraken heeft. Ook hem zijn de talrijke klassevoetballers die Nederland op dit moment telt genoegzaam bekend. Toch tip Rijnders België als overwinnaar. Wellicht gedeeltelijk uit eigen belang, maar toch vindt ook Rijnders dat het Belgische nationale elftal enigszins wordt ondergewaardeerd.



• *Nico Rijnders: „Ik constateer nu weer een bepaald superioriteitsgevoel bij Nederland."*

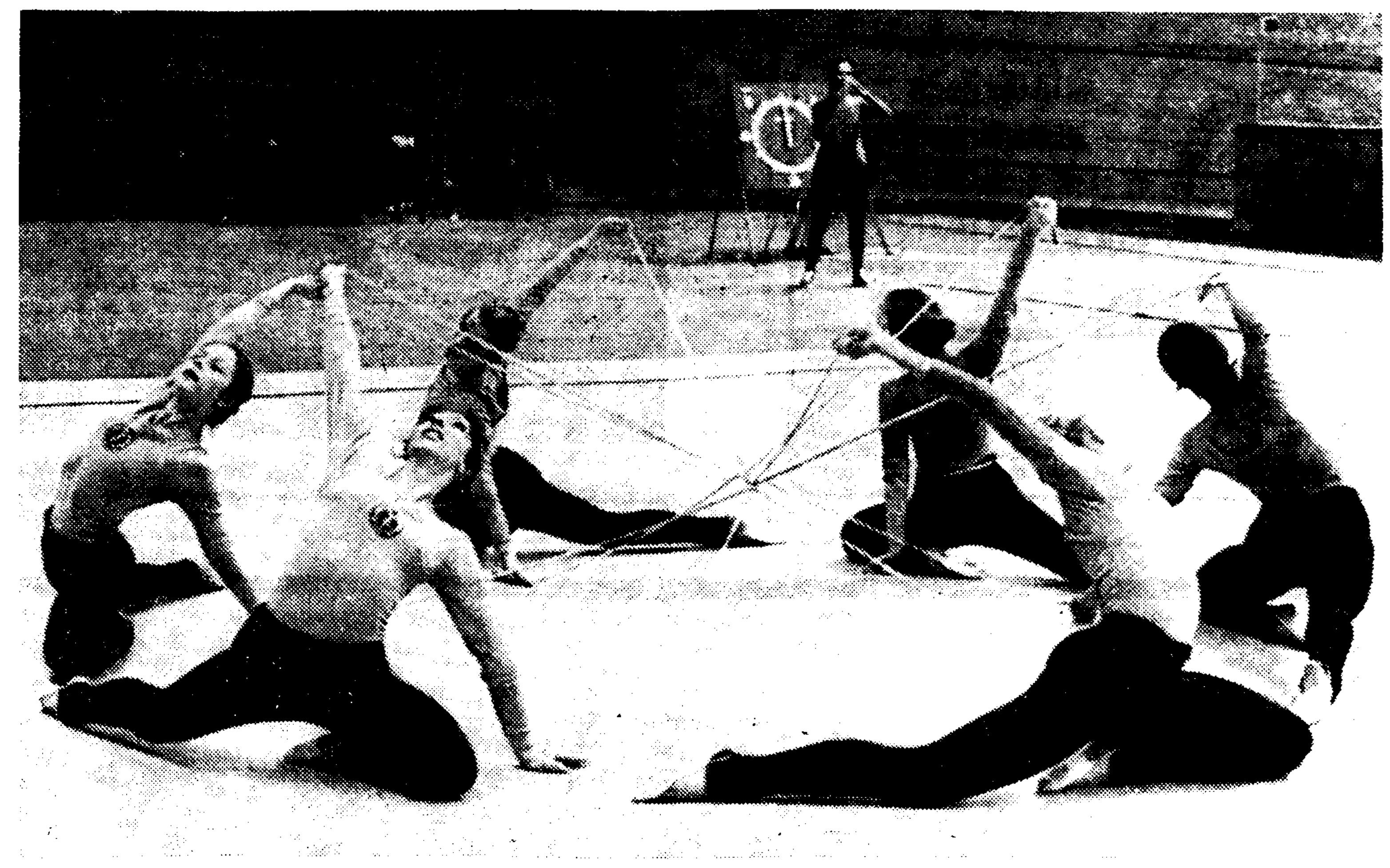
Hij legt uit waarom: „Als ik aan het voetbal op clubniveau, en zeker bij de topverenigingen denk, dan ligt het peil in Nederland beslist hoger. Als die Belgische voetblallers op eens voor het nationale elftal mogen uitkomen dan zijn ze tot heel wat in staat. Dat is zelfs tegen Nederland in Deurne gebleken. Nederland werd daar toch finaal weggespeeld. Het was toen vooraf eigenlijk dezelfde situatie als nu. Ook toen was de publieke opinie zo, dat men stelde dat Nederland België wel even weg zou spelen. Een bepaald superioriteitsgevoel constateer ik nu bij Nederland weer. Hoe hard iedereen ook loopt te schreeuwen dat het moeilijk zal worden tegen België."

Drie spelers van Club Brugge zijn in Goethals' selectie opgenomen. Bastijns, doelman Sanders en razendgevaarlijke puntspeler Lambert, die strafschoppen neemt op een manier zoals weinigen dat kunnen. Zo gevaarlijk hard verdwijnen de ballen in dat soort situaties in het doel dat Rijnders bedenkt: „Ik heb het één keer meegemaakt dat een keeper weigerde in het doel te gaan staan toen Lambert een strafschop mocht nemen. Dat is geen grapje, maar werkelijk gebeurd".

„Als ik Fadrhonc was dan zou ik Suurbier op Lambert zetten. Suurbier is verschrikkelijk goed in de mandekking en is op het punt van snelheid gelijkwaardig aan Lambert. Volgens mij speelt Goethals met het volgende elftal: Piot, Van Binst, Van den Daele, Dewalque, Thissen, Dolmans, Dockx, Van Himst, Martens-Semmeling en Lambert. Het merkwaardige is dat iedereen op tijd hersteld lijkt om zondag een goede prestatie te kunnen leveren".

Niet gemeen

„Ik denk echter wel dat het voor het publiek een weinig interessant duel gaat worden. Veel geschuifel op het middenveld. Hard voetbal ook, maar dan wel in de gunstige betekenis. Niet gemeen. België zal er evenals Nederland erg hard voor strijden vermoed ik. Voor een speler als Van Himst, momenteel weer één van de grote uitblinkers in België, zijn de wereldkampioenschappen in West-Duitsland tenslotte toch de laatste kans om nog iets belangrijks in het internationale voetbal mee te maken".



• *Voorproefje van de wereldkampioenschappen ritmische gymnastiek die vandaag in Rotterdam beginnen. De Oostduitse ploeg bezig aan de verplichte touwoefening tijdens de laatste voorbereiding.*

Handbalsters toch in WK?

UTRECHT — Er bestaat een grote kans dat het Nederlands dameszaalhandbalteam alsnog zal mogen deelnemen aan de wereldkampioenschappen in Joegoslavië. Het is namelijk praktisch zeker dat Guinea, dat zich wel heeeft geplaatst, niet komt. Nederland is als eerste reserve aangewezen.

Om eventueel goed beslagen ten ijs te komen organiseert Nederland op 23, 24 en 25 november een drielandentoernooi met als tegenstanders Japan en Noorwegen. De wedstrijden worden in Hoogeveen, Twello en Arnhem gespeeld.

In de Nederlandse ploeg zijn slechts drie speelsters overgebleven van het team dat heeft deelgenomen aan de wereldkampioenschappen in 1971. Dit zijn Thea Hendrix van Mora-Swift met 41 interlands achter haar naam, Suzanne Geerdink, eveneens van Mora-Swift met 38 interlands en Gert Balstra van Zeeburg met 34 interlands.

De Nederlandse selectie ziet er als volgt uit: keepsters: Sandra Reinders (Hellas), Joke van de Kamp (Attila) en Marian Schutte (Sittardia). Veldspeelsters: Paula van Haastrecht (Zeeburg), Thea Hendrix (Mora-Swift), Margo Puts (Mora-Swift), Gret Balstra (Zeeburg). Ineke Straatmeyer (AMC-Niloc). Suzanne Geerdink (Mora-Swift), Nel Martens (Sittardia) en Corrie Rutten (DVO).

Zes Frisol-profs

DEN HAAG — Zes amateurwielrenners hebben zich voor het komende seizoen als profs aan het merk Frisol verbonden. Het zijn Nidi den Hertog, Henk Prinsen, Louis Westerus, Henk Poppe, Gerard Kamper en Janus van Tol.

Chili dient schadeclaim in

SANTIAGO — De Chileense voetbalbond zal een schadeclaim van naar schatting drie-kwart miljoen gulden indienen bij de FIFA wegens het niet doorgaan van de wedstrijd Chili-Rusland.

Francisco Fluxa, de voorzitter van de Chileense voetbalbond verklaarde: „Hoewel de reglementen van de FIFA niet in een dergelijk geval voorzien, menen wij recht te hebben op een schadevergoeding. Wij missen de opbrengsten van de kaartverkoop, van de radio-, televisie- en reclamerechten. Bovendien zullen wij kosten moeten maken om de mensen die al een kaartje hadden gekocht, hun geld terug te geven."

In gesprek

Belachelijk

Groot was mijn teleurstelling bij het vernemen van het KNVB-besluit om het bekerduel Roda JC-Ajax af te gelasten, vooral vanwege de kinderachtige redenen die men noemde. Het is gewoonweg belachelijk, dat een stelletje over het paard getilde voetbalprofs niet in staat blijkt om in acht dagen tijds tweemaal anderhalf uur te voetballen met in het vooruitzicht f 65.000.—; een som waar elke werknemer jaren voor moet zwoegen.

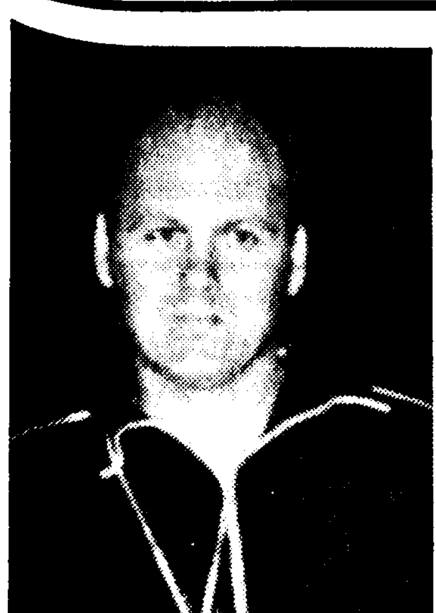
Nu vraag ik mij wél af wat dit stelletje juffertjes in München wil doen; daar dienen immers drie of vier wedstrijden per week gespeeld te worden.

De KNVB heeft hiermee zijn zoveelste blunder gelanceerd, want nu heeft elke club in Nederland ingeval van blessures het recht om niet te spelen. Het is overigens bedroevend genoeg om wekelijks toe te moeten zien hoe de topclubs t.o.v. andere clubs sowieso al bevoordeeld worden; ik denk hier aan scheidsrechterlijke beslissingen en uitspraken van de tuchtcommissie.

Neen, beste KNVB, als u deze weg blijft bewandelen, is het niet verwonderlijk, dat steeds meer mensen wegblijven van onze voetbalvelden, waarbij ook ik mij aansluit.

SPEKHOLZERHEIDE

Hans Golembiewski



Speelverbod Mike Self

Van onze sportredactie

GELEEN — Smoke Eaters-verdediger Mike Self staat één wedstrijd buitenspel. De strafcommissie van de Nederlandse IJshockey Bond heeft de Canadees voor het zondagavond op het programma staande treffen Smoke Eaters-Super Nendaz Luik (om de Coupe Nationale Nederlanden) een speelverbod opgelegd.
In de wedstrijd Thialf-Smoke Eaters (27 okt. jl.) liep Self een Game Misconduct Penalty op. Uit woede dat een doelpunt (ten onrechte) niet werd toegekend, sloeg Self met de achterkant van zijn stick op de doelrechter in. De man werd niet geraakt. Hij bevond zich in zijn getralied „huisje".

Geen kunstlicht meer op Engelse terreinen

LONDEN — De wedstrijden van aanstaande zaterdag voor de Engelse league zullen drie kwartier eerder dan gebruikelijk, om kwart over twee, beginnen. De Engelse regering heeft verboden voetbalwedstrijden bij kunstlicht te spelen in verband met de noodsituatie in de energievoorziening.

De wedstrijden die vrijdagavond in de lagere klassen zouden worden gespeeld, zijn verschoven naar zaterdag. Alan Hardaker, de secretaris van de league, maakte ook bekend dat de wedstrijden uit de vierde ronde van de League-Cup, die volgende week woensdag moeten worden gespeeld, eveneens 's middags zullen plaats vinden. De wedstrijden zullen dinsdag- of woensdagmiddag, ook om kwart over twee, moeten beginnen.

Hardaker voegde er aan toe dat er nog geen maatregelen waren genomen voor de wedstrijden van zaterdag 24 november. Zouden er dan ook nog moeilijkheden met de energievoorziening zijn, dan zullen de wedstrijden ook worden vervroegd. Voor de Europa Cupwedstrijden van woensdag 28 november (FC Twente speelt dan tegen Ipswich Town) is nog geen beslissing genomen.

Biljartloze zondagen

AMSTERDAM — Het ziet er naar uit dat in de komende grote biljartkampioenschappen de finales niet, zoals gebruikelijk, op zondag, maar al op de zaterdag zullen worden gespeeld in verband met de autoloze zondag. Op advies van het bestuur van de KNBB zal het programma van het Nederlands kampioenschap anker kader 47/1 in Amersfoort gewijzigd worden.
Men wil de vier partijen, die normaal op zondag gespeeld worden verdelen over de donderdag- en vrijdagochtend en ook zaterdag zo vroeg beginnen, dat de deelnemers ruim in de gelegenheid zijn nog voor de „spertijd" thuis te zijn. Het kampioenschap in Amersfoort is van 6 tot en met 8 december.

SVN-Heer zaterdag

NIEUWENHAGEN — De voetbaltopper in de eerste klasse F tussen SVN en Heer, oorspronkelijk vastgesteld op zondag 12.00 uur, is nu definitief verschoven naar zaterdag 15.00 uur.
De andere ontmoeting, Voerendaal-Panningen, blijft gehandhaafd op zondag 12.00 uur. Verplaatsing naar de zaterdag bleek niet mogelijk omdat drie spelers van Panningen dan niet beschikbaar zijn.
Chèvremont speelt zaterdag op eigen veld om 15.00 uur een vriendschappelijke wedstrijd tegen Haslou.

SPORTTOTO

DEN HAAG — Sporttoto 17 van 10 en 11 november heeft zeven winnaars opgeleverd. Deze krijgen elk bruto ƒ 16.907,20.
Bruto inleg ƒ 1.119.158.—
Prijzenbedrag ƒ 473.403.83.
1e, 2e, 3e prijs en de premie elk ƒ 118.350.95; 1e prijs: 7 winnaars, die elk bruto ƒ 16.907,20 ontvangen; 2e prijs: 493 winnaars, die per kolom ƒ 240,— ontvangen; 3e prijs: 8378 winnaars, die per kolom ƒ 14,10 ontvangen. De premie wordt na het verstrijken van de reclametermijn woensdag 5 december bij loting toegewezen aan één van de eerste prijswinnaars.

Pijnen/Duindam

MüNCHEN — Het Nederlandse koppel René Pijnen/Leo Duyndam heeft de Zesdaagse van München gewonnen.
1. Pijnen/Duyndam (Ned.) 199 pnt.; op één ronde: 2. Kemper/Gilmore (W.Dld.)-Austr.) 298 pnt.; 3. Renz/Schulze (W.Dld.) 273 pnt.

26 Remington scheerapparaten



Dit REMINGTON F2 scheerapparaat met twee scheerbladen ter waarde van f 99.50 kunt u elke week voor één gulden in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds winnen. Het is geschonken door SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.

Allen, die nog vorderingen hebben op wijlen de heer **A. M. H. van Gent,** gewoond hebbende Eisenhowerlaan 138 in Beek (L.), worden verzocht hun nota's in te zenden aan J. F. Zweinenberg, exec. test., uiterlijk 31 dec. 1973, Rozendaalselaan no. 48 Velp (Gld.).

Voorlopig kosteloos

Bij exploit van mij, deurwaarder, van 9 november 1973 is ten verzoeke van: **Joseph Arnold Hollender,** wonende te Heerlen (prokureur Mr. J. W. G. Bardoul, Groene Boord 1 te Heerlen)

gedagvaard :

Helena Jeannette Duindam, zonder bekende woon- of verblijfplaats,

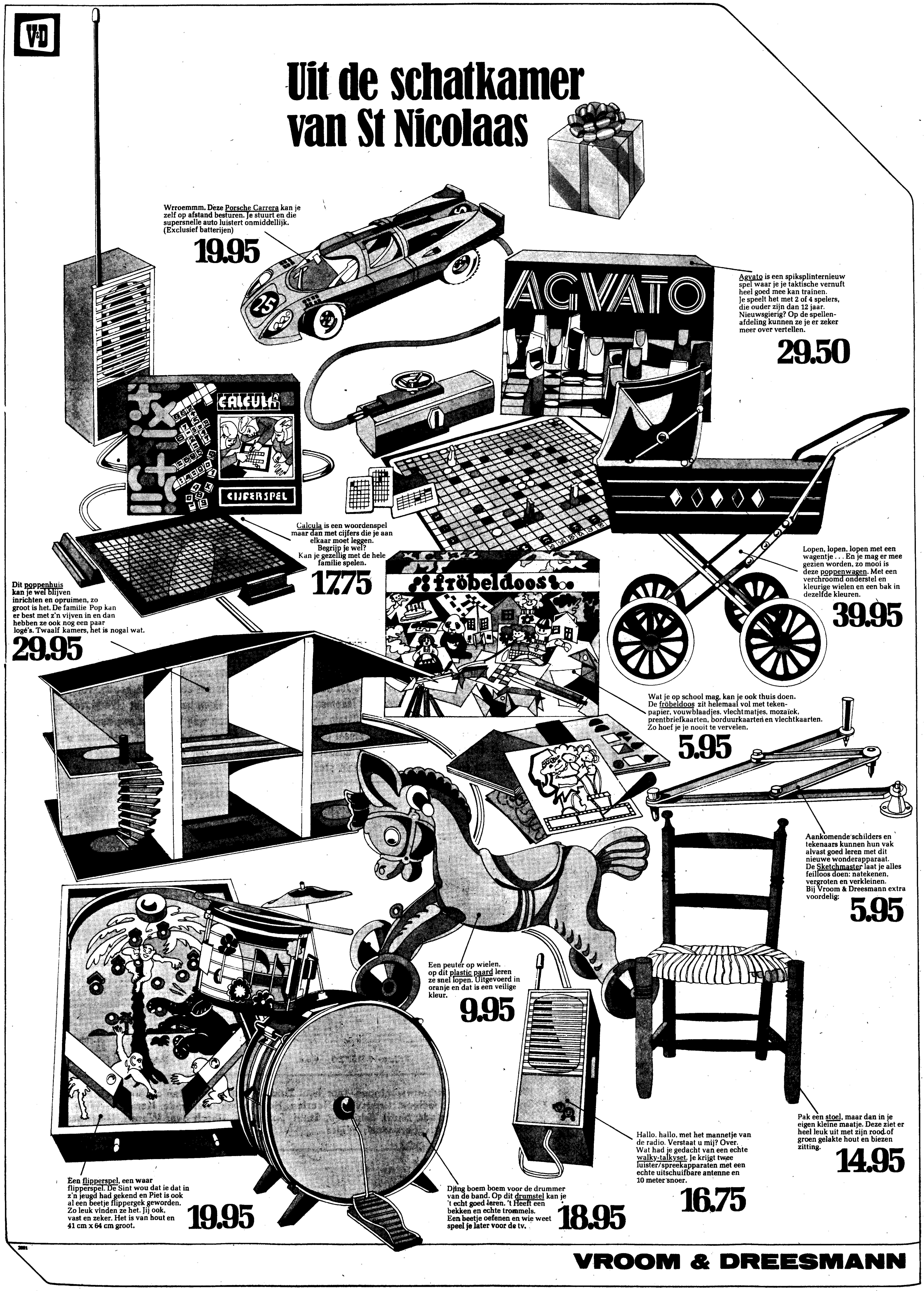
om :

op woensdag de 17e januari 1974 des v.m. om 9.30 uur, vertegenwoordigd door een prokureur, te verschijnen ter terechtzitting van de Arr.-Rechtbank te Maastricht, Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg 4 aldaar,

teneinde :

op gronden als in gemeld exploit vermeld te horen vorderen dat het der Rechtbank behage, bij vonnis tussen partijen op 21 november 1963 in de gemeente Schaesberg gehuwd, uit te spreken echtscheiding met alle gevolgen daaraan door de wet verbonden, kosten rechtens.

F. H. van der Vaart,
gerechtsdeurwaarder,
Wilhelminasingel 125,
Maastricht.



V&D
Uit de schatkamer van St Nicolaas
Wrroemmm. Deze Porsche Carrera kan je zelf op afstand besturen. Je stuurt en die supersnelle auto luistert onmiddellijk. (Exclusief batterijen)
19.95
Agvato is een spiksplinternieuw spel waar je je taktische vernuft heel goed mee kan trainen. Je speelt het met 2 of 4 spelers, die ouder zijn dan 12 jaar. Nieuwsgierig? Op de spellenafdeling kunnen ze je er zeker meer over vertellen.
29.50
AGVATO
CALCULA
CIJFERSPEL
Calcula is een woordenspel maar dan met cijfers die je aan elkaar moet leggen. Begrijp je wel? Kan je gezellig met de hele familie spelen.
17.75
Dit poppenhuis kan je wel blijven inrichten en opruimen, zo groot is het. De familie Pop kan er best met z'n vijven in en dan hebben ze ook nog een paar logé's. Twaalf kamers, het is nogal wat.
29.95
fröbeldoos
Lopen, lopen, lopen met een wagentje . . . En je mag er mee gezien worden, zo mooi is deze poppenwagen. Met een verchroomd onderstel en kleurige wielen en een bak in dezelfde kleuren.
39.95
Wat je op school mag, kan je ook thuis doen. De fröbeldoos zit helemaal vol met tekenpapier, vouwblaadjes, vlechtmatjes, mozaïek, prentbriefkaarten, borduurkaarten en vlechtkaarten. Zo hoef je je nooit te vervelen.
5.95
Aankomende schilders en tekenaars kunnen hun vak alvast goed leren met dit nieuwe wonderapparaat. De Sketchmaster laat je alles feilloos doen: natekenen, vergroten en verkleinen. Bij Vroom & Dreesmann extra voordelig:
5.95
Een peuter op wielen, op dit plastic paard leren ze snel lopen. Uitgevoerd in oranje en dat is een veilige kleur.
9.95
Pak een stoel, maar dan in je eigen kleine maatje. Deze ziet er heel leuk uit met zijn rood of groen gelakte hout en biezen zitting.
14.95
Hallo, hallo, met het mannetje van de radio. Verstaat u mij? Over. Wat had je gedacht van een echte walky-talkyset. Je krijgt twee luister/spreekapparaten met een echte uitschuifbare antenne en 10 meter snoer.
16.75
Een flipperspel, een waar flipperspel. De Sint wou dat ie dat in z'n jeugd had gekend en Piet is ook al een beetje flippergek geworden. Zo leuk vinden ze het. Jij ook, vast en zeker. Het is van hout en 41 cm x 64 cm groot.
19.95
Djing boem boem voor de drummer van de band. Op dit drumstel kan je 't echt goed leren. 't Heeft een bekken en echte trommels. Een beetje oefenen en wie weet speel je later voor de tv.
18.95
VROOM & DREESMANN